

# Canada Gazette

## Part I

OTTAWA, SATURDAY, JUNE 23, 2012



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, LE SAMEDI 23 JUIN 2012

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- |          |   |
|----------|---|
| Part I   | Material required by federal statute or regulation to be published in the <i>Canada Gazette</i> other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday |
| Part II  | Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 4, 2012, and at least every second Wednesday thereafter              |
| Part III | Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent   |

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling government publications as listed in the telephone directory or write to Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://gazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- |            |  |
|------------|--|
| Partie I   | Textes devant être publiés dans la <i>Gazette du Canada</i> conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi |
| Partie II  | Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 4 janvier 2012 et au moins tous les deux mercredis par la suite  |
| Partie III | Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale   |

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant aux Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazette.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

## REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

## DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

## TABLE OF CONTENTS

Vol. 146, No. 25 — June 23, 2012

<a href="#">Government House</a> .....	1638
(orders, decorations and medals)	
<a href="#">Government notices</a> .....	1642
<a href="#">Parliament</a>	
House of Commons .....	1654
<a href="#">Commissions</a> .....	1655
(agencies, boards and commissions)	
<a href="#">Miscellaneous notices</a> .....	1737
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<a href="#">Proposed regulations</a> .....	1739
(including amendments to existing regulations)	
<a href="#">Index</a> .....	1773

## TABLE DES MATIÈRES

Vol. 146, n° 25 — Le 23 juin 2012

<a href="#">Résidence du Gouverneur général</a> .....	1638
(ordres, décorations et médailles)	
<a href="#">Avis du gouvernement</a> .....	1642
<a href="#">Parlement</a>	
Chambre des communes .....	1654
<a href="#">Commissions</a> .....	1655
(organismes, conseils et commissions)	
<a href="#">Avis divers</a> .....	1737
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<a href="#">Règlements projetés</a> .....	1739
(y compris les modifications aux règlements existants)	
<a href="#">Index</a> .....	1774

**GOVERNMENT HOUSE***(Erratum)***THE ORDER OF MERIT OF THE POLICE FORCES**

The notice published on page 746 of the March 24, 2012, issue of the *Canada Gazette*, Part I, is hereby amended as follows:

*Member of the Order of Merit of the Police Forces*

*Membre de l'Ordre du mérite des corps policiers*

*As of January 5, 2012/En vigueur le 5 janvier 2012*

Sergeant/Sergent John Mark Houldsworth

EMMANUELLE SAJOUS

*Deputy Secretary*

[25-1-o]

*La sous-secrétaire*

EMMANUELLE SAJOUS

[25-1-o]

**THE ORDER OF MERIT OF THE POLICE FORCES**

The Governor General, the Right Honourable David Johnston, Chancellor and Commander of the Order of Merit of the Police Forces, in accordance with the Constitution of the Order of Merit of the Police Forces, has appointed the following:

*Member of the Order of Merit of the Police Forces*

Inspector William A. Renton

Witness the Seal of the Order of Merit of the Police Forces this fifth day of January of the year two thousand and twelve

STEPHEN WALLACE  
*Secretary General  
of the Order of Merit of the Police Forces*

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL***(Erratum)***L'ORDRE DU MÉRITE DES CORPS POLICIERS**

L'avis publié à la page 746 du numéro du 24 mars 2012 de la Partie I de la *Gazette du Canada* est modifié comme suit :

*Member of the Order of Merit of the Police Forces*

*Membre de l'Ordre du mérite des corps policiers*

*As of January 5, 2012/En vigueur le 5 janvier 2012*

*La sous-secrétaire*

EMMANUELLE SAJOUS

[25-1-o]

**L'ORDRE DU MÉRITE DES CORPS POLICIERS**

Le gouverneur général, le très honorable David Johnston, chancelier et commandeur de l'Ordre du mérite des corps policiers, en conformité avec les statuts de l'Ordre du mérite des corps policiers, a nommé :

*Membre de l'Ordre du mérite des corps policiers*

Inspecteur William A. Renton

Témoin le Sceau de l'Ordre du mérite des corps policiers en ce cinquième jour de janvier de l'an deux mille douze



*Le secrétaire général  
de l'Ordre du mérite des corps policiers*  
STEPHEN WALLACE

[25-1-o]

[25-1-o]

**MOST VENERABLE ORDER OF THE HOSPITAL OF  
ST. JOHN OF JERUSALEM**

His Excellency the Right Honourable David Johnston, on behalf of Her Majesty the Queen of Canada, is pleased hereby to appoint the following Canadians, who have been recommended for such appointment by the Grand Prior of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem:

**ORDRE TRÈS VÉNÉRABLE DE L'HÔPITAL DE  
SAINT-JEAN DE JÉRUSALEM**

Son Excellence le très honorable David Johnston, au nom de Sa Majesté la Reine du Canada et en accord avec les recommandations du Grand Prieur de l'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem, est heureux de nommer les Canadiens dont les noms suivent :

*Bailiff Grand Cross of the Order of St. John*

*Bailli Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Jean*

*As of March 14, 2012/En vigueur le 14 mars 2012*

Frederick Richard Bruce, MOM, Brandon, MB

*Knights and Dames of the Order of St. John*

*Chevaliers et Dames de l'Ordre de Saint-Jean*

*Promotions*

*As of September 19, 2011/En vigueur le 19 septembre 2011*

Mairi Christina Arthur, Bedford, NS

*As of November 28, 2011/En vigueur le 28 novembre 2011*

Lieutenant-Colonel/Lieutenant-colonel Daniel Sutherland Campbell Mackay, OMM, CD, Ottawa, ON

*As of May 14, 2012/En vigueur le 14 mai 2012*

His Honour, the Honourable Brigadier General (Retired)/Son Honneur l'honorabile Brigadier-général (retraité) John James Grant, CMM, CD, Halifax, NS

Her Honour, the Honourable/Son Honneur l'honorabile Vaughn Solomon Schofield, SOM, Winnipeg, MB

*Commanders of the Order of St. John*

*Commandeurs de l'Ordre de Saint-Jean*

*Promotions*

*As of September 19, 2011/En vigueur le 19 septembre 2011*

Kirk Woodruff Corkery, CD, Richmond Hill, ON

Mia Michelle Nagasaki, Alliston, ON

Teresa Kim Kwong, Calgary, AB

Corporal (Retired)/Caporal (retraité) Alvin Reginald Windley, CD, Calgary, AB

Andrea Libby, Fredericton, NB

*As of November 28, 2011/En vigueur le 28 novembre 2011*

Douglas Gordon Labron, Brockville, ON

Terrence Howard Wardrop, Burlington, ON

*Officers of the Order of St. John**Officiers de l'Ordre de Saint-Jean**Promotions**As of September 19, 2011/En vigueur le 19 septembre 2011*

Alan Thomas Blundell, Mississauga, ON	Major/Major Larry McMorran, CD, Dundas, ON
Laurence Cheng, Vancouver, BC	Carol Elizabeth Parsons, Mount Pearl, NL
The Venerable/le vénérable Edward Norman Dallow, CD, Kingston, ON	Major/Major Joseph John Petozzi, CD, Binbrook, ON
Les Johnson, Ottawa, ON	Katelyn Rose Szlater, Calgary, AB
Joseph Paul Andre Roger Lavallee, CD, Brighton, ON	Peter Tang, Vancouver, BC
Nancy Diane Mattinson, Kingston, NS	

*As of November 28, 2011/En vigueur le 28 novembre 2011*

Gerald Joseph Antle Jr., Goulds, NL	Alain Laurencelle, Winnipeg, MB
James William Carroll, Logy Bay, NL	Linda Oakes, Guelph, ON
Captain/Capitaine Jason Brent English, MMM, CD, Winnipeg, MB	Wayne Albert Purchase, Conception Bay South, NL
Donna Marie Hansen, CD, Ottawa, ON	Sergeant/Sergent Brent Kenneth Schriner, CD, Hamilton, ON
Leslie Helen Jack, Grimsby, ON	Colonel/Colonel Richard Brian Stasuk, CD, Nanaimo, BC

*Members of the Order of St. John**Membres de l'Ordre de Saint-Jean**As of September 19, 2011/En vigueur le 19 septembre 2011*

Sergeant (Retired)/Sergent (retraité) Stephen Gerald Andrews, CD, Trenton, ON	Walter William Makortoff, Heffley Creek, BC
Gary Edwin Ashby, Porter's Lake, NS	Kristeen McKee, Sudbury, ON
Master Seaman/Matelot-chef Heather Frances Bardell, CD, Kingston, ON	Holly Jane McKenzie, Barrie, ON
Stéven Bélanger, Baie-Comeau, QC	Jane Elizabeth McLaren, Cornwall, ON
Allan Burnell Bird, CD, Manotick, ON	Honorary Colonel/Colonel honoraire John Buckingham Newman, Toronto, ON
Karine Dufresne, Montréal, QC	Dennis O'Grady, Grand Falls-Windsor, NL
Major/Major Dean Paul Gresko, CD, Thunder Bay, ON	Reverend/le révérend Lloyd O'Neill, Halifax, NS
Josephine Hall, Nepean, ON	Sebastien Rheaume, Rawdon, QC
Jacques Janson, Ottawa, ON	Margaret Helen Sidney, Kamloops, BC
Donald Richard Jellie, Courtenay, BC	Jennifer Lyn Simpson, Woodstock, ON
Patricia Katherine Kearney, Ottawa, ON	Lieutenant/Lieutenant Ian Charles Steingaszner, Snowball, ON
Beverly Eileen Lafontaine, Edmonton, AB	Andrew Wilder, Owen Sound, ON
Maxime Lefebvre, Saint-Jérôme, QC	William Wood, Moncton, NB
Ian Joseph MacIntyre, Halifax, NS	

*As of November 28, 2011/En vigueur le 28 novembre 2011*

Christine Ann Armstrong, Winnipeg, MB

Russell Grant Austin, Martensville, SK

Richard Nevin Ball, St. Marys, ON

Shannon-Lee Marlene Barry, Winnipeg, MB

Captain/Capitaine Amy Lynn Belbin, Brockville, ON

Darrel Francis Forbes Brown, Winnipeg, MB

Major/Major Steven Mark Daniel, Yellowknife, NT

Glenys Deanna May Dlugosch, Mount Pearl, NL

Noreen Flynn, Paradise, NL

Anne Louise Grundy, Kingston, ON

Raylene Marie Jonassen, Winnipeg, MB

Deborah Anne Kelly, Windsor, ON

Jennifer Kotsamanes, Cambridge, ON

Armand Paul Labarge, Bethany, ON

Renee Elizabeth McCormick, Sudbury, ON

Judith McIlwaine, Bath, ON

Brian Metcalfe, St. John's, NL

Dawn Mohammed, Winnipeg, MB

James Allan Osborn, Windsor, ON

Darrell William Petite, Kingston, ON

Larry Poulin-Carreau, Beauceville, QC

Elizabeth Jean Purssell, Kingston, ON

Debra Susan Roskam, Brandon, MB

Cynthia Jean Russell, Cambridge, ON

Malcolm Tinsley, Winnipeg, MB

Joseph Bruce Varner, Ottawa, ON

EMMANUELLE SAJOUS

*Deputy Secretary*

[25-1-o]

*La sous-secrétaire*

EMMANUELLE SAJOUS

[25-1-o]

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

#### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to section 127 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Disposal at Sea Permit No. 4543-2-06739 authorizing the loading for disposal and the disposal of waste or other matter at sea is approved.

1. *Permittee*: P. Janes & Sons Limited, Jackson's Arm, Newfoundland and Labrador.

2. *Waste or other matter to be disposed of*: Fish waste and other organic matter resulting from industrial fish processing operations.

2.1. *Nature of waste or other matter*: Fish waste and other organic matter consisting of fish and shellfish waste.

3. *Duration of permit*: Permit is valid from August 2, 2012, to August 1, 2013.

4. *Loading site(s)*: Jackson's Arm, Newfoundland and Labrador, at approximately 49°51.83' N, 56°48.72' W (NAD83).

5. *Disposal site(s)*: Jackson's Arm, within a 250 m radius of 49°51.50' N, 56°45.60' W (NAD83), at an approximate depth of 95 m.

#### 6. *Method of loading*:

6.1. The Permittee shall ensure that the material is loaded onto floating equipment complying with all applicable rules regarding safety and navigation and capable of containing all waste cargo during loading and transit to the approved disposal site.

6.2. The Permittee shall ensure that the waste to be disposed of is covered by netting or other material to prevent access by gulls and other marine birds, except during direct loading or disposal of the waste.

6.3. Material loaded for the purpose of disposal at sea may not be held aboard any ship for more than 96 hours from the commencement of loading without the written consent of an enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

6.4. The loading and transit shall be completed in a manner that ensures that no material contaminates the marine environment, notably the harbour and adjacent beaches. The Permittee shall also ensure that the loading sites are cleaned up and, if necessary, that spilled wastes are recovered.

7. *Route to disposal site(s) and method of transport*: Most direct navigational route from the loading site to the disposal site.

#### 8. *Method of disposal*:

8.1. The Permittee shall ensure that the waste to be disposed of is discharged from the equipment or ship while steaming within the disposal site boundaries and in a manner which will promote dispersion.

9. *Total quantity to be disposed of*: Not to exceed 1 500 tonnes.

#### 10. *Inspection*:

10.1. By accepting this permit, the Permittee and their contractors accept that they are subject to inspection pursuant to Part 10 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

## AVIS DU GOUVERNEMENT

### MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

#### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 127 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, que le permis d'immersion en mer n° 4543-2-06739, autorisant le chargement pour immersion et l'immersion de déchets ou d'autres matières en mer, est approuvé.

1. *Titulaire* : P. Janes & Sons Limited, Jackson's Arm (Terre-Neuve-et-Labrador).

2. *Déchets ou autres matières à immerger* : Déchets de poisson ou autres matières organiques résultant d'opérations de traitement industriel du poisson.

2.1. *Nature des déchets ou autres matières* : Déchets de poisson ou autres matières organiques composées de poisson, de mollusques et de crustacés.

3. *Durée du permis* : Le permis est valide du 2 août 2012 au 1<sup>er</sup> août 2013.

4. *Lieu(x) de chargement* : Jackson's Arm (Terre-Neuve-et-Labrador), à environ 49°51,83' N., 56°48,72' O. (NAD83).

5. *Lieu(x) d'immersion* : Jackson's Arm, dans un rayon de 250 m de 49°51,50' N., 56°45,60' O. (NAD83), à une profondeur approximative de 95 m.

#### 6. *Méthode de chargement* :

6.1. Le titulaire du permis doit s'assurer que les matières sont chargées sur un équipement flottant respectant toutes les normes de sécurité et de navigation applicables et pouvant contenir la totalité des matières à immerger durant le chargement et le transport jusqu'au lieu d'immersion approuvé.

6.2. Le titulaire du permis doit s'assurer que les matières à immerger sont recouvertes d'un filet ou autrement afin d'empêcher les goélands et autres oiseaux marins d'y accéder, sauf durant le chargement ou l'immersion.

6.3. Les matières chargées pour l'immersion en mer ne seront pas gardées plus de 96 heures à bord du navire, à compter du début du chargement, sans l'autorisation écrite d'un agent de l'autorité désigné en vertu du paragraphe 217(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

6.4. Le chargement et le transport doivent s'effectuer de façon qu'aucune matière ne contamine l'environnement marin, notamment le havre et les plages adjacentes. Le titulaire doit également s'assurer du nettoyage des lieux de chargement et, s'il y a lieu, de la récupération des déchets déversés.

7. *Parcours à suivre et mode de transport* : Voie navigable la plus directe entre le lieu de chargement et le lieu d'immersion.

#### 8. *Méthode d'immersion* :

8.1. Le titulaire doit s'assurer que les matières à immerger seront déchargées du navire ou de la pièce d'équipement en mouvement à l'intérieur de la zone du lieu d'immersion et d'une manière qui permettra la plus grande dispersion possible des matières.

9. *Quantité totale à immerger* : Ne pas excéder 1 500 tonnes métriques.

#### 10. *Inspection*:

10.1. En acceptant ce permis, le titulaire et ses entrepreneurs acceptent d'être assujettis à des inspections conformément à la partie 10 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

**11. Contractors:**

11.1. The loading or disposal at sea referred to under this permit shall not be carried out by any person without written authorization from the Permittee.

11.2. The Permittee shall ensure that all persons involved in the loading, transport or disposal activities authorized by this permit conduct these activities in accordance with the relevant permit conditions.

**12. Reporting and notification:**

12.1. The Permittee shall provide the following information at least 48 hours before loading and disposal activities commence: name or number of ship, platform or structure used to carry out the loading and/or disposal, name of the contractor including corporate and on-site contact information, and expected period of loading and disposal activities. The above-noted information shall be submitted to

(a) Ms. Jayne Roma, Environmental Protection Operations Directorate, Environment Canada, 45 Alderney Drive, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6, 902-490-0716 (fax), jayne.roma@ec.gc.ca (email); and

(b) Mr. Gary Kennell, Environmental Enforcement Directorate, Environment Canada, 6 Bruce Street, Mount Pearl, Newfoundland and Labrador, 709-772-5097 (fax), gary.kennell@ec.gc.ca (email).

12.2. The Permittee shall submit a written report to the Minister, as represented by the Regional Director of the Environmental Protection Operations Directorate, Atlantic Region, c/o Ms. Jayne Roma, as identified in paragraph 12.1, within 30 days of the expiry of the permit. This report shall contain the following information: the quantity of matter disposed of at the disposal site(s) and the dates on which disposal activities occurred.

12.3. This permit shall be displayed in an area of the plant accessible to the public.

I. R. GEOFFREY MERCER  
*Regional Director*  
*Environmental Protection Operations Directorate*  
*Atlantic Region*

On behalf of the Minister of the Environment

[25-1-o]

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Notice is hereby given that, pursuant to section 127 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Disposal at Sea Permit No. 4543-2-06740 authorizing the loading for disposal and the disposal of waste or other matter at sea is approved.

1. *Permittee:* P. Janes & Sons Limited, Salvage, Newfoundland and Labrador.

2. *Waste or other matter to be disposed of:* Fish waste and other organic matter resulting from industrial fish processing operations.

2.1. *Nature of waste or other matter:* Fish waste and other organic matter consisting of fish and shellfish waste.

**11. Entrepreneurs :**

11.1. Personne ne doit effectuer le chargement ou l'immersion en mer désignés aux termes du présent permis sans l'autorisation écrite du titulaire.

11.2. Le titulaire doit s'assurer que toutes les personnes qui prennent part aux opérations de chargement, de transport ou d'immersion pour lesquelles le permis a été accordé respectent les conditions mentionnées dans le permis.

**12. Rapports et avis :**

12.1. Le titulaire doit fournir les renseignements suivants au moins 48 heures avant le début des activités de chargement et d'immersion : le nom ou le numéro d'identification du navire, de la plate-forme ou de l'ouvrage duquel le chargement ou l'immersion sont effectués, le nom de l'entrepreneur, y compris les coordonnées des personnes-ressources de l'entreprise et de celles qui se trouvent sur les lieux ainsi que la période prévue des activités de chargement et d'immersion. Les renseignements susmentionnés doivent être acheminés à :

a) Madame Jayne Roma, Direction des activités de protection de l'environnement, Environnement Canada, 45, promenade Alderney, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 2N6, 902-490-0716 (télécopieur), jayne.roma@ec.gc.ca (courriel);

b) Monsieur Gary Kennell, Direction de l'application de la loi en matière d'environnement, Environnement Canada, 6, rue Bruce, Mount Pearl (Terre-Neuve-et-Labrador), 709-772-5097 (télécopieur), gary.kennell@ec.gc.ca (courriel).

12.2. Le titulaire doit présenter un rapport écrit au ministre, représenté par le directeur régional de la Direction des activités de protection de l'environnement, Région de l'Atlantique, a/s de M<sup>me</sup> Jayne Roma, dont les coordonnées figurent au paragraphe 12.1, dans les 30 jours suivant l'expiration du permis. Ce rapport doit contenir les renseignements suivants : la quantité de matières immergées au(x) lieu(x) d'immersion et les dates auxquelles les activités d'immersion ont eu lieu.

12.3. Ce permis doit être affiché dans un endroit de l'installation accessible au public.

*Le directeur régional  
 Direction des activités de protection de l'environnement  
 Région de l'Atlantique*

I. R. GEOFFREY MERCER

Au nom du ministre de l'Environnement

[25-1-o]

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**

**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
 L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 127 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, que le permis d'immersion en mer n° 4543-2-06740, autorisant le chargement pour immersion et l'immersion de déchets ou d'autres matières en mer, est approuvé.

1. *Titulaire :* P. Janes & Sons Limited, Salvage (Terre-Neuve-et-Labrador).

2. *Déchets ou autres matières à immerger :* Déchets de poisson ou autres matières organiques résultant d'opérations de traitement industriel du poisson.

2.1. *Nature des déchets ou autres matières :* Déchets de poisson ou autres matières organiques composées de poisson, de mollusques et de crustacés.

**3. Duration of permit:** Permit is valid from August 2, 2012, to August 1, 2013.

**4. Loading site(s):** Salvage, Newfoundland and Labrador, at approximately 48°41.26' N, 53°39.30' W (NAD83).

**5. Disposal site(s):** Salvage, within a 250 m radius of 48°42.50' N, 53°39.00' W (NAD83), at an approximate depth of 150 m.

#### 6. Method of loading:

6.1. The Permittee shall ensure that the material is loaded onto floating equipment complying with all applicable rules regarding safety and navigation and capable of containing all waste cargo during loading and transit to the approved disposal site.

6.2. The Permittee shall ensure that the waste to be disposed of is covered by netting or other material to prevent access by gulls and other marine birds, except during direct loading or disposal of the waste.

6.3. Material loaded for the purpose of disposal at sea may not be held aboard any ship for more than 96 hours from the commencement of loading without the written consent of an enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

6.4. The loading and transit shall be completed in a manner that ensures that no material contaminates the marine environment, notably the harbour and adjacent beaches. The Permittee shall also ensure that the loading sites are cleaned up and, if necessary, that spilled wastes are recovered.

**7. Route to disposal site(s) and method of transport:** Most direct navigational route from the loading site to the disposal site.

#### 8. Method of disposal:

8.1. The Permittee shall ensure that the waste to be disposed of is discharged from the equipment or ship while steaming within the disposal site boundaries and in a manner which will promote dispersion.

#### 9. Total quantity to be disposed of:

#### 10. Inspection:

10.1. By accepting this permit, the Permittee and their contractors accept that they are subject to inspection pursuant to Part 10 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

#### 11. Contractors:

11.1. The loading or disposal at sea referred to under this permit shall not be carried out by any person without written authorization from the Permittee.

11.2. The Permittee shall ensure that all persons involved in the loading, transport or disposal activities authorized by this permit conduct these activities in accordance with the relevant permit conditions.

#### 12. Reporting and notification:

12.1. The Permittee shall provide the following information at least 48 hours before loading and disposal activities commence: name or number of ship, platform or structure used to carry out the loading and/or disposal, name of the contractor including corporate and on-site contact information, and expected period of loading and disposal activities. The above-noted information shall be submitted to

(a) Ms. Jayne Roma, Environmental Protection Operations Directorate, Environment Canada, 45 Alderney Drive, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6, 902-490-0716 (fax), jayne.roma@ec.gc.ca (email); and

**3. Durée du permis :** Le permis est valide du 2 août 2012 au 1<sup>er</sup> août 2013.

**4. Lieu(x) de chargement :** Salvage (Terre-Neuve-et-Labrador), à environ 48°41,26' N., 53°39,30' O. (NAD83).

**5. Lieu(x) d'immersion :** Salvage, dans un rayon de 250 m de 48°42,50' N., 53°39,00' O. (NAD83), à une profondeur approximative de 150 m.

#### 6. Méthode de chargement :

6.1. Le titulaire du permis doit s'assurer que les matières sont chargées sur un équipement flottant respectant toutes les normes de sécurité et de navigation applicables et pouvant contenir la totalité des matières à immerger durant le chargement et le transport jusqu'au lieu d'immersion approuvé.

6.2. Le titulaire du permis doit s'assurer que les matières à immerger sont recouvertes d'un filet ou autrement afin d'empêcher les goélands et autres oiseaux marins d'y accéder, sauf durant le chargement ou l'immersion.

6.3. Les matières chargées pour l'immersion en mer ne seront pas gardées plus de 96 heures à bord du navire, à compter du début du chargement, sans l'autorisation écrite d'un agent de l'autorité désigné en vertu du paragraphe 217(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999).

6.4. Le chargement et le transport doivent s'effectuer de façon qu'aucune matière ne contamine l'environnement marin, notamment le havre et les plages adjacentes. Le titulaire doit également s'assurer du nettoyage des lieux de chargement et, s'il y a lieu, de la récupération des déchets déversés.

**7. Parcours à suivre et mode de transport :** Voie navigable la plus directe entre le lieu de chargement et le lieu d'immersion.

#### 8. Méthode d'immersion :

8.1. Le titulaire doit s'assurer que les matières à immerger seront déchargées du navire ou de la pièce d'équipement en mouvement à l'intérieur de la zone du lieu d'immersion et d'une manière qui permettra la plus grande dispersion possible des matières.

**9. Quantité totale à immerger :** Ne pas excéder 2 000 tonnes métriques.

#### 10. Inspection :

10.1. En acceptant ce permis, le titulaire et ses entrepreneurs acceptent d'être assujettis à des inspections conformément à la partie 10 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999).

#### 11. Entrepreneurs :

11.1. Personne ne doit effectuer le chargement ou l'immersion en mer désignés aux termes du présent permis sans l'autorisation écrite du titulaire.

11.2. Le titulaire doit s'assurer que toutes les personnes qui prennent part aux opérations de chargement, de transport ou d'immersion pour lesquelles le permis a été accordé respectent les conditions mentionnées dans le permis.

#### 12. Rapports et avis :

12.1. Le titulaire doit fournir les renseignements suivants au moins 48 heures avant le début des activités de chargement et d'immersion : le nom ou le numéro d'identification du navire, de la plate-forme ou de l'ouvrage duquel le chargement ou l'immersion sont effectués, le nom de l'entrepreneur, y compris les coordonnées des personnes-ressources de l'entreprise et de celles qui se trouvent sur les lieux ainsi que la période prévue des activités de chargement et d'immersion. Les renseignements susmentionnés doivent être acheminés à :

a) Madame Jayne Roma, Direction des activités de protection de l'environnement, Environnement Canada, 45, promenade

(b) Mr. Gary Kennell, Environmental Enforcement Directorate, Environment Canada, 6 Bruce Street, Mount Pearl, Newfoundland and Labrador, 709-772-5097 (fax), gary.kennell@ec.gc.ca (email).

12.2. The Permittee shall submit a written report to the Minister, as represented by the Regional Director of the Environmental Protection Operations Directorate, Atlantic Region, c/o Ms. Jayne Roma, as identified in paragraph 12.1, within 30 days of the expiry of the permit. This report shall contain the following information: the quantity of matter disposed of at the disposal site(s) and the dates on which disposal activities occurred.

12.3. This permit shall be displayed in an area of the plant accessible to the public.

I. R. GEOFFREY MERCER  
*Regional Director*  
*Environmental Protection Operations Directorate*  
*Atlantic Region*

On behalf of the Minister of the Environment

[25-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Order 2012-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, pursuant to subsections 87(1) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*<sup>b</sup>,

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 87(1) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order 2012-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List*.

Gatineau, June 7, 2012

PETER KENT  
*Minister of the Environment*

### ORDER 2012-87-03-02 AMENDING THE NON-DOMESTIC SUBSTANCES LIST

#### AMENDMENT

**1. Part I of the *Non-domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by deleting the following:**

26124-41-4  
 63143-38-4  
 67761-89-1  
 68683-40-9

#### COMING INTO FORCE

**2. This Order comes into force on the day on which *Order 2012-87-03-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.**

[25-1-o]

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>b</sup> SOR/94-311

<sup>1</sup> Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

Alderney, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 2N6, 902-490-0716 (télécopieur), jayne.roma@ec.gc.ca (courriel);

b) Monsieur Gary Kennell, Direction de l'application de la loi en matière d'environnement, Environnement Canada, 6, rue Bruce, Mount Pearl (Terre-Neuve-et-Labrador), 709-772-5097 (télécopieur), gary.kennell@ec.gc.ca (courriel).

12.2. Le titulaire doit présenter un rapport écrit au ministre, représenté par le directeur régional de la Direction des activités de protection de l'environnement, Région de l'Atlantique, a/s de M<sup>me</sup> Jayne Roma, dont les coordonnées figurent au paragraphe 12.1, dans les 30 jours suivant l'expiration du permis. Ce rapport doit contenir les renseignements suivants : la quantité de matières immergées au(x) lieu(x) d'immersion et les dates auxquelles les activités d'immersion ont eu lieu.

12.3. Ce permis doit être affiché dans un endroit de l'installation accessible au public.

*Le directeur régional*  
*Direction des activités de protection de l'environnement*  
*Région de l'Atlantique*

I. R. GEOFFREY MERCER

Au nom du ministre de l'Environnement

[25-1-o]

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Arrêté 2012-87-03-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, conformément aux paragraphes 87(1) et (5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*<sup>b</sup> les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu des paragraphes 87(1) et (5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2012-87-03-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Gatineau, le 7 juin 2012

*Le ministre de l'Environnement*  
 PETER KENT

### ARRÊTÉ 2012-87-03-02 MODIFIANT LA LISTE EXTÉRIEURE

#### MODIFICATION

**1. La partie I de la *Liste extérieure*<sup>1</sup> est modifiée par radiation de ce qui suit :**

26124-41-4  
 63143-38-4  
 67761-89-1  
 68683-40-9

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2012-87-03-01 modifiant la Liste intérieure*.**

[25-1-o]

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

<sup>b</sup> DORS/94-311

<sup>1</sup> Supplément, *Gazette du Canada*, Partie I, 31 janvier 1998

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999****Significant New Activity Notice No. 16711****Significant New Activity Notice**

(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health have assessed information in respect of the substance metal hydroxy phosphate, under section 83 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas the substance is not specified on the *Domestic Substances List*;

And whereas the ministers suspect that a significant new activity in relation to the substance may result in the substance becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*,

Therefore, the Minister of the Environment indicates, pursuant to section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, that subsection 81(4) of that Act applies with respect to the substance in accordance with the Annex.

PETER KENT  
Minister of the Environment

**ANNEX****Information Requirements**

(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. In relation to the substance metal hydroxy phosphate, a significant new activity is

- (a) its use in inks, paint or coatings in a quantity that exceeds 10 000 kg per calendar year;
- (b) its manufacture in a quantity that exceeds 1 000 kg per calendar year; or
- (c) any use where the substance is engineered to contain particles of particle size ranging from 1 to 100 nanometres, in a quantity that exceeds 10 kg per calendar year.

2. The following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of each proposed significant new activity:

- (a) a description of the proposed significant new activity in relation to the substance;
- (b) for a significant new activity described in paragraphs 1(a) or (b):
  - (i) the information specified in Schedule 4 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*,
  - (ii) the information specified in item 8 of Schedule 5 to those Regulations, and
  - (iii) the information specified in item 11 of Schedule 6 to those Regulations;

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)****Avis de nouvelle activité n° 16711****Avis de nouvelle activité**

(Article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*)

Attendu que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance hydroxyde et phosphate de métal, en application de l'article 83 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu que la substance n'est pas inscrite sur la *Liste intérieure*;

Attendu que les ministres soupçonnent qu'une nouvelle activité relative à la substance peut rendre celle-ci toxique au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*,

Pour ces motifs, le ministre de l'Environnement assujettit, en vertu de l'article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, la substance au paragraphe 81(4) de la même loi, conformément à l'annexe ci-après.

*Le ministre de l'Environnement*  
PETER KENT

**ANNEXE****Exigences en matière de renseignements**

(Article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*)

1. À l'égard de la substance hydroxyde et phosphate de métal, une nouvelle activité est :

- a) son utilisation dans des encres, de la peinture ou des revêtements en une quantité supérieure à 10 000 kg par année civile;
- b) sa fabrication en une quantité supérieure à 1 000 kg par année civile;
- c) toute utilisation mettant en cause une quantité supérieure à 10 kg par année civile lorsqu'elle est modifiée pour contenir des particules dont la taille se situe entre 1 et 100 nanomètres.

2. Les renseignements suivants doivent être fournis au ministre au moins 90 jours avant le début de chaque nouvelle activité :

- a) la description de la nouvelle activité proposée à l'égard de la substance;
- b) pour les nouvelles activités décrites aux alinéas 1a) ou b) :
  - (i) les renseignements prévus à l'annexe 4 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*,
  - (ii) les renseignements prévus à l'article 8 de l'annexe 5 de ce règlement,
  - (iii) les renseignements prévus à l'article 11 de l'annexe 6 de ce règlement;

(c) for a significant new activity described in paragraph 1(b) in addition to the information required under paragraph (b):

- (i) a brief description of the manufacturing process that details precursors of the substance, reaction stoichiometry, nature (batch or continuous) and scale of the process;
- (ii) a flow diagram describing the manufacturing process and its main components, such as process tanks, holding tanks and distillation towers, and
- (iii) a brief description of the major steps in manufacturing operations, the chemical conversions, the points of entry of all feedstock, the points of release of substances, and the processes to eliminate environmental releases;

(d) for a new activity described in paragraph 1(c):

- (i) the information specified in Schedule 6 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*,
- (ii) the analytical information to determine the primary and secondary particle size of the substance,
- (iii) the information describing the agglomeration and aggregation state, shape, surface area and surface charge of the substance,
- (iv) the analytical information to determine the leachability potential of the substance and its precursors from any final product resulting from the significant new activity,
- (v) the test data and a test report on the water solubility of the substance conducted in accordance with the Organisation for Economic Co-operation and Development Series on Testing and Assessment, Number 29, *Guidance Document on Transformation/Dissolution of Metals and Metal Compounds in Aqueous Media*, and that is current at the time the test data are developed,
- (vi) the analytical information to determine the primary and secondary particle size of the test substance as administered in the health and ecological toxicity tests required under subparagraph (i), and
- (vii) the information describing the agglomeration and aggregation state, shape, surface area and surface charge of the test substance as administered in the health and ecological toxicity tests required under subparagraph (i); and

(e) all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person who intends to use the substance for the proposed significant new activity, or to which they have access, and that are relevant to determining whether the substance is toxic or capable of becoming toxic.

3. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

#### EXPLANATORY NOTE

(This explanatory note is not part of the Significant New Activity Notice.)

A Significant New Activity Notice is a legal instrument issued by the Minister of the Environment pursuant to section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The Significant New Activity Notice sets out the appropriate information that must be provided to the Minister for assessment prior to the commencement of a new activity as described in the Notice.

c) pour une nouvelle activité décrite à l'alinéa 1b) en plus des renseignements exigés à l'alinéa b) :

- (i) une courte description du processus de fabrication indiquant en détail les précurseurs, la stoechiométrie de la réaction ainsi que la nature (par lots ou en continu) et l'échelle du procédé,
- (ii) un organigramme décrivant le processus de fabrication et ses principales composantes telles que les réservoirs de traitement, les réservoirs de rétention et les tours de distillation,
- (iii) une courte description des principales étapes des opérations de fabrication, des conversions chimiques, des points d'entrée de toutes les charges, des points de rejet des substances et des processus d'élimination des rejets environnementaux;

d) pour une nouvelle activité décrite à l'alinéa 1c) :

- (i) les renseignements prévus à l'annexe 6 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*,
- (ii) les renseignements analytiques qui permettent de déterminer la taille primaire et secondaire des particules de la substance,
- (iii) les renseignements qui permettent de déterminer l'état d'agglomération et d'agrégation, la forme, la surface active et la charge superficielle de la substance,
- (iv) les renseignements analytiques qui permettent de déterminer le potentiel de lixivierabilité de la substance et de ses précurseurs à partir de tout produit fini dans le cadre de la nouvelle activité,
- (v) les résultats et le rapport d'un essai de solubilité dans l'eau de la substance effectué selon le *Document d'orientation sur la transformation/dissolution des métaux et des composés métalliques en milieu aqueux*, numéro 29 de la Série de l'Organisation de coopération et de développement économiques sur les essais et les évaluations, qui est à jour au moment de l'obtention des données d'essai,
- (vi) les renseignements analytiques qui permettent de déterminer la taille primaire et secondaire des particules de la substance soumise à l'étude telle qu'elle a été administrée dans les essais de toxicité pour la santé humaine et d'écototoxicité requis aux termes du sous-alinéa (i),
- (vii) les renseignements qui permettent de déterminer l'état d'agglomération et d'agrégation, la forme, la surface active et la charge superficielle de la substance soumise à l'étude telle qu'elle a été administrée dans les essais de toxicité pour la santé humaine et d'écototoxicité requis aux termes du sous-alinéa (i);
- e) tout autre renseignement ou donnée d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne ayant l'intention d'utiliser la substance pour la nouvelle activité proposée, ou auquel elle a accès, et qui est utile pour déterminer si la substance est effectivement ou potentiellement毒ique.

3. Les renseignements qui précèdent seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.

#### NOTE EXPLICATIVE

(La présente note explicative ne fait pas partie de l'avis de nouvelle activité.)

Un avis de nouvelle activité est un document juridique publié par le ministre de l'Environnement en vertu de l'article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999). L'avis de nouvelle activité indique les renseignements qui doivent, avant le début de la nouvelle activité décrite dans l'avis, parvenir au ministre pour qu'il les évalue.

Substances that are not listed on the *Domestic Substances List* can be manufactured or imported only by the person who has met the requirements set out in section 81 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. Under section 86 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, in circumstances where a Significant New Activity Notice is issued for a new substance, it is the responsibility of every person who transfers the physical possession or control of the substance to notify all persons to whom the possession or control is transferred of the obligation to comply with the Significant New Activity Notice and of the obligation to notify the Minister of the Environment of any new activity and all other information as described in the Notice. It is the responsibility of the users of the substance to be aware of and comply with the Significant New Activity Notice and to submit a Significant New Activity notification to the Minister prior to the commencement of a significant new activity associated with the substance. However, as mentioned in subsection 81(6) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, a Significant New Activity notification is not required when the proposed new activity is regulated under an act or regulations listed on Schedule 2 to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

A Significant New Activity Notice does not constitute an endorsement from Environment Canada or the Government of Canada of the substance to which it relates, or an exemption from any other laws or regulations that are in force in Canada and that may apply to this substance or activities involving the substance.

Les substances qui ne sont pas inscrites sur la *Liste intérieure* ne peuvent être fabriquées ou importées que par la personne qui satisfait aux exigences de l'article 81 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. Lorsqu'un avis de nouvelle activité est publié pour une substance nouvelle, la personne qui transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance doit, aux termes de l'article 86 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, aviser tous ceux à qui elle en transfère la possession ou le contrôle de leur obligation de se conformer à l'avis de nouvelle activité et de déclarer au ministre de l'Environnement toute nouvelle activité et toute autre information décrite dans l'avis. Il incombe également aux utilisateurs de la substance de prendre connaissance de l'avis de nouvelle activité et de s'y conformer, ainsi que d'envoyer une déclaration de nouvelle activité au ministre avant le début d'une nouvelle activité associée à la substance. Il est à noter que le paragraphe 81(6) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* précise qu'une déclaration de nouvelle activité n'est pas requise lorsque la nouvelle activité proposée est réglementée par une loi ou un règlement inscrit à l'annexe 2 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

Un avis de nouvelle activité ne constitue ni une approbation d'Environnement Canada ou du gouvernement du Canada à l'égard de la substance à laquelle il est associé, ni une exemption de l'application de toute autre loi ou de tout autre règlement en vigueur au Canada pouvant également s'appliquer à la substance ou à des activités connexes qui la concernent.

[25-1-o]

[25-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Significant New Activity Notice No. 16734*

#### Significant New Activity Notice

(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health have assessed information in respect of the substance magnesium hydroxide sulfate ( $Mg_6(OH)_{10}(SO_4)$ ), Chemical Abstracts Service Registry No. 124343-14-2, under section 83 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas the substance is not specified on the *Domestic Substances List*;

And whereas the ministers suspect that a significant new activity in relation to the substance may result in the substance becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*,

Therefore, the Minister of the Environment indicates, pursuant to section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, that subsection 81(4) of that Act applies with respect to the substance in accordance with the Annex.

PETER KENT

Minister of the Environment

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis de nouvelle activité n° 16734*

#### Avis de nouvelle activité

(Article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*)

Attendu que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance hydroxyde et sulfate de magnésium ( $Mg_6(OH)_{10}(SO_4)$ ), numéro de registre 124343-14-2 du Chemical Abstracts Service, en application de l'article 83 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu que la substance n'est pas inscrite sur la *Liste intérieure*;

Attendu que les ministres soupçonnent qu'une nouvelle activité relative à la substance peut rendre celle-ci toxique au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*,

Pour ces motifs, le ministre de l'Environnement assujettit, en vertu de l'article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, la substance au paragraphe 81(4) de la même loi, conformément à l'annexe ci-après.

*Le ministre de l'Environnement*

PETER KENT

## ANNEX

## Information Requirements

(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. In relation to the substance magnesium hydroxide sulfate ( $Mg_6(OH)_{10}(SO_4)$ ), a significant new activity is

- (a) its use in architectural coatings, friction materials, insulation or construction materials intended to be used by consumers, in a quantity that exceeds 100 kg per calendar year; or
- (b) any use where the substance is engineered to contain particles of particle size ranging from 1 to 100 nanometres in one or more dimensions, in a quantity that exceeds 10 kg per calendar year.

2. The following information must be provided to the Minister at least 90 days before the commencement of each proposed significant new activity:

- (a) a description of the proposed significant new activity in relation to the substance;
- (b) for a significant new activity described in paragraph 1(a):
  - (i) the information specified in item 7 of Schedule 4 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*,
  - (ii) the information specified in item 8 of Schedule 5 to those Regulations,
  - (iii) the information specified in item 11 of Schedule 6 to those Regulations,
  - (iv) the test data and a test report on the subchronic inhalation toxicity of the substance, including a satellite (reversibility) study, conducted according to the methodology described in the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Test Guideline Test No. 413 (Test Guideline) titled *Subchronic Inhalation Toxicity: 90-day study*, and where the Test Guideline is current at the time the test data are developed, and
  - (v) the test data and a test report on bronchoalveolar lavage conducted immediately following the last exposure and recovery in the subchronic inhalation toxicity test required in subparagraph (iv), conducted according to the methodology described in the OECD Series on Testing and Assessment, Number 125 (Guidance Document), titled *Guidance Document on Histopathology for Inhalation Toxicity Studies, Supporting TG 412 (Subacute Inhalation Toxicity: 28-Day Study) and TG 413 (Subchronic Inhalation Toxicity: 90-Day Study)*, and where the Guidance Document is current at the time the test data are developed;

- (c) for a significant new activity described in paragraph 1(b):
  - (i) the information specified in Schedule 6 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*,
  - (ii) the analytical information to determine the primary and secondary particle size of the substance,
  - (iii) the information describing the agglomeration and aggregation state, shape, surface area and surface charge of the substance,
  - (iv) the analytical information to determine the leachability potential of the substance and its precursors from any final product resulting from the new activity;
  - (v) the test data and a test report on the water solubility of the substance conducted in accordance with the OECD Series on Testing and Assessment, Number 29, *Guidance*

## ANNEXE

## Exigences en matière de renseignements

(Article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999))

1. À l'égard de la substance hydroxyde et sulfate de magnésium ( $Mg_6(OH)_{10}(SO_4)$ ), une nouvelle activité est :

- a) son utilisation dans des revêtements architecturaux, des matériaux de friction, de l'isolant ou des matériaux de construction destinés à être utilisés par les consommateurs, en une quantité supérieure à 100 kg par année civile;
- b) toute utilisation mettant en cause une quantité supérieure à 10 kg par année civile lorsqu'elle est modifiée pour contenir des particules dont la taille se situe entre 1 et 100 nanomètres dans au moins une dimension.

2. Les renseignements suivants doivent être fournis au ministre au moins 90 jours avant le début de chaque nouvelle activité :

- a) la description de la nouvelle activité proposée à l'égard de la substance;
- b) pour une nouvelle activité décrite à l'alinéa 1a) :
  - (i) les renseignements prévus à l'article 7 de l'annexe 4 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*,
  - (ii) les renseignements prévus à l'article 8 de l'annexe 5 de ce règlement,
  - (iii) les renseignements prévus à l'article 11 de l'annexe 6 de ce règlement,
  - (iv) les résultats et le rapport d'un essai de toxicité subchronique par inhalation de la substance, y compris une étude satellite (étude de réversibilité), effectué selon la méthode exposée dans la ligne directrice numéro 413 de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), intitulée *Toxicité subchronique par inhalation : étude sur 90 jours* (la « ligne directrice »), qui est à jour au moment de l'obtention des données d'essai,
  - (v) les résultats et le rapport de lavage bronchoalvéolaire effectué immédiatement après la dernière exposition et la récupération dans les essais de toxicité subchronique par inhalation requis aux termes du sous-alinéa (iv) selon la méthode exposée dans le document d'orientation numéro 125 de la Série de l'OCDE sur les essais et les évaluations, intitulé *Guidance Document on Histopathology for Inhalation Toxicity Studies, Supporting TG 412 (Subacute Inhalation Toxicity: 28-Day Study) and TG 413 (Subchronic Inhalation Toxicity: 90-Day Study)* [le « document d'orientation »], qui est à jour au moment de l'obtention des données d'essai;
- c) pour une nouvelle activité décrite à l'alinéa 1b) :
  - (i) les renseignements prévus à l'annexe 6 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*,
  - (ii) les renseignements analytiques qui permettent de déterminer la taille primaire et secondaire des particules de la substance,
  - (iii) les renseignements qui permettent de déterminer l'état d'agglomération et d'agrégation, la forme, la surface active et la charge superficielle de la substance,
  - (iv) les renseignements analytiques qui permettent de déterminer le potentiel de lixivabilité de la substance et de ses précurseurs à partir de tout produit fini produit dans le cadre de la nouvelle activité,

*Document on Transformation/Dissolution of Metals and Metal Compounds in Aqueous Media*, and that is current at the time the test is developed,

(vi) the analytical information to determine the primary and secondary particle size of the test substance as administered in the health and ecological toxicity tests required under subparagraph (i), and

(vii) the information describing the agglomeration and aggregation state, shape, surface area and surface charge of the test substance as administered in the health and ecological toxicity tests required under subparagraph (i); and

(d) all other information or test data in respect of the substance that are in the possession of the person who intends to use the substance for the proposed significant new activity, or to which they have access, and that are relevant to determining whether the substance is toxic or capable of becoming toxic.

3. The test data and the test reports described in subparagraphs 2(b)(iv) and (v) must be in conformity with the practices described in the *OECD Principles of Good Laboratory Practice* (Principles of GLP) set out in Annex 2 of the *Decision of the Council Concerning the Mutual Acceptance of Data in the Assessment of Chemicals*, adopted on May 12, 1981, and where the Test Guideline, Guidance Document and Principles of GLP are current at the time the test data are developed.

4. The above information will be assessed within 90 days after the day on which it is received by the Minister.

#### EXPLANATORY NOTE

(This explanatory note is not part of the Significant New Activity Notice.)

A Significant New Activity Notice is a legal instrument issued by the Minister of the Environment pursuant to section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The Significant New Activity Notice sets out the appropriate information that must be provided to the Minister for assessment prior to the commencement of a new activity as described in the Notice.

Substances that are not listed on the *Domestic Substances List* can be manufactured or imported only by the person who has met the requirements set out in section 81 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. Under section 86 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, in circumstances where a Significant New Activity Notice is issued for a new substance, it is the responsibility of every person who transfers the physical possession or control of the substance to notify all persons to whom the possession or control is transferred of the obligation to comply with the Significant New Activity Notice and of the obligation to notify the Minister of the Environment of any new activity and all other information as described in the Notice. It is the responsibility of the users of the substance to be aware of and comply with the Significant New Activity Notice and to submit a Significant New Activity notification to the Minister prior to the commencement of a significant new activity associated with the substance. However, as mentioned in subsection 81(6) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, a Significant New

(v) les résultats et le rapport d'un essai de solubilité dans l'eau de la substance effectué selon le *Document d'orientation sur la transformation/dissolution des métaux et des composés métalliques en milieu aqueux*, numéro 29 de la Série de l'OCDE sur les essais et les évaluations, qui est à jour au moment de l'obtention des données d'essai,

(vi) les renseignements analytiques qui permettent de déterminer la taille primaire et secondaire des particules de la substance soumise à l'étude telle qu'elle a été administrée dans les essais de toxicité pour la santé humaine et d'écototoxicité requis aux termes du sous-alinéa (i),

(vii) les renseignements qui permettent de déterminer l'état d'agglomération et d'agrégation, la forme, la surface active et la charge superficielle de la substance soumise à l'étude telle qu'elle a été administrée dans les essais de toxicité pour la santé humaine et d'écototoxicité requis aux termes du sous-alinéa (i);

d) tout autre renseignement ou donnée d'essai à l'égard de la substance dont dispose la personne ayant l'intention d'utiliser la substance pour la nouvelle activité proposée, ou auquel elle a accès, et qui est utile pour déterminer si la substance est effectivement ou potentiellement毒ique.

3. Les résultats et les rapports requis aux termes des sous-alinéas 2b(iv) et (v) doivent être réalisés suivant des pratiques de laboratoire conformes à celles énoncées dans les *Principes de l'OCDE de bonnes pratiques de laboratoire* (les « principes de BPL »), figurant à l'annexe 2 de la *Décision du Conseil relative à l'acceptation mutuelle des données pour l'évaluation des produits chimiques* adoptée le 12 mai 1981, dans la version à jour à la fois de la ligne directrice, du document d'orientation et des principes de BPL au moment de l'obtention des données d'essai.

4. Les renseignements qui précèdent seront évalués dans les 90 jours suivant leur réception par le ministre.

#### NOTE EXPLICATIVE

(La présente note explicative ne fait pas partie de l'avis de nouvelle activité.)

Un avis de nouvelle activité est un document juridique publié par le ministre de l'Environnement en vertu de l'article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999). L'avis de nouvelle activité indique les renseignements qui doivent, avant le début de la nouvelle activité décrite dans l'avis, parvenir au ministre pour qu'il les évalue.

Les substances qui ne sont pas inscrites sur la *Liste intérieure* ne peuvent être fabriquées ou importées que par la personne qui satisfait aux exigences de l'article 81 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999). Lorsqu'un avis de nouvelle activité est publié pour une substance nouvelle, la personne qui transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance doit, aux termes de l'article 86 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999), aviser tous ceux à qui elle en transfère la possession ou le contrôle de leur obligation de se conformer à l'avis de nouvelle activité et de déclarer au ministre de l'Environnement toute nouvelle activité et toute autre information décrite dans l'avis. Il incombe également aux utilisateurs de la substance de prendre connaissance de l'avis de nouvelle activité et de s'y conformer, ainsi que d'envoyer une déclaration de nouvelle activité au ministre avant le début d'une nouvelle activité associée à la substance. Il est à noter que le paragraphe 81(6) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) précise qu'une déclaration de nouvelle activité n'est pas requise

Activity notification is not required when the proposed new activity is regulated under an act or regulations listed on Schedule 2 to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

A Significant New Activity Notice does not constitute an endorsement from Environment Canada or the Government of Canada of the substance to which it relates, or an exemption from any other laws or regulations that are in force in Canada and that may apply to this substance or activities involving the substance.

lorsque la nouvelle activité proposée est réglementée par une loi ou un règlement inscrit à l'annexe 2 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999).

Un avis de nouvelle activité ne constitue ni une approbation d'Environnement Canada ou du gouvernement du Canada à l'égard de la substance à laquelle il est associé, ni une exemption de l'application de toute autre loi ou de tout autre règlement en vigueur au Canada pouvant également s'appliquer à la substance ou à des activités connexes qui la concernent.

[25-1-o]

[25-1-o]

**BANK OF CANADA**

Statement of financial position as at May 31, 2012

(Millions of dollars)

Unaudited

ASSETS	LIABILITIES AND EQUITY	
Cash and foreign deposits .....	4.1	Bank notes in circulation ..... 59,332.8
Loans and receivables		
Securities purchased under resale agreements .....	—	Deposits 9,211.8
Advances to members of the Canadian Payments Association.....	—	Government of Canada.....
Advances to governments .....	—	Members of the Canadian Payments Association..... 24.6
Other receivables.....	<u>6.7</u>	Other deposits..... <u>1,471.9</u>
		10,708.3
Investments		
Treasury bills of Canada..... 19,012.9		
Government of Canada bonds .....	51,335.4	Liabilities in foreign currencies —
Other investments .....	<u>339.7</u>	Government of Canada..... —
		Other .....
Property and equipment .....	180.0	Other liabilities 536.4
Intangible assets .....	49.7	
Other assets.....	<u>83.6</u>	
		Equity 434.6
		Share capital ..... 5.0
		Statutory and special reserves..... 125.0
		Available-for-sale reserve..... 304.6
		Actuarial gains reserve .....
		Retained earnings .....
		<u>71,012.1</u>
		<u>71,012.1</u>

Effective January 1, 2011, the Bank of Canada adopted International Financial Reporting Standards (IFRS).

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section 29 of the *Bank of Canada Act*.

Ottawa, June 12, 2012

Ottawa, June 12, 2012

---

S. VOKEY  
*Chief Accountant*

---

T. MACKLEM  
*Senior Deputy Governor*

**BANQUE DU CANADA**

État de la situation financière au 31 mai 2012

(En millions de dollars)

Non audité

ACTIF	PASSIF ET CAPITAUX PROPRES	
Encaisse et dépôts en devises.....	4,1	Billets de banque en circulation.....
		59 332,8
Prêts et créances		Dépôts
Titres achetés dans le cadre de conventions de revente .....	–	Gouvernement du Canada .....
Avances aux membres de l'Association canadienne des paiements.....	–	Membres de l'Association canadienne des paiements .....
Avances aux gouvernements .....	–	Autres dépôts .....
Autres créances.....	<u>6,7</u>	9 211,8 24,6 <u>1 471,9</u>
		10 708,3
Placements		Passif en devises étrangères
Bons du Trésor du Canada.....	19 012,9	Gouvernement du Canada .....
Obligations du gouvernement du Canada.....	<u>51 335,4</u>	Autre .....
Autres placements .....	<u>339,7</u>	–
		–
Immobilisations corporelles.....	180,0	Autres éléments de passif
Actifs incorporels .....	<u>49,7</u>	Titres vendus dans le cadre de conventions de rachat .....
Autres éléments d'actif.....	<u>83,6</u>	Autres éléments de passif .....
		– <u>536,4</u>
		536,4
		<u>70 577,5</u>
		Capitaux propres
		Capital-actions .....
		Réserve légale et réserve spéciale....
		Réserve d'actifs disponibles à la vente .....
		Réserve pour gains actuariels .....
		Bénéfices non répartis .....
		5,0 125,0 304,6 – –
		<u>434,6</u>
	<u>71 012,1</u>	<u>71 012,1</u>

La Banque du Canada a adopté les normes internationales d'information financière (les normes IFRS) le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Je déclare que l'état ci-dessus est exact, au vu des livres de la Banque.

Je déclare que l'état ci-dessus est exact, à ma connaissance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, en application de l'article 29 de la *Loi sur la Banque du Canada*.

Ottawa, le 12 juin 2012

Ottawa, le 12 juin 2012

Le comptable en chef  
S. VOKEY

Le premier sous-gouverneur  
T. MACKLEM

**PARLIAMENT****HOUSE OF COMMONS**

First Session, Forty-First Parliament

**PRIVATE BILLS**

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 28, 2011.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

AUDREY O'BRIEN  
*Clerk of the House of Commons*

**PARLEMENT****CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, quarante et unième législature

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 mai 2011.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, Pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

*La greffière de la Chambre des communes*  
AUDREY O'BRIEN

## COMMISSIONS

### CANADA EMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

#### EMPLOYMENT INSURANCE REGULATIONS

##### *Notice to interested parties*

This notice is hereby given pursuant to subsection 77.92(3) of the *Employment Insurance Regulations*.

As per subsection 77.92(2), Pilot Project No. 15, the Extended Employment Insurance (EI) Benefits pilot project, in the EI economic region of Sudbury, Ontario, will be discontinued. The regional rate of unemployment, as determined in accordance with subsection 17(1) of the *Employment Insurance Act*, was less than 8.0% for 12 consecutive periods. The establishment of benefit periods under Pilot Project No. 15 will end in the EI economic region of Sudbury, Ontario, on June 23, 2012.

Following the conclusion of the Extended EI Benefits pilot project in the EI economic region of Sudbury, Ontario, individuals who establish an EI claim in this region will not be entitled to additional weeks of EI benefits under Pilot Project No. 15.

##### *Contact*

Brian Hickey  
Director  
Employment Insurance Policy Directorate  
Skills and Employment Branch  
Human Resources and Skills Development Canada  
140 Promenade du Portage, 5th Floor  
Gatineau, Quebec  
K1A 0J9  
Telephone: 819-934-4576  
Fax: 819-934-6631

June 13, 2012

IAN SHUGART  
*Chairperson*  
*Canada Employment Insurance Commission*

MARY-LOU DONNELLY  
*Commissioner (Workers)*  
*Canada Employment Insurance Commission*

JUDITH ANDREW  
*Commissioner (Employers)*  
*Canada Employment Insurance Commission*

[25-1-o]

### CANADA REVENUE AGENCY

#### INCOME TAX ACT

##### *List of registered investments*

Notice is hereby given, pursuant to section 204.5 of the *Income Tax Act*, that the funds listed below are registered investments (as defined in subsection 204.4(1) of the *Income Tax Act*) as at December 31, 2011.

## COMMISSIONS

### COMMISSION DE L'ASSURANCE-EMPLOI DU CANADA

#### RÈGLEMENT SUR L'ASSURANCE-EMPLOI

##### *Avis aux intéressés*

Cet avis est donné conformément au paragraphe 77.92(3) du *Règlement sur l'assurance-emploi*.

En vertu du paragraphe 77.92(2), le projet pilote n° 15, projet pilote visant l'accroissement des semaines de prestations d'assurance-emploi (AE), dans la région économique de l'AE de Sudbury (Ontario), prendra fin. Le taux de chômage régional, déterminé selon le paragraphe 17(1) de la *Loi sur l'assurance-emploi*, était de moins de 8,0 % pour 12 périodes consécutives. L'établissement des périodes de prestations en vertu du projet pilote n° 15 prendra fin le 23 juin 2012 dans la région économique de l'AE de Sudbury (Ontario).

À la fin du projet pilote visant l'accroissement des semaines de prestations d'AE dans la région économique de l'AE de Sudbury (Ontario), les personnes qui feront une demande de prestations d'AE dans cette région n'auront pas droit aux semaines additionnelles de prestations d'AE dans le cadre du projet pilote n° 15.

##### *Personne-ressource*

Brian Hickey  
Directeur  
Direction de la politique de l'assurance-emploi  
Direction générale des compétences et de l'emploi  
Ressources humaines et Développement des compétences Canada  
140, promenade du Portage, 5<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec)  
K1A 0J9  
Téléphone : 819-934-4576  
Télécopieur : 819-934-6631

Le 13 juin 2012

*Le président*  
*Commission de l'assurance-emploi du Canada*  
IAN SHUGART

*La commissaire (ouvriers et ouvrières)*  
*Commission de l'assurance-emploi du Canada*  
MARY-LOU DONNELLY

*La commissaire (employeurs)*  
*Commission de l'assurance-emploi du Canada*  
JUDITH ANDREW

[25-1-o]

### AGENCE DU REVENU DU CANADA

#### LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

##### *Liste des placements enregistrés*

Conformément aux dispositions de l'article 204.5 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, avis est par les présentes donné que les fonds dont les noms apparaissent dans la liste ci-dessous sont des placements enregistrés (tels qu'ils sont définis au paragraphe 204.4(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*) au 31 décembre 2011.

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
@rgentum Canadian Equity Portfolio	@rgentum Management & Research Corporation	D
@rgentum Canadian Long/Short Equity Portfolio	@rgentum Management & Research Corporation	D
@rgentum Canadian Performance Portfolio	@rgentum Management & Research Corporation	D
@rgentum Discovery Portfolio	@rgentum Management & Research Corporation	D
@rgentum Income Portfolio	@rgentum Management & Research Corporation	D
@rgentum Quebec Balanced Portfolio	@rgentum Management & Research Corporation	D
@rgentum Short Term Asset Portfolio	@rgentum Management & Research Corporation	D
1World Aggressive Registered Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
1World Conservative Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
1World Moderate Aggressive Registered Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
1World Moderate Conservative Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
1World Moderate Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
2015 Target Date Fund (Fonds à échéance cible 2015)	SEI Investments Canada Company	D
2020 Target Date Fund (Fonds à échéance cible 2020)	SEI Investments Canada Company	D
2025 Target Date Fund (Fonds à échéance cible 2025)	SEI Investments Canada Company	D
2030 Target Date Fund (Fonds à échéance cible 2030)	SEI Investments Canada Company	D
2040 Target Date Fund (Fonds à échéance cible 2040)	SEI Investments Canada Company	D
Aardvarin Real Estate Investment Trust	Aardvarin Real Estate Investment Trust	A, C
Abacus Canadian Equity Fund	S. Liberman & Company Ltd.	D
ABC Fully-Managed Fund	Royal Trust Company	D
ABC Fundamental – Value Fund	Royal Trust Company	A
ABN Equity Fund	ABN Management Inc.	A
Activenergy Income Fund	Middlefield Activenergy Management Limited	D
Acuity All Cap & Income Trust	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity All Cap 30 Canadian Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Canadian Balanced Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Canadian Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Canadian Small Cap Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Clean Environment Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Conservative Asset Allocation Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Corporate Class Ltd.	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Diversified Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Dividend Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity EAFE Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Fixed Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Focused Total Return Trust	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity G7 RSP Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Global Dividend Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Global High Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Growth & Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Growth & Income Trust	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity High Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Money Market Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Natural Resource Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Balanced Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Canadian Small Cap Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Conservative Asset Allocation Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Diversified Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Dividend Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled EAFE Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Fixed Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Acuity Pooled Global Balanced Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Global Dividend Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Global High Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Growth & Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled High Income Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Pure Canadian Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Short Term Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Pooled Social Values Canadian Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Social Values Balanced Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Social Values Canadian Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Social Values Canadian Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Acuity Social Values Global Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Aderes Diversified Canadian Fund	Aderes Portfolio Management Limited	D
Aderes Focused Canadian Fund	Aderes Portfolio Management Limited	D
Aderes Money Market Fund	Aderes Portfolio Management Limited	D
ADM Private Pool Fund	McGee Capital Management Limited	D
Admax Canadian Income Fund	Admax Regent International Management Limited	D
Adroit Canadian Equity Fund	Adroit Group Limited	A, C
Adroit Fixed Income Fund	Adroit Group Limited	A, C
Advanced Folio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Advantage Energy Income Fund	Advantage Oil & Gas Ltd.	D
AEGON Capital Canadian Balanced Fund	AEGON Capital Management Inc.	D
AEGON Capital Canadian Bond Fund	AEGON Capital Management Inc.	D
AEGON Capital Canadian Equity Fund	AEGON Capital Management Inc.	D
AEGON Capital Canadian Equity Income and Dividend Fund	AEGON Capital Management Inc.	D
AEGON Capital Canadian Short Term Investment Fund	AEGON Capital Management Inc.	D
After-Tax Component	Dustan Wachell Capital Management Inc.	D
AG Growth Income Fund	AG Growth Income Fund	D
AGF 20/20 Managed Futures Value Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Aggressive Global Stock Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Aggressive Growth Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF All World Tax Advantage Group Limited	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Aggressive All-Cap Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Aggressive Equity Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian All Cap Equity Fund	AGF Funds Inc.	A
AGF Canadian Balanced Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Bond Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Dividend Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Growth Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian High Income Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Money Market Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Canadian Tactical Asset Allocation Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Diversified Dividend Income Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Dollar Cost Averaging Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Elements Balanced Portfolio	AGF Funds Inc.	D
AGF Elements Conservative Portfolio	AGF Funds Inc.	D
AGF Elements Global Portfolio	AGF Funds Inc.	D
AGF Elements Growth Portfolio	AGF Funds Inc.	D
AGF Elements Yield Portfolio	AGF Funds Inc.	D
AGF Emerging Markets Bond Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Emerging Markets Focused Fund	AGF Funds Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
AGF Emerging Markets Focused Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Emerging Markets Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Global Aggregate Bond Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Global Balanced High Income Fund	AGF Funds Inc.	A
AGF Global Dividend Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Global Government Bond Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Global High Income Fund	AGF Funds Inc.	A
AGF Global High Yield Bond Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF International Value Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Monthly High Income Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Pooled Tactical Income Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Pure Canadian Balanced Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF RSP American Growth Fund	AGF Funds Inc.	A, C
AGF RSP American Tactical Asset Allocation Fund	AGF Funds Inc.	A, C
AGF RSP European Growth Fund	AGF Funds Inc.	A, C
AGF RSP Global Bond Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF RSP International Equity Allocation Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF RSP International Value Fund	AGF Funds Inc.	A, C
AGF RSP Japan Fund	AGF Funds Inc.	A, C
AGF RSP Multimanager Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF Traditional Income Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF U.S. Dollar Money Market Account	AGF Funds Inc.	D
AGF World Balanced Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF World Companies Fund	AGF Funds Inc.	D
AGF World Opportunities Fund	AGF Funds Inc.	D
Aggressive Folio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
AGII Balanced Fund	Alexander Gluskin Investments Inc.	D
AGII Bond Fund	Alexander Gluskin Investments Inc.	D
AGII RRSP Growth Fund	Alexander Gluskin Investments Inc.	D
AIC Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC Advantage Fund II	AIC Limited	D
AIC American Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC American Focused Fund	AIC Limited	D
AIC American Small to Mid Cap Fund	AIC Limited	D
AIC Bond Fund	AIC Limited	D
AIC Canadian Focused Fund	AIC Limited	D
AIC Canadian Income Choice Fund	AIC Limited	D
AIC Diversified Canada Fund	AIC Limited	D
AIC Fixed Income Portfolio Fund	AIC Limited	D
AIC Global Advantage Fund	AIC Limited	D
AIC Global Diversified Fund	AIC Limited	D
AIC Global Real Estate Fund	AIC Limited	D
AIC Money Market Fund	AIC Limited	D
AIC Preferred Income Fund	AIC Limited	D
AIC Private Portfolio Counsel Income Pool	AIC Limited	D
AIC RSP American Balanced Fund	AIC Limited	D
AIC RSP International Leaders Fund	AIC Limited	D
AIC Value Fund	AIC Limited	D
AIG Balanced Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D
AIG Canadian Equity Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D
AIG Fixed Income Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
AIG Short Term Fund	AIG Global Investors (Canada) Inc.	D
AIM Canada Fund Inc.	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Canada Money Market Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Canadian Balanced Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Canadian Leaders Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Canadian Premier Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP American Growth Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Core Global Equity Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Dent Demographic Trends Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP European Growth Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Global Aggressive Growth Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Global Financial Services Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Global Health Sciences Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Global Sector Managers Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Global Technology Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Global Telecommunications Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Global Theme Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP Indo-Pacific Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM RSP International Growth Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Trimark Dialogue Allocation Fund	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Trimark Dialogue Growth Portfolio	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Trimark Dialogue Growth With Income Portfolio	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Trimark Dialogue Income Portfolio	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Trimark Dialogue Income With Growth Portfolio	AIM Funds Management Inc.	D
AIM Trimark Dialogue Long-Term Growth Portfolio	AIM Funds Management Inc.	D
Alco Standard Canadian Bond Fund	Montreal Trust	D
Alco Standard Canadian Equity Fund	Montreal Trust	D
Alco Standard Canadian Fixed Income Fund	Montreal Trust	D
Alexandria Dividend Equity Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Alexis Nihon Real Estate Investment Trust	Alexis Nihon Real Estate Investment Trust	D
Algonquin Power Income Fund	Algonquin Management Inc.	D
Alitis Growth Pool	Alitis Investment Counsel Inc.	A, C
Alitis Income & Growth Pool	Alitis Investment Counsel Inc.	A, C
Alitis Strategic Income Pool	Alitis Investment Counsel Inc.	A, C
All-Canadian Capital Fund	All-Canadian Management Inc.	A, C
All-Canadian Compound Fund	All-Canadian Management Inc.	A, C
All-Canadian Consumer Fund	All-Canadian Management Inc.	A, C
Allendale Mutual Insurance Savings Plan	Royal Trust Company	A, B
Alliance Split Income Trust	Sentry Select Capital Corp.	D
Allied Properties Real Estate Investment Trust	Allied Properties Real Estate Investment Trust	D
Alpha Balanced Portfolio	Acuity Funds Ltd.	D
Alpha Global Portfolio	Acuity Funds Ltd.	D
Alpha Growth Portfolio	Acuity Funds Ltd.	D
Alpha Income Portfolio	Acuity Funds Ltd.	D
Alpha Lake Multistrategy Portfolio	Alpha Lake Financial Analytics Corp.	D
Alpha Money Market Fund	Alpha Strategic Partners Ltd.	D
Alpha Quantitative Equity Fund	Alpha Strategic Partners Ltd.	D
Alpha Quantitative Value Fund	Alpha Strategic Partners Ltd.	D
Alpha Social Values Portfolio	Acuity Funds Ltd.	D
AlphaQuest Bond Fund	AlphaQuest Capital Management Ltd.	D
AlphaQuest Canadian Equity Fund	AlphaQuest Capital Management Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
AlphaQuest Short-Term Investment Fund	AlphaQuest Capital Management Ltd.	D
Alsek Investment Fund	Alsek Services Inc.	A, C
Altagas Income Trust	Altagas Income Trust	D
Altamira Balanced Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Capital Growth Fund	Altamira Investment Services Inc.	A
Altamira Dividend Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Energy Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Global Bond Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Global Money Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira High Yield Bond Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Income Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Inflation-Adjusted Bond Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Monthly Income Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira North American Recovery Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Pooled Balanced Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Pooled Canadian Equity Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Pooled Money Market Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precious and Strategic Metal Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision Canadian Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision European RSP Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision International RSP Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Precision U.S. RSP Index Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Resource Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Biotechnology Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP e-business Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Global 20 Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Global Diversified Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Global Telecommunications Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Health Sciences Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Japanese Opportunity Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira RSP Science and Technology Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Short Term Canadian Income Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira Short Term Government Bond Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Altamira T-Bill Fund	Altamira Investment Services Inc.	D
Alto Aggressive Registered Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Alto Conservative Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Alto Moderate Aggressive Registered Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Alto Moderate Conservative Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Alto Moderate Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
American Timing Fund	Guardian Timing Services Inc.	D
AMI Balanced Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Canadian Equity Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Fixed Income Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Money Market Pooled Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Private Capital Equity Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Private Capital Income Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Private Capital Money Market Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Private Capital Optimix Fund	AMI Partners Inc.	D
AMI Small Cap Fund	AMI Partners Inc.	D
Amtelecom Income Fund	Amtelecom Group Inc.	D
APF Energy Trust	APF Energy Trust	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Ark Canadian Long-Short Equity Fund	Ark Funds Management Ltd.	A, C
Armtec Infrastructure Income Fund	Armtec Infrastructure Income Fund	D
Arrow Epic Capital Fund	Arrow Hedge Partners Inc.	D
Arrow Global RSP Long/Short Fund	Arrow Hedge Partners Inc.	D
Arrow Goodwood Fund	Arrow Hedge Partners Inc.	D
Arrow RSP Multi-Strategy Fund	Arrow Hedge Partners Inc.	D
Artisan Canadian Equity Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan Canadian T-Bill Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Aggressive Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Conservative Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Global Advantage Portfolio	Assante Asset Management Ltd.	D
Artisan RSP Moderate Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Most Aggressive Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artisan RSP Most Conservative Portfolio	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Artworkx Fixed Income Fund	Artworkx Fixed Income Fund	A, C
Asset Logics US Long Short Equity Fund	Asset Logics Capital Management Inc.	A, C
Asset Protection Fund	Canada Life Assurance Company	D
Associated Brands Income Fund	Associated Brands Inc.	D
Aston Hill Money Market Fund	Aston Hill Asset Management Inc.	D
ATB Money Market Fund	ATB Investment Management Inc.	D
Atlantic Equity Fund/Fonds d'actions Atlantique	Bolton Tremblay Inc.	D
Atlas Canadian Diversified Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Atlas Canadian Emerging Value Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Atlas Managed Futures Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Aurion Balanced Savings Fund	Aurion Capital Management Inc.	B
Aurion Canadian Equity Fund	Aurion Capital Management Inc.	B
Aurion Canadian Short Term Investment Fund	Aurion Capital Management Inc.	B
Aurion II Equity Fund	Aurion Capital Management Inc.	D
Aurion Income Opportunities Fund	Aurion Capital Management Inc.	D
AutoCanada Income Fund	AutoCanada GP Inc.	D
Avista Real Estate Investment Trust	Avista Real Estate Investment Trust	D
Axiom All Equity Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Axiom Balanced Growth Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Axiom Balanced Income Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Axiom Canadian Growth Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Axiom Diversified Monthly Income Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Axiom Foreign Growth Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Axiom Global Growth Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Axiom Long-Term Growth Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
Baker Gilmore & Associates Bond Fund	Baker Gilmore & Associates Inc.	D
Balanced 50/50 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Balanced 60/40 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Balanced Folio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Balanced Index Fund	SEI Investments Canada Company	D
Balanced Monthly Income Fund	SEI Investments Canada Company	D
Banque Nationale du Canada — Fonds de revenu Invesnat	Banque Nationale du Canada	D
Barclays Income + Growth Split Trust	Barclays Global Investors Canada Limited	D
Barclays McConnell Bond Fund	National Trust	B
Barclays McConnell Canadian Equity Fund	National Trust	A, B
Barclays McConnell Canadian Savings Fund	National Trust	D
Barclays Top 100 Equal Weighted Income Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Barlow Partners Growth Fund	Wellington West Asset Management Inc.	D
Barlow Partners Income and Growth Fund	Wellington West Asset Management Inc.	D
Barlow True Balance Portfolio	Barlow Capital Management Inc.	D
Barometer Equity Pool	Barometer Capital Management Inc.	D
Barometer Global Tactical Balanced Pool	Barometer Capital Management Inc.	D
Barometer High Income Pool	Barometer Capital Management Inc.	D
Barometer Tactical Exchange Traded Fund Pool	Barometer Capital Management Inc.	D
Barometer U.S. Equity Pool	Barometer Capital Management Inc.	D
Barrtor Canadian Fund	National Trust	D
Baskin Equity Fund	Baskin Equity Fund	D
BCR Mortgage Fund Trust	BCR Mortgage Fund Trust	A, C
BDC Investment Fund	National Trust	D
Bechtel Canada Inc. Balanced Trust	Royal Trust Company	A, B
Bechtel Canada Inc. Canadian Trust	Royal Trust Company	A, B
Bechtel Canada Inc. Money Market Trust	Royal Trust Company	A, B
Beedie Real Estate Income Trust	Beedie Real Estate Income Trust	D
Bellwether Canadian Performance Fund	Bellwether Investment Management Inc.	D
Bellwether Canadian Stock Fund	Bellwether Investment Management Inc.	D
Bellwether US Stock Fund	Bellwether Investment Management Inc.	D
Bengeo Investment Fund	Bengeo Investment Fund	A
Beutel Goodman American Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Balanced Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Canadian Dividend Fund	Beutel Goodman Managed Funds Inc.	D
Beutel Goodman Canadian Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Canadian Equity Plus Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Canadian Intrinsic Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Corporation/Provincial Active Bond Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Global Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Income Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman International Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Long Term Bond Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Money Market Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Short Term Bond Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman Small Cap Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel Goodman World Focus Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
Beutel, Goodman Global Dividend Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
BF Private World Focus Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	A
BG Private Balanced RRSP Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	A
BG Private Bond Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
BG Private Canadian Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
BG Private North American Balanced Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
BG Private U.S. Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
BG Private World Focus Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	A
BG World Focus Equity Fund	Beutel, Goodman & Company Limited	D
BGICL Active Canadian Equity Fund – II	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL Active Canadian Equity Fund – III	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL Active Canadian Equity Fund – IV	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL Active Canadian Equity Fund – V	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL Canadian Equity 60 Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL Capped Active Canadian Equity Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL Capped S&P/TSX Composite Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
BGICL Conservative Balanced Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL CoreActive Long Bond Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
BGICL Daily S&P/TSX Composite Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
Bison Income Trust II	Bison Income Services Ltd.	D
Bison Prime Mortgage Fund	Bison Income Services Ltd.	A
Bissett Canadian Core Bond Trust	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Bissett Core Equity Trust	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Bissett Corporate Bond Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Bissett Focus Balanced Fund	Bissett Focus Balanced Fund	D
Bissett Institutional Balanced Trust	Bissett Institutional Balanced Trust	D
Bissett Microcap Fund	Bissett & Associates Investment Management Ltd.	D
Bissett U.S. Focus Fund	Bissett U.S. Focus Fund	D
Black Canadian Bond Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black Conservative Income Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black Dividend Income Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black Money Market Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black North American Growth Fund	Black Investment Management Ltd.	D
Black One Decision Fund	Black Investment Management Ltd.	D
BlackRock Active Canadian Equity DC Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Active Canadian Equity ex-Income Trusts Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Active Canadian Equity Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Active Canadian Equity Large Cap Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Active Canadian Equity Small Cap Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Balanced Aggressive Index DC Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Balanced Conservative Index DC Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Balanced Moderate Index DC Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Canada ex-BBB Universe Bond Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Canada Long Bond Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Canada Real Return Bond Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Canada Universe Bond Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Canadian Equity ex-Trusts Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock Canadian Equity Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2010 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2015 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2020 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2025 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2030 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2035 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2040 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath 2045 Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN LifePath Retirement Index Fund I	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN MSCI ACWI ex-Canada Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BlackRock CDN Short Term Index Fund	BlackRock Asset Management Canada Limited	D
BLC-EdR Bond Fund/Fonds d'obligations BLC-EdR	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
BLC-EdR Bond Index Fund	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
BLC-EdR Canadian Equities Fund-Defensive / Fonds d'actions canadiennes-défensif BLC-EdR	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
BLC-EdR Canadian Equities Fund-Quality / Fonds d'actions canadiennes-qualité BLC-EdR	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
BLC-EdR Canadian Preferred Shares Fund	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
BLC-EdR Dynamic Bond Fund	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
BLC-EdR Money Market Fund/Fonds du marché monétaire BLC-EdR	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
Bloombergsen Bond Fund	Bloombergsen Bond Fund	D
Blueprint Global Strategies Pool	Cornerstone Investment Counsel	D
BluMont Core Hedge Fund	BluMont Capital Corporation	D
BluMont Hirsch Long/Short Fund	BluMont Capital Corporation	D
BluMont Hirsch Performance Fund	BluMont Capital Corporation	D
BluMont U.S. Long/Short Fund	BluMont Capital Corporation	D
BMO Asset Management Balanced Fund	Jones Heward Investment Counsel Inc.	D
BMO Asset Management Canadian Equity Fund	BMO Asset Management	D
BMO Capital Trust	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Global Bond Fund	BMO Investments Inc.	D
BMO Harris Canadian Alpha Plus Portfolio	BMO Harris Canadian Alpha Plus Portfolio	D
BMO Harris Canadian Bond Income Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Canadian Conservative Equity Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Canadian Corporate Bond Portfolio	BMO Harris Investment Inc.	D
BMO Harris Canadian Dividend Income Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Canadian Growth Equity Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Canadian Income Equity Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Canadian Money Market Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Canadian Special Growth Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Canadian Total Return Bond Portfolio	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO Harris Diversified Trust Portfolio	BMO Harris Investment Inc.	D
BMO International Index RSP Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	A, C
BMO Monthly Income Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	A, C
BMO Nesbitt Burns Balanced Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO Nesbitt Burns Balanced Portfolio Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO Nesbitt Burns Bond Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO Nesbitt Burns Canadian Stock Selection Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO Nesbitt Burns Growth Portfolio Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO Nesbitt Burns International Equity Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO Nesbitt Burns Maximum Growth Portfolio Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO Nesbitt Burns RRSP Stock Selection Fund	BMO Nesbitt Burns Inc.	D
BMO RSP European Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	A, C
BMO RSP Global Balanced Fund	BMO Investments Inc.	D
BMO RSP Global Financial Services Fund	BMO Investments Inc.	D
BMO RSP Global Health Sciences Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
BMO RSP Global Opportunities Fund	BMO Investments Inc.	D
BMO RSP Global Science & Technology Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	A, C
BMO RSP Global Technology Fund	BMO Investments Inc.	D
BMO RSP Japanese Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	A, C
BMO RSP Nasdaq Index Fund	BMO Investments Inc.	D
BNS Capital Trust	BNS Capital Trust	D
Bodnar Canadian Equity Fund	T.H.A. Bodnar & Co. Investment Management Ltd.	D
Bodnar Fixed Income Fund	T.H.A. Bodnar & Co. Investment Management Ltd.	D
Bodnar Money Market Fund	T.H.A. Bodnar & Co. Investment Management Ltd.	D
Boeing of Canada Limited Retirement Trust Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	A, B
Bolton Tremblay Balanced Fund/Fonds équilibré Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Bond and Mortgage Fund	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Canadian Equity Fund / Fonds d'actions canadiennes Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Canadian Mid-Capitalization Equity Fund/Fonds d'actions canadiennes de moyenne capitalisation Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Bolton Tremblay Canadian Small Capitalization Equity Fund / Fonds d'actions canadiennes à petite capitalisation Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Fixed Income Fund / Fonds de titres à revenu fixe Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay International Bond Fund/Fonds d'obligations internationales Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bolton Tremblay Short Term Fund/Fonds de titres à court terme Bolton Tremblay	Bolton Tremblay Inc.	D
Bonavista Balanced Fund	Royal Trust Company	D
Bonavista Canadian Equity Fund	Royal Trust Company	D
Bonavista Canadian Equity Value Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Bonavista Energy Trust	Bonavista Petroleum Ltd.	D
Bonavista Fixed Income Fund	Royal Trust Company	D
Bonavista Global Balanced Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Bonavista Money Market Fund	Royal Trust Company	D
Bonavista Private Balanced Fund	Royal Trust Company	D
Bonavista US Equity Fund	Bonavista Asset Management Ltd.	D
Bond Component	Dustan Wachell Capital Management Inc.	D
Bond Private Trust	Integra Capital Financial Corp.	D
Bonnett's Energy Services Trust	Bonnett's Energy Services Trust	D
BPI American Equity RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI American Opportunities RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
BPI Canadian Bond Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Equity Value Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Mid-Cap Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Resource Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Canadian Small Companies Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Corporate Bond Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Dividend Equity Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Global Balanced RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Global Equity RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Global Opportunities III RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
BPI Global RSP Bond Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI High Income Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Income & Growth Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI Income Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI International Equity RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
BPI North American Balanced RSP Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI T-Bill Fund	BPI Capital Management Corporation	D
BPI U.S. Money Market Fund	BPI Capital Management Corporation	D
Brandes Canadian Equity Fund	Brandes Investment Partners & Co.	D
Brandes Canadian Money Market Fund	Brandes Investment Partners & Co.	D
Brandes Corporate Focus Bond Fund	Brandes Investment Partners & Co.	A, C
Brandes RSP Global Balanced Fund	Brandes Investment Partners & Co.	D
Brandes RSP Global Equity Fund	Brandes Investment Partners & Co.	D
Brandes RSP International Equity Fund	Brandes Investment Partners & Co.	D
Brandes RSP US Equity Fund	Brandes Investment Partners & Co.	D
Brandes Sionna Canadian Balanced Fund	Brandes Investment Partners & Co.	D
Brandes Sionna Canadian Equity Fund	Brandes Investment Partners & Co.	A, C
Brandes Sionna Canadian Small Cap Equity Fund	Brandes Investment Partners & Co.	A, C
Brandes Sionna Diversified Income Fund	Brandes Investment Partners & Co.	A, C

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Brandes Sionna Monthly Income Fund	Brandes Investment Partners & Co.	A, C
Brascan SoundVest Diversified Income Fund	Computershare Trust Company of Canada	D
Brascan SoundVest Rising Distribution Split Trust	Brascan Rising Distribution Management Ltd.	D
Brascan SoundVest Total Return Fund	Brascan Total Return Management Ltd.	D
Birma Fixed Income Fund	Birma Capital Services Ltd.	D
Brompton Equal Weight Income Fund	Brompton EWI Management Limited	D
Brompton Equal Weight Oil & Gas Income Fund	Brompton Energy Trust Management Limited	D
Brompton M V P Income Fund	Brompton M V P Management Limited	D
Brompton Stable Income Fund	Brompton SI Fund Management Limited	D
Brompton VIP Income Fund	Brompton VIP Management Ltd.	D
Brookfield Redding Global Infrastructure Fund	Brookfield Redding Global Infrastructure Fund	D
BTH Tactical Growth Fund	BTH Tactical Growth Fund	D
Buck Stable Value Fund	Montreal Trust	D
Burgundy Balanced Income Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy Compound Reinvestment Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	A, C
Burgundy Focus Equity RSP Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy Focus Japanese Equity Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	A, C
Burgundy Government Bond Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy Money Market Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy RCA Trust Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	A, C
Burgundy T-Bill Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	D
Burgundy US Small / Mid Cap Fund	Burgundy Asset Management Ltd.	A, C
Burns Fry Pooled Balanced Fund	Burns Fry Limited	D
Business Cycle Growth Fund	Business Cycle Growth Fund	D
Business Cycle Income Fund	Business Cycle Income Fund	D
Business Trust Equal Weight Income Fund	Computershare Trust Company of Canada	D
C.F.G. Heward Fund	C.F.G. Heward Investments Management	D
C.I. American RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Canadian Balanced Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. Canadian Bond Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. Canadian Growth Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. Canadian Income Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. Emerging Markets RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Biotechnology RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Bond RSP Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. Global Boomernomics RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Business-to-Business RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Consumer Products RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Energy RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Equity RSP Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. Global Financial Services RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Health Sciences RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Managers RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Technology RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Global Telecommunications RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. International Balanced RSP Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. International RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Japanese RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. Money Market Fund	Canadian International Fund Management Inc.	D
C.I. Pacific RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
C.I. US Money Market Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Caisse commune actions américaines Natcan	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune actions canadiennes Natcan	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune actions de croissance Natcan	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune actions étrangères Natcan	Trust Général du Canada	A
Caisse commune Aequilibrium actions canadiennes	Trust Banque Nationale	A, C
Caisse commune Aequilibrium revenu	Trust Banque Nationale	A, C
Caisse commune marché monétaire américain Natcan	Trust Banque Nationale	A
Caisse commune marché monétaire canadien Natcan	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune obligations à haut rendement Natcan RER	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune obligations canadiennes indicelle-plus Natcan	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune obligations canadiennes Natcan	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune obligations corporatives	Trust Banque Nationale	D
Caisse commune obligations étrangères Natcan	Trust Général du Canada	A
Caisse commune S&P/TSE 60 Natcan	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée actifs réels TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée actions canadiennes TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée actions de croissance TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée actions privilégiées TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée américaine diversifiée TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée "B" actions canadiennes TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée CDBN opportunités internationales	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée déviations tactiques TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée fiducies et successions TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée marché monétaire TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée marchés émergents TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée obligations canadiennes court terme TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée obligations canadiennes TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée obligations corporatives TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse privée obligations gouvernementales TBN	Trust Banque Nationale	D
Caisse communes de placements fonds actions	Trust Général du Canada	B
Caisse communes de placements fonds d'obligations	Trust Général du Canada	B
Caisse communes de placements fonds hypothèques	Trust Général du Canada	B
Caldwell Balanced Fund	Caldwell Investment Management Ltd.	D
Caldwell Canada Fund	Caldwell Investment Management Ltd.	D
Caldwell Income Fund	Caldwell Investment Management Ltd.	D
Calloway Real Estate Investment Trust	Calloway Real Estate Investment Trust	D
CALP RSP Fund	Calp RSP Fund	D
Cambridge Balanced Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Growth Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Precious Metals Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Resource Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Cambridge Special Equity Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Camlin Global Catalyst Fund	Camlin Global Catalyst Fund	A, C
Campbell Soup's Employees Savings & Stock Bonus Plan Canada	Montreal Trust	A
Canada Cumulative Fund	Bolton Tremblay Inc.	D
Canada Income Plus Fund	Royal Trust Company	D
Canada Income Plus Fund 1986	Royal Trust Company	D
Canada Life Capital Trust	Canada Life Assurance Company	D
Canada Starch Company Inc. Diversified Income Fund	Royal Trust Company	A, B
Canada Trust Alliance RSP Balanced Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Alliance RSP Canadian Growth Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Canada Trust Alliance RSP Income Growth Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Alliance RSP World Growth Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Canadian Equity Index Fund	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Company Group Retirement and Deferred Profit Sharing Fund – Equity Section	Canada Trust Company	A, B
Canada Trust Company Group Retirement and Deferred Profit Sharing Fund – Income Section	Canada Trust Company	A, B
Canada Trust Company Investment Fund – Equity Section	Canada Trust Company	D
Canada Trust Company Investment Fund – Income Section	Canada Trust Company	D
Canada Trust Company Retirement Savings Plan – Equity Section	Canada Trust Company	A, C
Canada Trust Company Retirement Savings Plan – Income Section	Canada Trust Company	A, C
Canada Trust Company Retirement Savings Plan – Mortgage Section	Canada Trust Company	A, C
Canada Trust Conservative Income Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Income Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Pooled Funds: Bond Fund	Canada Trust Company	A, B
Canada Trust Pooled Funds: Canadian Equity Fund	Canada Trust Company	A, B
Canada Trust Pooled Funds: Diversified Fund	Canada Trust Company	D
Canada Trust Pooled Funds: Mortgage Fund	Canada Trust Company	A, B
Canada Trust Pooled Mortgage Fund – T.C.A. Part	Canada Trust Company	A, B
Canada Trust Retirement Balanced Fund	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust RSP Balanced Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust RSP Canadian Growth Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust RSP Income Growth Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust RSP World Growth Fund Portfolio	CT Investment Management Group Inc.	D
Canada Trust Short Term Investment Fund	Canada Trust Company	A, B
Canada's Leading Companies Growth Trust, 1999 Portfolio	HSBC James Capel Canada Inc.	D
Canada's Leading Companies Growth Trust, 2000 Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
Canada's Leading Companies Growth Trust, 2001 Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
Canadian Apartment Properties Real Estate Investment Trust	Canadian Apartment Properties Real Estate Investment Trust	D
Canadian Balanced Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Canadian Balanced Sheltered Private Client Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Canadian Bond Fund	Royal Trust Company	D
Canadian Bond Fund	The University of Western Ontario	A, C
Canadian Bond Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Canadian Bond Private Client Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Canadian Conference of the Mennonite Brethren Church of North America Retirement Plan Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	A, C
Canadian Dividend Income Component Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
Canadian Equity Component	Dustan Wachell Capital Management Inc.	D
Canadian Equity Folio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Canadian Equity Fund	Mawer & Associates Investment Counsel	D
Canadian Equity Fund	Royal Bank Invst. Mgmt. Inc.	D
Canadian Equity Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Equity Fund	The University of Western Ontario	A, C
Canadian Equity Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Canadian Equity Private Client Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Canadian Fixed Income Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Fixed Income Index Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Focused Balanced Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Focused Growth Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Hotel Income Properties Real Estate Investment Trust	CHIP REIT	D
Canadian Index Fund	SEI Investments Canada Company	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Canadian Large Cap Index Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Protected Fund	Montreal Trust	D
Canadian Real Estate Investment Trust	Canadian Real Estate Investment Trust	D
Canadian Resources Income Trust	CaRit Limited	D
Canadian Small Company Equity Fund	SEI Investments Canada Company	D
Canadian Western Bank Capital Trust	Canadian Western Bank Capital Trust	D
Canexus Income Fund	Canexus Limited	D
Canso Canadian Bond Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Canadian Equity Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Catalina Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Core Plus Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Corporate Bond Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Corporate Securities Fund	Canso Fund Management Ltd.	A, C
Canso Dividend and Income Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Endurance Equity Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Endurance Income Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Fund	Canso Fund Management Ltd.	A, C
Canso High Yield Fund	Canso Fund Management Ltd.	A, C
Canso Income Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso India Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Inflation Linked Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso North Star Fund	Canso Fund Management Ltd.	A, C
Canso Preservation Fund	Canso Fund Management Ltd.	A, C
Canso Private Debt Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Reconnaissance Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Retirement and Savings Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Savings and Retirement Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Short Term and Floating Rate Income Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Canso Value Bond Fund	Canso Fund Management Ltd.	D
Capital Direct I Income Trust	Capital Direct I Income Trust	A
Capital Global Discovery RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital Global Small Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital International Large Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital U.S. Large Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capital U.S. Small Companies RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Capstone Balanced Trust	Capstone Investment Trust	D
Capstone Canadian Equity Trust	Morgan Meighen & Associates Limited	D
Capstone Cash Management Fund	International Trust Company	D
Carrington Investment Fund	Carrington Investment Fund	D
Cartier Cdn. Managers' Choice Fund	Desjardins Trust Inc.	D
Cartier World RRSP Fund	Desjardins Trust Inc.	D
CBI Pooled Fund	Montreal Trust	B
CC & L Aggressive Equity Portfolio	Connor, Clark & Lunn Managed Portfolios Inc.	D
CC & L Balanced Canadian Equity Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Balanced Growth Portfolio	Connor, Clark & Lunn Managed Portfolios Inc.	D
CC & L Balanced Income Portfolio	Connor, Clark & Lunn Managed Portfolios Inc.	D
CC & L Balanced Portfolio	Connor, Clark & Lunn Managed Portfolios Inc.	D
CC & L Canada Plus Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Canadian Equity Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Canadian Q Core Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Canadian Q Growth Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
CC & L Canadian Q Value Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Canadian Small Cap Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Conservative Portfolio	Connor, Clark & Lunn Managed Portfolios Inc.	D
CC & L Dedicated Enterprise Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Global Futures Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Group Canadian Equity Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Group Money Market Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
CC & L Growth Portfolio	Connor, Clark & Lunn Managed Portfolios Inc.	D
CC & L Money Market Fund	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Centaur Balanced Fund	TAL Global Asset Management Inc.	D
Centaur Bond Fund	TAL Global Asset Management Inc.	D
Centaur Canadian Equity Fund	TAL Global Asset Management Inc.	D
Centaur Money Market Fund	TAL Global Asset Management Inc.	A, B
Centaur Smaller Companies Fund	TAL Global Asset Management Inc.	D
Centerfire Index Plus Pooled Bond Fund	Centerfire Capital Management Inc.	D
Centerfire Pooled Balanced Fund	Centerfire Capital Management Inc.	A, C
Centerfire Pooled Bond Fund	Centerfire Capital Management Inc.	D
Centerfire Pooled Canadian Equity Fund	Centerfire Capital Management Inc.	D
Centerfire Pooled GIC Alternative Performance Plus Fund	Centerfire Capital Management Inc.	D
CFG Heward Investment Management Ltd.	The CFG Heward Canadian Dividend Growth Fund	D
CGD Mortgage Fund	CGD Management Ltd.	A
CGF Venture Fund	CGF Fund Management Inc.	A, C
CGO & V Bedford Income Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly and Vernon Investment Counsel	D
CGO & V Equity Income Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon	D
CGO & V Fixed Income Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon	D
CGO & V US Equity Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly and Vernon Investment Counsel	D
Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust	Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust	D
Chou RRSP Fund	Chou Associates Management Inc.	D
CI American Managers RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI American Value RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI European RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Global Balanced RSP Portfolio	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Global Conservative RSP Portfolio	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Global Focus Value RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Global Growth RSP Portfolio	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Global Maximum Growth RSP Portfolio	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Global Value RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI International Value RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Latin American RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CI Value Trust RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
CIBC Balanced Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Balanced Index Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Bond Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Bond Index Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Equity Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Equity Value Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Index Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Real Estate Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Resources Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Short-Term Bond Index Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Canadian Small Companies Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
CIBC Canadian T-Bill Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Disciplined International Equity Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Disciplined U.S. Equity Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Dividend Growth Fund (Fonds de croissance de dividendes CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Dividend Growth Fund (Fonds de revenu de dividendes CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Energy Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC European Index Fund	CIBC European Index Fund	D
CIBC Financial Companies Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Global Bond Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Global Bond Index Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Global Monthly Income Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC International Index Fund	CIBC International Index Fund	D
CIBC Managed Aggressive Growth RRSP Portfolio (Portefeuille croissance dynamique sous gestion CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Managed Balanced Growth RRSP Portfolio (Portefeuille croissance équilibré sous gestion CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Managed Balanced Portfolio	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Managed Growth RRSP Portfolio (Portefeuille croissance sous gestion CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Managed Income Plus Portfolio	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Managed Income Portfolio	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Managed Monthly Income Balanced Portfolio	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Market Neutral Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
CIBC Mellon Mortgage Fund	CIBC Mellon Trust Company	D
CIBC Money Market Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Monthly Income Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Nasdaq Index Fund	CIBC Nasdaq Index Fund	D
CIBC Precious Metals Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Short-Term Income Fund (Fonds de terme CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Small-Cap Fund (Fonds de petites capitalisations canadien CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC U.S. Dollar Managed Balanced Portfolio	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC U.S. Dollar Managed Growth Portfolio	CIBC Asset Management Inc.	D
CIBC U.S. Dollar Managed Income Portfolio	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC U.S. Dollar Money Market Fund	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC U.S. Index Fund (Fonds indice boursier américain CIBC)	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
CIBC Wood Gundy Enhanced Equity Fund	CIBC Wood Gundy Enhanced Equity Fund	D
Claret Mortgage Fund Trust	Claret Mortgage Fund Trust	A, C
Clarica Alpine Canadian Resources Fund / Fonds de ressources canadiennes Alpin Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Alpine Growth Equity Fund	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Balanced Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica Bond Fund / Fonds d'obligations Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Bond Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica Canadian Equity Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica Canadian Growth Equity Fund	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Canadian Large Cap Value Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica Conservative Balanced Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica Diversifund 40 / Diversifonds Clarica 40	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Equifund / Varifonds Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Global Bond Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica Growth Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica High Yield Bond Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Clarica Income Fund	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Money Market Fund / Fonds Clarica du marché monétaire	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Premier Blue Chip Fund / Fonds supérieur sécurité Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Premier Bond Fund / Fonds supérieur d'obligations Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Premier Diversified Fund / Fonds supérieur diversifié Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Premier Growth Fund / Fonds supérieur de croissance Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Premier Mortgage Fund / Fonds supérieur placement hypothécaires Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica RSP European Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica RSP International Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica RSP Japanese Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica RSP U.S. Equity Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica RSP U.S. Technology Index Fund	Clarica Diversico Ltd.	A, C
Clarica Short Term Bond Fund	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Summit Canadian Equity Fund / Fonds d'actions canadiennes Sommet Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Summit Dividend Growth Fund / Fonds croissance et dividendes Sommet Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarica Summit Growth & Income Fund / Fonds croissance et revenu Sommet Clarica	Clarica Diversico Ltd.	D
Clarington Canadian Balanced Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington Canadian Bond Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington Canadian Core Portfolio	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Canadian Dividend Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington Canadian Equity Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington Canadian Growth & Income Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Canadian Growth Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Canadian Income Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington Canadian Income Fund II	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Canadian Micro-Cap Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington Canadian Resources Inc.	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Canadian Small Cap Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington Canadian Value Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Diversified Income + Growth Fund	Clarington Investments Inc.	D
Clarington Diversified Income Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Income Trust Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Money Market Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington RSP Global Communications Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Global Equity Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Global Equity Index Fund	Clarington Funds Inc.	A, C
Clarington RSP Global Income Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Global Value Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP International Equity Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Navellier U.S. All Cap Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Select Global Balanced Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington RSP Technology Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Target Click 2010 Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Target Click 2015 Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Target Click 2020 Fund	Clarington Funds Inc.	D
Clarington Target Click 2025 Fund	Clarington Funds Inc.	D
Class A, Class B, Class C, and Class D Shares	Primary Capital Partners Inc.	A
Clean Power Income Fund	Clean Power Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
CLH Investment Fund	CLH Investment Fund	A
Cloverdale Paint Inc. Registered Investment Fund	Royal Trust Company	A, B
CMP Gold Trust	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Coastal Fixed Income Fund	Coastal Fixed Income Fund Inc.	A
Coda Investment Fund	Comat Mortgage Corporation	A
Comat Mortgage Fund	Comat Mortgage Corporation	A
Combustion Engineering-Superheater Ltd. Employee Thrift Investment Plan – Common Stock Fund	Royal Trust Company	A, B
Combustion Engineering-Superheater Ltd. Employee Thrift Investment Plan – Fixed Income Fund	Royal Trust Company	A, B
Combustion Engineering-Superheater Ltd. Employee Thrift Investment Plan – Guaranteed Fund	Royal Trust Company	A, B
Cominar Real Estate Investment Trust	Cominar Real Estate Invest Trust	D
Commerce and Industry Insurance Company of Canada Master Trust Fund	Royal Trust Company	A, B
Commercial and Industrial Securities Income Trust	Sentry Select Capital Corp.	D
Compass Balanced Growth Portfolio	ATB Investment Management Inc.	D
Compass Balanced Portfolio	ATB Investment Management Inc.	D
Compass Conservative Balanced Portfolio	ATB Investment Management Inc.	D
Compass Conservative Portfolio	ATB Investment Management Inc.	D
Compass Growth Portfolio	ATB Investment Management Inc.	D
Compass Income Fund	Middlefield Compass Management Ltd.	D
Connor Clark Energy Trust	Connor, Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Long-Term Income Trust	Connor, Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series – Balanced Trust	Connor, Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series – The Connor Clark Canadian Equity Trust I	Connor, Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series – The Connor Clark Canadian Equity Trust II	Connor, Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series – The Connor Clark Fixed Income Trust	Connor, Clark Private Trust Co.	D
Connor Clark Private Trust Series – The Connor Clark Money Market Trust	Connor, Clark Private Trust Co.	D
Conservative Folio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Conservative Monthly Income Fund	SEI Investments Canada Company	D
Contrans Income Fund	Contrans Corp.	D
Copernican International Dividend Income Fund	AIC Limited	D
Cornerstone Bond Fund	North American Trust Company	D
Cornerstone Canadian Growth Fund	North American Trust Company	D
Cornerstone Government Money Fund	North American Trust Company	D
Counsel All Equity RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Balanced RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Canadian Dividend	Counsel Canadian Dividend	D
Counsel Canadian Growth	Counsel Canadian Growth	D
Counsel Canadian Value	Counsel Canadian Value	D
Counsel Conservative Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Fixed Income Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Focus RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Global Real Estate	Counsel Global Real Estate	D
Counsel Growth RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel International Growth	Counsel International Growth	D
Counsel International Managed RSP Fund	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel International Managed RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel International Value	Counsel International Value	D
Counsel Managed Fund	Counsel Group of Funds Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Counsel Managed Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Money Market	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Regular Pay Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Select Canada Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Select Sector RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
Counsel Select Small Cap	Counsel Select Small Cap	D
Counsel U.S. Growth	Counsel U.S. Growth	D
Counsel U.S. Value	Counsel U.S. Value	D
Counsel World Equity RSP Portfolio	Counsel Group of Funds Inc.	D
CPL Long Term Care Real Estate Investment Trust	CPL Long Term Care Real Estate Investment Trust	D
Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon Balanced Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon	D
Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon Short-Term Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly & Vernon	D
Credential Balanced Portfolio	Ethical Funds Inc.	D
Credential Equity Portfolio	Ethical Funds Inc.	D
Credential Growth Portfolio	Ethical Funds Inc.	D
Credential Income and Growth Portfolio	Ethical Funds Inc.	D
Crerar Mortgage Fund	2013243 Ontario Limited	A
Crescent Point Energy Trust	Crescent Point Energy Trust	D
Creststreet Mutual Funds Limited	Creststreet Resource Fund Limited	D
Croft Enhanced Income Fund	R.N. Croft Financial Group Inc.	D
Crystal Enhanced Mortgage Fund	Crystal Enhanced Mortgage Fund	D
Crystal Enlightened Growth Fund	Crystal Enlightened Growth Fund	D
Crystal Enlightened Income Fund	Crystal Enlightened Income Fund	D
Crystal Enlightened Resource and Precious Metals Fund	Crystal Wealth Mgmt. System Ltd.	D
Crystal Wells Protected Portfolio	Crystal Wells Management System Limited	D
CTI Palos Bond Fund / Fonds d'obligations CTI Palos	CTI Palos Bond Fund / Fonds d'obligations CTI Palos	A
CTI Palos Equity Fund / Fonds d'actions CTI Palos	CTI Palos Equity Fund / Fonds d'actions CTI Palos	A
Cumberland Capital Appreciation Fund	Cumberland Investment Management Inc.	D
Cumberland Global Fund	Cumberland Investment Management Inc.	D
Cumberland Income Fund	Cumberland Investment Management Inc.	D
Cumberland Opportunities Fund	Cumberland Investment Management Inc.	D
Cundill Canadian Balanced Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Cundill RSP Value Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Cundill Security Fund	Peter Cundill & Associates Ltd.	D
CWM Private Canadian Equity Portfolio	C.A. Delaney Capital Management Ltd.	A, C
CWM Private Canadian Fixed Income Portfolio	CWM Pooled Trust	A, C
CWM Private International Equity Portfolio	CWM Pooled Trust	A, C
CWM Private US Equity Portfolio	CWM Pooled Trust	A, C
Cypress Canadian Equity Fund	Cypress Capital Management Ltd.	A, C
Cypress High Yield Fund	Cypress Capital Management Ltd.	A, C
Cypress Science & Technology Fund	Cypress Capital Management Ltd.	A, C
Cypress Small Cap Growth Fund	Cypress Capital Management Ltd.	A, C
Dakota Fund	Dakota Fund	D
Davies-Rea Ltd. Balanced Pooled Fund	Davies-Rea Ltd.	D
Davis + Henderson Income Fund	Davis + Henderson Income Fund	A
DayCap Fixed Income Fund	DayCap Fixed Income Fund	A, B
DDJ Canadian High Yield Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
DDJ U.S. High Yield Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Deans Knight Bond Fund	Montreal Trust	D
Deans Knight Equity Growth Fund	Montreal Trust	D
Debenoras Fixed Income Fund	Debenoras Capital Services Inc.	A

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Defeasance Trust I	Retirement Residences Real Estate Investment Trust Defeasance Trust I	D
Defeasance Trust II	Retirement Residences Real Estate Investment Trust Defeasance Trust II	D
Delaney Capital Equity Fund	C.A. Delaney Capital Management Ltd.	D
DeltaOne Energy RSP Fund	DeltaOne Capital Partners Corp. (Canada)	A
DFA Canadian Applied Core Equity Fund	Dimensional Fund Advisors Canada Inc.	D
DFA Five-Year Global Fixed Income Fund	Dimensional Fund Advisors Canada Inc.	D
DFC Select – J. Zechner Balanced Fund	Montreal Trust	A, B
DFC Select – J. Zechner Canadian Equity Fund	Montreal Trust	A, B
DFC Select – J.R. Senecal Moderate Active Balanced Fund	Montreal Trust	A, B
Diplomat Balanced Portfolio	Opus 2 Financial Inc.	D
Diplomat Growth Portfolio	Opus 2 Financial Inc.	D
Diplomat Maximum Growth Portfolio	Opus 2 Financial Inc.	D
Disciplined Leadership Canadian Equity Fund	Rockwater Asset Management Inc.	D
Disciplined Leadership High Income Fund	Rockwater Asset Management Inc.	D
Disciplined Leadership RSP Equity Fund	First Associates Asset Management	D
Disciplined Leadership RSP High Income Fund	First Associates Asset Management	D
Diversified Fund of Canada – Active Balanced Fund Trust	Montreal Trust	D
Diversified Fund of Canada – Core Canadian Equity Fund	Royal Trust Company	A, B
Diversified Fund of Canada – Select Canadian Equity	Montreal Trust	D
Diversified Fund of Canada – Short Term Fund	Montreal Trust	D
Diversified Fund of Canada – Short Term Government Securities Fund	Montreal Trust	D
Diversified Income Trust II	Sentry Select Capital Corp.	D
Diversified Private Trust	Integra Capital Financial Corp.	D
Diversified Utility Trust	ScotiaMcLeod Inc.	D
diversiGlobal Dividend Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
diversiTrust Energy Income Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
diversiTrust Income Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
diversiTrust Income+ Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
diversiTrust Stable Income Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
diversiYield Income Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Do-All Group RRSP	DoAll Canada Inc.	A
DPF India Opportunities Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Duncan Ross Equity Fund	Duncan Ross Associates Ltd.	D
Duncan Ross Money Market Fund	Duncan Ross Associates Ltd.	D
Dundee Real Estate Investment Fund	Dundee Realty Corporation	D
Dustan Wachell Balanced Fund	Dustan Wachell Capital Management Inc.	D
Dynamic Advantage Bond Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Alpha Performance Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Alternative Opportunities Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Alternative Yield Fund	Dynamic Alternative Yield Fund	D
Dynamic American Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Analyst Choice Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Aurion Total Return Bond Class	Dynamic Global Fund Corporation	D
Dynamic Aurion Total Return Bond Fund	Dynamic Aurion Total Return Bond Fund	D
Dynamic Canadian Bond Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Canadian Dividend Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Contrarian Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Diversified Real Asset Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Dividend Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Dividend Income Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Dividend Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Dynamic Dollar Cost Averaging Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Emerging Markets Class	Dynamic Global Fund Corporation	D
Dynamic European Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Far East Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Balanced Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Diversified Income Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Energy Income Trust Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Equity Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Real Estate Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Resource Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Small Business Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Focus + Wealth Management Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Global Discovery Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Global Dividend Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Global Infrastructure Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Global Value Balanced Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Global Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Government Income Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Dynamic High Yield Bond Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Income Opportunities Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Managed Portfolios Ltd.	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	A, C
Dynamic Money Market Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power American Currency Neutral Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power American Growth Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power Balanced Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power Canadian Growth Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power Emerging Markets Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power Global Growth Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power Hedge Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Power Small Cap Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Precious Metals Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Protected Dividend Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Protected Global Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Real Estate & Infrastructure Income Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Real Return Bond Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic SAMI Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Short Term Bond Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Strategic All Income Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Strategic Value Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Strategic Yield Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Value Balanced Fund	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Dynamic Value Fund of Canada	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
DynamicEdge 2020 Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
DynamicEdge 2025 Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
DynamicEdge 2030 Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
DynamicEdge Balanced Growth Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
DynamicEdge Balanced Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
DynamicEdge Equity Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
DynamicEdge Growth Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
E & P Manulife Balanced Asset Allocation Portfolio	Elliott & Page Limited	D
E & P Manulife Maximum Growth Asset Allocation Portfolio	Elliott & Page Limited	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Ecorock Opportunities Fund	Ecorock Asset Management Inc	D
EdgePoint Canadian Growth & Income Portfolio	EdgePoint Canadian Growth & Income Portfolio	D
EdgePoint Canadian Portfolio	EdgePoint Canadian Portfolio	D
EdgePoint Global Growth & Income Portfolio	EdgePoint Global Growth & Income Portfolio	D
EdgePoint Global Portfolio	EdgePoint Global Portfolio	D
Eleven Fund	Spartan Fund Management Inc.	D
Elliott & Page Canadian Bond Plus Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Canadian Equity Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Canadian Growth Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Canadian Universe Bond Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Core Canadian Equity Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Corporate Bond Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Dividend Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Growth Opportunities Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Money Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Monthly High Income Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Pooled Short-Term Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Sector Rotation Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Small Cap Value Fund	Elliott & Page Limited	D
Elliott & Page Value Equity Fund	Elliott & Page Limited	D
Emerald Balanced Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Canadian Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Canadian Equity Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Canadian Equity Market Neutral Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Canadian Short Term Investment Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Global Government Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald North American Equity Pairs Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald Private Capital Small Cap Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerald U.S. Equity Market Neutral Fund	TD Asset Management Inc.	D
Emerging Markets Equity Pool	United Financial Corporation	D
Emissary Canadian Equity	Opus 2 Securities Inc.	D
Emissary Canadian Fixed Income	Opus 2 Securities Inc.	D
Emissary Canadian Money Market Fund	Opus 2 Financial Inc.	D
Emissary Global Equity (RSP)	Opus 2 Securities Inc.	D
EnerVest Diversified Income Trust	EnerVest Diversified Management Inc.	D
EnerVest Energy and Oil Sands Return Trust	EnerVest Energy and Oil Sands Total Return Trust	D
EnerVest Natural Resource Fund Shares	EnerVest Natural Resource Fund Ltd.	D
Enhanced Global Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
Enhanced Income Fund	United Financial Corporation	D
Ensemble Aggressive Equity RSP Portfolio	ING Investment Management, Inc.	D
Ensemble Conservative Equity RSP Portfolio	ING Investment Management, Inc.	D
Ensemble Moderate Equity RSP Portfolio	ING Investment Management, Inc.	D
Enterra Energy Trust	Olympia Trust Company	D
Environmental Investment Canadian Fund	Royal Trust Company	D
ESI Managed Portfolio	Crystal Wealth Mgmt. System Ltd.	D
ESI Premium Portfolio	ESI Premium Portfolio	D
Ethical Canadian Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Global Bond Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Growth Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical RSP European Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical RSP Global Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Ethical RSP International Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical RSP North American Equity Fund	Ethical Funds Inc.	D
Ethical Select Canadian Balanced Portfolio	Northwest & Ethical Investments L.P.	A, C
Ethical Select Canadian Growth Portfolio	Northwest & Ethical Investments L.P.	A, C
Ethical Select Global Balanced Portfolio	Northwest & Ethical Investments L.P.	A, C
Ethical Select Global Growth Portfolio	Northwest & Ethical Investments L.P.	A, C
Ethical Select Income Portfolio	Northwest & Ethical Investments L.P.	A, C
Eveready Income Fund	Eveready Income Fund	D
Everest Bond Fund	CT Investment Counsel Inc.	D
Everest International Bond Fund	CT Investment Counsel Inc.	D
Everest Money Market Fund	CT Investment Counsel Inc.	D
Évolution actions canadiennes — grandes capitalisations	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution actions canadiennes — valeur	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution américain RER	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution démographique canadienne	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution équilibré	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution expansion Québec	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution finance et technologie	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution gestion d'actif conservateur canadien	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution gestion d'actif croissance canadienne	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution gestion d'actif équilibré canadien	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution leaders mondiaux RER	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution marché monétaire	Fonds Évolution Inc.	D
Évolution REA	Fonds Évolution Inc.	D
Excalibur Harvest Canadian Fund	Excalibur Investment Strategies	D
Excel Canadian Balanced Fund	Excel Funds Management Inc.	D
Facs Records Storage Income Fund	Facs Records Centre Inc.	D
Factory Mutual Insurance Savings Plan	Royal Trust Company	A, B
Faircourt Dividend Fund	Faircourt Asset Management Inc.	D
Faircourt Global Income Advantage Class	Faircourt Mutual Fund Corporation	D
Faircourt Income Split Trust	Faircourt Asset Management Inc.	D
Faircourt Pooled Monthly High Income Fund	Faircourt Asset Management Inc.	A, C
Faircourt Split Five Trust	Faircourt Asset Management Inc.	D
Faircourt Split Seven Trust	Faircourt Asset Management Inc.	D
Faircourt Split Trust	Faircourt Asset Management Inc.	D
Fairlane "A" Plus Bond Fund	Fairlane Asset Management Ltd.	D
Fallingbrook Growth Fund	Fallingbrook Growth Fund	D
FC Fund	FC Fund	D
Fédération des médecins omnipraticiens du Québec / Section Omnibus	Fiducie Desjardins Inc.	D
FG Income Trust	Moneymarts Financial Corporation	A
FGP Balanced Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Balanced Pool Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Bond Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Canadian Balanced Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Canadian Equity Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Corporate Bond Pooled Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Foreign Equity Pooled Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Income Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Income Pooled Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	A, C
FGP Inflation Linked Bond Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FGP Short Term Investment Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
FGP Small Cap Canadian Equity Pooled Fund	Foyston, Gordon & Payne Inc.	D
FI Capital Canadian Small Cap Equity Fund	FI Capital Ltd.	D
FI Capital SRI Canadian Equity Fund	FI Capital Ltd.	D
FI Capital SRI Enhanced Income Fund	FI Capital Ltd.	D
Fidelity Canadian Aggressive Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Asset Allocation Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Balanced Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Bond Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Growth Company Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Income Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Canadian Short Term Asset Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Capital Builder Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Disciplined Equity Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Diversified Income Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Dividend Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Global Opportunities RSP Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2017 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2019 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2021 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2023 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2025 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2027 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2029 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2031 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2033 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2035 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Replacement 2037 Portfolio	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Income Trust Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Managed Income Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Monthly High Income Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity Premium Fixed Income Private Pool	Fidelity Investments Canada ULC	D
Fidelity Premium Money Market Private Pool	Fidelity Investments Canada ULC	D
Fidelity RSP American Disciplined Equity Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP American Opportunities Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP European Growth Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Far East Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Financial Services Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Health Care Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Technology Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Focus Telecommunications Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Global Asset Allocation Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Global Bond Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Global Disciplined Equity Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Growth America Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP International Portfolio Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Japanese Growth Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP NorthStar Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Overseas Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity RSP Small Cap America Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fidelity True North Fund	Fidelity Investments Canada Limited	D
Fiera Canadian Equity Value Fund	Fiera Capital Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fiera Sceptre Fonds d'actions canadiennes/Fiera Sceptre Canadian Equity Fund	Fiera Sceptre Inc.	D
Fiera Short Term Investment Fund	Fiera Capital Inc.	D
Financial Institutions Trust	Moss, Lawson & Co. Limited	D
FIRM Canadian Dividend Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
FIRM Canadian Growth Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A, C
First American Fund	International Trust Company	D
First Canadian Balanced Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Bond Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Dividend Income Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Equity Index Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Growth Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Money Market Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Mortgage Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Precious Metals Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Premium Money Market Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Resource Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian Special Growth Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian T-Bill Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Canadian US Equity Index Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
First Capital Income and Growth Fund	First Capital Income and Growth Fund (Management) Inc.	D
First Heritage Fund	First Grenadier Fund Management Inc.	D
First Leaside Mortgage Fund	First Leaside Mortgage Fund	A, C
First Leaside Properties Fund	First Leaside Properties Fund	A, C
First Leaside Wealth Management Fund	First Leaside Wealth Management Fund	A, C
First Phoenix Canadian Equity Fund	First Phoenix Fund Company Ltd.	D
First Trust Global Capital Strength Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
Fixed Income Folio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Floyd Growth Fund	R.A. Floyd Capital Management Inc.	D
Focused 40 Income Fund	Clarington Investments Inc	D
Folk Strategic Investment Fund	Folk Strategic Investment Fund	A
Fonds à gestion discrétionnaire Trust Général/Banque Nationale	Trust Général du Canada	D
Fonds Acadie équilibré	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Acadie hypothèques	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Acadie marché monétaire	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Acadie obligations	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds actions CSS	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Arbipro	Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.	A
Fonds Architectes du Québec section (B)	Trust Général du Canada	A, C
Fonds Architectes du Québec section (C)	Trust Général du Canada	A, C
Fonds caisse de sécurité du spectacle section équilibrée	Fiducie Desjardins Inc.	A
Fonds Canadien de Répartition d'Actif Cartier / Cartier Cdn Asset Allocation Fund	Fonds Mutuels Cartier Inc.	D
Fonds canadien de Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds commun actions	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds commun Addenda marché monétaire	Addenda Capital Inc.	D
Fonds commun Addenda marché monétaire 2	Addenda Capital Inc.	D
Fonds commun Addenda multi-stratégies	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds commun Addenda obligations	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds commun Addenda obligations corporatives	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds commun Addenda obligations internationales	Fiducie Desjardins Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fonds commun d'actions américaines LODH OPUS	Lombard Odier Darier Hentsch (Canada), L.P.	A, C
Fonds commun d'actions canadiennes acheteur/vendeur OPTIONA	Les Conseillers en valeurs Chabotpage Inc.	D
Fonds commun d'actions canadiennes de petite capitalisation OPTIONA	Les Conseillers en valeurs Chabotpage Inc.	D
Fonds commun d'actions canadiennes diversifiées OPTIONA	Les Conseillers en valeurs Chabotpage Inc.	D
Fonds commun d'actions EAEO LODH OPUS	Lombard Odier Darier Hentsch (Canada), L.P.	A, C
Fonds commun de marché monétaire OPTIONA	Les Conseillers en valeurs Chabotpage Inc.	D
Fonds commun de placement — Régimes de retraite du Crédit Foncier	Société de Fiducie Crédit Foncier	B
Fonds commun de revenu fixe OPTIONA	Les Conseillers en valeurs Chabotpage Inc.	D
Fonds commun de stabilité de revenu Addenda	Addenda Capital Inc.	D
Fonds commun d'obligations	Trust Général du Canada	D
Fonds commun Élantis actions canadiennes valeur / Elantis Canadian Equity Value Pooled Fund	Placements Elantis Inc.	D
Fonds commun équilibré OPTIONA	Les Conseillers en valeurs Chabotpage Inc.	D
Fonds commun Fiera Capital Actions canadiennes/Fiera Capital Canadian Equity Pooled Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds commun Fiera Capital Marché neutre nord-américain	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds commun Fiera Capital Marché neutre nord-américain — dollar US	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds commun Fiera Capital Obligations gouvernementales à long terme/ Fiera Capital Long Term Government Bond Pooled Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds commun Fiera Capital Opportunités mondiales	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds commun Fiera Capital Sélection fondamentale de marchés mondiaux	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds commun Fiera Gestion privée Actions américaines	Fiera Sceptre Inc.	D
Fonds commun hypothèques	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Cormel — section action	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Cormel — section équilibrée	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Cote 100 Excel	Cote 100 Inc.	D
Fonds Cote 100 EXP	Cote 100 Inc.	D
Fonds Cote 100 Grandes Sociétés Canadiennes	Cote 100 Inc.	D
Fonds Cote 100 Premier	Cote 100 Inc.	D
Fonds Cote 100 Revenu	Cote 100 Inc.	D
Fonds Cote 100 US	Cote 100 Inc.	D
Fonds Cote Grandes Sociétés US	Cote 100 Inc.	D
Fonds Court Terme des professionnels	Fonds des professionnels du Québec Inc. — Section Action	D
Fonds croissance Amérique Banque Nationale / Fidelity / National Bank Fidelity Growth America Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds croissance équilibré protégé Banque Nationale / National Bank Protected Growth Balanced Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds croissance Québec Banque Nationale	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds CSA Sécurité	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds CSFPQ équilibré	Fiducie Desjardins Inc.	A, C
Fonds d'actions ASIE des professionnels	Fonds des professionnels — Fonds d'Investissement Inc.	D
Fonds d'actions BNP (Canada)	BNP (Canada) Valeurs Mobilières Inc.	D
Fonds d'actions canadiennes Banque Nationale / National Bank Canadian Equity Fund	Banque Nationale du Canada	D
Fonds d'actions canadiennes CTI	Trust Banque Nationale	A, C
Fonds d'actions canadiennes des professionnels	Fonds des professionnels du Québec Inc. — Section Action	D
Fonds d'actions canadiennes F.M.O.Q.	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds d'actions canadiennes Natcan	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds d'actions canadiennes protégé Banque Nationale / National Bank Protected Canadian Equity Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds d'actions de pays émergents des professionnels	Fonds des professionnels — Fonds d'Investissement Inc.	D
Fonds d'actions internationales F.M.O.Q.	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds d'actions mondiales RER Banque Nationale / National Bank Global Equity RSP Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fonds d'actions tendances mondiales des professionnels	Fonds d'actions tendances mondiales des professionnels	A, C
Fonds d'arbitrage améthyste	Gestion Cristallin Inc.	D
Fonds de bons du trésor plus Banque Nationale / National Bank Treasury Bill Plus Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de couverture TBN	Trust Banque Nationale	D
Fonds de Croissance APPQ	Trust Banque Nationale	D
Fonds de croissance Concorde	Groupe Financier Concorde Inc.	D
Fonds de croissance Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds de croissance stratégique — CTI	Trust Banque Nationale	A, C
Fonds de croissance Timvest Inc.	Trust Général du Canada	D
Fonds de croissance Zenith à valeur stable/Zenith stable value growth fund	Corporation de gestion Zenith	A, C
Fonds de Devises à Forte Croissance MFG	Fonds Monexia Inc.	D
Fonds de Devises Diversifié MFG	Fonds Monexia Inc.	D
Fonds de dividendes Banque Nationale / National Bank Dividend Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de dividendes Concorde	Groupe Financier Concorde Inc.	D
Fonds de dividendes de Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds de dividendes des professionnels	Fonds des professionnels — Fonds d'Investissement Inc.	D
Fonds de dividendes Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds de gestion de trésorerie Banque Nationale / National Bank Treasury Management Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de Gestion Privée FMOQ Actions	Société de Gérance des Fonds FMOQ Inc.	A, C
Fonds de liquidités corporatives Banque Nationale / National Bank Corporate Cash Management Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de marché monétaire américain Banque Nationale / National Bank U.S. Money Market Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de marché monétaire Banque Nationale / National Bank Money Market Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de placement du Barreau du Québec — section actions	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds de placement du Barreau du Québec — section équilibrée	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds de placement du Barreau du Québec — section obligations	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds de placement du Trust Général — Fonds équilibré	Trust Général du Canada	B
Fonds de placement du Trust Général — Fonds marché monétaire	Trust Général du Canada	D
Fonds de placement du Trust Général du Canada — Fonds d'actions	Trust Général du Canada	D
Fonds de placement du Trust Général du Canada — Fonds d'hypothèques	Trust Général du Canada	D
Fonds de Placement FMOQ	Société de Gérance des Fonds FMOQ Inc.	D
Fonds de placement groupe Culinar	Fiducie Desjardins Inc.	A, C
Fonds de placement Trust La Laurentienne — Fonds actions	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	A
Fonds de placement Trust La Laurentienne — Fonds obligations	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	A
Fonds de retraite du St-Laurent — Section actions	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite du St-Laurent — Section diversifiée	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite du St-Laurent — Section épargne plus	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite du St-Laurent — Section obligations	Trust Général du Canada	D
Fonds de retraite équilibré Banque Nationale / National Bank Retirement Balanced Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de retraite équilibré Protégé Banque Nationale / National Bank Protected Retirement Balanced Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de retraite Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds de Revenu Boralex Énergie	Boralex Inc.	D
Fonds de revenu Concorde	Groupe Financier Concorde Inc.	D
Fonds de revenu mensuel Actions Banque Nationale	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds de revenu mensuel Banque Nationale / National Bank Monthly Income Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds de revenu mensuel Conservateur Banque Nationale	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds de revenu mensuel Élevé Banque Nationale	Société de Fiducie Natcan	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fonds de revenu mensuel Pondéré Banque Nationale	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds de revenu mensuel Prudent Banque Nationale	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds de revenu Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds de revenu Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds Desjardins Actions	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions américaines croissance	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions américaines valeur	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions canadiennes valeurs	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions mondiales petite capitalisation	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions mondiales toute capitalisation	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions mondiales valeur	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions outre-mer croissance	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions outre-mer valeur	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Actions valeur RER	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins CI placements canadiens	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins CI Valeur de Fiducie RER	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins croissance	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Croissance de dividendes	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins dividendes	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins environnement	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins équilibré	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins éthique équilibré	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins éthique revenu	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Fidelity Expansion Canada	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Fidelity Expansion Canada	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Fidelity Frontière Nord	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Fidelity Petite Capitalisation Amérique RER	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Fidelity Portefeuille International RER	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins hypothèques	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Immobilier mondial	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins international RER	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins marché américain	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins marché monétaire	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Marchés émergents	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins mondial équilibré	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins NordOuest Spécialisé actions	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins NordOuest Spécialisé d'obligations mondial à rendement élevé	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins obligations	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins obligations à rendement en capital	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins obligations opportunités	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins placements alternatifs	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Placements alternatifs spécialisés	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Portefeuille Sociéterre Croissance plus	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Portefeuille Sociéterre Équilibré	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Portefeuille Sociéterre Sécuritaire boursier	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins Québec	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins secteurs prometteurs	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins sélection canadienne	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins sélection Cartier	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Desjardins sélection équilibrée	Fiducie Desjardins Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fonds d'établissement — Section équilibrée	Société Nationale de Fiducie	D
Fonds d'hypothèques Banque Nationale / National Bank Mortgage Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds diamant stratégie contre-courant	Trust Banque Nationale	A, C
Fonds d'investissement REA Inc.	Le Fonds d'investissement REA Inc.	D
Fonds diversifié conservateur Banque Nationale	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds diversifié Desjardins ambitieux	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds diversifié Desjardins audacieux	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds diversifié Desjardins modéré	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds diversifié Desjardins sécuritaire	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds diversifié intrépide Banque Nationale	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds diversifié pondéré Banque Nationale	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds diversifié prudent InvesNat	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds diversifié Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds d'obligations Banque Nationale / National Bank Bond	Placements Banque Nationale Inc.	C
Fonds d'obligations BNP (Canada)	BNP (Canada) Valeurs Mobilières Inc.	D
Fonds d'obligations canadiennes CTI	Trust Banque Nationale	A, C
Fonds d'obligations canadiennes Natcan	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds d'obligations canadiennes protégé Banque Nationale / National Bank Protected Canadian Bond Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds d'obligations de Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds d'obligations des professionnels	Fonds des professionnels du Québec Inc. — Section Action	D
Fonds d'obligations FMOQ	Fiducie Desjardins Inc.	A, C
Fonds d'obligations mondiales RER Banque Nationale / National Bank International RSP Bond Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds d'opportunités canadiennes Banque Nationale / National Bank Canadian Opportunities Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds du Curateur Public du Québec	LBC Financial Services	A, C
Fonds du marché monétaire Concorde	Groupe Financier Concorde Inc.	D
Fonds du marché monétaire de Trust Prêt et Revenu	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds économie d'avenir RER Banque Nationale / National Bank Future Economy RSP Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds en gestion commune croissance plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune croissance Trust Général du Canada	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune dynamique plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune équilibré plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune équilibré Trust Général du Canada	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune prudent plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune revenu plus Trust Banque Nationale	Trust Banque Nationale	D
Fonds en gestion commune revenu Trust Général du Canada	Trust Banque Nationale	D
Fonds équilibré	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	D
Fonds équilibré A.P.M.	Fiducie Desjardins Inc.	A, C
Fonds équilibré Concorde	Groupe Financier Concorde Inc.	D
Fonds équilibré CP Kerr / KFA Balanced Pooled Fund	Kerr Financial Advisors Inc.	D
Fonds équilibré croissance des professionnels	Fonds des professionnels du Québec Inc. — Section Action	D
Fonds équilibré de l'Association des policiers provinciaux du Québec	Trust Banque Nationale	A
Fonds équilibré des professionnels	Fonds des professionnels du Québec Inc. — Section Action	D
Fonds équilibré groupe Val Royal	Fiducie Desjardins Inc.	A, C
Fonds équilibré Soficorp	Trust Général du Canada	D
Fonds équilibré-Retraite des professionnels	Fonds équilibré-Retraite des professionnels	A, C
Fonds EUROPE des professionnels	Fonds des professionnels — Fonds d'Investissement Inc.	D
Fonds Évolution obligations	Fonds Évolution Inc.	D
Fonds Évolution répartition d'actif canadien	Évolution FM Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fonds Férique américain	Trust Banque Nationale	D
Fonds Férique Asie	Trust Banque Nationale	D
Fonds Férique croissance	Trust Banque Nationale	D
Fonds Férique Dividendes	Gestion Férique	D
Fonds Férique Équilibre Pondéré	Gestion Férique	D
Fonds Férique Europe	Trust Banque Nationale	D
Fonds Férique Mondial	Trust Banque Nationale	D
Fonds Fiera Actions américaines — Indiciel / Fiera U.S. Equity Index Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions américaines Q / Fiera U.S. Equity Q Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions américaines Q-130/30 / Fiera U.S. Equity Extended 130/30 Q Fund	Fiera YMG Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions américaines Q-Éthique / Fiera U.S. Equity Ethical Q Fund	Fiera YMG Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions canadiennes / Fiera Canadian Equity Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions canadiennes à revenu élevé	Fiera Sceptre Inc.	D
Fonds Fiera Actions canadiennes diversifiées / Fiera Canadian Equity Diversified Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions canadiennes — Éthique / Fiera Canadian Equity Ethical Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions canadiennes — Multistyle / Fiera Canadian Equity Multi Style Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions canadiennes — Petite capitalisation / Fiera Canadian Equity Small Cap Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions Internationales	Fiera Sceptre Inc.	D
Fonds Fiera Actions internationales diversifiées/Fiera International Equity Diversified Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Actions mondiales	Fiera Sceptre Inc.	D
Fonds Fiera Alpha Beta / Fiera Alpha Beta Fund	Fiera YMG Capital Inc.	D
Fonds Fiera Gestion privée — actions canadiennes	Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Gestion privée — Équilibré / Fiera Private Wealth Balanced Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Marché monétaire / Fiera Money Market Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Obligations — Gestion tactique / Fiera Tactical Fixed Income Fund	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Fiera Obligations canadiennes — Éthique / Fiera Canadian Bond Fund — Ethical	Gestion Fiera Capital Inc.	D
Fonds Frontière Nord Banque Nationale / Fidelity / National Bank Fidelity / True North Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds FX MFG	Fonds Monexia Inc.	D
Fonds Gestion Privée FMOQ Multistratégie	Société de Gestion Privée des Fonds FMOQ Inc.	A, C
Fonds Global d'actions des professionnels	Fonds des professionnels — Fonds d'Investissement Inc.	D
Fonds immobilier Exar / Exar Real Property Fund	Fonds immobilier Exar	D
Fonds Indiciel Américain des professionnels	Fonds des professionnels — Fonds d'Investissement Inc.	D
Fonds indiciel américain RER Banque Nationale / National Bank American RSP Index Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds indiciel canadien InvesNat	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds indiciel canadien plus Banque Nationale / National Bank Canadian Index Plus Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds indiciel international RER Banque Nationale	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds international protégé Banque Nationale / National Bank Protected International Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds Maestral actions canadiennes	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Maestral actions croissance	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Maestral actions mondiales RER	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Maestral Croissance Québec Inc.	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Maestral dividendes canadiens	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Maestral monétaire	Fiducie Desjardins Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fonds Maestral obligations canadiennes	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Maestral répartition d'actif	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds marché monétaire BNP (Canada)	BNP (Canada) Valeurs Mobilières Inc.	D
Fonds Matiq40	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Momentum Américain	Fiducie de Fonds Communs Landry Morin	A, C
Fonds Momentum canadien	Landry Morin Inc.	A, C
Fonds Momentum Small Cap Canadien Landry Morin	Landry Morin Inc.	A, C
Fonds mondial diversifié des professionnels du Québec	Trust Banque Nationale	A, C
Fonds monétaire FMOQ	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds monétaire Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds Montrusco sélect — Actions de croissance Mid-Cap	Montrusco & Associés Inc.	D
Fonds Montrusco sélect — Obligations à rendement élevé	Montrusco & Associés Inc.	D
Fonds Montrusco sélect — Obligations indice +	Montrusco & Associés Inc.	D
Fonds Montrusco sélect — Rendement total transnational	Montrusco Associates Inc.	D
Fonds Montrusco Sélect mondial équilibré +	Montrusco Associates Inc.	D
Fonds Multimédia MGP Canada	Trust Banque Nationale	A
Fonds Municipal — profil Québec	BLC Trust	A, C
Fonds Mutual Corporation de Prêt et Revenu du Canada Ltée	Trust Prêt et Revenu	D
Fonds obligataire CSS	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds obligations canadiennes FMOQ	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds obligations Timvest	Trust Général du Canada	D
Fonds Omega Actions Privilégiées	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds Omega Consensus actions internationales	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds Omega Consensus actions américaines	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds Omega dividendes élevés	Société de Fiducie Natcan	D
Fonds Optimum croissance et revenu	Trust Banque Nationale	D
Fonds Optimum Gestion Privée Actions	Trust Banque Nationale	D
Fonds Optimum Gestion Privée Obligations	Trust Banque Nationale	D
Fonds Optimum international	Trust Banque Nationale	A, C
Fonds Orientation Finance Valeur Canadien	Fonds Landry Morin	A, C
Fonds Orientation Finance valeur de petites capitalisations mondiales	Fiducie de Fonds Communs Landry Morin	A, C
Fonds Orientation Finance Valeur Mondial	Fonds Landry Morin	A, C
Fonds Orientation Finance Valeur, De Petites Capitalisations Mondiales	Orientation Finance Inc.	D
Fonds Orientation Finance Valeur, Performance	Orientation Finance Inc.	D
Fonds petite capitalisation Banque Nationale / National Bank Small Capitalization Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds Privé GPD actions américaines (pour comptes non taxables)	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD actions américaines (pour comptes taxables)	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD actions canadiennes	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD actions canadiennes croissance	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD actions canadiennes de petite capitalisation	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds privé GPD actions EAEO	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD croissance à distribution mensuelle	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD équilibre	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD obligations	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD obligations corporatives	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD obligations gouvernementales	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD revenu à distribution mensuelle	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD stratégies alternatives	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Privé GPD stratégies complémentaires	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds R d'actions canadiennes	Banque Laurentienne du Canada	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Fonds R d'actions canadiennes de petite capitalisation	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds R d'entreprises dominantes canadiennes / R Canadian Leaders Fund	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	D
Fonds R de trésorerie corporative / R Corporate Treasury Fund	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
Fonds R dividendes	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds R d'obligations	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds R d'obligations nord-américaines à haut rendement	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds R équilibré	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds R équilibré à revenu mensuel	Banque Laurentienne du Canada	D
Fonds R.C.M.P. marché monétaire	Fiducie Desjardins Inc.	A, C
Fonds RCGT Équilibré no. 2 des associés	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds Remec	Fiducie Desjardins Inc.	A, C
Fonds Répartition d'actifs canadiens Banque Nationale / Fidelity National Bank / Fidelity Canadian Asset Allocation Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds ressources naturelles Banque Nationale	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds Revenu Mensuel FMOQ	Société de Gérance des Fonds FMOQ Inc.	D
Fonds Saphir Canada+	Gestion Cristallin Inc.	D
Fonds SNC II	Fiducie Desjardins Inc.	D
Fonds technologies mondiales RER Banque Nationale / National Bank Global Technologies RSP Fund	Placements Banque Nationale Inc.	D
Fonds Unicyme répartition tactique des actifs canadiens	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Unicyme sociétés émergentes de croissance	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Unilys actions-situations spéciales	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Unilys débentures convertibles	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Unilys marché monétaire	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Unilys placements équilibrés	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Unilys revenus fixes	Placements Norbourg Inc.	D
Fonds Zéro Coupon — Profil Québec	BLC Trust	A, C
Fording Canadian Coal Trust	Fording Canadian Coal Trust	D
Foremost Mortgage Trust	Foremost Financial Corporation	D
Fortified Resource Trust	Fortified Limited Partnership	A, C
Franklin Global Real Estate Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Mena Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2020 Conservative Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2020 Growth Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2020 Moderate Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2030 Conservative Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2030 Growth Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2030 Moderate Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2040 Conservative Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2040 Growth Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton 2040 Moderate Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton Canadian Core Equity Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton Canadian Large Cap Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton Canadian Small Cap Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton Global Aggregate Bond Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton Global Blend Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin Templeton Retirement Portfolio	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin U.S. Core Equity Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Franklin World Growth Fund	Franklin Templeton Investments Corp.	D
Front Street Resource Fund	Front Street Capital 2004	D
Front Street Small Cap Canadian Fund	Royal Trust Company	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Frontiers Canadian Equity Pool	CIBC Asset Management Inc.	D
Frontiers Canadian Fixed Income Pool	CIBC Asset Management Inc.	D
Frontiers Canadian Monthly Income Pool	CIBC Asset Management Inc.	D
Frontiers Canadian Short Term Income Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Frontiers Global Bond Pool	CIBC Asset Management Inc.	D
Frontiers U.S. Equity Currency Neutral Pool (Fonds d'actions américaines neutre en devises frontières)	Frontiers U.S. Equity Currency Neutral Pool (Fonds d'actions américaines neutre en devises frontières)	D
Galaxy Capital Canadian Balanced Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
Galaxy Capital Canadian Equity Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
Galaxy Capital Canadian Fixed Income Fund	Trust Co. of the Bank of Montreal	D
Galaxy Monthly Income Fund	JOV Funds Management Inc.	A, C
Galaxy Premium Money Fund	JOV Funds Management Inc.	A, C
Galileo Absolute Return Fund	Galileo Equity Management Inc.	D
Galileo Canadian Active/Passive Fund / Fonds Canadien Actif/Passif Galileo	Galileo Funds Inc.	D
Galileo Fund	Galileo Equity Management Inc.	D
Galileo Global Active/Passive Fund / Fonds mondial Actif/Passif Galileo	Galileo Funds Inc.	D
Galileo High Income Plus Fund / Fonds de revenu élevé Plus Galileo	Galileo Funds Inc.	D
Galileo Money Market Fund / Fonds marché monétaire Galileo	Galileo Funds Inc.	D
Galileo Small/Mid Cap Fund / Fonds de sociétés à petite/moyenne capitalisation Galileo	Galileo Funds Inc.	D
Gamache Mortgage Fund	Gamache Mortgage Corp.	A
Gateway Casinos Income Fund	Gateway Casinos Income Fund	D
G-Balanced Fund	Canada Trust Company	D
GBC Canadian Bond Fund	Ivory & Sime Pembroke Inc.	D
GBC Canadian Growth Fund	Ivory & Sime Pembroke Inc.	D
GBC Money Market Fund	Ivory & Sime Pembroke Inc.	D
Gemini Financial Services Opportunities Fund	Gemini Asset Management Inc.	D
Genus Capital Management Inc. Biosphere Plus Bond Fund	Genus Capital Management Inc.	D
Genus Capital Management Inc. Biosphere Plus Canadian Equity Fund	Genus Capital Management Inc.	D
Georgian Bond Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
Georgian Northern 24 Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
Georgian Partners Bond Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
Georgian Partners Northern 24 Fund	Georgian Capital Partners Inc.	D
GGOF Aggressive Growth Solution	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Balanced Solution	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Canadian Balanced Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Canadian Bond Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Canadian Diversified Monthly Income Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Canadian Growth Fund Ltd.	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Canadian High Yield Bond Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Canadian Large Cap Value Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Canadian Money Market Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Conservative Solution	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Dividend Growth Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Enterprise Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Floating Rate Income Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Global Absolute Return Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Global Diversified Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Global Dividend Growth Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Global Real Estate Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Growth Solution	Guardian Group of Funds Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
GGOF Income Solution	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Monthly Dividend Fund Ltd.	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Monthly High Income Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Monthly High Income Fund II	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Resource Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF RSP American Value Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF RSP Global Growth Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF RSP Global Technology Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF RSP International Balanced Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF RSP International Income Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF RSP U.S. Money Market Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF Small Cap Growth and Income Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
GGOF U.S. Money Market Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Global Coin Capital Mortgage Fund	Global Coin Capital Mortgage Fund	D
Global High Dividend Advantage Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Global Strategy Bond Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Canada Growth Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Canadian Opportunities Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Canadian Small Cap Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Bond Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Europe Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Gold Plus US \$ Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified Japan Plus Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Diversified World Equity Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Gold Plus Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Income Plus Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy Money Market Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy RRSP Fund	Worldwide Capital Management Ltd.	D
Global Strategy T-Bill Savings Fund	Worldwide Capital Management Ltd.	D
Global Strategy World Balanced RSP Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Strategy World Companies RSP Fund	Global Strategy Financial Inc.	D
Global Wealth Builders – Canadian Wealth Builder Fund	Global Wealth Builders Limited	D
Global Wealth Builders – High Income Wealth Builder Fund	Global Wealth Builders Limited	D
Globevest Capital Balanced Fund	Canada Trust Company	D
Goldtrust Registered Investment	Montreal Trust	D
Goodman Asset Allocation Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Goodman Balanced Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Goodman Canadian Equity Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Goodman Canadian Real Estate Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Goodman Private Core Equity Pool	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Goodman Private Diversified Bond Pool	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Goodman Private Wealth Management Pools	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Goodman Small Cap Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Goodwood Capital Fund	Goodwood Inc.	D
Goodwood Fund	Goodwood Inc.	D
Green Line Monthly Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Mortgage – Backed Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Mortgage Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds – Balanced Growth Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds – Balanced Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds – Blue Chip Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Green Line Pooled Funds – Canadian Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
Green Line Pooled Funds – Canadian Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D
Greenchip Global Equity Fund	Greenchip Global Equity Fund	D
GreensKeeper Value Fund	Greenskeeper Value Fund	D
Greystone Balanced Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Equity Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Equity Income and Growth Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Equity Small Cap Fund	Greystone Managed Investments Inc.	D
Greystone Canadian Fixed Income Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Canadian Growth Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone EAFE Growth Fund	Greystone Managed Investments Inc.	D
Greystone EAFE Quantitative Fund	Greystone Managed Investments Inc.	D
Greystone Long Bond Fund	Greystone Managed Investments Inc.	D
Greystone Money Market Fund	Greystone Capital Management Inc.	D
Greystone Socially Responsible Canadian Equity Fund	Greystone Managed Investments Inc.	D
Greystone Socially Responsible Fixed Income Fund	Greystone Managed Investments Inc.	D
Greystone U.S. Income and Growth Fund	Greystone Managed Investments Inc.	D
Growth & Income Diversified Private Trust	Integra Capital Financial Corp.	D
Growth 100 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Growth 70/30 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Growth 80/20 Fund	SEI Investments Canada Company	D
GS Canadian Balanced Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
GS Canadian Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
GS International Bond Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
GS&A RRSP Fund	Gluskin Sheff + Associates Inc.	A, C
GS+A US\$ Fixed Income Trust	GS+A US\$ Fixed Income Trust	D
GTM Fund	Fruchet Asset Management Inc.	D
Guardian Canada Maple Fund	Guardian Capital LP	D
Guardian Canada Plus 130/30 Equity Fund	Guardian Capital LP	D
Guardian Canada Plus Maple Fund	Guardian Capital LP	D
Guardian Canadian 130/30 Equity Fund	Guardian Capital LP	D
Guardian Canadian Short Term Investment Fund	Guardian Capital LP	D
Guardian Foreign Income Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Global Dividend Growth Fund	Guardian Capital LP	D
Guardian Trust Company Protected American Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Trust Company Protected Equity Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Guardian Trust Inter-Option RSP	Guardian Group of Funds Ltd.	A
Guardian Global 130/30 Equity Fund	Guardian Capital LP	D
GWLIM Canadian Growth Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
GWLIM Canadian Mid Cap Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
GWLIM Corporate Bond Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
GWLIM Emerging Industries Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
GWLIM Equity / Bond Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
GWLIM Ethics Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Gyro Bond Fund	Canadian Air Line Pilots Association	D
H&R Real Estate Investment Trust	H&R Real Estate Investment Trust	D
Hamblin Watson Investment Counsel Ltd. – HW Junior Fund	Hamblin Watson Investment Counsel	D
Harbour Capital Canadian Balanced Fund	Harbour Capital Management Inc.	D
Harbour Explorer Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Harbour Foreign and Income RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Harbour Foreign Equity RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Harbour Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Harbour Growth & Income Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Harmony Americas Small Cap Equity Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony Balanced & Income Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony Balanced Growth Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony Balanced Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony Canadian Equity Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony Canadian Fixed Income Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony Conservative Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony Diversified Income Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony Global Fixed Income Fund	AGF Funds Inc.	D
Harmony Growth Plus Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony Growth Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony Maximum Growth Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony Money Market Pool	AGF Funds Inc.	A, C
Harmony Non-Trading Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony Overseas Equity Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony RSP Aggressive Growth Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony RSP Balanced Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony RSP Growth Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony RSP Maximum Growth Portfolio	AGF Funds Inc.	D
Harmony RSP North America Small Cap Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony RSP Overseas Equity Pool	AGF Funds Inc.	A, C
Harmony RSP U.S. Equity Pool	AGF Funds Inc.	D
Harmony U.S. Equity Pool	AGF Funds Inc.	D
Hartford Advisors Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
Hartford Balanced Growth Portfolio	Hartford Investments Canada Corp.	D
Hartford Balanced Portfolio	Hartford Investments Canada Corp.	D
Hartford Bond Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
Hartford Canadian Stock Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
Hartford Global Balanced Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
Hartford Global High Income Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
Hartford Growth Portfolio	Hartford Investments Canada Corp.	D
Hartford International Equity Fund	Hartford Investments Canada Corp.	D
Hartford Money Market Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
Hemisphere Canadian Value Fund	Hemisphere Capital Management Inc.	D
Hemisphere Select Shares US Fund	Hemisphere Capital Management Inc.	D
Hercules Global Short-Term Fund	Hercules International Management L.L.C.	D
Hercules Money Market Fund	Hercules International Management L.L.C.	D
Heritage Investment Properties (H.I.P) Mortgage Fund	Heritage Investment Properties Mortgage Fund	A, C
High Yield & Mortgage Plus Trust	C.I. Mutual Funds Inc.	D
High Yield Bond Pooled Fund	Royal Trust Company	D
High Yield Bond Private Client Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Highstreet Balanced Fund	Highstreet Asset Management Inc.	D
Highstreet Canadian Bond Fund	Highstreet Asset Management Inc.	D
Highstreet Canadian Equity Fund	Highstreet Asset Management Inc.	D
Highstreet Canadian Growth Fund	Highstreet Asset Management Inc.	A, C
Highstreet Canadian Small Cap Fund	Highstreet Asset Management Inc.	A, C
Highstreet Money Market Fund	Highstreet Asset Management Inc.	A, C
Highstreet US Equity Fund	Highstreet Asset Management Inc.	A, C
Highstreet US Small Cap Fund	Highstreet Asset Management Inc.	A, C

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Hillsdale Canadian Aggressive Hedged Equity Fund	Hillsdale Investment Management Inc.	D
Hillsdale Canadian Market Neutral Equity Fund	Hillsdale Investment Management Inc.	D
Hillsdale Canadian Performance Equity Fund	Hillsdale Investment Management Inc.	D
Hillsdale Suite	Hillsdale Investment Management Inc.	D
Hillsdale US Aggressive Hedged Equity Fund	Hillsdale Investment Management Inc.	D
Hillsdale US Performance Equity Fund	Hillsdale Investment Management Inc.	D
Hiram Walker Balanced Fund	Royal Trust Company	A
Hiram Walker Savings Fund	Royal Trust Company	A
Hirsch Balanced Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hirsch Canadian Growth Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hirsch Fixed Income Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hirsch Natural Resource Fund	Hirsch Asset Management Corp.	D
Hollinger Inc.	Hollinger Inc.	D
Home Equity Income Trust	Home Equity Income Trust	D
HorizonOne IncomePlus Fund	HorizonOne IPF Management Inc.	D
Horizons Betapro Gold Bear Plus Fund	BetaPro Management Inc.	D
Horizons Global Contrarian Fund	JOV Funds Management Inc.	D
Hot House Growers Income Fund	Hot House Growers Inc.	D
HRL Balanced Pooled Fund	International Trust Company	B
HSBC Canada Asset Trust	HSBC Trust Company (Canada)	D
HSBC Canadian Balanced Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Canadian Bond Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Canadian Bond Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC Canadian Dividend Income Pooled Fund	HSBC Investments (Canada) Ltd.	D
HSBC Canadian Equity Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC Canadian Money Market Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Canadian Money Market Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC Canadian Small Cap Equity Pooled Fund	HSBC Investments (Canada) Ltd.	A, C
HSBC Dividend Income Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Equity Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap Aggressive Growth Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap Balanced Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap Conservative Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap Growth Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap MM Aggressive Growth Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap MM Balanced Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap MM Growth Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap MM Moderate Conservative Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC LifeMap Moderate Conservative Portfolio	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC MM Canadian Bond Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC MM Canadian Growth Equity Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC MM Canadian Small Cap Equity Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC MM Canadian Value Equity Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC Monthly Income Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Mortgage Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC Mortgage Pooled Fund	HSBC Global Asset Management (Canada) Limited	D
HSBC Small Cap Growth Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC U.S. Dollar Money Market Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HSBC World Bond RSP Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
HTEC	Hydrogen Technology & Energy Corporation – HTEC	A
HughesLittle Balanced Fund	HughesLittle Investment Management Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Hume Canadian Bond Fund	Hume Fund Management Inc.	D
Hume Canadian Equity Fund	Hume Fund Management Inc.	D
HW Corporate Bond Fund	Hamblin Watson Investment Counsel	D
IA Canadian Bond Fund	Industrial Alliance Mutual Funds Inc.	D
IA Canadian Conservative Equity Fund	Industrial Alliance Mutual Funds Inc.	D
IA Canadian Core Equity Fund	Industrial Alliance Mutual Funds Inc.	D
IA Canadian Diversified Fund	Industrial Alliance Mutual Funds Inc.	D
IA Canadian Money Market Fund	Industrial Alliance Mutual Funds Inc.	D
IA Clarington Inhance Balanced SRI Portfolio	IA Clarington Investments Inc.	D
IA Clarington Inhance Conservative SRI Portfolio	IA Clarington Investments Inc.	D
IA Clarington Inhance Growth SRI Portfolio	IA Clarington Investments Inc.	D
IA Clarington Inhance Monthly Income SRI Fund	IA Clarington Investments Inc.	D
IA Crystal Enhanced Index America Fund	Industrial Alliance Mutual Funds Inc.	D
IA Crystal Enhanced Index World Fund	Industrial Alliance Mutual Funds Inc.	D
IAT Air Cargo Facilities Income Fund	IAT Air Cargo Facilities Income Fund	D
IFM Monitored World Equity	IFM Monitored World Equity	D
IG AGF Canadian Diversified Growth Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
IG Bissett Canadian Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
IG FI Canadian Allocation Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
IG FI Canadian Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
IG Maxxum Dividend Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
IG Maxxum Income Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
IG Scudder Canadian All Cap Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
IGW Real Estate Investment Trust	League REIT Investco Inc.	D
imaxx Canadian Balanced Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Canadian Bond Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Canadian Dividend Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Canadian Equity Growth Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Canadian Equity Value Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Canadian Fixed Pay Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Canadian Small Cap Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Money Market Fund	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Top Conservative Portfolio	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Top Income Portfolio	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Top RSP Balanced Portfolio	Aegon Fund Management Inc.	A, C
imaxx Top RSP Growth Portfolio	Aegon Fund Management Inc.	A, C
Impax Energy Services Income Trust	Impax Energy Services Income Trust	D
Imperial Canadian Bond Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Canadian Dividend Income Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Canadian Dividend Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Canadian Equity Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Canadian Income Trust Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Global Equity Income Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial International Bond Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Money Market Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Overseas Equity Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Registered Canadian Equity Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Registered International Equity Index Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
Imperial Short Term Bond Pool	Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC)	D
IMV Balanced Income Fund	IMV Strategies Corp.	A, C
Inco Security Reserve Fund – B	Royal Trust Company	A, B

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Inco Security Reserve Fund – RSP A1 Balanced Fund	Royal Trust Company	A, B
Inco Security Reserve Fund – RSP A2 Fixed Income	Royal Trust Company	A, B
Inco Security Reserve Fund – RSP A3 Balanced Fund	Royal Trust Company	A, B
Income & Growth Split Trust	Faircourt Asset Management Inc.	D
Income 100 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Income 20/80 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Income 30/70 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Income 40/60 Fund	SEI Investments Canada Company	D
Income Trust Real Estate Fund	Income Trust Company	D
Index Plus (Cdn) Fund	Pencorp. Systems Ltd.	D
Index Plus Fund	Guardian Timing Services Inc.	D
Indexplus Income Fund	Middlefield Indexplus Management Limited	D
INDEXPLUS2 Income Fund	Middlefield INDEXPLUS2 Management Limited	D
Industrial Alliance Trust Securities – Series A	Industrial Alliance Capital Trust	D
Industrial Balanced Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Bond Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Cash Management Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Dividend Growth Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Future Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Growth Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Horizon Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Income Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Mortgage Securities Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Pension Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Short Term Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Strategic Capital Protection Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Industrial Yield Advantage Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
ING Austral-Asia Equity RSP Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Balanced Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Bond Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Communications Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Dividend Income Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Equity Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Financial Services Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Money Market Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Resources Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Canadian Small Cap Equity Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Europe Equity RSP Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Global Equity RSP Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING Japan Equity RSP Fund	ING Investment Management, Inc.	D
ING US Equity RSP Fund	ING Investment Management, Inc.	D
Ingersoll-Rand Canada Inc. Trust Fund	Ingersoll-Rand Canada Inc.	B
Inhance Bond Fund	Inhance Investment Management Inc.	D
Inhance Canadian Equity Fund	Inhance Investment Management Inc.	D
Inhance Money Market Fund	Inhance Investment Management Inc.	D
Inhance Monthly Income Fund	Real Assets Investment Mgmt. Inc.	D
Innergex Power Income Fund	Innergex Management Inc.	D
Insight Canadian Dividend Growth Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Fixed Income Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Growth Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Insight Canadian High Yield Income Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Small Cap Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Canadian Value Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Global Equity RSP Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Insight Money Market Pool	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Institutional Managed Canadian Equity Pool	United Financial Corporation	D
Institutional Managed Income Pool	United Financial Corporation	D
Institutional Managed International Equity Pool	United Financial Corporation	D
Institutional Managed US Equity Pool	United Financial Corporation	D
Insurance Income Fund	Royal Trust Company	D
Integra Balanced Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Bond Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Canadian Value Growth Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Conservative Allocation Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Diversified Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Equity Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Growth Allocation Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Short Term Investment Fund	Integra Capital Ltd.	D
Integra Strategic Allocation Fund	Integra Capital Ltd.	D
International Bond Fund	Dustan Wachell Capital Management Inc.	D
International Synthetic Fund	SEI Investments Canada Company	D
International Trust Short Term Investment Fund	International Trust Company	D
Investment Counsel Inc. – Margin of Safety Canadian Fund	Investment Counsel Inc.	D
Investors Bond Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Canadian Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Canadian High Yield Money Market Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Dividend Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors European Growth RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Fixed Income Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Global RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Global Science & Technology RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Income Plus Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Income Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Japanese Growth RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Money Market Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Mortgage Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Mutual of Canada	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Pooled Bond Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Quebec Enterprise Fund Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Real Property Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement Growth Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement High Growth Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement Mutual Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Retirement Plus Portfolio	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors Summa Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Investors U.S. Growth RSP Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
iPerform American Focus Fund	iPerformance Fund Corp.	D
iPerform Canadian Opportunities Fund	iPerformance Fund Corp.	D
iPerform Gabelli Global Fund	iPerformance Fund Corp.	D
iPerform Market Neutral Fund	iPerformance Fund Corp.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
iPerform Select Leaders Fund	iPerformance Fund Corp.	D
iPerform Silicon Valley Fund	iPerformance Fund Corp.	D
iPerform Strategic Partners Hedge Fund	iPerformance Fund Corp.	D
iProfile Canadian Equity Pool	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
iProfile Fixed Income Pool	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
iProfile Global Equity RSP Pool	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
iProfile Money Market Pool	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
iUnits Canada Bond Broad Market Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits Government of Canada 5-Year Bond Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits MSCI International Equity Index RSP Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P 500 RSP Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX 60 Capped Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX 60 Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX Capped Energy Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX Capped Financials Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX Capped Gold Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX Capped Information Technology Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX Capped REIT Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
iUnits S&P/TSX MidCap Index Fund	Barclays Global Investors Canada Limited	D
Ivy Canadian Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy Capital Protection Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy Enterprise Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy Growth and Income Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy Mortgage Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy RSP Foreign Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Ivy Short Term Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
J. Zechner Associates Canadian Equity Growth Fund	J. Zechner Associates Inc.	D
J. Zechner Associates Canadian Equity Pooled Fund	J. Zechner Associates Inc.	D
J. Zechner Associates Pooled Balanced Fund	J. Zechner Associates Inc.	D
J. Zechner Associates Pooled Bond Fund	J. Zechner Associates Inc.	D
J. Zechner Associates Pooled Income Fund	J. Zechner Associates Inc.	D
J. Zechner Associates Special Equity Fund	J. Zechner Associates Inc.	A, C
J.C. Clark Commonwealth Loyalist Trust	J.C. Clark Inc.	D
J.C. Clark Commonwealth Patriot Trust	J.C. Clark Inc.	D
J.C. Clark Focused Opportunities Fund	J.C. Clark Inc.	D
J.C. Clark Loyalist Preservation Trust	J.C. Clark Inc.	D
J.C. Clark Preservation Trust	J.C. Clark Inc.	D
Janus RSP American Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Janus RSP Global Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Jarislowsky Special Equity Fund	Jarislowsky Fraser Limited	D
Jarislowsky, Fraser Balanced Fund	Jarislowsky Fraser Limited	D
Jarislowsky, Fraser Bond Fund	Jarislowsky Fraser Limited	D
Jarislowsky, Fraser Canadian Equity Fund	Jarislowsky Fraser Limited	D
Jojan Investment Fund	Jojan Investment Fund	A
Jones Collombin Balanced Fund	Jones Collombin Investment Counsel Inc.	A, C
Josmic Preferred Dividend Fund	Josmic Investments Inc.	A
JOV Bond Fund	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Fiera Balanced Tactical Portfolio	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Fiera Conservative Tactical Portfolio	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Fiera Growth Tactical Portfolio	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Leon Fraser Dividend Fund	JOV Funds Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
JOV North American Momentum Fund	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Prosperity Canadian Equity Fund	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Prosperity Canadian Fixed Income Fund	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Prosperity International Equity Fund	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Prosperity US Equity Fund	JOV Funds Management Inc.	D
JOV Winslow Global Green Fund	JOV Funds Management Inc.	D
K2 Income Trust	SIT Income Services Inc.	A
Kastlekeep Savings & Mortgage Fund	Kastlekeep Capital Corporation	A
K-Bro Linen Income Fund	K-Bro Linen Systems Inc.	D
KBSH Balanced Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Canadian Bond Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Canadian Corporate Bond Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Canadian Equity Small Capitalization Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Canadian Growth Equity Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Canadian Long Term Bond Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Canadian Short Term Bond Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Core Canadian Growth Equity Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Enhanced Income Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Income Trust Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Money Market Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KBSH Private Canadian Equity Fund	KBSH Capital Management Inc.	A, C
KBSH Private-Balanced Registered Fund	KBSH Capital Management Inc.	A, C
KBSH Special Equity Fund	KBSH Capital Management Inc.	D
KCP Income Fund	KCP Income Fund	D
KCS Absolute Core Return Fund	KCS Fund Strategies Inc.	D
KCS Fund Strategies Inc.	KCS Fund Strategies Inc.	A, C
Keele Income Fund I	Keele Services Inc.	A
Keele Income Fund II	Keele Services Inc.	A
Keele Income Fund III	Keele Services Inc.	A
Keele Income Fund IV	Keele Services Inc.	A
Keele Income Fund V	Keele Services Inc.	A
Keele Income Fund VI	Keele Services Inc.	A
Keele Income Fund VII	Keele Services Inc.	A
Keltic Investment Trust	Keltic Savings Corp.	A
KEYERA Facilities Income Fund	KEYERA Energy Management Ltd.	D
Keystone AGF Bond Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone AGF Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Altamira RSP E-Business Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Altamira RSP Global Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Altamira Science and Technology Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Balanced Growth Portfolio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Balanced Portfolio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Beutel Goodman Bond Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone BPI High Income Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Conservative Portfolio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Diversified Income Portfolio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Growth Portfolio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Maximum Growth Portfolio	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Premier RSP Euro Elite 100 Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Premier RSP Global Elite 100 Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Saxon Smaller Companies Fund	Mackenzie Financial Corporation	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Keystone Sceptre Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Keystone Spectrum United Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Kingwest Avenue Portfolio	Kingwest and Company	D
Kingwest Canadian Equity Portfolio	Kingwest and Company	D
Kingwest High Income Portfolio	Kingwest and Company	D
Kingwest U.S. Equity Portfolio	Kingwest and Company	D
KJH Capital Preservation Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
KJH Financial Franchises Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
KJH Fixed Income Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
KJH High Yield Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
KJH Small Companies Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
KJH Strategic Energy Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
KJH Strategic Investors Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
KJH Sweet Sixteen Fund	K.J. Harrison & Partners Inc.	D
Kodiak Investment Fund	Kodiak Investment Fund	A
Ladelton Fund No. 1	Ladner Downs	A
Lafferty Harwood & Partners Ltd. RRSP – Bond Fund	Lafferty Harwood & Partners Ltd.	A
Lafferty Harwood & Partners Ltd. RRSP – Equity Fund	Lafferty Harwood & Partners Ltd.	A
Laketon Balanced Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Laketon Balanced RRSP Fund	Laketon Investment Management Ltd.	A, C
Laketon Bond Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Laketon Diversified Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Laketon Equity Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Laketon International Bond Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Laketon Money Market Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Laketon Quality Income Fund	Laketon Investment Management Ltd.	D
Lakeview KBSH Equity Income Explorer Fund	Lakeview Asset Management Inc.	D
Lakeview KBSH Large Cap Explorer Fund	Lakeview Asset Management Inc.	D
Lakeview KBSH Premium Bond Explorer Fund	Lakeview Asset Management Inc.	D
Lakeview KBSH Small Cap Explorer Fund	Lakeview Asset Management Inc.	D
Lancaster Equity Fund	National Trust	A, C
Landmark Canadian Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Landmark Global Opportunities RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Landmark Global RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Launcher Investment Fund	0717000 B.C. LTD.	A, C
Laurvest Money Market Fund/Fonds du marché monétaire Laurvest	Laurvest Inc.	D
Lawdell Retirement Fund	National Trust	D
Lawrence Income & Growth Fund	Lawrence Asset Management Inc.	D
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	Legacy Hotels Real Estate	D
Legg Mason Accufund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Batterymarch U.S. Equity Fund	Legg Mason Canada Inc.	A, B
Legg Mason Brandywine Fundamental Value U.S. Equity Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Brandywine Global Equity Fund	Legg Mason Canada Inc.	A, B
Legg Mason Brandywine International Equity Fund	Legg Mason Canada Inc.	A, B
Legg Mason Canada Treasury Plus Pool	Legg Mason Canada Inc.	A, B
Legg Mason Canadian Core Equity Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Canadian Income Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Canadian Index Plus Bond Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Canadian Sector Equity Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Global Bond Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason North American Equity Fund	Legg Mason Canada Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Legg Mason Private Capital Management U.S. Equity Pool	Legg Mason Canada Inc.	A, B
Legg Mason Private Client Canadian Bond Portfolio	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Private Client Canadian Equity Portfolio	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Symmetry Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason T-Plus Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason U.S. Value Fund	Legg Mason Canada Inc.	A, B
Legg Mason Western Asset Canadian Core Bond Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Legg Mason Western Asset Canadian Small Cap Fund	Legg Mason Canada Inc.	D
Leith Wheeler Balanced Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Canadian Dividend Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Canadian Equity Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Constrained Fixed Income Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Diversified Pooled Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Fixed Income Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Income Advantage Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Income Trust Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler International Equity Plus Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Money Market Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Special Canadian	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Leith Wheeler Unrestricted Diversified Pooled Fund	Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	D
Letko Brosseau Fonds d'actions de marchés émergents	Fiducie Desjardins Inc.	D
Letko Brosseau Fonds équilibré ESG	Fiducie Desjardins Inc.	D
Letko Brosseau Fonds RER d'actions	Fiducie Desjardins Inc.	D
Letko Brosseau Fonds RER d'actions internationales	Fiducie Desjardins Inc.	D
Letko Brosseau Fonds RER d'obligations	Fiducie Desjardins Inc.	D
Letko Brosseau Fonds RER d'obligations — Long terme	Fiducie Desjardins Inc.	D
Letko Brosseau Fonds RER équilibré	Fiducie Desjardins Inc.	D
LFC Income Trust	LFC Income Trust	D
Lifepoints 2010 Portfolio	Frank Russell Canada Limited	A, B
Lifepoints 2020 Portfolio	Frank Russell Canada Limited	A, B
Lifepoints 2030 Portfolio	Frank Russell Canada Limited	A, B
LifePoints Balanced Growth Portfolio	Frank Russell Canada Limited	D
LifePoints Balanced Income Portfolio	Frank Russell Canada Limited	D
LifePoints Long Term Growth Portfolio	Frank Russell Canada Limited	D
Lincluden Balanced Fund	Lincluden Management Limited	D
Lincluden Balanced Fund	Lincluden Management Limited	D
Lincluden Bond Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lincluden Canadian & Global Equity Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lincluden Canadian Equity Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lincluden Income Plus Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lincluden International Equity Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lincluden North American Equity Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lincluden Private Client Bond Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lincluden Private Trust	Integra Capital Financial Corp.	D
Lincluden U.S. Equity Pooled Fund	Lincluden Pooled Funds c/o Lincluden Management Limited	D
Lion Natural Resources Fund	Lion Funds Management Inc.	D
Lionridge U.S. Value Fund	Lionridge Capital Management Inc.	A, C
Lions Diversified Strategies Fund	Lions Investment Management Ltd.	A, C
Lions Diversified Strategies OM Fund	Lions Investment Management Ltd.	A, C
Liquor Stores Income Fund	Liquor Stores Income Fund	D
LLIM Canadian Bond Fund (LFC)	Trust Company of London Life	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
LLIM Canadian Diversified Equity Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
LLIM Canadian Growth Sectors Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
LLIM Income Plus Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Logix Canadian Equity Fund	Logix Asset Management Inc.	D
Logix Diversified Bond Fund	Logix Asset Management Inc.	D
Logix Short Term Investment Fund	Logix Asset Management Inc.	D
Logix U.S. Equity RSP Fund	Logix Asset Management Inc.	D
London Capital Canadian Dividend Fund	London Capital Canadian Dividend Fund	D
London Capital Diversified Income Fund	London Capital Diversified Income Fund	D
London Capital Global Real Estate Fund	London Capital Global Real Estate Fund	D
London Capital U.S. Value Fund	London Capital U.S. Value Fund	D
Long Duration Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
Long Term Bond Fund	The University of Western Ontario	A, C
Lotus Balanced Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus Bond Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus Canadian Equity Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus Income Fund	HSBC Investment Funds (Canada) Inc.	D
Lotus International Bond Fund	National Trust	D
LXV Prosperity Fund	LXV Management Inc.	A
Lycos Value Fund	Lycos Asset Management Inc.	A, C
Lysander Income Fund	Lysander Funds Limited	D
Mackenzie All-Sector Canadian Balanced Fund	Mackenzie All-Sector Canadian Balanced Fund	D
Mackenzie All-Sector Canadian Equity Fund	Mackenzie All-Sector Canadian Equity Fund	D
Mackenzie Destination+ 2015 Fund	Mackenzie Destination+ 2015 Fund	D
Mackenzie Destination+ 2017 Fund	Mackenzie Destination+ 2017 Fund	D
Mackenzie Destination+ 2020 Fund	Mackenzie Destination+ 2020 Fund	D
Mackenzie Destination+ 2025 Fund	Mackenzie Destination+ 2025 Fund	D
Mackenzie Financial Capital Corporation	Mackenzie Financial Capital Corporation	D
Mackenzie Founders Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Founders Income & Growth Fund	Mackenzie Founders Income & Growth Fund	D
Mackenzie GPS Allocation Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie High Income Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Ivy RSP Global Balanced Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Real Return Bond Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Sentinel Canada Bond Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Sentinel Canada Equity Fund Limited	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Sentinel Canada Money Market Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Sentinel Diversified Income Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Sentinel Income Trust	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Sentinel Registered North American Corporate Bond Fund	Mackenzie Sentinel Registered North American Corporate Bond Fund	D
Mackenzie Sentinel Short-Term Government Bond Fund	Mackenzie Sentinel Short-Term Government Bond Fund	D
Mackenzie Universal Canadian Tactical Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal Global Infrastructure Fund	Mackenzie Universal Global Infrastructure Fund	D
Mackenzie Universal Global Property Income Fund	Mackenzie Universal Global Property Income Fund	D
Mackenzie Universal RSP Growth Trends Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers Far East Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers International Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers Japan Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP Select Managers USA Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal RSP U.S. Blue Chip Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Mackenzie Universal U.S. Dividend Income Fund	Mackenzie Financial Corporation	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Magna Core Equity Fund	Magna Core Equity Fund	A, C
Magna Fund	Magna Mutual Funds Inc.	A, C
Magna Income Fund	Magna Mutual Funds Inc.	A, C
Magna Life Settlement Fund	Magna Life Settlement Fund	A, C
Magna Real Estate Investment Trust	Magna Real Estate Investments Trust	A, C
Magna Value Fund	Magna Mutual Funds Inc.	A, C
Majorica Bond Fund	The Royal Trust Company	D
Majorica Short Term Income Fund	The Royal Trust Company	D
Man Bayswater Global Investments (Canada) Fund	Man Bayswater Global Investments (Canada) Fund	A, C
Man Canada Alternative Strategies Fund	Man Investments Canada Corp.	D
Man Canada Investment Strategies Fund	Man Investments Canada Corp.	D
Man Glenwood Focus (MC) Fund	Man Glenwood Focus (MC) Fund	A, C
Managed Global Mandate Fund	R.N. Croft Financial Group Inc.	D
Managed Wealth Fund	Managed Investments Limited	D
Manitoba Government Employees' Union Retirement Savings Plan Trust Fund	Manitoba Government Employees Union	A, C
Manitou Canadian Equity Fund	Manitou Investment Management Ltd.	A, C
Manitou Income Fund	Manitou Investment Management Ltd.	A, C
Manitou Partners Registered Fund	Manitou Investment Management Ltd.	D
Manulife Canadian Balanced Fund	Manulife Canadian Balanced Fund	D
Manulife Canadian Balanced Growth Fund	Elliott & Page Limited	D
Manulife Canadian Investment Fund	Manulife Canadian Investment Fund	D
Manulife Canadian Opportunities Balanced Fund	Manulife Canadian Opportunities Balanced Fund	D
Manulife Canadian Opportunities Fund	Manulife Canadian Opportunities Fund	D
Manulife Diversified Strategies Fund	Manulife Diversified Strategies Fund	D
Manulife Dollar-Cost Averaging Fund	Elliott & Page Limited	D
Manulife Emerging Markets Balanced Fund	Manulife Emerging Markets Balanced Fund	D
Manulife Emerging Markets Debt Fund	Manulife Emerging Markets Debt Fund	D
Manulife Financial Capital Trust	Manufacturers Life Insurance Co.	D
Manulife Floating Rate Income Fund	Manulife Floating Rate Income Fund	D
Manulife Global Focused Balanced Fund	Manulife Global Focused Balanced Fund	D
Manulife Global Opportunities Fund	Manulife Global Opportunities Fund	D
Manulife Global Small Cap Balanced Fund	Manulife Global Small Cap Balanced Fund	D
Manulife International Value Equity Fund	Manulife International Value Equity Fund	D
Manulife Investment Savings Fund	Elliott & Page Limited	D
Manulife Long Term Bond Fund	Manulife Long Term Bond Fund	D
Manulife Mawer Canadian Bond Fund	Elliott & Page Limited	D
Manulife Mawer Diversified Investment Fund	Elliott & Page Limited	D
Manulife Mawer Global Small Cap Fund	Elliott & Page Limited	D
Manulife Mawer U.S. Equity Fund	Elliott & Page Limited	D
Manulife Short Term Bond Fund	Manulife Short Term Bond Fund	D
Manulife Simplicity Aggressive Portfolio	Elliott & Page Limited	D
Manulife Simplicity Conservative Portfolio	Elliott & Page Limited	D
Manulife Simplicity Global Balanced Portfolio	Elliott & Page Limited	D
Manulife Simplicity Income Portfolio	Elliott & Page Limited	D
Manulife Simplicity Moderate Portfolio	Elliott & Page Limited	D
Manulife U.S. All Cap Equity Fund	Manulife U.S. All Cap Equity Fund	D
Manulife U.S. Large Cap Equity Fund	Manulife U.S. Large Cap Equity Fund	D
Manulife World Investment Fund	Manulife World Investment Fund	D
Marathon Equity Fund	First Marathon Securities Limited	D
Marathon Government of Canada Money Market Fund	Marathon Brokerage	D
Marathon Plus Aggressive Growth Fund	Marathon Mutual Funds, Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Marathon Resource Fund	FM & DK Management Limited	D
Marlow Group Global Fixed Income Fund	Marlow Group Private Portfolio Management Inc.	D
Marlow Group RRSP Global Fixed Income Fund	National Trust	D
Marquest Asset Allocation Fund	Marquest Asset Allocation Fund	D
Marquest Credit Fund	Marquest Asset Management Inc.	D
Marquest Focus Fund	Marquest Asset Management Inc.	D
Marquest Income and Growth Fund — Quasi-Mutual Fund Trust	Marquest Income Fund	D
Marquest Investment Grade Income Fund	Marquest Asset Management Inc.	D
Marquest Large Cap Fund	Marquest Investment Counsel Inc.	D
Marquest Resource Fund	Marquest Investment Counsel Inc.	D
Marquest Small/Mid Cap Fund	Marquest Investment Counsel Inc.	D
Marquis Balanced Growth Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Balanced Income Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	B, C
Marquis Balanced Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Equity Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Growth Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Institutional Balanced Growth Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Institutional Balanced Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Institutional Bond Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Institutional Canadian Equity Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Institutional Equity Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Institutional Global Equity Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Marquis Institutional Growth Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Matrix Asia Pacific Fund / Fonds Asie-Pacifique Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Canadian Bond Fund/Fonds d'obligations canadiennes Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Canadian Equity Fund	Matrix Funds Management	D
Matrix Canadian Growth Fund/Fonds de croissance canadien Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Conservative Dividend & Income Fund	Matrix Funds Management	D
Matrix Corporate Class Funds Ltd./Fonds de Catégorie de Sociétés Matrix Ltée	Matrix Corporate Class Funds Ltd.	D
Matrix Dividend and Income Fund/Fonds de dividendes et de revenu Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Explorer Fund/ Fonds d'exploration Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Income Fund	Middlefield Matrix Management Limited	D
Matrix International Balanced Fund	Matrix International Balanced Fund	D
Matrix International Equity Fund/Fonds d'actions internationales Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix International Income Balanced Fund	Matrix International Income Balanced Fund	D
Matrix Money Market Fund/Fonds marché monétaire Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Monthly Pay Fund/Fonds à versement mensuel Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix North American Equity Fund	Matrix Funds Management	D
Matrix North American Growth Fund / Fonds de croissance nord-américain Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Sierra Equity Fund/Fonds Sierra d'actions Matrix	Matrix Funds Management	D
Matrix Small Companies Fund/Fonds de petites sociétés Matrix	Matrix Funds Management	D
Mavrix Balanced Income and Growth Trust	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Bond Fund/Fonds obligataire Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Canada Fund/Fonds Canada Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Diversified Fund/Fonds diversifié Mavrix	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mavrix Strategic Small Cap Fund	Mavrix Fund Management Inc.	D
Mawer & Associates Canadian Balanced Retirement Savings Fund	Royal Trust Company	D
Mawer & Associates Canadian Money Market Fund	Royal Trust Company	D
Mawer Canadian Bond Fund	Mawer Canadian Bond Fund	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Mawer Canadian Diversified Investment Fund	Mawer Canadian Diversified Investment Fund	D
Mawer Global Equity Fund	Mawer Global Equity Fund	D
Mawer Global Small Cap Fund	Mawer Global Small Cap Fund	D
Mawer Investment Management High Yield Bond Fund	Royal Trust Company	D
Mawer New Canada Fund	Mawer New Canada Fund	D
Mawer U.S. Equity Fund	Mawer U.S. Equity Fund	D
Mawer World Investment Fund	Mawer World Investment Fund	D
MAXIN Income Fund	Middlefield MAXIN Management Limited	D
Maxxum Canadian Balanced Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Canadian Equity Growth Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Dividend Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Income Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Money Market Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Natural Resource Fund	London Fund Management Ltd.	D
Maxxum Precious Metals Fund	London Fund Management Ltd.	D
MB Balanced Fund	McLean Budden Limited	D
MB Canadian Equity Fund	McLean Budden Limited	D
MB Canadian Equity Growth Fund	McLean Budden Limited	D
MB Canadian Equity Value Fund	McLean Budden Limited	D
MB Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	D
MB Fixed Income Plus Fund	McLean Budden Limited	D
MB Global Equity Fund	McLean Budden Limited	D
MB Long Term Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	D
MB Money Market Fund	McLean Budden Limited	D
MB Select Canadian Equity Fund	McLean Budden Limited	D
MB Select Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	D
MB Short Term Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	D
McDonald Enhanced Bond Fund	McDonald Investment Management Inc.	D
McDonald Enhanced Global Fund	McDonald Investment Management Inc.	D
McElvaine Fund Ltd.	McElvaine Fund Ltd.	D
McElvaine Investment Trust	Peter Cundill & Associates Ltd.	D
McLean & Partners Private Global Balanced Pool	McLean & Partners Private Global Balanced Pool	D
McLean & Partners Private Global Dividend Growth Pool	McLean & Partners Private Global Dividend Growth Pool	D
McLean & Partners Private International Equity Pool	McLean & Partners Private International Equity Pool	D
McLean Budden Balanced Growth Fund/Fonds de croissance équilibrée McLean Budden	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Balanced Value Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Canadian Equity Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Canadian Equity Growth Fund/Fonds de croissance d'actions canadiennes McLean Budden	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Canadian Equity Value Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Fixed Income Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden High Income Equity Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden LifePlan® 2020 Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden LifePlan® 2030 Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Budden Money Market Fund	McLean Budden Limited	D
McLean Managed Mortgage Fund	McLean Budden Limited	A, C
MD Realty Fund	MD Realty Fund	A, C
Médecins spécialistes du Québec Fonds Mutuels	Trust Général du Canada	A
Mennonite Foundation of Canada Retirement Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	A, C
Menu Foods Income Fund	Menu Foods Income Fund	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Mercury Mortgage Fund	David R. Davies	A
Meridian Fixed Income Fund	Meridian Fixed Income Fund	A, C
Meritas Balanced Portfolio	Meritas Financial Inc.	D
Meritas Canadian Bond Fund	Meritas Financial Inc.	D
Meritas International Equity Fund	Meritas Financial Inc.	D
Meritas Jantzi Social Index Fund	Meritas Financial Inc.	D
Meritas Money Market Fund	Meritas Financial Inc.	D
Meritas Monthly Dividend and Income Fund	Meritas Financial Inc.	D
Meritas U.S. Equity Fund	Meritas Financial Inc.	D
Merrill Lynch Canadian Equity Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Merrill Lynch Canadian Smaller Companies Equity Fund	Atlas Asset Management Inc.	D
Merrill Lynch World Bond Fund	Investors Group Trust Co. Ltd.	D
Metfin Real Estate Growth Fund	Metfin Real Estate Growth Fund	D
MFC "B" Unit Trust	Mackenzie Financial Corporation	D
MFC "C" Unit Trust	Mackenzie Financial Corporation	D
MFi Balanced Fund	Matco Financial Inc.	D
Middlefield Canadian Realty Fund	Middlefield Fund Management Limited	D
Middlefield Enhanced Yield Fund	Middlefield Fund Management Limited	D
Middlefield Money Market Fund	Middlefield Fund Management Limited	D
Middlefield Mutual Fund Limited	Middlefield Fund Management Limited	D
Millennium Diversified Fund	Morrison Williams Invst. Mgmt. Ltd.	D
Millennium Growth Fund Registered Investments	Millennium Growth Fund Limited	D
Millennium Investment Club Mortgage Trust	Millennium Investment Club Mortgage Trust	A, C
MINT Income Fund	MINT Management Limited	D
Mint Income Trust II	Mint Income Management Ltd.	A
Mint Income Trust III	Mint Income Services Inc.	A
Mint Income Trust IV	Mint Income Management Ltd.	A
Mint Income Trust V	Mint Income Services Inc.	A
Mint Income Trust VI	Mint Income Management Ltd.	A
Mistaya Investment Fund	Mistaya Investment Fund	A, C
MIT Income Trust	Treize Developments Ltd.	A
Moderate Folio Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Monarch Canadian Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Monarch Canadian Resource Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Monarch Dividend Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Money Market Fund	The University of Western Ontario	A, C
Money Market Fund	SEI Investments Canada Company	D
Money Market Fund	International Trust Company	D
Money Market Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Money Market Private Client Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Money Max Fund	Jones Heward Investment Counsel Inc.	D
Montreal Trust – WCASA-Pemberton Fund	Montreal Trust	A
Montreal Trust Combined Fund – Equity Section	Montreal Trust	B
Montreal Trust Combined Fund – Income Section	Montreal Trust	B
Montreal Trust Combined Fund – Mortgage Section	Montreal Trust	B
Montreal Trust Combined Fund – Term Deposit Section	Montreal Trust	B
Montreal Trust Diversified Fund of Canada – Active Fixed Income Fund	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund – Balanced Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund – Dividend Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund – Income Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Investment Fund – Money Market Section	Montreal Trust	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Montreal Trust Investment Fund – Mortgage Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Mortgage Fund	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP – Equity Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP – Guaranteed Savings Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP – Income Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust RSP – Mortgage Section	Montreal Trust	A
Montreal Trust Select Fund – Balanced Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Select Fund – Equity Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Select Fund – Income Section	Montreal Trust	D
Montreal Trust Select Fund – Special Situations Section	Montreal Trust	D
Monrusco Bolton Balanced + Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton Bond Total Return Fund / Fonds obligataire à rendement total Monrusco Bolton	Placement Monrusco Bolton Inc.	D
Monrusco Bolton Canadian Companies Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton Enterprise Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton — Fonds équilibré plus/Balanced Plus Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	A, C
Monrusco Bolton Income Trust Fund / Fonds de fiducies de revenu Monrusco Bolton	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton T-Max Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	D
Monrusco Bolton — Fonds croissance plus/Growth Plus Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	A, C
Monrusco Bolton — Fonds RER croissance internationale	Monrusco Bolton Investments Inc.	A, C
Monrusco Bolton — Fonds revenu mondial/World Income Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	A, C
Monrusco Bolton — Fonds valeur plus/Bolton Value Plus Fund	Monrusco Bolton Investments Inc.	A, C
Monrusco Select Canadian Dividend Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Canadian Growth Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Foreign Currency Income Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Income Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Monrusco Select Total Return Fund	Monrusco Associates Inc.	D
Moose Mortgage Fund Registered Investment	Moose Mortgage Corporation	A
Morgan Meighen Balanced Pooled Fund	Morgan Meighen & Associates Limited	D
Morgan Meighen Global Pooled Fund	Morgan Meighen & Associates Limited	D
Morgan Meighen Growth Pooled Fund	Morgan Meighen & Associates Limited	D
Morgan Meighen Income Pooled Fund	MMA Investment Managers Limited	D
Morguard Real Estate Investment Trust	Morguard Real Estate Invest. Trust	D
Mountain Power Inc.	Mountain Power Inc.	A
MSP Maxxum Trust	Mackenzie Financial Corporation	D
MTA 300 Index Fund	MT Associates	D
MTA Special Situations Fund	MT Associates	D
MTC Mortgage Investors Trust No. 2	Mutual Trust	D
MTC Participating Mortgage Trust No. 1	Mutual Trust	D
MTS Mortgage Fund Trust	MTS Mortgage Fund Trust	A, C
Mu-Cana Small Capitalization Fund	Mu-Cana Investment Counselling Ltd.	D
Multi Select Income Trust	Sentry Select Capital Corp.	D
Mulvihill Canadian Balanced Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Balanced Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A, C
Mulvihill Canadian Bond Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Bond Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A, C
Mulvihill Canadian Equity Fund	Mulvihill Fund Services Inc.	D
Mulvihill Canadian Equity Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Equity Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A, C
Mulvihill Canadian Money Market Fund	Mulvihill Fund Services Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Mulvihill Canadian Money Market Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Money Market Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A, C
Mulvihill Canadian Special Equity Pooled Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Mulvihill Canadian Special Equity Private Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	A, C
MYW Canadian Balanced Fund	McLeod Young Weir Limited	D
MYW One Fund	National Trust	D
Nal Oil & Gas Trust	NAL Energy Inc.	D
National Trust Money Market Fund	National Trust	D
National Trust Mortgage Fund	National Trust	D
Navigator Managed Futures Fund	Navigator Investment Management Ltd.	D
NBC Caps – Series 1	NBC Capital Trust	D
NBC Caps II – Series 1	NBC Asset Trust	D
NCE Canadian Energy Growth Fund	NCE Financial Corporation	D
NCE Diversified Income Trust	NCE Diversified Management Inc.	D
NCE Precious Metals Growth Fund	NCE Financial Corporation	D
NCE Real Estate Securities Fund	NCE Financial Corporation	D
Network Options Opportunity Fund	Network Capital Inc.	D
New Altamira Value Fund	Altamira Management Limited	D
New Canada Fund	Royal Trust Company	D
Newcastle Derivatives Fund	Newcastle Capital Management Inc.	D
Newcastle Derivatives Fund III	Newcastle Capital Management Inc.	D
Newcastle Derivatives International Equity Fund II	Newcastle Capital Management Inc.	D
Newcastle Derivatives Mid Cap Fund	Newcastle Capital Management Inc.	D
Newcastle Derivatives Small Cap Fund	Newcastle Capital Management Inc.	D
Newport Canadian Equity Fund	Newport Partners Inc.	D
Newport Fixed Income Fund	Newport Partners Inc.	D
Newport Yield Fund	Newport Partners Inc.	D
Nexgen American Growth Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Balanced Growth Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Bond Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Cash Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Diversified Income Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Dividend & Income Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Growth & Income Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Growth Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Canadian Large Cap Registration Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Global Dividend Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Global Resources Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Global Value Registered Fund	Nexgen Global Value Registered Fund	D
Nexgen Investment Corporation	Nexgen Limited	D
Nexgen North American Growth Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen North American Large Cap Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen North American Small / Mid Cap Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen North American Value Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Turtle Canadian Balanced Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexgen Turtle Canadian Equity Registered Fund	Nexgen Limited	D
Nexus North American Balanced Fund	Nexus Investment Management Inc.	D
Nexus North American Equity Fund	Nexus Investment Management Inc.	A, C
Nexus North American Income Fund	Nexus Investment Management Inc.	A, C
Nicola Financial Strategic Income Fund	NF Capital Management	D
NNL Active Canadian Equities Fund	Nortel Networks Limited	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
NNL Active Global Equities Fund	Nortel Networks Limited	D
NNL Global High Yield Bond Fund	Nortel Networks Limited	D
NNL Global Public Real Estate Fund	Nortel Networks Limited	D
Noranda Income Fund	Noranda Inc.	D
Norrep Fund	Norrep Inc.	A
Norrep Opportunities Corp.	Norrep Opportunities Corp.	D
North Growth Canadian Money Market Fund	Royal Trust Company	D
North Growth U.S. Equity Advisor Fund	North Growth Management Ltd.	A, C
North Point SMG Fund	North Point Capital (IF) Corp.	A
Northern Citadel Mortgage Investment Trust	Northern Citadel Mortgage Investment Trust	D
Northern Rivers Conservative Growth Fund	Northern Rivers Capital Management Inc.	D
Northern Rivers Evolution Fund	Northern Rivers Capital Management Inc.	D
Northern Rivers Innovation RSP Fund	Northern Rivers Capital Management Inc.	D
Northland Power Income Fund	Montreal Trust	D
Northwater Derivatives Fund III B	Northwater Capital Management Inc.	D
Northwater Derivatives Fund, US Equity B	Northwater Capital Management Inc.	D
Northwater Derivatives International Equity Fund II B	Northwater Capital Management Inc.	D
Northwater Derivatives Mid Cap Fund B	Northwater Capital Management Inc.	D
Northwest Balanced Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
Northwest Canadian Equity Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
Northwest Corporate Class Inc.	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Global Growth And Income Fund	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Quadrant All Equity Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Quadrant Conservative Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Quadrant Global Equity Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Quadrant Global Growth Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Quadrant Growth and Income Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Quadrant Growth Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Quadrant Monthly Income Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest RSP Foreign Equity Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
Northwest RSP International Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
Northwest Select Global Balanced Portfolio	Fiducie Desjardins Inc.	D
Northwest Specialty Equity Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
Northwest Specialty High Yield Bond Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
Northwest Specialty Innovations Fund	Northwest Mutual Funds Inc.	D
Northwest Tactical Yield Fund	Northwest & Ethical Investments L.P.	A, C
Noumena Multi-Strategy Fund	Noumena Multi-Strategy Fund	A, C
NSPC Canadian Equity Fund	NSPC Canadian Equity Fund	D
NSPC Dividend & Income Fund	NSPC Dividend & Income Fund	D
NSPC International Equity Fund	NSPC International Equity Fund	D
NWM Balanced Mortgage Fund	Nicola Wealth Management Ltd.	D
NWM Global Bond Fund	Nicola Wealth Management Ltd.	D
NWM Global Equity Fund	Nicola Wealth Management Ltd.	D
NWM High Yield Bond Fund	Nicola Wealth Management Ltd.	D
NWM Preferred Share Fund	Nicola Wealth Management Ltd.	D
NWM Primary Mortgage Fund	Nicola Wealth Management Ltd.	D
NWM Real Estate Fund	Nicola Wealth Management Ltd.	D
O & Y Real Estate Investment Trust	O & Y Real Estate Investment Trust	D
Oakstreet Income Fund	Crystal Wealth Mgmt. System Ltd.	D
OceanRock Canadian Equity Fund	QTrade Fund Management Inc.	D
OceanRock Growth & Income Portfolio	QTrade Fund Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
OceanRock HFI Growth Pool	Hendrickson Financial Inc.	D
OceanRock HFI Tactical Asset Pool	Hendrickson Financial Inc.	D
OceanRock International Equity Fund	QTrade Fund Management Inc.	D
OceanRock U.S. Equity Fund	QTrade Fund Management Inc.	D
Ocelot Industries Ltd. Balanced Growth Trust Fund	National Trust	D
O'Donnell Emerging Companies Fund	O'Donnell Asset Management Corp.	D
O'Leary Canadian Balanced Yield Fund	O'Leary Funds Management Inc.	D
O'Leary Canadian Equity Yield Fund	O'Leary Funds Management Inc.	D
O'Leary Global Equity Yield Fund	O'Leary Funds Management Inc.	D
O'Leary Money Market Yield Fund	O'Leary Funds Management Inc.	D
Olympus United Unistech RRSP Fund/Fonds REER Olympus United Unistech	Norshield Asset Management (Canada) Ltd.	D
Onefund Diversified Plus	Crystal Wealth Mgmt. System Ltd.	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund – Balanced Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund – Diversified Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund – Fixed Value Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund – Growth Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Ontario Teachers' Group Investment Fund – Mortgage Income Section	Ontario Teachers' Group Invst. Fund	D
Optima Strategy Canadian Equity Diversified Pool	Assante Asset Management Ltd.	D
Optima Strategy Canadian Equity Growth Pool	Assante Asset Management Ltd.	D
Optima Strategy Canadian Equity Small Cap Pool	Assante Asset Management Ltd.	D
Optima Strategy Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Optima Strategy RSP Global Fixed Income Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Optima Strategy RSP International Equity Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Optima Strategy RSP US Equity Fund	Loring Ward Investment Counsel Ltd.	D
Opus 2 Canadian Fixed Income Fund	Opus 2 Financial Inc.	D
Opus 2 Canadian Growth Equity Fund	Opus 2 Financial Inc.	D
Opus 2 Canadian Value Equity Fund	Opus 2 Financial Inc.	D
Opus 2 Global Equity (RSP) Fund	Opus 2 Financial Inc.	D
Ordre des ingénieurs du Québec Fonds Féérique actions	Trust Banque Nationale	D
Ordre des ingénieurs du Québec Fonds Féérique équilibré	Trust Banque Nationale	D
Ordre des ingénieurs du Québec Fonds Féérique marché monétaire	Trust Banque Nationale	D
Ordre des ingénieurs du Québec Fonds Féérique obligations	Trust Banque Nationale	D
Owners RRSP Fund	I.H. Rotenberg Investment Counsel Inc.	D
Pacific Balanced Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Bond Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Canadian Equity Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Dividend Income Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Fixed Income Fund	Pacific Asset Fund Inc.	A
Pacific RRSP/RRIF Equity Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Short-Term Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Total Return Fund	Pacific Capital Management Ltd.	D
Pacific Western Airlines Pilots Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
Palos Equity Income Fund / Fonds de Revenu Actions Palos	Palos Equity Income Fund/Fonds de Revenu Actions Palos	A
Passport Enhanced Global Bond Fund	McDonald Investment Management Inc.	D
Pathfinder Income Fund	Middlefield Fund Management Limited	D
PCJ Canadian Equity Fund	PCJ Investment Counsel Limited	D
PCJ Canadian Small Capitalization Fund	PCJ Investment Counsel Limited	D
Peer Diversified AMP Opportunities Fund	Lionridge Capital Management Inc.	D
Peer Diversified Mortgage Fund	Crystal Wealth Mgmt. System Ltd.	D
Pender Balanced Fund	Penderfund Capital Management Ltd.	D
Pender Canadian Dividend Fund	Penderfund Capital Management Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Pender Corporate Bond Fund	Penderfund Capital Management Ltd.	D
Pender Small Cap Opportunities Fund	Penderfund Capital Management Ltd.	D
Penmor Mortgage Fund II	Penmor Mortgage Fund II	D
Pensionline Canadian Equity Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
Pensionline Fixed Income Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
Pensionline Money Market Fund	Bank of Montreal Investment Management Ltd.	D
Perennial Canadian Equity Portfolio	Perennial Asset Management Corp.	D
Perennial Fixed Income Portfolio	Perennial Asset Management Corp.	D
Performance Opportunities Fund	Performance Group Ltd.	D
Perigee Axis Cash Fund	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Perigee Polaris Mortgage Fund	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Perigee Private Client Balanced Portfolio	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Perigee Private Client Income Portfolio	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Perigee Reserve Plus Fund	Perigee Investment Counsel Inc.	D
Pescara Canadian Focus	Pescara Partners Inc.	A, C
Pescara International Focus	Pescara Partners Inc.	A, C
Philips Electronics Quasi Mutual Fund Trust	Philips Electronics Ltd.	B
Phillips, Hager & North U.S. Multi-Style All-Cap Equity Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North \$ U.S. Money Market Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Balanced Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Balanced Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Canadian Equity Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Canadian Equity Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Canadian Equity Plus Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Canadian Equity Underlying Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North Canadian Growth Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Canadian Income Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Canadian Money Market Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Community Values Balanced Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Community Values Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Community Values Canadian Equity Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Currency-Hedged Overseas Equity Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Currency-Hedged U.S. Equity Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Dividend Income Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Global Equity RSP Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North High Yield Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Investment Grade Corporate Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Investment-Linked Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North LifeTime 2015 Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North LifeTime 2020 Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North LifeTime 2030 Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North LifeTime 2035 Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North LifeTime 2040 Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North LifeTime 2045 Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North Long Bond Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Long Inflation-Linked Bond Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North Mortgage Pension Trust	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Short Inflation-Linked Bond Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
Phillips, Hager & North Short Term Bond & Mortgage Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Small Float Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Phillips, Hager & North Total Return Bond Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phillips, Hager & North Vintage Fund	Phillips, Hager & North Inv. Mgmt. Ltd.	D
Phoenix Mortgage Trust	Holden, Day, Wilson	A, C
PHT Employee Group Retirement Plan Investment Fund	Peace Hills Trust Company	A
Picton Mahoney Diversified Strategies Fund	Picton Mahoney Asset Management	D
Picton Mahoney Global Market Neutral Equity	Picton Mahoney Asset Management	D
Picton Mahoney Income Opportunities Fund	Picton Mahoney Asset Management	D
Picton Mahoney Long Short Equity Fund	Picton Mahoney Asset Management	D
Picton Mahoney Market Neutral Equity Fund	Picton Mahoney Asset Management	D
Pinnacle All Equity Portfolio	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Balanced Growth Portfolio	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Balanced Income Portfolio	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Canadian Growth Equity Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Canadian Mid Cap Value Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Canadian Small Cap Growth Equity Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Canadian Value Equity Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Conservative Balanced Growth Portfolio	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Conservative Growth Portfolio	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Global Tactical Asset Allocation Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Growth Portfolio	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle High Yield Income Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Income Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle RSP American Core-Plus Bond Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP American Large Cap Growth Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP American Mid Cap Value Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP American Mid Cap Growth Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP American Value Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP Global Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP Global Real Estate Securities Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP International Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle RSP International Small to Mid Cap Value Equity Fund	Scotia Capital Inc.	D
Pinnacle Short Term Income Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Pinnacle Strategic Balanced Fund	ScotiaMcLeod Inc.	D
Point Grey Mortgage Fund	Point Grey Mortgage Fund	D
Polymetric Performance Fund	Admax Regent International Management Limited	D
Pooled 130/30 Fund	Pooled 130/30 Fund	D
Pooled Global Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Pooled US Equity Fund	Acuity Funds Ltd.	D
Portage La Prairie Mutual Insurance Agents' RSP Funds	Royal Trust Company	A
Portefeuille Chorus II Croissance Élevée	Fiducie Desjardins Inc.	D
Portefeuille Chorus II Croissance Maximale	Fiducie Desjardins Inc.	D
Portefeuille Chorus II Équilibre Croissance	Fiducie Desjardins Inc.	D
Portefeuille Chorus II Équilibre Revenu	Fiducie Desjardins Inc.	D
Portefeuille Chorus II Sécuritaire Boursier	Fiducie Desjardins Inc.	D
Portefeuille Lévesque Beaubien Geoffrion Inc. — Obligations en devises internationales	Lévesque Beaubien Geoffrion Inc.	A, C
Portefeuille R distinction audacieux/R Bold Distinction Portfolio	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
Portefeuille R distinction dynamique/R Dynamic Distinction Portfolio	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
Portefeuille R distinction équilibré/R Balanced Distinction Portfolio	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
Portefeuille R distinction modéré/R Conservative Distinction Portfolio	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D
Portefeuille R distinction prudent/R Prudent Distinction Portfolio	BLC-Edmond de Rothschild Asset Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Power Canadian Fund	Dundee Investment Management & Research Ltd.	D
Premier Value Income Trust	Sentry Select Capital Corp.	D
Premiere Stable Growth Fund	BluMont Capital Corporation	D
Premium Canadian Income Fund	Mulvihill Capital Management Inc.	D
Pre-Tax Income Component	Dustan Wachell Capital Management Inc.	D
PrimarisRetail Real Estate Investment Trust	Primaris Real Estate Investment Trust	D
Prime Plus Mortgage Trust III	Prime Plus Mortgage Trust III	D
Prime Plus Mortgage Trust V	Prime Plus Mortgage Trust V	D
Prime Plus Mortgage Trust VI	Prime Plus Mortgage Trust VI	D
Primerica Canadian Aggressive Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	A, C
Primerica Canadian Balanced Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	A, C
Primerica Canadian Conservative Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	A, C
Primerica Canadian Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	A, C
Primerica Canadian High Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	A, C
Primerica Canadian Income Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	A, C
Primerica Canadian Money Market Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	D
Primerica International RSP Aggressive Growth Portfolio Fund	PFSL Investments Canada Limited	A, C
Primevestfund	Primevest Capital Corp.	A, C
Primus Capital Advisors Global Bond Fund	Primus Capital Advisors Company	D
Primus Capital Advisors Transition Fund	Primus Capital Advisors Company	D
Primus Capital Advisors TSE 100 Index Fund	Primus Capital Advisors Company	D
Private Client Balanced Growth PortFolio	Connor, Clark & Lunn Private Capital Ltd.	D
Private Client Balanced Income PortFolio	Connor, Clark & Lunn Private Capital Ltd.	D
Private Client Balanced RSP Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client Bond Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client Canadian Equity Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client Canadian Value Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client Greystone Bond Portfolio	Connor, Clark & Lunn Private Capital Ltd.	D
Private Client Growth PortFolio	Connor, Clark & Lunn Private Capital Ltd.	D
Private Client Income Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client Short Term Bond Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client Small Cap Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client Technology Portfolio	Connor, Clark & Lunn Investment Management Ltd.	D
Private Client U.S. Equity Income & Growth Portfolio	Connor, Clark & Lunn Managed Portfolios Inc.	D
PRO FTSE NA Dividend Index Fund	PRO – Financial Asset Management Inc.	D
Pro-Vest Growth & Income Fund	Sentry Select Capital Corp.	D
Provident Energy Trust	Provident Energy Ltd.	D
PRT Forest Regeneration Income Fund	PRT Management Inc.	D
Prudential Growth Fund Canada Limited	National Trust	D
Pursuit Canadian Equity Fund	National Trust	D
Pursuit Income Fund	National Trust	D
Pursuit Money Market Fund	National Trust	D
Putnam Canadian Balanced Fund	Putnam Investments Inc.	D
Putnam Canadian Bond Fund	Putnam Investments Inc.	D
Putnam Canadian Equity Fund	Putnam Investments Inc.	D
Putnam Canadian Equity Growth Fund	Putnam Investments Inc.	D
Putnam Canadian Money Market Fund	Putnam Investments Inc.	D
QAM Canadian Equity Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D
QAM Canadian Fixed Income Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D
QAM Enhanced Fixed Income Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D
QAM Global Fixed Income Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
QAM Global Real Estate Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D
QAM International Equity Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D
QAM Small Cap Equity Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D
QAM US Equity Tracking Pool	QAM TRACKING POOLS MASTER TRUST	D
QSA Canadian Equity Fund	Acker Finley Trust Management Inc.	D
QSA TM Select Canadian Equity Fund	Acker Finley Trust Management Inc.	D
Quadrus Corporation Class Inc.	Quadrus Corporation Class Inc.	D
Quadrus Trimark Balanced Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Quantum Growth Investment Fund	Quantum Growth Investment Fund	A
Quorum Secured Equity Trust	Quorum P.I.P.E. Management Inc.	D
Quotavest Inc.	Quotavest Inc.	A, C
QV Canadian Bond Fund	QV Investors Inc.	D
QV Canadian Equity Fund	QV Investors Inc.	D
QV Canadian Income Fund	QV Investors Inc.	D
QV Global Equity Fund	QV Investors Inc.	D
QVGD Canadian Balanced Fund	QVGD Investors Inc.	A, C
QVGD Canadian Small Cap Fund	QVGD Investors Inc.	A, C
Qwest Energy Canadian Specialty Energy Fund	Qwest Energy Canadian Specialty Energy Fund	D
R & L Glass Long Term Investment Fund	R & L Glass Long Term Investment Fund	A
R American RSP Fund/Fonds R américain (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	D
R Asian RSP Fund/Fonds R Asie (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	D
R Life & Health RSP Fund/Fonds R vie & santé (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	D
R Money Market Fund/Fonds R marché monétaire	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	D
R World Leaders RSP Fund / Fonds R d'entreprises dominantes (RÉR)	Trust La Laurentienne du Canada Inc.	D
R.C.M.P. section équilibrée	Trust Général du Canada	A
R.J. Macdonald Mortgage Fund	R.J. Macdonald Mortgage Fund	A
Rabin Budden Capital Fund	Royal Trust Company	D
Rabin Budden Income Fund	Royal Trust Company	D
RAELIPSKE PARTNERS EQUITY FUND	RaeLipskie Partners Equity Fund	D
RBC \$ U.S. Money Market Fund	Royal Trust Company	D
RBC Advisor Canadian Bond Fund	Royal Trust Company	D
RBC Balanced Fund	Royal Trust Company	D
RBC Balanced Growth Fund	Royal Trust Company	D
RBC Blue Chip Canadian Equity Fund	Royal Trust Company	D
RBC Bond Fund	Royal Trust Company	D
RBC Canadian Bond Index Fund	Royal Trust Company	D
RBC Canadian Equity Fund	Royal Trust Company	D
RBC Canadian Growth Fund	Royal Trust Company	D
RBC Canadian Index Fund	Royal Trust Company	D
RBC Canadian Money Market Fund	Royal Trust Company	A, B
RBC Canadian Short-Term Income Fund	Royal Trust Company	D
RBC Canadian T-Bill Fund	Royal Trust Company	D
RBC Canadian Value Fund	Royal Trust Company	D
RBC Capital Trust	Royal Trust Company	D
RBC Capital Trust II (RBC TruCS – Series 2013)	Royal Bank of Canada	D
RBC Dividend Fund	Royal Trust Company	D
RBC DS Aggressive Growth Global Portfolio	RBC Asset Management Inc.	D
RBC DS Balanced Global Portfolio	RBC Asset Management Inc.	D
RBC DS Canadian Focus Fund	RBC Asset Management Inc.	D
RBC DS Growth Global Portfolio	RBC Asset Management Inc.	D
RBC Energy Fund	Royal Trust Company	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
RBC Global Bond Fund	Royal Trust Company	D
RBC Institutional Cash Fund	RBC Asset Management Inc.	D
RBC Institutional Cash Fund	RBC Global Asset Management Inc.	D
RBC Institutional Government-Plus Cash Fund	RBC Asset Management Inc.	D
RBC Institutional US\$ Cash Fund	RBC Asset Management Inc.	D
RBC International RSP Index Fund	Royal Trust Company	D
RBC Investments Focus List Trust, 2001 Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
RBC Monthly Income Fund	Royal Trust Company	D
RBC O'Shaughnessy Canadian Equity Fund	Royal Trust Company	D
RBC Precious Metals Fund	Royal Trust Company	D
RBC Premium Money Market Fund	Royal Trust Company	D
RBC Private Canadian Bond Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Canadian Equity Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Canadian Growth & Income Equity Pool	RBC Global Investment Management Inc.	A, C
RBC Private Canadian Mid Cap Equity Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Core Canadian Equity Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Corporate Bond Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Dividend Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Global Bond Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Income Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private RSP International Index Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private RSP U.S. Large Cap Index Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private Short-Term Income Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
RBC Private U.S. Large Cap Equity Currency Neutral Pool	RBC Global Asset Management Inc.	D
RBC Private U.S. Value Equity Currency Neutral Pool	RBC Global Asset Management Inc.	D
RBC Select Balanced Portfolio	Royal Trust Company	D
RBC Select Choices Aggressive Growth Portfolio	Royal Trust Company	D
RBC Select Choices Balanced Portfolio	Royal Trust Company	D
RBC Select Choices Conservative Portfolio	Royal Trust Company	D
RBC Select Choices Growth Portfolio	Royal Trust Company	D
RBC Select Conservative Portfolio	Royal Trust Company	D
RBC Select Growth Portfolio	Royal Trust Company	D
RBC Tax Managed Return Fund	RBC Funds Inc.	D
RBC U.S. RSP Index Fund	Royal Trust Company	D
RDCM Mortgage Fund	RDCM Mortgage Fund	A, C
Real Assets Canadian Social Equity Fund	Real Assets Investment Mgmt. Inc.	D
Real Assets Social Bond Fund	Real Assets Investment Mgmt. Inc.	D
Real Assets Social Impact Balanced Fund	Real Assets Investment Mgmt. Inc.	D
Real Canstock Fund	Real Advisors of Canada Ltd.	D
Real Pension Property Fund of Canada	Real Advisors of Canada Ltd.	D
Real Property Trust of Canada	Sterling Trust Corporation	D
Real Return Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
RealFund	First City Realfund	D
Red Sky Partners Fund	Red Sky Partners Fund	D
Redwood Absolute Return Fund	Redwood Asset Management Inc.	D
Redwood Diversified Equity Fund	Redwood Asset Management Inc.	D
Redwood Diversified Income Fund	Redwood Asset Management Inc.	D
Redwood Emerging Markets Dividend Income Fund	Redwood Asset Management Inc.	D
Redwood Energy Fund	Redwood Asset Management Inc.	A
Redwood Global Small Cap Fund	Redwood Asset Management Inc.	D
Redwood Long/Short Canadian Growth Fund	Redwood Asset Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
REIT & Real Estate Growth Trust '98	Moss, Lawson & Co. Limited	D
Rekley Investment Fund	Rekley Investment Fund	D
Renaissance Asian Fund (Fonds asiatique Renaissance)	Renaissance Asian Fund	D
Renaissance Canadian All-Cap Equity Fund (Fonds d'actions canadiennes toutes capitalisations Renaissance)	Renaissance Canadian All-Cap Equity Fund (Fonds d'actions canadiennes toutes capitalisations Renaissance)	D
Renaissance Canadian Balanced Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Canadian Balanced Fund (Fonds équilibré canadien Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Canadian Bond Fund (Fonds d'obligations canadiennes Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Canadian Core Value Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Canadian Dividend Fund (Fonds de dividendes canadien Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Canadian Growth Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Canadian Monthly Income Fund	CIBC Asset Management Inc.	A, C
Renaissance Canadian Small-Cap Fund (Fonds de petites capitalisations canadiennes Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Canadian T-Bill Fund (Fonds de bons du Trésor canadiens Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance China Plus Fund	Renaissance China Plus Fund	D
Renaissance Corporate Bond Capital Yield Fund	Renaissance Corporate Bond Capital Yield Fund	D
Renaissance Diversified Income Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Global Bond Fund (Fonds d'obligations mondiales Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Global Focus Currency Neutral Fund (Fonds accent mondial neutre en devises Renaissance)	Renaissance Global Focus Currency Neutral Fund (Fonds accent mondial neutre en devises Renaissance)	D
Renaissance Global Growth Currency Neutral Fund (Fonds de croissance mondial neutre en devises Renaissance)	Renaissance Global Growth Currency Neutral Fund (Fonds de croissance mondial neutre en devises Renaissance)	D
Renaissance Global Health Care Fund	Renaissance Global Health Care Fund	D
Renaissance Global Infrastructure Currency Neutral Fund (Fonds d'infrastructure mondial neutre en devises Renaissance)	Renaissance Global Infrastructure Currency Neutral Fund (Fonds d'infrastructure mondial neutre en devises Renaissance)	D
Renaissance Global Infrastructure Fund	Renaissance Global Infrastructure Fund	D
Renaissance Global Markets Fund (Fonds des marchés mondiaux Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Global Real Estate Currency Neutral Fund (Fonds immobilier mondial neutre en devises Renaissance)	Renaissance Global Real Estate Currency Neutral Fund (Fonds immobilier mondial neutre en devises Renaissance)	D
Renaissance Global Real Estate Fund (Fonds immobilier mondial Renaissance)	Renaissance Global Real Estate Fund (Fonds immobilier mondial Renaissance)	D
Renaissance High Yield Bond Fund (Fonds de revenu à court terme Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance International Dividend Fund (Fonds de dividendes international Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance International Equity Currency Neutral Fund (Fonds d'actions internationales neutre en devises Renaissance)	Renaissance International Equity Currency Neutral Fund (Fonds d'actions internationales neutre en devises Renaissance)	D
Renaissance Millennium High Income Fund (Fonds de revenu élevé Millennium Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Money Market Fund (Fonds du marché monétaire Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Optimal Global Equity Currency Neutral Portfolio (Portefeuille optimal d'actions mondiales neutre en devises Renaissance)	Renaissance Optimal Global Equity Currency Neutral Portfolio (Portefeuille optimal d'actions mondiales neutre en devises Renaissance)	D
Renaissance Optimal Income Portfolio	Renaissance Optimal Income Portfolio	D
Renaissance Optimal Inflation Opportunities Portfolio (Portefeuille optimal d'avantages sur l'inflation Renaissance)	Renaissance Optimal Inflation Opportunities Portfolio (Portefeuille optimal d'avantages sur l'inflation Renaissance)	D
Renaissance Real Return Bond Fund (Fonds d'obligations à rendement réel Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance Short-Term Income Fund (Fonds de revenu à court terme Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance U.S. Equity Fund (Fonds d'actions américaines Renaissance)	CIBC Asset Management Inc.	D
Renaissance U.S. Equity Growth Currency Neutral Fund (Fonds d'actions américaines de croissance neutre en devises Renaissance)	Renaissance U.S. Equity Growth Currency Neutral Fund (Fonds d'actions américaines de croissance neutre en devises Renaissance)	D
Renaissance U.S. Equity Value Fund	Renaissance U.S. Equity Value Fund	D
Renaissance U.S. Money Market Fund (Fonds du marché monétaire américain Renaissance)	Renaissance U.S. Money Market Fund	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Resolute Growth Fund	Resolute Funds Limited	D
Resolute Performance Fund	Resolute Funds Limited	D
Retirement Residences REIT	Retirement Residences Real Estate	D
Richmond Equity Fund	Richmond Equity Management Ltd.	A, C
Ridgewood Canadian Bond Fund	Ridgewood Capital Asset Management Inc.	D
RioCan Real Estate Investment Trust	RioCan Real Estate Investment Trust	D
Rival North America RRSP Growth Fund	Rival North American RRSP Growth Fund	A
RKM Investment Fund	Comat Mortgage Corporation	A
RM Canadian Money Market Pool	RBC Asset Management Inc.	D
RM Global Tactical Asset Allocation Pool	RBC Global Investment Management Inc.	D
Rogers Sugar Income Fund	Rogers Sugar Income Fund	D
ROI Global Supercycle Fund	ROI Global Supercycle Fund	D
ROMC Fund	McLean Asset Management Ltd.	A, C
Roundtable Dividend & Income Fund	Roundtable Funds Trust	A, C
Roundtable Everkey Global Focus Fund	Roundtable Funds Trust	A, C
Roundtable Growth Fund	Roundtable Funds Trust	A, C
Roundtable Opportunities Fund	Roundtable Funds Trust	A, C
Roundtable U.S. Dividend & Income Fund	Roundtable Funds Trust	A, C
Royal Managed Canadian Bond Fund	Royal Trust Company	D
Royal Managed Global Bond Fund	Royal Trust Company	D
Royal Trust "R" Fund	Royal Trust Company	D
Royal Trust Government Bond Index Fund	Royal Trust Company	D
Royal Trust Short-Term Investment Fund I	Royal Trust Company	A
Royal Trust Short-Term Investment Fund II	Royal Trust Company	D
Roycom Summit TDF Fund	Roycom Advisors Inc.	D
RSP North American Technology Trust, 2000 Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
RSP Pharmaceutical Trust, 2000 Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
Russell Canadian Dividend Pool	Russell Canadian Dividend Pool	D
Russell Canadian Equity Fund	Frank Russell Canada Limited	D
Russell Canadian Fixed Income Fund	Frank Russell Canada Limited	D
Russell Enhanced Canadian Growth & Income Portfolio	Russell Enhanced Canadian Growth & Income Portfolio	D
Russell Global Equity Fund	Frank Russell Canada Limited	A, B
S.B.X. Fixed Income Fund	S.B.X. Capital Services Inc.	A
SAGE Income Fund	Sage High Yield Management Limited	D
Sanford C. Bernstein Canadian Value Equity Fund	Sanford C. Bernstein & Co. Inc.	A, C
Sarbit Real Return Bond Trust	Sarbit Asset Management Inc.	B, C
Sarbit Total Performance Trust	Sarbit Asset Management Inc.	B, C
Satelles Investment Fund	Satelles Investment Fund	A
Saxon Diversified Value Trust	Skylon Advisors Inc.	D
Saxon Global Small Cap Fund	Saxon Global Small Cap Fund	A, C
Saxon Microcap Fund	Saxon Microcap Fund	A, C
Saxon U.S. Small Cap Fund	Saxon U.S. Small Cap Fund	A, C
Scale Opportunities Fund	Spartan Fund Management Inc.	D
Sceptre Balanced Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Bond Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Canadian Equity Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Equity Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	A, C
Sceptre Income & Growth Trust	Sceptre Fund Management Inc.	D
Sceptre Income & High Growth Trust	Sceptre Fund Management Inc.	D
Sceptre Income Trust Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Sceptre Money Market Fund	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Personal Investment Funds – Canadian Equity Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Personal Investment Funds – Fixed Income Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Personal Investment Funds – Money Market Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Personal Investment Funds – Registered Balanced Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds – Balanced Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds – Bond Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds – Canadian Equity Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds – Equity Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds – Global Bond Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds – Income Trust Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Sceptre Pooled Investment Funds – Money Market Section	Sceptre Investment Counsel Ltd.	D
Scheer Rowlett & Associates Bond Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Scheer Rowlett & Associates Canadian Equity Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Scheer Rowlett & Associates Money Market Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Scheer Rowlett & Associates Short Term Bond Fund	Scheer Rowlett & Associates	D
Schlumberger Cdn. Ltd. Master Profit Sharing Trust – Fixed Income Fund	Schlumberger Canada Limited	B
Schlumberger Cdn. Ltd. Master Profit Sharing Trust – General Fund	Schlumberger Canada Limited	B
SCITI Trust	SCITI Limited	D
SCITI Trust II	SCITI Limited	D
SciVest Aggressive Market Neutral Equity Fund	SciVest Alternative Strategies Inc.	A, C
SciVest Market Neutral Equity Fund	SciVest Alternative Strategies Inc.	A, C
Scotia Canadian Balanced Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Blue Chip Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Bond Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Corporate Bond Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Dividend Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Growth Fund	Scotia Securities Inc.	B
Scotia Canadian Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Mid-Large Cap Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Short-Term Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Small Cap Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Canadian Stock Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanAm Stock Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanAm U.S. \$ Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanAm U.S. \$ Money Market Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia CanGlobal Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Cassels Canadian Bond Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Cassels Canadian Bond Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Cassels Canadian Equity Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Cassels North American Equity Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Diversified Monthly Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia International Stock Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Money Market Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Mortgage Income Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Nasdaq Index Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Partners Aggressive Growth Portfolio	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Partners Balanced Income & Growth Portfolio	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Partners Conservative Growth Portfolio	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Partners Income & Modest Growth Portfolio	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Precious Metals Fund	Scotia Securities Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Scotia Premium T-Bill Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Selected Aggressive Growth RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Selected Balance Income & Growth Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Selected Conservative Growth RSP Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Selected Income & Modest Growth Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia T-Bill Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Total Return Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Aggressive 2010 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Aggressive 2015 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Aggressive 2020 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Aggressive 2030 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Conservative 2010 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Conservative 2015 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Conservative 2020 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotia Vision Conservative 2030 Fund	Scotia Securities Inc.	D
Scotiabank Capital Trust	Computershare Trust Company of Canada	D
ScotiaMcLeod Canadian Core Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
Scott Income Trust	SIT Income Services Inc.	A
Scudder Canadian Bond Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Equity Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Money Market Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Short Term Bond Fund	Scudder Canada Investor Services	D
Scudder Canadian Small Companies Fund	Scudder Canada Investor Services	D
SEAMARK Pooled Balanced Fund	SEAMARK Asset Management Ltd.	D
SEAMARK Pooled Canadian Bond Fund	SEAMARK Asset Management Ltd.	D
SEAMARK Pooled Canadian Equity Fund	SEAMARK Asset Management Ltd.	D
SEAMARK Pooled Canadian Small Cap Fund	SEAMARK Asset Management Ltd.	D
SEAMARK Pooled Money Market Fund	SEAMARK Asset Management Ltd.	D
SEAMARK Pooled Total Equity Fund	SEAMARK Asset Management Ltd.	D
Select 50 S-1 Income Trust	Sentry Select Capital Corp.	D
Select 50 S-1 Income Trust II	Sentry Select Capital Corp.	D
Select Staging Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Sentry Select Balanced Fund	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Blue-Chip Income Trust	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Canadian Income Fund	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Canadian Resource Fund Ltd.	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Diversified Total Return Fund	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Focused 50 Income Fund	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Focused Growth & Income Trust	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Global Small Cap Fund	Sentry Select Global Small Cap Fund	D
Sentry Select Global Value Fund	Sentry Select Global Value Fund	D
Sentry Select Market Neutral RRSP Fund	Sentry Select Market Neutral RRSP Fund	D
Sentry Select Money Market Fund	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Small Cap Income Fund	Sentry Select Capital Corp.	D
Sentry Select Wealth Management Fund 2001	Sentry Select Capital Corp.	D
Serracan Fixed Income Fund	Serracan Capital Services Inc.	A
Serracan Fixed Income Fund II	Serracan Capital Service (II) Inc.	D
Sevenoaks Opportunities	Redwood Asset Management Inc.	D
Seymour Canadian Equity Fund	Seymour Investment Management Ltd.	A, C
Seymour Performance Fund	Seymour Investment Management Ltd.	A, C
Sherpa Diversified Returns Fund	Sherpa Asset Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Sherpa Market Neutral Income Fund	Sherpa Market Neutral Income Fund	D
Short Term Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
Sigil Investment Trust	Sigil Investment Trust	A, B
Signature American Small Companies RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Signature Canadian Balanced Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Signature Canadian Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Signature Global Small Companies RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Skylon All Asset Trust	Skylon All Asset Trust	D
Skylon Capital Yield Trust	Skylon Advisors Inc.	D
Skylon Convertible & Yield Advantage Trust	Skylon Advisors Inc.	D
Skylon Global Capital Yield Trust	Skylon Advisors Inc.	D
Skylon Global Capital Yield Trust II	Skylon Advisors Inc.	D
Skylon Growth & Income Trust	Skylon Advisors Inc.	D
Skylon International Advantage Yield Trust	Skylon Advisors Inc.	D
Small-Cap Pooled Fund	Royal Trust Company	D
Small-Cap Private Client Pooled Fund	Royal Trust Company	D
SMC Equity Partners 1998 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 1999 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 2001 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 2002 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 2002-B Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 2003 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 2004 Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
SMC Equity Partners 2005 Fund	SMC Equity Partners 2005 Fund	D
Smith, Kline and French Equity Fund	Royal Trust Company	A
Smith, Kline and French Guaranteed Fund	Royal Trust Company	A
Sobeys Inc. Master Trust Fund	National Trust	B
Social Integrity Bond Fund	SEI Investments Canada Company	D
Social Integrity Canadian Equity Fund	SEI Investments Canada Company	D
Sovereign Canadian Equity Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Sovereign Canadian Fixed Income Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Sovereign Diversified Monthly Income Portfolio	Frank Russell Canada Limited	A, B
Sovereign Global Equity Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Sovereign Money Market Pool	Frank Russell Canada Limited	D
Specfund Ltd.	Specfund Ltd.	A
Spectrum Asset Allocation Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Balanced Portfolio	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Conservative Portfolio	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Equity Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Growth Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Growth Portfolio	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Income Portfolio	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Investment Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Maximum Growth Portfolio	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Money Market Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Resource Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Small-Mid Cap Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Canadian Stock Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Diversified Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Dividend Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Long-Term Bond Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Spectrum Mid-Term Bond Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP American Growth Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP European Growth Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP Global Financial Services Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP Global Growth Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP Global Health Sciences Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP Global Telecommunications Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP International Bond Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP Tactonics Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP World Equity Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum RRSP World Growth Managers Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Savings Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Spectrum Short-Term Bond Fund	Spectrum Investment Management Ltd.	D
Sprott Bull / Bear RSP Fund	Sprott Asset Management Inc.	D
Sprott Canadian Equity Fund	Sprott Securities Limited	D
Sprott Energy Fund	Sprott Asset Management Inc.	D
Sprott Gold and Precious Minerals Fund	Sprott Asset Management Inc.	D
SRA/PCJ Canadian Equity Core Fund	Royal Trust Company	D
SSGA TSE 200 Index Fund	State Street Global Advisors Ltd.	D
SSGA TSE 300 Index Fund	State Street Global Advisors Ltd.	D
Stacey RSP Fund	Jeffrey D. Stacey & Associates Ltd.	D
Standard Life Aggressive Portfolio	Standard Life Trust Company	D
Standard Life Balanced Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Canadian Bond Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Canadian Dividend Growth Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Canadian Equity Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Canadian Focus Equity Fund	Standard Life Trust Company	D
Standard Life Canadian Small Cap Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Conservative Portfolio	Standard Life Trust Company	D
Standard Life Corporate Class Inc.	Standard Life Corporate Class Inc.	D
Standard Life Corporate High Yield Bond Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Diversified Income Fund	Standard Life Trust Company	D
Standard Life Dividend Growth & Income Portfolio	Standard Life Dividend Growth & Income Portfolio	D
Standard Life Dividend Income Fund	Standard Life Dividend Income Fund	D
Standard Life European Equity Fund	Standard Life European Equity Fund	D
Standard Life Global Balanced RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Global Dividend Growth Fund	Standard Life Global Dividend Growth Fund	D
Standard Life Global Equity Focus Fund	Standard Life Trust Company	D
Standard Life Global Equity Fund	Standard Life Global Equity Fund	D
Standard Life Global Monthly Income Fund	Standard Life Global Monthly Income Fund	D
Standard Life Global Portfolio	Standard Life Global Portfolio	D
Standard Life Global Science & Technology Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Growth Portfolio	Standard Life Trust Company	D
Standard Life India Equity Focus Fund	Standard Life India Equity Focus Fund	D
Standard Life International Bond RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Moderate Portfolio	Standard Life Trust Company	D
Standard Life Money Market Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Monthly Income Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Natural Resource Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life S&P 500 Index RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life Tactical Global Equity RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Standard Life Tactical U.S. Equity RSP Fund	Standard Life Mutual Funds Ltd.	D
Standard Life U.S. Dividend Growth Fund	Standard Life U.S. Dividend Growth Fund	D
Standard Life U.S. Equity Focus Fund	Standard Life U.S. Equity Focus Fund	D
Standard Life U.S. Midcap Fund	Standard Life U.S. Midcap Fund	D
Stanford Income Trust I	SIT Income Services Inc.	A
Starboard RSP Fund	Navigator Capital Management Inc.	D
STaRS Income Fund	Middlefield STRS Management Limited	D
SteadyHand Equity Fund	Steadyhand Investment Funds Inc.	D
SteadyHand Global Equity Fund	Steadyhand Investment Funds Inc.	D
SteadyHand Income Fund	Steadyhand Investment Funds Inc.	D
SteadyHand Savings Fund	Steadyhand Investment Funds Inc.	D
SteadyHand Small-Cap Equity Fund	Steadyhand Investment Funds Inc.	D
Steele Income Trust	Steele Income Trust	A
STEERS Credit-Backed Trust, Series 2003-1 (Crown Street MINTSTM 11)	BNY Trust Company of Canada	B
Steinberg Inc. DPSP Master Trust	Steinberg Inc.	B
Stone & Co. Corporate Funds Limited	Stone & Company Ltd.	A, C
Stone & Co. Europlus Dividend Growth Fund	Stone & Company Ltd.	D
Stone & Co. Flagship Global Growth Fund	Stone & Company Ltd.	D
Stone & Co. Flagship Growth & Income Fund Canada	Stone & Company Ltd.	D
Stone & Co. Flagship Money Market Fund Canada	Stone & Company Ltd.	D
Stone & Co. Flagship Stock Fund Canada	Stone & Company Ltd.	D
Stone & Co. Growth Industries Fund	Stone & Company Ltd.	D
Stone Hedge Funds	Stonehedge Funds Inc.	D
Strand Boulders Investment Trust	Strand Project Management Corp.	D
Strand Corus Investment Fund	Strand Corus Management Corp.	D
Strand King Edward Bay Investment Trust	Strand King Edward Bay Management Corp.	D
Strata Income Fund	Middlefield Strata Administration Limited	D
Strategic Energy Fund	Strategic Energy Management Corp.	D
Strategic Growth Portfolio	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd.	D
Strategic Income Trust	Strategic Financial Corp.	A
StrategicNova Canadian Large Cap Growth Fund	Dynamic Mutual Funds Ltd.	D
Strathy Growth Fund	Strathy Investments Ltd.	D
Strathy Income Fund	Strathy Investments Ltd.	D
Strongco Income Fund	Strongco Income Fund	D
Stylus Growth Fund	Stylus Asset Management	A, C
Stylus Momentum Fund	Stylus Asset Management	A, C
Stylus Value With Income Fund	Stylus Asset Management	A, C
Successful Investor American Fund	Successful Investor Wealth Management Inc.	D
Successful Investor Canadian Fund	Successful Investor Wealth Management Inc.	D
Successful Investor Growth and Income Fund	Successful Investor Wealth Management Inc.	D
Successful Investor Stock Picker Fund	Successful Investor Wealth Management Inc.	D
Summit REIT	Summit Real Estate Investment Trust	A, C
Sun Alta Money-Market Fund	Sun Alta Investment Counsel Ltd.	D
Sun Alta RSP Equity Fund	Sun Alta Investment Counsel Ltd.	D
Sun Alta RSP Income Fund	Sun Alta Investment Counsel Ltd.	D
Sun Life Capital Trust Registered Investment	Sun Life Capital Trust	D
Sun Life MFS Global Growth Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life MFS Global Total Return Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life MFS Global Value Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life MFS International Growth Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life MFS International Value Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Sun Life MFS US Growth Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life MFS US Value Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life Milestone 2020 Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life Milestone 2025 Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life Milestone 2030 Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life Milestone 2035 Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sun Life Money Market Fund	Sun Life Global Investments Canada Inc.	D
Sunstone Opportunity (2007) Mortgage Fund	Sunstone Opportunity (2007) Mortgage Fund	D
Sunstone Opportunity (2007) Realty Trust	Sunstone Opportunity (2007) Realty Trust	D
Sunstone Opportunity (2008) Mortgage Fund	Sunstone Opportunity (2008) Mortgage Fund	D
Sunstone Opportunity (2008) Realty Trust	Sunstone Opportunity (2008) Realty Trust	D
Sunstone U.S. Opportunity (No. 2) Realty Trust	Sunstone U.S. Opportunity (No. 2) Realty Trust	D
Sunstone U.S. Opportunity (No. 3) Realty Trust	Sunstone U.S. Opportunity (No. 3) Realty Trust	D
Sunstone U.S. Opportunity (No. 4) Realty Trust	Sunstone U.S. Opportunity (No. 4) Realty Trust	D
Sunstone U.S. Opportunity Realty Trust	Sunstone U.S. Opportunity Realty Trust	D
Symmetry Allocation Pool	Mackenzie Financial Corporation	D
Symmetry One Registered Balanced Portfolio	Symmetry One Registered Balanced Portfolio	D
Symmetry One Registered Conservative Portfolio	Symmetry One Registered Conservative Portfolio	D
Symmetry One Registered Growth Portfolio	Symmetry One Registered Growth Portfolio	D
Symmetry One Registered Moderate Growth Portfolio	Symmetry One Registered Moderate Growth Portfolio	D
Symmetry Registered Fixed Income Pool	Mackenzie Financial Corporation	D
Synergy American Growth RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Canadian Fund Inc.	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Canadian Income Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy European Momentum RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Extreme Canadian Equity Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Extreme Global Equity RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Global Growth RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Global Momentum RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Global Style Management RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Global Value RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Synergy Tactical Asset Allocation Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund – Canadian Equity TSE 100 Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund – Retirement Savings Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund – Savings Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund – Specialty Debt Fund Section	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
T.A.L. Investment Pooled Fund – T.A.L. Canadian Equity Growth Fund	T.A.L. Investment Counsel Ltd.	D
Taliesin MultiStrategy Fund	Taliesin Capital Inc.	D
Talvest Asian RSP Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Talvest European RSP Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Talvest FPX Balanced Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Talvest FPX Growth Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Talvest FPX Income Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Talvest Global Resource RSP Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Talvest Millennium Next Generation Fund	CIBC Asset Management Inc.	D
Tanglewood Mortgage Fund	Tanglewood Farms Ltd.	A
Target Date Fund June 2006	The University of Western Ontario	A, C
Target Date Fund June 2008	The University of Western Ontario	A, C
Target Date Fund June 2010	The University of Western Ontario	A, C
Target Date Fund June 2012	The University of Western Ontario	A, C
Target Date Fund June 2014	The University of Western Ontario	A, C

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	Lawrence Asset Management Inc.	D
TD Advantage Balanced Portfolio	TD Advantage Balanced Portfolio	D
TD Advantage Equity Portfolio	TD Advantage Equity Portfolio	D
TD Advantage Growth Portfolio	TD Advantage Growth Portfolio	D
TD Advantage Moderate Portfolio	TD Advantage Moderate Portfolio	D
TD AmeriGrowth RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD AsiaGrowth RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Growth Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Balanced Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Blue Chip Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Government Bond Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Quantitative Research Portfolio	First Defined Portfolio Management Co.	D
TD Canadian Small-Cap Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian T-Bill Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Canadian Value Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Capital Trust	TD Trust Company	D
TD Capital Trust II	TD Trust Company	D
TD Capital Trust III	TD Capital Trust III	D
TD Dividend Growth Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Dividend Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald 2020 Retirement Target Date Pooled Fund Trust	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald 2030 Retirement Target Date Pooled Fund Trust	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald 2040 Retirement Target Date Pooled Fund Trust	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald 2050 Retirement Target Date Pooled Fund Trust	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald Diversified Yield Pooled Fund Trust	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald International Equity Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald Low Volatility Global Equity Pooled Fund Trust	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald Retirement Income Pooled Fund Trust	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerald U.S. Market Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Emerging Markets RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Energy Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Entertainment & Communications RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD European Growth RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Aggressive Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Balanced Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Income & Moderate Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Income RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD FundSmart Managed Maximum Equity Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Global Asset Allocation Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Global RSP Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Global Select RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Health Sciences RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Income Advantage Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD International RSP Index Fund	TD Asset Management Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
TD Managed Aggressive Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Balanced Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Income & Moderate Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Income RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Aggressive Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Balanced Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Income & Moderate Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Income RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Index Maximum Equity Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Managed Maximum Equity Growth RSP Portfolio	TD Asset Management Inc.	D
TD Monthly Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Mortgage Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Nasdaq RSP Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Precious Metals Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Premium Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Blue Chip Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Bond Income Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Bond Return Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Corporate Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Diversified Yield Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Canadian Strategic Opportunities Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private Income Trust Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private International Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private RSP International Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Private RSP U.S. Equity Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Real Return Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Resource Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD S&P/TSX Capped Composite Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD S&P/TSX Composite Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Science & Technology RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Select Canadian Growth Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Select Canadian Value Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD Short Term Bond Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD U.S. Blue Chip Equity Currency Neutral Fund	TD U.S. Blue Chip Equity Currency Neutral Fund	D
TD U.S. Blue Chip Equity RSP Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD U.S. Equity Advantage Currency Neutral Portfolio	TD U.S. Equity Advantage Currency Neutral Portfolio	D
TD U.S. Large-Cap Value Currency Neutral Fund	TD U.S. Large-Cap Value Currency Neutral Fund	D
TD U.S. Mid-Cap Growth Currency Neutral Fund	TD U.S. Mid-Cap Growth Currency Neutral Fund	D
TD U.S. Money Market Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD U.S. RSP Index Fund	TD Asset Management Inc.	D
TD U.S. Small-Cap Equity Currency Neutral Fund	TD U.S. Small-Cap Equity Currency Neutral Fund	D
Templeton Global Stock Trust	Bissett & Associates Investment Management Ltd.	A
Templeton International Stock Trust	Bissett & Associates Investment Management Ltd.	D
Tera Balanced Small Cap Fund	Tera Capital Corporation	D
Tera High Income Fund	Tera Capital Corporation	D
Tetrem Equity Value Funds	Tetrem Equity Value Funds	A
TG Income Trust (Formerly: Mint Income Trust VII)	Mint Income Management Ltd.	D
TG Income Trust II	TG Income Trust II	A

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
TGIT Sub Trust I	TGIT Sub Trust I	A
The C.F.G. Heward Canadian Equity Fund	C.F.G. Heward Investments Management	D
The C.F.G. Heward Equity Fund	C.F.G. Heward Investments Management	D
The Canadian Shield Fund	The Canadian Shield Fund	D
The CGO & V Cumberland Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly and Vernon Investment Counsel	D
The CGO & V Canadian Equity Fund	Cranston, Gaskin, O'Reilly and Vernon Investment Counsel	D
The Financial Institutions Trust, 1998 Portfolio	HSBC James Capel Canada Inc.	D
The GBC Growth and Income Fund	GBC Asset Management Inc.	D
The GBC International Growth Fund	GBC Asset Management Inc.	D
The GBC North American Growth Fund Inc.	The GBC North American Growth Fund Inc.	D
The GS + A Canadian Bond Index Fund	Gluskin Sheff + Associates Inc.	D
The GS + A EAFE Fund	Gluskin Sheff + Associates Inc.	D
The GS + A Fixed Income Fund	Gluskin Sheff + Associates Inc.	D
The GS + A U.S. Equity Fund	Gluskin Sheff + Associates Inc.	D
The Hartford Canadian Equity Income Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
The Hartford Canadian Value Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
The Hartford Growth and Income Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
The Hartford U.S. Growth and Income Fund	Hartford Investments Canada Corp.	A, C
The Hood Enhanced Income Fund	J.C. Hood Investment Counsel Inc.	A, C
The J.C. Clark Statistical Arbitrage Fund	J.C. Clark Inc.	D
The Pembroke Canadian Growth Fund	The Pembroke Canadian Growth Fund	D
The Pembroke Corporate Bond Fund	The Pembroke Corporate Bond Fund	D
The Pembroke Large Cap Growth Fund	The Pembroke Large Cap Growth Fund	D
The Pembroke Long-Short Fund	The Pembroke Long-Short Fund	D
The Pembroke U.S. Growth Fund	GBC Asset Management Inc.	D
The SoundVest North American Opportunity Pool	SoundVest Capital Management LTD.	D
The SoundVest Portfolio Fund	SoundVest Capital Management LTD.	D
The Strand Coast Homes II Investment Trust	Strand Coast Homes Management Corporation	D
The Strand Coast Homes Investment Trust	Strand Coast Homes Management Corporation	D
The Strand Tandem Investment Trust	Strand Tandem Properties Corp.	D
The Strand Tandem Investment Trust II	Strand Project Management Corp.	A
The Successful Investor China Plus Fund	Successful Investor Wealth Management Inc.	D
Thornmark Alpha Fund	Thornmark Asset Management Inc.	D
Thornmark Dividend & Income Fund	Thornmark Asset Management Inc.	D
Thornmark Enhanced Equity Fund	Thornmark Asset Management Inc.	D
Thornmark Fixed Income Fund	Thornmark Asset Management Inc.	D
Titan Balanced Growth Portfolio	Titan Funds Incorporated	D
Titan Balanced Income Portfolio	Titan Funds Incorporated	D
Titan Balanced Portfolio	Titan Funds Incorporated	D
Titan Growth Portfolio	Titan Funds Incorporated	D
Titan Money Market Fund	Titan Funds Incorporated	D
TKE Energy Trust	TKE Energy Trust	D
TM Asymmetric Global RRSP Fund	Trend Management Limited	A, C
Tonus Select Fund	Tonus Capital Inc.	A
Tradex Bond Fund	Tradex Management Inc.	A, C
Tradex Canadian Growth Fund	Tradex Management Inc.	D
Tradex Equity Fund Limited	Montreal Trust	D
Trafalgar Bond Fund	National Trust	D
Trafalgar Synthetic US Equity Fund	Royal Trust Company	D
Trans-Canada Bond Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trans-Canada Dividend Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Trans-Canada Equity Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trans-Canada Money Market Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trans-Canada Pension Fund	Sagit Investment Management Ltd.	D
Trapeze Value Trust	Trapeze Asset Management Inc.	D
Tri City Mortgage Investment Fund	Tri City Mortgage Fund Ltd.	D
Triasima Canadian All Capitalization Fund	Triasima Portfolio Management Inc.	D
Triasima Canadian Long/Short Fund	Triasima Portfolio Management Inc.	D
Triasima Canadian Small Capitalization Fund	Triasima Portfolio Management Inc.	D
Trident Global Opportunities RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Trilogy Global Opportunities RSP Fund	C.I. Mutual Funds Inc.	D
Trimark Advantage Bond Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Canadian Bond Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Canadian Endeavour Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Canadian Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Canadian Resources Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Canadian Small Companies Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Enterprise Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Enterprise Small Cap Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Government Income Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Income Growth Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Interest Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP Discovery Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP Europlus Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP Global Balanced Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP Global Endeavour Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP Global High Yield Bond Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP International Companies Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP Select Growth Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark RSP U.S. Companies Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Select Balanced Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Trimark Select Canadian Growth Fund	AIM Funds Management Inc.	D
Tristar Balanced Fund	Tristar Mutual Funds Corp.	A, C
Tristar Canadian Equity Fund	Tristar Mutual Funds Corp.	A, C
Tristar Short Term Income Fund	Tristar Mutual Funds Corp.	A, C
Trizec Canada Inc.	Trizec Canada Inc.	D
Trust Prêt et Revenu Fonds « H »	Trust Prêt et Revenu	D
Trust Units of Boardwalk Real Estate Investment Trust	Boardwalk Real Estate Investment Trust	D
TSX 100 Momentum Fund	Montrusco Bolton Investments Inc.	D
Turtle Creek Equity Fund	Turtle Creek Asset Management Inc.	D
Turtle Creek Investment Fund	Scotia Merchant Capital Corporation	D
Tuscarora First Fund	Tuscarora Capital Inc.	A, C
TWC Risk Managed Canadian Energy Pool	Trivest Wealth Counsel Ltd.	A, C
Twenty-First Century Canadian Bond Fund	Twenty-First Century Funds Inc.	D
Twenty-First Century Canadian Equity Fund	Twenty-First Century Funds Inc.	D
U.S. Large Cap Synthetic Fund	SEI Investments Canada Company	D
U.S. Midcap Synthetic Fund	SEI Investments Canada Company	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Ultravest Asset Allocation Fund	Ultravest Investment Counsellors	D
Units of Deans Knight Equity Growth Fund II	Deans Knight Capital Management Ltd.	D
Units of DK Energy Fund II	Deans Knight Energy Management Ltd.	D
Units of DK Energy Fund III	DK Energy Fund III	D
Units of DK Opportunities Fund	Deans Knight General Management Ltd.	D
Units of Phoenix Investment Club Mortgage Trust	Phoenix Investment Club Mortgage	A, C
Units of Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust	Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust	D
Universal Canadian Balanced Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal Canadian Growth Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal Canadian Resource Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Communications Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP European Opportunities Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Financial Services Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Global Ethics Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Health Sciences Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP International Stock Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Internet Technologies Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP Select Managers Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal RSP World Science and Technology Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal Select Managers Canada Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal World Balanced RRSP Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal World Growth RRSP Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
Universal World Income RRSP Fund	Mackenzie Financial Corporation	B
Universal World Precious Metals Fund	Mackenzie Financial Corporation	D
University Avenue Bond Fund	University Avenue Management Ltd.	D
University Avenue Canadian Fund	University Avenue Management Ltd.	D
University Avenue Canadian Small Cap Fund	University Avenue Management Ltd.	D
University Avenue Money Fund	University Avenue Management Ltd.	D
Upper Circle Canadian Equity Fund	Upper Circle Canadian Equity Fund	D
US Equity Hedged Fund	The University of Western Ontario	A, C
US Equity Small Cap Pool	United Financial Corporation	D
US Equity Unhedged Fund	The University of Western Ontario	A, C
UWO Diversified Equity Fund	The University of Western Ontario	A, C
UWO Fidelity Equity Fund	The University of Western Ontario	A, C
UWO International Value Fund	The University of Western Ontario	A, C
UWO Socially Responsible Global Equity Fund	The University of Western Ontario	A, C
UWO State Street Global Advisors Canadian Bond Fund	The University of Western Ontario	A, C
UWO Target Date Fund 2016	The University of Western Ontario	A, C
UWO U.S. Small Cap Fund	The University of Western Ontario	A, C
Value Contrarian Canadian Equity Fund	Value Contrarian Asset Mgmt. Inc.	D
Value Leaders Balanced Growth PortFolio Funds	Value Leaders Balanced Growth PortFolio Funds	D
Value Leaders Balanced Income PortFolio Funds	Value Leaders Balanced Income PortFolio Funds	D
Value Leaders Growth PortFolio Funds	Value Leaders Growth PortFolio Funds	D
Value Leaders Maximum Growth PortFolio Funds	Value Leaders Maximum Growth PortFolio Funds	D
Value Partners Canadian Equity Pool	Value Partners Investments Inc.	D
Value Partners Canadian Income Pool	Value Partners Investments Inc.	D
Value Partners Foreign Equity Pool	Value Partners Investments Inc.	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
Van Arbor Euro Advantage Funds	Van Arbor Asset Management Ltd.	A, C
Van Arbor US Advantage Fund	Van Arbor Asset Management Ltd.	A, C
Van Arbor World Advantage Fund	Van Arbor Asset Management Ltd.	A, C
Vancity Circadian Balanced Fund	Vancity Circadian Balanced Fund	D
Vancity Circadian Canadian Equity Fund	Vancity Circadian Canadian Equity Fund	D
Vancity Circadian Global Leaders Fund	Vancity Circadian Global Leaders Fund	D
Vancity Circadian Monthly Income Fund	Vancity Circadian Monthly Income Fund	D
Vancity Circadian Short Term Investment Fund	Vancity Circadian Short Term Investment Fund	D
Vancity Perspectives Balanced Portfolio	Vancity Perspectives Balanced Portfolio	D
Vancity Perspectives Conservative Portfolio	Vancity Perspectives Conservative Portfolio	D
Vancity Perspectives Growth Portfolio	Vancity Perspectives Growth Portfolio	D
Vancity Perspectives High Growth Portfolio	Vancity Perspectives High Growth Portfolio	D
Vancity Perspectives Income Portfolio	Vancity Perspectives Income Portfolio	D
VBA Canadian Partners Fund/Fonds Canadien des Partenaires de VBA	Van Berkom And Associates Inc.	A
VBA U.S. Partners' Fund	Van Berkom And Associates Inc.	A
Vector Balanced Fund	Vector Balanced Fund	D
Vector Canadian Bond Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Vector Canadian Equity Fund	Guardian Group of Funds Ltd.	D
Vector Canadian Equity Value Fund	Vector Canadian Equity Value Fund	D
Vector Canadian Long Term Bond Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vector Canadian Money Market Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vector Canadian Small/Mid Cap Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vector High Yield Bond Fund	Vector High Yield Bond Fund	D
Vector Income Trust Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vector Index-Enhanced Bond Fund	Vector Index-Enhanced Bond Fund	D
Vector International Equity Fund	Vector International Equity Fund	D
Vector Premium Growth Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vector U.S. Equity Fund	Vector U.S. Equity Fund	D
Vega American Equity Fund	Vega American Equity Fund	D
Vega Canadian Bond Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vega Canadian Growth Equity Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vega Enterprise Equity Fund	Guardian Capital Inc.	D
Vega Global Equity Fund	Vega Global Equity Fund	D
Vega International Equity Fund	Vega International Equity Fund	D
Venator Income Fund	Venator Income Fund	D
Vengrowth Cash Management Fund	Vengrowth Capital Partners Inc.	D
Vermilion Energy Trust	Vermilion Resources Ltd.	D
Vertex Balanced Fund	Vertex One Asset Management Inc.	D
Vertex Enhanced Income Fund	Vertex Enhanced Income Fund	D
Vertex Growth Fund	Vertex Growth Fund	D
Vertex Value Fund	Vertex Value Fund	D
Viking Capital Core Canadian Equity Fund	Viking Capital Corporation	D
Visum Multi Strategy RRSP Fund	Spartan Fund Management Inc.	D
VMD – McLean Budden LifePlan TM 2010 Fund	McLean Budden Limited	D
VMD – McLean Budden LifePlan TM Retirement Fund	McLean Budden Limited	D
Voxcom Income Fund	Voxcom Incorporated	D
VPI CGOV World Equity Pool	VPI CGOV World Equity Pool	D

Name of Registered Investment Nom du placement enregistré	Trust or Corporation Submitting the Application Fiducie ou corporation produisant la déclaration	Note Note
VPI Dixon Mitchell Canadian Balanced Pool	VPI Dixon Mitchell Canadian Balanced Pool	D
Watermark Partners Value Fund	Watermark Capital Management Inc.	D
Watt Carmichael Opportunity Fund	Watt Carmichael Inc.	D
Wealth Management Trust	Moss, Lawson & Co. Limited	D
Webb Asset Management Canadian Performance Fund	Webb Asset Management Canada Inc.	A, B
Wellington Fund	Wellington Fund	D
Wellington West Franklin Templeton Balanced RIF	Wellington West Franklin Templeton Balanced RIF	D
Wenna Mortgage Fund	Wenna Mortgage Fund Trust	D
Wesgroup Capital Mortgage Fund I	Wesgroup Capital Services (MF-I) Inc.	D
Wesgroup Capital SP Fund	Wesgroup Capital SP Fund	D
West Coast Fixed Income Fund	West Coast Asset Fund Inc.	A
Westcoast Energy Inc. Savings Fund	Westcoast Energy Inc.	A, B
Westshore Terminals Income Fund	Westar Group Ltd.	D
Wickham Canadian Equity Fund	Wickham Investment Counsel Inc.	D
Wise Capital All Cap Canadian Equity Fund	Wise Capital Management Inc.	A, C
Wolverine Opportunity Fund	Wolverine Opportunity Fund	D
XS Cargo Income Fund	XS Cargo Income Fund	D
Yield Advantage Income Trust	Yield Advantage Income Trust	D
YIELDPLUS Income Fund	Middlefield YIELDPLUS Management Limited	D

- A Registered as an investment vehicle for Registered Retirement Savings Plans.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les régimes enregistrés d'épargne-retraite.
- B Registered as an investment vehicle for Deferred Profit Sharing Plans.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les régimes de participation différée bénéfices.
- C Registered as an investment vehicle for Registered Retirement Income Funds.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les fonds enregistrés de revenu de retraite.
- D Registered as an investment vehicle for each of the vehicles A to C above.  
Enregistré comme véhicule de placements pour les catégories A à C susmentionnées.

MIKE GODWIN  
*Director General*  
*Registered Plans Directorate*

[25-1-o]

*Le directeur général*  
*Direction des régimes enregistrés*  
**MIKE GODWIN**

[25-1-o]

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below revoking it for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d) and 168(1)(e) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the organization listed below and that the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice.”

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes que, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)c), 168(1)d) et 168(1)e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme mentionné ci-dessous et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
848821195RR0001	DIVINE FAITH AND DELIVERANCE ASSEMBLY, MISSISSAUGA, ONT.

CATHY HAWARA  
*Director General*  
*Charities Directorate*

[25-1-o]

*La directrice générale*  
*Direction des organismes de bienfaisance*  
**CATHY HAWARA**

[25-1-o]

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charities listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice.”

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L’IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l’enregistrement d’organismes de bienfaisance*

L’avis d’intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu’ils n’ont pas présenté leurs déclarations tel qu’il est requis en vertu de la *Loi de l’impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l’alinéa 168(1)c) de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, j’ai l’intention de révoquer l’enregistrement des organismes de bienfaisance mentionnés ci-dessous en vertu de l’alinéa 168(2)b) de cette loi et que la révocation de l’enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis. »

Business Number Numéro d’entreprise	Name/Nom Address/Adresse
102091493RR0001	GILLAM PRE-SCHOOL AND CHILD CENTRE COOPERATIVE INC., GILLAM, MAN.
106692700RR0001	ALBERTA BALLET SCHOOL, EDMONTON, ALTA.
107002198RR0001	METRO REGION ASSOCIATION FOR IMMIGRANT LANGUAGE SERVICES, DARTMOUTH, N.S.
118807973RR0001	BIBLIOTHÈQUE SUTTON INC./SUTTON LIBRARY INC., SUTTON (QC)
119015410RR0001	LE SERVICE D’AIDE AUX NÉO-CANADIENS (SHERBROOKE) INC./SERVICE AND ASSISTANCE FOR NEW CANADIANS (SHERBROOKE) INC., SHERBROOKE (QC)
119115392RR0001	THE RENAISSANCE SINGERS, WATERLOO, ONT.
119125458RR0001	ROTARY CLUB OF SUMMERSIDE CHARITABLE TRUST, SUMMERSIDE, P.E.I.
119244333RR0001	THE MARTLET FOUNDATION, MONTRÉAL, QUE.
119254761RR0001	THE SOCIETY OF THE FRIENDS OF THE CECILIAN ENSEMBLE, GALIANO ISLAND, B.C.
119284016RR0001	VICTORIA CRIME STOPPERS ASSOCIATION, VICTORIA, B.C.
119293504RR0001	WESTERN QUEBEC REGIONAL STUDENTS SCHOLARSHIP AND BURSARY TRUST, GATINEAU, QUE.
121555031RR0001	BEAUFORT-DELTA DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL, INUVIK, N.W.T.
130724545RR0001	LES SERVICES DE CONSULTATION ET FAMILIALE CATHOLIQUE DE MONTRÉAL/MONTREAL CATHOLIC COUNSELLING AND FAMILY SERVICES, DORVAL (QC)
131202871RR0001	NORTH PEACE CULTURAL SOCIETY, FORT ST. JOHN, B.C.
131512139RR0001	OPERA SASKATCHEWAN INC., REGINA, SASK.
137727988RR0001	INTERNATIONAL FOUNDATION FOR LIFETIME EDUCATION, VANCOUVER, B.C.
137988135RR0001	CANADIAN ADAPTIVE SEATING & MOBILITY ASSOCIATION, KITCHENER, ONT.
139741235RR0001	MANIDOO GI-MIINIGONAAN/R. B. RUSSELL INFANT CENTRE INC., WINNIPEG, MAN.
140069097RR0001	BOYS AND GIRLS CLUBS OF NOVA SCOTIA, MARKHAM, ONT.
809634744RR0001	BRIDGE CAPITAL FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
816816755RR0001	ATELIER D’HISTOIRE DE LA LONGUE-POINTE, MONTRÉAL (QC)
818883548RR0001	NORMAN BALZER ROTARY FOUNDATION, EDMONTON, ALTA.
819188871RR0001	JUST GIVE ME JESUS CANADA INCORPORATED, BURLINGTON, ONT.
820382018RR0001	CAMBRIDGE NARROWS COMMUNITY SCHOOL ASSOCIATION, CAMBRIDGE-NARROWS, N.B.
832533749RR0001	MAIN DE LA GRACE/HAND OF GRACE, LAVAL (QC)
832706071RR0001	ARTNETGRACE.ORG, MONTRÉAL, QUE.
833888266RR0001	ROCKY VIEW ACTION FOR GIFTED CHILDREN FOUNDATION, COCHRANE, ALTA.
834070963RR0001	NANOOM CHRISTIAN SUPPORT SERVICES, THORNHILL, ONT.
834712499RR0001	SHAD IRELAND FOUNDATION CANADA, TORONTO, ONT.
837666023RR0001	CENTRE CULTUREL ISLAMIQUE DE GRANBY, GRANBY (QC)
840007769RR0001	THE WENDIE MUISE FOUNDATION, NEW WATERFORD, N.S.
851663963RR0001	OTTAWA SCULPTURE TRAIL/LA PISTE DE SCULPTURE D’OTTAWA, OTTAWA, ONT.
851769976RR0001	A2CANADA EDUCATION ASSISTANCE SOCIETY, WHISTLER, B.C.
851971473RR0001	CLOVERDALE HEALING ROOMS SOCIETY, SURREY, B.C.
853086874RR0001	VOICE INTERMEDIATE SCHOOL ASSOCIATION, TORONTO, ONT.
855534699RR0001	SURREY/WHITE ROCK SENIOR SUPPORT SERVICES SOCIETY, SURREY, B.C.
858795727RR0001	COUNCIL 9296 LAWRENCE DLUGOSZ MEMORIAL CHARITABLE FOUNDATION INC., TORONTO, ONT.
861127538RR0001	CALGARY READS (AN EARLY LITERACY INITIATIVE) SOCIETY, CALGARY, ALTA.
862588324RR0001	ROTARY CLUB OF BRIDGEWATER AND DISTRICT CHARITABLE TRUST, BRIDGEWATER, N.S.
863207981RR0001	JER’S VISION, OTTAWA, ONT.
865872436RR0001	PARTNERS FOR PROSPERITY SOCIETY, SHAWNIGAN LAKE, B.C.
865898340RR0001	SERVICE NOUVEAU D’AIDE COMMUNAUTAIRE (S.N.A.C.), JONQUIÈRE (QC)
865923296RR0001	CANADIAN WEST COAST GASTROINTESTINAL RESEARCH GROUP, VANCOUVER, B.C.
866477185RR0001	TRELLIS HOUSING INITIATIVES, TORONTO, ONT.
867143935RR0001	ÉCOLE Y. S. M., OUTREMONT (QC)
867873747RR0001	LE CERCLE D’AMITIÉ DE FERME-NEUVE, FERME-NEUVE (QC)
868691585RR0001	TLI CHO CHRISTIAN FELLOWSHIP, BEHCHOKO, N.W.T.

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
869495598RR0001	BROOKWOOD SCHOOL ASSOCIATION, SPRUCE GROVE, ALTA.
870003803RR0001	FONDATION DE LA CHAPELLE HISTORIQUE DU BON PASTEUR, MONTRÉAL (QC)
871019048RR0001	ÉCOLE THÉOLOGIQUE BAPTISTE DE QUÉBEC, NEUFCHATEL (QC)
871725750RR0001	DREAMCOAT FANTASY THEATRE, NORTH BAY, ONT.
872919923RR0001	FONDATION DE L'ÉCOLE SECONDAIRE D'ANJOU, MONTRÉAL (QC)
874142110RR0001	HEALTHY MINDS (MORDEN), MORDEN, MAN.
878088400RR0001	MINISTRYNET INC., WINNIPEG, MAN.
878301969RR0001	NEW BEGINNINGS PRESBYTERIAN CHURCH, VERNON, B.C.
880666474RR0001	LE CLUB ROTARY MONTRÉAL-VILLE-MARIE, MONTRÉAL (QC)
882823313RR0001	BRUCE-GREY TRAIL NETWORK, WIARTON, ONT.
883020596RR0001	NORTHERN LAKES COLLEGE, SLAVE LAKE, ALTA.
886268994RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL MONTMORENCY NO 2882, QUÉBEC (QC)
886538792RR0001	ST. FRANCIS MUSIC SOCIETY, CALGARY, ALTA.
887601797RR0001	BIBLE CHRISTIAN UNION (CANADA) INCORPORATED, CALGARY, ALTA.
887794667RR0001	ABBOTSFORD SYMPHONY ORCHESTRA SOCIETY, ABBOTSFORD, B.C.
887990646RR0001	THE FRIENDS OF THE CALGARY JEWISH ACADEMY TRUST, CALGARY, ALTA.
888129848RR0001	THE CANADIAN ASSOCIATION FOR SECURITY AND INTELLIGENCE STUDIES, OTTAWA, ONT.
888369865RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL SAINTE-BRIGITTE-DE-MARIA 9885-34, MARIA (QC)
888480639RR0001	ALL CITY CHOIR, LONDON, ONT.
888517067RR0001	RIVER-EAST TRANSCONA KEEP THEM IN SCHOOL FOUNDATION INC., WINNIPEG, MAN.
888670841RR0001	ROTARY CLUB OF TRANSCONA, WINNIPEG CHARITABLE TRUST, WINNIPEG, MAN.
888694197RR0001	EXETER LIONS CLUB CHARITABLE TRUST, EXETER, ONT.
889239307RR0001	THE CHINOOK INSTITUTE FOR COMMUNITY STEWARDSHIP, CANMORE, ALTA.
889957593RR0001	GLOBAL LINKING MINISTRY, CALGARY, ALTA.
890058738RR0001	UNITED GENERATIONS ONTARIO, TORONTO, ONT.
890270010RR0001	LES AMIS DE L'ÉCOLE LAJOIE, OUTREMONT (QC)
890294465RR0001	FONDATION INTERNATIONALE DES PORT-À-PIMENTAIS DU CANADA ET D'HAÏTI POUR LE DÉVELOPPEMENT (FIPOCAHD) INC., MONTRÉAL (QC)
891283392RR0001	THE UNIVERSITY HILL SECONDARY SCHOOL SUPPORT SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
891632663RR0001	THE GRINNING DRAGON THEATRE COMPANY SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
892810565RR0001	FREDERICTON SUNRISE ROTARY CHARITABLE TRUST, FREDERICTON, N.B.
893242198RR0001	ABBEYFIELD HOUSE ST. MARGARET OF SCOTLAND SOCIETY, BURNABY, B.C.
893290569RR0001	B'NAI B'RITH YOUTH ORGANIZATION (LAKE ONTARIO REGION), TORONTO, ONT.

CATHY HAWARA  
*Director General  
Charities Directorate*

*La directrice générale  
Direction des organismes de bienfaisance*  
CATHY HAWARA

[25-1-o]

[25-1-o]

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The registered charities listed below have consolidated or merged with other organizations and have requested that their registration be revoked. Therefore, the following notice of intention to revoke has been sent to them, and is now being published according to the requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charities listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice.”

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

Les organismes de bienfaisance enregistrés dont les noms figurent ci-dessous ont fusionné avec d'autres organismes et ont demandé que leur enregistrement soit révoqué. Par conséquent, l'avis suivant qui leur a été envoyé est maintenant publié conformément aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement des organismes de bienfaisance mentionnés ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
107362774RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS, PORTNEUF (QC)
107370769RR0001	FABRIQUE DE LA PAROISSE ST-THÉOPHILE-DE-RACINE, RACINE (QC)
118814664RR0001	BOYS AND GIRLS CLUBS OF GREATER VANCOUVER, VANCOUVER, B.C.
118905603RR0002	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS, BONSECOURS (QC)
118995182RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINTE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE, SAINTE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE (QC)

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
118995695RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINTE-MARIE-D'ELY, MARICOURT (QC)
118996891RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-LAURENT DE LAWRENCEVILLE, LAWRENCEVILLE (QC)
119086718RR0001	PATRICIA CENTRE FOR CHILDREN AND YOUTH, DRYDEN, ONT.
119109817RR0100	OUR LADY OF LASALETTE PARISH, ONTARIO, DELHI, ONT.
119288918RR0667	SOUTH CONGREGATION OF JEHOVAH'S WITNESSES, PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN, PRINCE ALBERT, SASK.
119288918RR1071	BRITISH COLUMBIA CIRCUIT 3-C OF JEHOVAH'S WITNESSES, VICTORIA, B.C.
133286286RR0001	LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE DONNACONNA, DONNACONNA (QC)
141051946RR0001	CALAHOO ALLIANCE CHURCH, CALAHOO, ALTA.
840883870RR0001	BOYS AND GIRLS CLUB COMMUNITY SERVICES OF DELTA/RICHMOND, DELTA, B.C.

CATHY HAWARA  
*Director General  
Charities Directorate*

[25-1-o]

*La directrice générale  
Direction des organismes de bienfaisance*  
CATHY HAWARA

[25-1-o]

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

Following a request from the charities listed below to have their status as a charity revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charities listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*. ”

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

À la suite d'une demande présentée par les organismes de bienfaisance indiqués ci-après, l'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement des organismes de bienfaisance mentionnés ci-dessous en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
107585515RR0025	PAROISSE SAINT-STANISLAS-DE-HARTY, HARTY (ONT.)
108005976RR0001	ST. ANDREW'S UNITED CHURCH, LACHINE, QUE.
118785849RR0001	AMNESTY INTERNATIONAL CANADIAN SECTION (ENGLISH-SPEAKING) GROUP 2 & 57 CALGARY, CALGARY, ALTA.
118788447RR0001	APOSTOLIC FULL GOSPEL ASSEMBLY OF CROSS CREEK INC., GREEN HILL, N.B.
118804202RR0001	BETHANY GOOD SHEPHERD CHURCH, PORCUPINE PLAIN, SASK.
118826726RR0001	THE CAMPBELL RIVER AND DISTRICT UNITED WAY, NANAIMO, B.C.
118923366RR0001	FONDATION INTERNATIONALE D'ARCHIVES HISTORIQUES DE CALLIGRAPHIE, SAINT-LÉONARD (QC)
119032639RR0001	MARENGO PASTORAL CHARGE, ALSASK, SASK.
119045334RR0001	MONT ST. JOSEPH, SAINTE-ANNE-DE-MADAWASKA (N.-B.)
119102739RR0001	PRIDE SASKATOON INC., SASKATOON, SASK.
119189926RR0001	ST. MARY THE VIRGIN, CUPAR, SASK.
119215879RR0001	BIG BROTHERS BIG SISTERS OF SOUTH SIMCOE, TOTTENHAM, ONT.
119240141RR0001	THE KATHERINE ALDERDICE BURSARY FUND, NEW LISKEARD, ONT.
119250272RR0001	THE PAS & DISTRICT UNITED WAY INC., THE PAS, MAN.
128841392RR0001	HALIFAX IMMIGRANT ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE SOCIETY, HALIFAX, N.S.
129797981RR0001	CONGRÉGATION ROMAINE DE SAINT-DOMINIQUE CANADA-ROMAN CONGREGATION OF SAINT DOMINIC CANADA, VALLEYFIELD (QC)
131328957RR0001	THE IZAAK WALTON KILLAM HOSPITAL FOR CHILDREN CHARITABLE FOUNDATION, HALIFAX, N.S.
132172271RR0001	NEW BEGINNING ANIMAL SHELTER & ADOPTION, DUNCAN, B.C.
132286725RR0001	MAXWELL INTERNATIONAL SCHOOL SOCIETY, THORNHILL, ONT.
133285825RR0001	NATIONAL ACADEMY OF OLDER CANADIANS SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
137164117RR0001	MALVERN COMMUNITY BAPTIST CHURCH, TORONTO, ONT.
138260310RR0001	DOVE MINISTRIES INTERNATIONAL, EDMONTON, ALTA.
802635870RR0001	KING'S WAY CHRISTIAN FELLOWSHIP CHURCH INC., MONTAGUE, P.E.I.
802713545RR0001	SPIRIT LED MUSIC MINISTRY INC., STRASBOURG, SASK.
810127340RR0001	LIVING MOSAIC CHRISTIAN REFORMED CHURCH, BURLINGTON, ONT.
810586255RR0001	TUMBLER RIDGE MINISTERIAL FAMILY ASSISTANCE PROGRAM SOCIETY, TUMBLER RIDGE, B.C.

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
812129542RR0001	ROATAN CIRCLE OF FRIENDS, STONEY CREEK, ONT.
814095295RR0001	FONDATION ESTÉREL, ESTÉREL (QC)
816853873RR0001	WATERLOO REGIONAL DREAM CENTRE, KITCHENER, ONT.
818377608RR0001	MOSAIC BAPTIST CHURCH OF CALGARY, CALGARY, ALTA.
818850745RR0001	FONDATION SAM S (SOUTIEN) A (AUTISME) M (MONTÉRÉGIE), MONTRÉAL (QC)
824251748RR0001	IRANIAN-CANADIAN COMMUNITY CENTRE, THORNHILL, ONT.
829068550RR0001	CANARY FOUNDATION OF CANADA, VICTORIA, B.C.
844823161RR0001	FONDATION KOUDOUGOU-AFRICA, GATINEAU (QC)
845783927RR0001	NEW-BRUNSWICK PROVINCIAL CAPITAL COMMISSION FOUNDATION INC./ FONDATION DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE PROVINCIALE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC., FREDERICTON, N.B.
846531028RR0001	JIKSUTUI SOCIAL CULTURAL & ECONOMIC SKILLS DEVELOPMENT CO-OPERATIVE LTD., SHUBENACADIE, N.S.
853086213RR0001	PANJAB UNIVERSITY ASSISTANCE FUND INC., WINNIPEG, MAN.
854261179RR0001	HUNGARIAN REFORMED CHURCH OF WINNIPEG INC., WINNIPEG, MAN.
854345972RR0001	PUGWASH PEACE EXCHANGE SOCIETY, PUGWASH, N.S.
859365371RR0001	SERAPHIM FOUNDATION, WEST VANCOUVER, B.C.
861284099RR0001	GROUPE SCOUT ST-ISIDORE (DISTRICT RIVE-SUD/BEAUCE) INC., SAINT-ISIDORE (QC)
863029468RR0001	NEW TESTAMENT SHEKINAH BIBLE ASSEMBLY INC., MARKHAM, ONT.
864413463RR0001	SELBY VOICE, SELBY, ONT.
868190299RR0001	RIDGE MEADOWS HALL OF FAME SOCIETY, MAPLE RIDGE, B.C.
870652369RR0001	MISSISSAUGA ANIMAL RESCUE SERVICE, MISSISSAUGA, ONT.
875025710RR0001	FIREFIGHTERS RELIEF FUND (9-11), OTTAWA, ONT.
880168422RR0001	OPENHOUSE FAMILY MINISTRIES, HAMILTON, ONT.
885771220RR0001	TRUST UNDER THE WILL OF THOMAS FOSTER BARNET, TORONTO, ONT.
887277911RR0001	RÉSEAU-ADO AMOS INC., AMOS (QC)
888679263RR0001	GLENWOOD COMMUNITY CLUB, MERLIN, ONT.
889223244RR0001	JARVIS COLLEGiate PROJECT FUND, TORONTO, ONT.
889247037RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL STE-ANNE-DES-PLAINES 7044-42, SAINTE-ANNE-DES-PLAINES (QC)
889542791RR0001	HOLISTIC HEALTH RESEARCH FOUNDATION OF CANADA / FONDATION CANADIENNE POUR LA RECHERCHE EN SANTÉ HOListique, TORONTO, ONT.
889770392RR0001	ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE BAPTISTE CITÉ DE SION/CITY OF SION EVANGELICAL BAPTIST CHURCH, LONGUEUIL (QC)
890480791RR0001	ST. MATTHEW'S PRESBYTERIAN WOMEN, INGLESIDE, ONT.
890578594RR0001	COMITÉ DES ŒUVRES CHARITABLES DU CONSEIL LES DEUX RIVES 852 9-68, SAINTE-PERPÉTUE (QC)
890772643RR0001	THE A.H.A HOSPITALIA FUNDING FOUNDATION, EDMONTON, ALTA.
890909146RR0001	FONDATION L.H.S., SAINT-HYACINTHE (QC)
891214546RR0001	CAMP WISHBONE, TORONTO, ONT.
891221194RR0001	BRITISH COLUMBIA CHAPTER, PACIFIC NORTHWEST SECTION, SOCIETY FOR RANGE MANAGEMENT, ARMSTRONG, B.C.
891959314RR0001	VICTORIAN ORDER OF NURSES CANADA NEW BRUNSWICK BRANCH INC., HALIFAX, N.S.
893412569RR0001	HALIFAX GRACE MATERNITY HOSPITAL FOUNDATION, HALIFAX, N.S.
894405588RR0001	FONDATION ALEXANDRE BÉLISLE, SAINT-ANTONIN (QC)
894679521RR0001	ORGANIZATION FOR THE HEALTHY DEVELOPMENT OF CHILDREN – VOICES FOR CHILDREN, SCARBOROUGH, ONT.
897792214RR0001	BOOKS FOR KIDS, MID ISLAND SCHOOL LIBRARY SOCIETY, NANAIMO, B.C.
898362975RR0001	FELLOWSHIP IN CHRIST CHURCH OF CANADA, AJAX, ONT.

CATHY HAWARA  
*Director General*  
*Charities Directorate*

[25-1-o]

*La directrice générale*  
*Direction des organismes de bienfaisance*  
 CATHY HAWARA

[25-1-o]

**CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

The following notice of proposed revocation was sent to the charities listed below revoking them for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(b) and to subsections 168(2) and 248(1) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the organizations listed below and that the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice.”

**AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)b) et aux paragraphes 168(2) et 248(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement des organismes mentionnés ci-dessous et que la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la publication du présent avis. »

Business Number Numéro d'entreprise	Name/Nom Address/Adresse
129935201RR0001	THE SUPPORT NETWORK FOUNDATION, EDMONTON, ALTA.
882954118RR0001	IGLESIA DE DIOS SPANISH, COQUITLAM, B.C.

CATHY HAWARA  
*Director General  
Charities Directorate*

[25-1-o]

*La directrice générale  
Direction des organismes de bienfaisance*  
CATHY HAWARA

[25-1-o]

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

### APPEALS

#### Notice No. HA-2012-005

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) has decided, pursuant to rule 36.1 of the *Canadian International Trade Tribunal Rules*, to consider the appeal listed hereunder by way of written submissions. Persons interested in intervening are requested to contact the Tribunal prior to the commencement of the scheduled hearing. Interested persons seeking additional information should contact the Tribunal at 613-998-9908.

#### Customs Act

La Sagesse de l'eau v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing: July 17, 2012

Appeal Nos.: AP-2011-040 and AP-2011-041

Goods in Issue: Certain Smith & Wesson knives

Issue: Whether the goods in issue are properly classified under tariff item No. 9898.00.00 as prohibited weapons, as determined by the President of the Canada Border Services Agency.

Tariff Item at Issue:

President of the Canada Border Services Agency—9898.00.00

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) will hold a public hearing to consider the appeal referenced hereunder. This hearing will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's Hearing Room No. 2, 333 Laurier Avenue W, 18th Floor, Ottawa, Ontario. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at 613-998-9908 to obtain further information and to confirm that the hearing will be held as scheduled.

#### Customs Act

Starkey Labs – Canada Co. v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing: July 19, 2012

Appeal No.: AP-2011-061

Goods in Issue: Starkey Destiny and NuEar Rhapsody cases

Issue: Whether the goods in issue are properly classified under tariff item No. 4202.39.00 as other similar containers of a kind normally carried in the pocket or in the handbag, as determined by the President of the Canada Border Services Agency, or should be classified under tariff item No. 9021.90.00 as other hearing aids and other appliances which are worn or carried, or implanted in the body, to compensate for a defect or disability, as claimed by Starkey Labs – Canada Co.

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

### APPELS

#### Avis n° HA-2012-005

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a décidé, aux termes de l'article 36.1 des *Règles du Tribunal canadien du commerce extérieur*, de tenir une audience sur pièces portant sur l'appel mentionné ci-dessous. Les personnes qui désirent intervenir sont priées de communiquer avec le Tribunal avant la tenue de l'audience. Les personnes intéressées qui désirent obtenir de plus amples renseignements doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908.

#### Loi sur les douanes

La Sagesse de l'eau c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience : Le 17 juillet 2012

Appels n°s : AP-2011-040 et AP-2011-041

Marchandises en cause :

Question en litige : Certains couteaux Smith & Wesson  
Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 9898.00.00 à titre d'armes prohibées, comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Numéro tarifaire en cause :

Président de l'Agence des services frontaliers du Canada — 9898.00.00

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) tiendra une audience publique afin d'entendre l'appel mentionné ci-dessous. L'audience débutera à 9 h 30 et aura lieu dans la salle d'audience n° 2 du Tribunal, 333, avenue Laurier Ouest, 18<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario). Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister à l'audience doivent s'adresser au Tribunal en composant le 613-998-9908 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date de l'audience.

#### Loi sur les douanes

Starkey Labs – Canada Co. c. Président de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience : Le 19 juillet 2012

Appel n° : AP-2011-061

Marchandises en cause :

Question en litige : Étuis Starkey Destiny et NuEar Rhapsody  
Déterminer si les marchandises en cause sont correctement classées dans le numéro tarifaire 4202.39.00 à titre d'autres contenants similaires de poche ou de sac à main, comme l'a déterminé le président de l'Agence des services frontaliers du Canada, ou si elles doivent être classées dans le numéro tarifaire 9021.90.00 à titre d'autres appareils pour faciliter l'audition aux sourds et autres appareils à tenir à la main, à porter sur la personne ou à implanter dans l'organisme, afin de compenser une déficience ou une infirmité, comme le soutient Starkey Labs – Canada Co.

Tariff Items at  
Issue:

Starkey Labs – Canada Co.—9021.90.00  
President of the Canada Border Services Agency—4202.39.00

June 15, 2012

By order of the Tribunal  
**DOMINIQUE LAPORTE**  
*Secretary*

[25-1-o]

Numéros tarifaires

en cause : Starkey Labs – Canada Co. — 9021.90.00  
Président de l'Agence des services frontaliers du Canada —  
4202.39.00

Le 15 juin 2012

Par ordre du Tribunal  
*Le secrétaire*  
**DOMINIQUE LAPORTE**

[25-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its Web site the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's Web site, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's Web site, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's Web site and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's Web site under "Public Proceedings."

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### PART 1 APPLICATIONS

The following applications were posted on the Commission's Web site between June 8, 2012, and June 14, 2012:

V Interactions inc.

Saguenay, Sherbrooke, Trois-Rivières, Québec, Montréal,  
Québec  
2012-0680-6

Temporary amendment to conditions of licence for CFRS-DT,  
CFKS-DT, CFKM-DT, CFAP-DT and CFJP-DT  
Deadline for submission of interventions, comments and/or  
answers: July 9, 2012

Canadian Hellenic Cable Radio Ltd.

Montréal, Québec  
2012-0682-1

Technical amendment for CKIN-FM

Deadline for submission of interventions, comments and/or  
answers: July 9, 2012

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1<sup>er</sup> avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demande de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### DEMANDES DE LA PARTIE 1

Les demandes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 8 juin 2012 et le 14 juin 2012 :

V Interactions inc.

Saguenay, Sherbrooke, Trois-Rivières, Québec, Montréal  
(Québec)  
2012-0680-6

Modification temporaire de conditions de licence pour  
CFRS-DT, CFKS-DT, CFKM-DT, CFAP-DT et CFJP-DT  
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou  
des réponses : le 9 juillet 2012

Canadian Hellenic Cable Radio Ltd.

Montréal (Québec)  
2012-0682-1

Modification technique pour CKIN-FM

Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou  
des réponses : le 9 juillet 2012

Christian Channel Inc.  
Winnipeg, Manitoba  
2012-0673-0  
Amendment of a condition of licence for CIIT-DT  
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: July 11, 2012

Christian Channel Inc.  
Fraser Valley, British Columbia  
2012-0674-8  
Amendment of a condition of licence for CHNU-DT  
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: July 11, 2012

Rogers Communications Partnership  
Across Canada  
2012-0699-6  
Addition of MLB Network to the list of non-Canadian programming services authorized for distribution  
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: July 13, 2012

Shaw Television Limited Partnership  
North Bay, Ontario  
2012-0716-8  
Amendment of a transmitter for CFGC-TV-2  
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: July 16, 2012

[25-1-o]

Christian Channel Inc.  
Winnipeg (Manitoba)  
2012-0673-0  
Modification d'une condition de licence pour CIIT-DT  
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 11 juillet 2012

Christian Channel Inc.  
Fraser Valley (Colombie-Britannique)  
2012-0674-8  
Modification d'une condition de licence pour CHNU-DT  
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 11 juillet 2012

Rogers Communications Partnership  
L'ensemble du Canada  
2012-0699-6  
Ajout de MLB Network à la liste de services de programmation non canadiens approuvés pour distribution  
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 13 juillet 2012

Shaw Television Limited Partnership  
North Bay (Ontario)  
2012-0716-8  
Modification à un émetteur pour CFGC-TV-2  
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 16 juillet 2012

[25-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### DECISION

The complete text of the decision summarized below is available from the offices of the CRTC.

2012-335

June 15, 2012

Tom Heeney  
The Pas and Flin Flon, Manitoba

Denied — Application for a broadcasting licence to operate a low power, English-language specialty Christian FM radio station in The Pas with a rebroadcasting transmitter in Flin Flon.

[25-1-o]

[25-1-o]

## NATIONAL ENERGY BOARD

### APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY TO THE UNITED STATES

*Merrill Lynch Commodities Canada, ULC*

By an application dated June 22, 2012, Merrill Lynch Commodities Canada, ULC (the "Applicant") has applied to the National Energy Board (the "Board"), under Division II of Part VI of the *National Energy Board Act* (the "Act"), for authorization to export up to 1 200 000 MWh of combined firm and interruptible energy annually for a period of 10 years.

The Board wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a permit or recommending to the Governor in Council that a public hearing be held. The directions on procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### DÉCISION

On peut se procurer le texte complet de la décision résumée ci-après en s'adressant au CRTC.

2012-335

Le 15 juin 2012

Tom Heeney  
The Pas et Flin Flon (Manitoba)

Refusé — Demande de licence de radiodiffusion en vue d'exploiter une station de radio chrétienne FM spécialisée de faible puissance de langue anglaise à The Pas, avec un réémetteur à Flin Flon.

[25-1-o]

[25-1-o]

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

### DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS

*Merrill Lynch Commodities Canada, ULC*

Merrill Lynch Commodities Canada, ULC (le « demandeur ») a déposé auprès de l'Office national de l'énergie (l'« Office »), aux termes de la section II de la partie VI de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* (la « Loi »), une demande datée du 22 juin 2012 en vue d'obtenir l'autorisation d'exporter jusqu'à un total combiné de 1 200 000 MWh par année d'énergie garantie et interruptible pendant une période de 10 ans.

L'Office souhaite obtenir les commentaires des parties intéressées sur cette demande avant de délivrer un permis ou de recommander au gouverneur en conseil la tenue d'une audience publique. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. The Applicant shall deposit and keep on file, for public inspection during normal business hours, copies of the application at its offices located at Merrill Lynch Commodities Canada, ULC, Attention: Dennis Albrecht, 20 East Greenway Plaza, Suite 700, Houston, Texas 77046, United States, dennis.albrecht@baml.com (email), 832-681-7217 (fax), 832-681-5666 (telephone), and provide a copy of the application to any person who requests one. A copy of the application is also available for viewing during normal business hours in the Board's library, at 444 Seventh Avenue SW, Room 1002, Calgary, Alberta T2P 0X8, or online at [www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca).

2. Submissions that any party wishes to present shall be filed with the Secretary, National Energy Board, 444 Seventh Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 0X8, 403-292-5503 (fax), and served on the Applicant by July 23, 2012.

3. Pursuant to subsection 119.06(2) of the Act, the Board shall have regard to all considerations that appear to it to be relevant. In particular, the Board is interested in the views of submitters with respect to

- (a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported;
- (b) the impact of the exportation on the environment; and
- (c) whether the Applicant has
  - (i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and
  - (ii) given an opportunity to purchase electricity on terms and conditions as favourable as the terms and conditions specified in the application to those who, within a reasonable time of being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.

4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present in response to items 2 and 3 of this notice of application and directions on procedure shall be filed with the Secretary of the Board and served on the party that filed the submission by August 7, 2012.

5. For further information on the procedures governing the Board's examination, contact the Secretary of the Board at 403-299-2714 (telephone) or 403-292-5503 (fax).

SHERI YOUNG  
*Secretary*

[25-1-o]

1. Le demandeur doit déposer et conserver en dossier des copies de la demande, aux fins d'examen public pendant les heures normales d'ouverture, à ses bureaux situés à l'adresse suivante : Merrill Lynch Commodities Canada, ULC, à l'attention de Dennis Albrecht, 20 East Greenway Plaza, Suite 700, Houston, Texas 77046, États-Unis, dennis.albrecht@baml.com (courriel), 832-681-7217 (télécopieur), 832-681-5666 (téléphone), et en fournir une copie à quiconque en fait la demande. Il est également possible de consulter une copie de la demande, pendant les heures normales d'ouverture, à la bibliothèque de l'Office, située au 444 Seventh Avenue SW, Pièce 1002, Calgary (Alberta) T2P 0X8, ou en ligne à l'adresse [www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca).

2. Les parties qui désirent déposer un mémoire doivent le faire auprès de la Secrétaire, Office national de l'énergie, 444 Seventh Avenue SW, Calgary (Alberta) T2P 0X8, 403-292-5503 (télécopieur), et le signifier au demandeur, au plus tard le 23 juillet 2012.

3. Conformément au paragraphe 119.06(2) de la Loi, l'Office tiendra compte de tous les facteurs qu'il estime pertinents. En particulier, il s'intéresse aux points de vue des déposants sur les questions suivantes :

- a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;
- b) les conséquences de l'exportation sur l'environnement;
- c) si le demandeur :
  - (i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat d'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts,
  - (ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.

4. Si le demandeur souhaite répondre aux mémoires visés aux points 2 et 3 du présent avis de la demande et des présentes instructions relatives à la procédure, il doit déposer sa réponse auprès de la secrétaire de l'Office et en signifier une copie à la partie qui a déposé le mémoire, au plus tard le 7 août 2012.

5. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les méthodes régissant l'examen mené par l'Office, veuillez communiquer avec la secrétaire de l'Office, par téléphone au 403-299-2714 ou par télécopieur au 403-292-5503.

*La secrétaire*  
SHERI YOUNG

[25-1-o]

## MISCELLANEOUS NOTICES

### BRAMPTON CALEDON COMMUNITY LIVING CHARITABLE FOUNDATION

#### SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that Brampton Caledon Community Living Charitable Foundation intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

June 14, 2012

DONNA ELSIE KIRK

*President*

[25-1-o]

### CANADIAN COUNCIL OF LAND SURVEYORS

#### SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that the Canadian Council of Land Surveyors intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

June 12, 2012

SARAH CORNETT, BSc, OLS  
*Executive Director*

[25-1-o]

### THE CITY OF RED DEER

#### PLANS DEPOSITED

The City of Red Deer hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, The City of Red Deer has deposited with the Minister of Transport, Infrastructure and Communities and in the Land Titles Office at the Service Alberta Building, 710 4th Avenue SW, Calgary, Alberta, under plan No. 122 2395, a description of the site and plans for the repairs to Pier 4 of the Gaetz Avenue Bridge over the Red Deer River, in Red Deer, Alberta, legal land description SW 21-38-27-4.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Regional Manager, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, 9700 Jasper Avenue, Suite 1100, Edmonton, Alberta T5J 4E6. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Red Deer, June 15, 2012

THE CITY OF RED DEER

[25-1-o]

## AVIS DIVERS

### BRAMPTON CALEDON COMMUNITY LIVING CHARITABLE FOUNDATION

#### ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que Brampton Caledon Community Living Charitable Foundation demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 14 juin 2012

*La présidente*

DONNA ELSIE KIRK

[25-1-o]

### CONSEIL CANADIEN DES ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

#### ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que le Conseil canadien des arpenteurs-géomètres demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 12 juin 2012

*La directrice exécutive*

SARAH CORNETT, BSc, A-GO

[25-1-o]

### THE CITY OF RED DEER

#### DÉPÔT DE PLANS

The City of Red Deer donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. The City of Red Deer a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et au bureau des titres fonciers de Service Alberta situé au 710 4th Avenue SW, Calgary (Alberta), sous le numéro de dépôt 122 2395, une description de l'emplacement et les plans des réparations à la pile n° 4 du pont Gaetz Avenue au-dessus de la rivière Red Deer, à Red Deer (Alberta), description officielle S.-O. 21-38-27-4.

Tout commentaire relatif à l'incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire régional, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 9700, avenue Jasper, Bureau 1100, Edmonton (Alberta) T5J 4E6. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Red Deer, le 15 juin 2012

THE CITY OF RED DEER

[25-1]

**THE EQUITABLE TRUST COMPANY****RELOCATION OF DESIGNATED OFFICE FOR THE SERVICE OF ENFORCEMENT NOTICES**

Notice is hereby given, in compliance with the *Support Orders and Support Provisions (Trust and Loan Companies) Regulations*, that The Equitable Trust Company has changed its designated office for the province of Nova Scotia for the purposes of service of enforcement notices, previously located at 30 St. Clair Avenue W, Suite 700, Toronto, Ontario M4V 3A1, to the office site, 1959 Upper Water Street, Suite 1700, Halifax, Nova Scotia B3J 3N2.

June 18, 2012

THE EQUITABLE TRUST COMPANY

[25-1-o]

**MARSUPIAL CANADA LIMITED****SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that Marsupial Canada Limited intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

June 1, 2012

DANIEL PARADA

[25-1-o]

**3213861 NOVA SCOTIA LIMITED****PLANS DEPOSITED**

3213861 Nova Scotia Limited hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, 3213861 Nova Scotia Limited has deposited with the Minister of Transport, Infrastructure and Communities and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Westmorland, at Moncton, New Brunswick, under deposit No. 31496590, a description of the site and plans for suspended culture of molluscs in Little Shemogue Harbour, on Lease MS-0550.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Manager, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Bouctouche, May 18, 2012

AMY FIRMINGER

[25-1-o]

**L'ÉQUITABLE, COMPAGNIE DE FIDUCIE****CHANGEMENT DE LIEU DU BUREAU DÉSIGNÉ POUR LA SIGNIFICATION DES AVIS D'EXÉCUTION**

Avis est par les présentes donné, conformément au *Règlement sur les ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (sociétés de fiducie et de prêt)*, que L'Équitable, Compagnie de fiducie a déménagé son bureau désigné pour la signification des avis d'exécution du 30, avenue St. Clair Ouest, Bureau 700, Toronto (Ontario) M4V 3A1, au 1959, rue Upper Water, Bureau 1700, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3N2.

Le 18 juin 2012

L'ÉQUITABLE, COMPAGNIE DE FIDUCIE

[25-1-o]

**MARSUPIAL CANADA LIMITED****ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que Marsupial Canada Limited demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 1<sup>er</sup> juin 2012

DANIEL PARADA

[25-1-o]

**3213861 NOVA SCOTIA LIMITED****DÉPÔT DE PLANS**

La société 3213861 Nova Scotia Limited donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La 3213861 Nova Scotia Limited a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Westmorland, à Moncton (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 31496590, une description de l'emplacement et les plans de la culture de mollusques en suspension dans le havre de Little Shemogue, sur le bail MS-0550.

Tout commentaire relatif à l'incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Bouctouche, le 18 mai 2012

AMY FIRMINGER

[25-1-o]

**PROPOSED REGULATIONS****RÈGLEMENTS PROJETÉS***Table of Contents**Table des matières*

	<i>Page</i>		<i>Page</i>
<b>Finance, Dept. of</b>		<b>Finances, min. des</b>	
Regulations Amending the Canada Pension Plan Investment Board Regulations.....	1740	Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada .....	1740
Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations.....	1743	Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle .....	1743
Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations.....	1751	Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection).....	1751
Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001 .....	1754	Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières .....	1754
<b>Pacific Pilotage Authority</b>		<b>Administration de pilotage du Pacifique</b>	
Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff Regulations .....	1757	Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique .....	1757
<b>Treasury Board Secretariat</b>		<b>Secrétariat du Conseil du Trésor</b>	
Regulations Amending the Public Sector Pension Investment Board Regulations.....	1769	Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public .....	1769

## **Regulations Amending the Canada Pension Plan Investment Board Regulations**

### *Statutory authority*

*Canada Pension Plan Investment Board Act*

### *Sponsoring department*

Department of Finance

### **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the Regulations.)*

#### **Issue and objectives**

Effective July 1, 2010, section 10 of Schedule III of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* (PBSR) was repealed. This provision placed limits on the amount of a pension plan's assets that could be invested in real estate or Canadian resource properties. The amendment was made to the PBSR in order to provide more flexibility for plans to choose the investment options that best suit their investment needs. In particular, the objective was to adopt flexible, prudent and effective principles-based investment rules.

An amendment, the Investment Rules Amendment, would align the investment rules that apply to the *Canada Pension Plan Investment Board Regulations* ("the Regulations") with the recent change to the PBSR. The Investment Rules Amendment would allow the Canada Pension Plan Investment Board (CPPIB) to rely on the prudent person standard and have the same investment flexibility as is currently available to federally regulated pension plans operating under the PBSR and provincially regulated pension plans operating under regulations that are influenced by the PBSR.

A second amendment, the Subsidiary Definition Amendment, would ensure that the meaning of "subsidiary" under the Regulations is fully aligned with the definition under the *Canada Pension Plan Investment Board Act* ("the Act").

#### **Description and rationale**

The Investment Rules Amendment would repeal section 12 of the Regulations, which sets out quantitative investment limits in respect of real and Canadian resource property. This amendment would align the Regulations with the PBSR and allow the CPPIB the same investment flexibility with respect to real estate and Canadian resource properties as is enjoyed by federally regulated pension plans operating under the PBSR and provincially regulated pension plans operating under regulations that are influenced by the PBSR. The Investment Rules Amendment would allow the CPPIB to rely on the prudent person standard when deciding on real estate and Canadian resource investments. Given that sections 14 and 35 of the Act already require the CPPIB to act in accordance with a prudent person standard, and since the quantitative limits under sections 11 and 13 of the Regulations

## **Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada**

### *Fondement législatif*

*Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada*

### *Ministère responsable*

Ministère des Finances

### **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)*

#### **Question et objectifs**

Le 1<sup>er</sup> juillet 2010, l'article 10 de l'annexe III du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* (RNPP) a été abrogé. Cette disposition limitait le montant des actifs d'un régime de pension qui pouvait être investi dans des biens immeubles ou des avoirs miniers canadiens. La modification a été apportée au RNPP afin de laisser une plus grande marge de manœuvre aux régimes quant au choix des options les mieux adaptées à leurs besoins en matière de placement. En particulier, l'objectif était d'adopter des règles de placement souples, prudentes et efficaces, fondées sur des principes.

La modification visant les règles de placement harmoniserait les règles de placement qui s'appliquent au *Règlement sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada* (ou « le Règlement ») avec la récente modification apportée au RNPP. L'Office d'investissement du régime de pensions du Canada (« l'Office ») pourrait ainsi appliquer la norme de la prudence en plus de bénéficier de la même souplesse en matière de placement que celle dont disposent les régimes de pension sous réglementation fédérale régis par le RNPP ainsi que les régimes de pension sous réglementation provinciale régis par des règlements inspirés du RNPP.

Une deuxième modification visant la définition de « filiale » éliminerait le conflit entre les définitions du mot « filiale » dans la *Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada* (« la Loi ») et dans le Règlement.

#### **Description et justification**

La modification visant les règles de placement abrogerait l'article 12 du Règlement, lequel impose des limites quantitatives aux placements dans des biens immeubles ou des avoirs miniers canadiens. Cette modification harmoniserait le Règlement avec le RNPP et permettrait à l'Office de bénéficier de la même souplesse en matière de placement que celle dont disposent les régimes de pension sous réglementation fédérale régis par le RNPP ainsi que les régimes de pension sous réglementation provinciale régis par des règlements inspirés du RNPP. La modification visant les règles de placement permettrait à l'Office d'appliquer la norme de la prudence dans ses décisions relatives aux placements dans des biens immeubles ou des avoirs miniers canadiens. Étant donné que les articles 14 et 35 de la Loi obligent déjà l'Office à se comporter comme le ferait une personne prudente et que les

will remain in place, section 12 of the Regulations is unnecessary and overly restrictive.

The Subsidiary Definition Amendment would repeal section 3 of the Regulations. Section 3 states that “a corporation is a subsidiary of another corporation if it is controlled by the other corporation”. However, section 2 of the Act defines “subsidiary” as a corporation that is wholly owned by the CPPIB. The Subsidiary Definition Amendment will ensure that the definition of “subsidiary” is consistent across the Regulations and the Act. In past practice, the CPPIB has applied the definition of “subsidiary” found under the Act when conducting its operations. Therefore, the repeal of section 3 should not impact the CPPIB’s operations or corporate structure.

The Investment Rules Amendment is expected to minimally reduce the compliance costs of the CPPIB. The Subsidiary Definition Amendment has no expected cost as it will not alter the current structure or operations of the CPPIB.

### **Consultation**

Officials from the CPPIB have been consulted on both amendments. They have expressed their support of the Investment Rules Amendment and do not object to the Subsidiary Definition Amendment. In addition, the participating provinces (i.e. all provinces except Quebec, as defined under the Act) were consulted on both amendments as part of the *Canada Pension Plan* triennial review and expressed no objections.

In 2009, the Government undertook public consultations regarding the recent changes to the PBSR. During public meetings held in cities across Canada, there was a wide degree of support from plan sponsors and industry experts for eliminating all quantitative investment rules and relying exclusively on a prudent person standard. Certain unions and plan members advocated retaining the quantitative limits for benefit security purposes. Repealing the real estate and resource property investment limits for private pension plans represented a balance between these two points of view.

Given the results of the 2009 public consultations, the Investment Rules Amendment is expected to be supported by most stakeholder groups. The Subsidiary Definition Amendment is not expected to impact any stakeholders.

### **Contact**

Ian Wright  
Chief  
Government Financing Section  
Financial Markets Division  
Department of Finance  
L’Esplanade Laurier, East Tower, 11th Floor  
140 O’Connor Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G5  
Email: Ian.Wright@fin.gc.ca  
Telephone: 613-996-0316  
Fax: 613-943-2039

limites quantitatives établies dans les articles 11 et 13 du Règlement resteront en vigueur, l’article 12 du Règlement est superflu et exagérément protecteur.

La modification visant la définition de « filiale » abrogerait l’article 3 du Règlement, lequel la définit comme suit : « toute personne morale qui est contrôlée par une autre personne morale en est la filiale ». Cependant, l’article 2 de la Loi définit « filiale » comme une personne morale appartenant à cent pour cent à l’Office. La modification visant la définition de « filiale » uniformisera la définition du Règlement et de la Loi. Dans la pratique, l’Office a appliqué la définition de « filiale » que donne la Loi à ses activités. À ce titre, l’abrogation de l’article 3 n’aurait pas d’incidence sur les activités de l’Office ni sur sa structure organisationnelle.

La modification visant les règles de placement devrait légèrement réduire les coûts de conformité de l’Office. La modification visant la définition de « filiale » n’a aucune incidence financière puisqu’elle ne modifiera ni la structure ni les activités de l’Office.

### **Consultation**

Des responsables de l’Office ont été consultés au sujet des deux modifications. Ils ont exprimé leur appui à l’égard de la modification visant les règles de placement et ils ne s’opposent pas à la modification visant la définition de « filiale ». De plus, les provinces participantes (toutes les provinces, sauf le Québec, tel qu’il est défini par la Loi) ont été consultées au sujet des deux modifications en lien avec la révision triennale du *Régime de pensions du Canada*. Aucune objection n’a été manifestée à cet égard.

En 2009, le gouvernement avait mené des consultations publiques au sujet des récentes modifications apportées au RNPP. Lors des consultations publiques tenues dans des villes canadiennes, les répondants de régimes et les experts de l’industrie ont été nombreux à se prononcer en faveur de l’élimination de toutes les règles quantitatives en matière de placement et leur remplacement par la seule norme de la prudence. Certains syndicats et certains participants aux régimes ont préconisé le maintien des limites quantitatives pour assurer la protection des prestations. L’élimination des limites sur les placements dans les biens immeubles et les avoirs miniers est un compromis entre ces deux perspectives.

Étant donné les résultats des consultations publiques de 2009, la modification visant les règles de placement devrait bénéficier de l’appui de la plupart des groupes concernés. La modification visant la définition de « filiale » ne devrait avoir aucune incidence sur les parties concernées.

### **Personne-ressource**

Ian Wright  
Chef  
Section du financement du gouvernement  
Division des marchés financiers  
Ministère des Finances  
L’Esplanade Laurier, tour Est, 11<sup>e</sup> étage  
140, rue O’Connor  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G5  
Courriel : Ian.Wright@fin.gc.ca  
Téléphone : 613-996-0316  
Télécopieur : 613-943-2039

## PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is hereby given that the Governor in Council, pursuant to subsection 53(1) of the *Canada Pension Plan Investment Board Act*<sup>a</sup>, proposes to make the annexed *Regulations Amending the Canada Pension Plan Investment Board Regulations*.

Interested persons may make representations concerning the proposed regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Ian Wright, Chief, Government Financing Section, Department of Finance, L'Esplanade Laurier, 19th Floor, East Tower, 140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K1A 0G5 (tel.: 613-996-0316; fax: 613-943-2039; e-mail: Ian.Wright@fin.gc.ca).

Ottawa, June 19, 2012

JURICA ČAPKUN  
Assistant Clerk of the Privy Council

### REGULATIONS AMENDING THE CANADA PENSION PLAN INVESTMENT BOARD REGULATIONS

#### AMENDMENTS

1. Section 3 of the *Canada Pension Plan Investment Board Regulations*<sup>1</sup> is repealed.
2. Section 12 of the Regulations is repealed.

#### COMING INTO FORCE

3. These Regulations come into force on the day on which the appropriate provincial Minister of each of at least two thirds of the participating provinces having in total not less than two thirds of the population of all the participating provinces has approved them.

[25-1-o]

## PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le gouverneur en conseil, en vertu du paragraphe 53(1) de la *Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada*<sup>a</sup>, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Ian Wright, chef, Section du financement du gouvernement, ministère des Finances, L'Esplanade Laurier, 19<sup>e</sup> étage, Tour Est, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0G5 (tél. : 613-996-0316; téléc. : 613-943-2039; courriel : Ian.Wright@fin.gc.ca).

Ottawa, le 19 juin 2012

*Le greffier adjoint du Conseil privé*  
JURICA ČAPKUN

### RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR L'OFFICE D'INVESTISSEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

#### MODIFICATIONS

1. L'article 3 du *Règlement sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada*<sup>1</sup> est abrogé.
2. L'article 12 du même règlement est abrogé.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent règlement entre en vigueur à la date où les ministres provinciaux compétents d'au moins les deux tiers des provinces participantes, comptant au total les deux tiers au moins de la population de toutes ces provinces, auront approuvé le règlement.

[25-1-o]

<sup>a</sup> S.C. 1997, c. 40  
<sup>1</sup> SOR/99-190

<sup>a</sup> L.C. 1997, ch. 40  
<sup>1</sup> DORS/99-190

## **Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations**

### *Statutory authority*

*Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act*

### *Sponsoring department*

Department of Finance

### **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the regulations.)*

### *Issue and objectives*

Laws governing federally regulated financial institutions require lenders to obtain mortgage insurance on loans with a down payment of less than 20%. Mortgage insurance is available from Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) and from private mortgage insurers. Since CMHC is a Crown corporation, the Government is ultimately responsible for all of CMHC's obligations, including its mortgage insurance claims. To make it possible for private insurers to compete effectively with CMHC, the Government also backs, through contractual guarantee agreements, the insurance provided to lenders by private mortgage insurers (i.e. Genworth Financial Mortgage Insurance Company Canada, Canada Guaranty Mortgage Insurance Company, and PMI Mortgage Insurance Company Canada).

In Budget 2011, the Government committed to introducing a legislative framework which would formalize existing mortgage insurance arrangements with private mortgage insurers and CMHC. This new legislative framework will strengthen the Government's oversight of the mortgage insurance industry and support the efficient functioning of the housing finance market and the stability of the financial system. In addition, the framework will be more transparent and will improve accountability compared to the current contractual arrangement regime.

The new legislative framework for mortgage insurance received Royal Assent in June 2011 as Part 7 of the *Supporting Vulnerable Seniors and Strengthening Canada's Economy Act*, and comprises the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act* (PRMHIA), as well as consequential amendments to the *National Housing Act* (NHA) and the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act* (OSFI Act). The proposed regulations are required in order to fully implement this legislative framework.

### *Description and rationale*

There are three proposed regulations: the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations*, the *Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations*, and the *Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001*.

## **Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle**

### *Fondement législatif*

*Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*

### *Ministère responsable*

Ministère des Finances

### **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie des règlements.)*

### *Question et objectifs*

Les lois fédérales régissant les institutions financières obligent un prêteur réglementé à souscrire une assurance hypothécaire à l'égard des prêts où l'acquéreur verse une mise de fonds inférieure à 20 % du prix d'achat de la propriété. L'assurance hypothécaire est offerte par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et par des assureurs hypothécaires privés. Puisque la SCHL est une société d'État, le gouvernement est ultimement responsable de toutes les obligations de cette dernière, y compris de ses réclamations d'assurance hypothécaire. Afin qu'il soit possible pour les assureurs privés de faire concurrence à la SCHL, le gouvernement garantit également les obligations des compagnies privées d'assurance hypothécaire aux prêteurs en cas de défaut de paiement de la part de l'assureur (c'est-à-dire la Compagnie d'assurance d'hypothèques Genworth Financial Canada, la Société d'assurance hypothécaire Canada Guaranty et la PMI Société d'assurance hypothécaire du Canada).

Dans le budget de 2011, le gouvernement du Canada s'est engagé à présenter un cadre législatif qui officialiserait les accords d'assurance hypothécaire touchant les assureurs hypothécaires privés et la SCHL. Ce nouveau cadre législatif renforcera la surveillance exercée par le gouvernement à l'égard du secteur de l'assurance hypothécaire, et soutiendra le fonctionnement efficace du marché du financement de l'habitation et la stabilité du système financier. En outre, le cadre sera plus transparent et il améliorera la reddition de comptes en comparaison de l'actuel régime d'ententes contractuelles.

Le nouveau cadre législatif de l'assurance hypothécaire a reçu la sanction royale en juin 2011 en application de la partie 7 de la *Loi visant le soutien aux aînés vulnérables et le renforcement de l'économie canadienne*, et il est constitué de la *Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle* (LPAHR), des modifications corrélatives apportées à la *Loi nationale sur l'habitation* (LNH) ainsi qu'à la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières* (LBSIF). Les règlements proposés sont requis pour que ce cadre puisse être entièrement mis en œuvre.

### *Description et justification*

Trois règlements sont proposés : le *Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*, le *Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection)*, et le *Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières*.

## *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations*

The proposed *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations* would outline the criteria that a lender must meet before it can be designated as a qualified mortgage lender by an approved mortgage insurer under PRMHIA, including minimum capital requirements, and experience requirements related to underwriting and administering mortgage loans.<sup>1</sup> Specifically, the Regulations would require that a lender be a corporation which is authorized to lend in the jurisdiction in which it operates and meet one of a number of other criteria (e.g. be a bank). The criteria are the same as exist in the guarantee agreements, except for an increase in capital requirements for unregulated lenders (from \$1 million to \$3 million), in order to account for inflation and increased property values.

The proposed regulations would also establish conditions under which an approved mortgage insurer may offer or seek reinsurance (i.e. an approved mortgage insurer may seek reinsurance from another approved mortgage insurer, and an approved mortgage insurer may also reinsure the government-backed mortgage insurance policies of another insurer). For the purposes of paragraph 13(1)(c) of PRMHIA, the proposed regulations would define prescribed relationships among insurers and lenders as relationships whereby a person beneficially owns more than 20% of the outstanding shares of any class of both an insurer and a lender's voting shares, or whereby an insurer beneficially owns more than 20% of the outstanding shares of any class of a lender's voting shares. The regulations would establish that lender-insurer pairs in prescribed relationships can enter into government-backed mortgage insurance agreements if the approved mortgage insurer notifies the Minister in advance.

The PRMHIA establishes that fees must be paid to the Government as compensation for the protection offered under the Act. The regulations would prescribe the formula for the fee (2.25% of premiums) and establish the due date for the fees (March 1st of the following year).

## *Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations*

The proposed *Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations* would be made pursuant to the consequential amendments to the NHA mentioned above and would apply to CMHC. The regulations would outline the criteria that a lender must meet before it can be designated as an approved lender by CMHC for the purposes of Part I of the NHA. These lender criteria would be the same as those outlined in the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations*, and would be equivalent to the criteria that exist under the current informal arrangements with CMHC and in the guarantee agreements with the private insurers (except for the increase in minimum capital requirements for unregulated lenders, as discussed above).

<sup>1</sup> Underwriting a mortgage loan means evaluating the borrower for credit risk and deciding whether to make the loan or not. Administering the mortgage loan means providing the necessary services related to the loan once the loan is made, for example collecting the mortgage payments. The underwriting and administering functions may be performed by the same lender, or they may be performed by separate lenders who agree to split the functions.

## *Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*

Le *Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle* qui est proposé énoncerait les critères auxquels doit répondre un prêteur afin de pouvoir être désigné comme un prêteur hypothécaire qualifié par un assureur hypothécaire agréé aux termes de la LPAHR, notamment le capital minimal requis, ainsi que l'expérience exigée au chapitre de la souscription et de la gestion de prêts hypothécaires<sup>1</sup>. En particulier, le Règlement exigerait qu'un prêteur soit une société autorisée à accorder des prêts dans les territoires où elle exerce ses activités, et qu'il réponde à l'un des nombreux autres critères (par exemple être une banque). Les critères sont les mêmes que pour les ententes de garantie, sauf en ce qui a trait à l'augmentation du capital exigé pour les prêteurs non réglementés (de 1 million à 3 millions de dollars), afin de tenir compte de l'inflation et de l'augmentation de la valeur des propriétés.

La réglementation proposée établirait aussi les conditions dans lesquelles un assureur hypothécaire agréé peut offrir ou demander une protection de réassurance (c'est-à-dire qu'un assureur hypothécaire agréé peut obtenir une protection de réassurance d'un autre assureur hypothécaire agréé et un assureur hypothécaire agréé peut aussi réassurer les polices d'assurance hypothécaire d'un autre assureur qui sont garanties par le gouvernement). Pour l'application de l'alinéa 13(1)c de la LPAHR, la réglementation proposée définirait les liens visés entre assureurs et prêteurs comme des liens en vertu desquels une même personne détient la propriété effective, à la fois, de plus de 20 % des actions avec droit de vote en circulation d'une catégorie quelconque d'actions d'un assureur et d'un prêteur ou en vertu desquels un assureur détient la propriété effective de plus de 20 % des actions avec droit de vote en circulation d'une catégorie quelconque d'actions d'un prêteur. La réglementation prévoirait que les prêteurs et les assureurs liés peuvent conclure des accords d'assurance hypothécaire garantis par le gouvernement si l'assureur hypothécaire agréé en informe le ministre à l'avance.

La LPAHR établit que des frais doivent être payés au gouvernement en contrepartie de la protection offerte en vertu de la Loi. La réglementation précisera la formule de calcul des frais (2,25 % des primes) et elle fixera la date d'exigibilité de ces frais (le 1<sup>er</sup> mars de l'année suivante).

## *Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection)*

Le *Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection)* qui est proposé serait pris conformément aux modifications corrélatives de la LNH susmentionnées, et il s'appliquerait à la SCHL. La réglementation précisera les critères auxquels un prêteur doit répondre pour être désigné prêteur agréé par la SCHL pour l'application de la partie I de la LNH. Ces critères applicables aux prêteurs seraient les mêmes que ceux qui sont exposés dans le *Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*, et ils équivaudraient aux critères qui existent aux termes des ententes informelles actuellement en vigueur avec la SCHL et des accords de garantie conclus avec les assureurs privés (sauf en ce qui a trait à l'augmentation du capital minimal requis des prêteurs non réglementés, comme il est précisé ci-dessus).

<sup>1</sup> La souscription d'un prêt hypothécaire signifie que le risque de crédit de l'emprunteur est évalué avant de prendre une décision quant au prêt. La gestion d'un prêt hypothécaire signifie la prestation des services nécessaires en ce qui a trait au prêt une fois celui-ci accordé, par exemple, la perception des paiements hypothécaires. Les fonctions de souscription et de gestion peuvent être effectuées par le même prêteur, ou elles peuvent être assurées par des prêteurs distincts qui acceptent de se diviser ces tâches.

### *Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001*

The proposed *Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001* would be made pursuant to the consequential amendments to the OSFI Act mentioned above. In accordance with the OSFI Act, OSFI is funded mainly through assessments on the financial institutions it regulates and supervises. Under the proposed regulations, the *Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001* would be amended to add PRMHIA-related expenses to the existing base assessments. The proposed methodology for allocating OSFI's PRMHIA-related expenses to each institution would be based on each institution's share of the aggregate minimum required capital of all institutions subject to PRMHIA.

These criteria and requirements represent key elements of the overall guarantee framework for the Government's backing of mortgage insurance through the private insurers and CMHC.

The regulations contain no reporting requirements and therefore no administrative burden would be imposed on the insurers. For the private insurers, demonstration of compliance under either the contractual agreements or the new legislative framework would remain the same in accordance with OSFI's risk-based supervisory framework.

The benefits of the proposed regulations, as outlined above, include improving oversight of the mortgage insurance industry, supporting the efficiency of the housing market and financial system stability, as well as improving transparency and accountability. The costs of the proposed regulations would be minor and would include general implementation costs as well as the PRMHIA-related expenses recovered by OSFI from the private insurers. Given the above, the benefits of the proposed regulations are expected to outweigh the costs.

### **Consultation**

The private mortgage insurers, CMHC, and OSFI were consulted during the development of the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations* and the *Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations*. OSFI was consulted during the development of the *Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001*. Comments were received and have been taken into consideration.

### **Implementation, enforcement and service standards**

The three sets of proposed regulations do not require any new mechanisms to ensure compliance and enforcement. As the prudential regulator of federally regulated financial institutions, OSFI would oversee private mortgage insurers' compliance with the proposed *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations*. OSFI would use its existing compliance tools that may include compliance agreements and administrative monetary penalties with regard to private mortgage insurers.

The proposed *Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001* would be overseen by OSFI, which already collects assessments from private mortgage insurers under the *Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001* to recover from the private insurers the costs associated with the *Insurance Companies Act*.

### *Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières*

Le *Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières* qui est proposé serait pris conformément aux modifications corrélatives de la LBSIF susmentionnées. Conformément à la LBSIF, le BSIF est financé principalement au moyen de cotisations qu'il préleve auprès des institutions financières qu'il réglemente et supervise. En vertu de la réglementation proposée, le *Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières* serait modifié pour ajouter des dépenses liées à la LPAHR aux cotisations de base existantes. La méthodologie proposée aux fins de l'attribution des dépenses du BSIF liées à la LPAHR à chacune des institutions serait fondée sur la part attribuable à chaque institution du total du capital minimum requis de toutes les institutions assujetties à la LPAHR.

Ces critères et exigences représentent des éléments clés du cadre global de garantie de l'assurance hypothécaire fournie par le gouvernement par l'intermédiaire des assureurs privés et de la SCHL.

Comme la réglementation ne prévoit aucune exigence de production de rapports, elle n'impose aucun fardeau administratif aux assureurs. Pour les assureurs privés, le fardeau de la preuve de l'observation demeurerait le même en vertu des ententes contractuelles ou du nouveau cadre législatif, conformément au cadre de supervision fondé sur le risque qui est appliqué par le BSIF.

Parmi les avantages de la réglementation proposée, tel qu'il a été précisé ci-dessus, mentionnons l'amélioration de la surveillance du secteur de l'assurance hypothécaire, le soutien de l'efficacité du marché du financement de l'habitation et de la stabilité du système financier, ainsi que l'accroissement de la transparence et de la reddition de comptes. Les coûts de la réglementation proposée seraient faibles et ils engloberaient les coûts généraux de mise en œuvre ainsi que les dépenses liées à la LPAHR recouvrées par le BSIF auprès des assureurs privés. Compte tenu de ce qui précède, les avantages de la réglementation proposée devraient l'emporter sur ses coûts.

### **Consultation**

Les assureurs hypothécaires privés, la SCHL et le BSIF ont été consultés dans le cadre de l'élaboration du *Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle* et du *Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection)*. Le BSIF a été consulté dans le cadre de l'élaboration du *Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières*. Des observations ont été reçues et ont été prises en compte.

### **Mise en œuvre, application et normes de service**

Les trois règlements proposés ne nécessitent la mise en place d'aucun nouveau mécanisme visant à assurer l'observation et l'exécution. En sa qualité d'organisme de réglementation prudentielle des institutions financières sous réglementation fédérale, le BSIF surveillerait l'observation par les assureurs hypothécaires privés du *Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle* qui est proposé. Le BSIF utiliserait à l'égard des assureurs hypothécaires privés ses outils d'observation en vigueur, ce qui peut comprendre des accords de conformité et des sanctions administratives pécuniaires.

L'application du *Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières* serait supervisée par le BSIF, qui préleve déjà les cotisations auprès des assureurs hypothécaires privés aux termes du *Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières*, afin de recouvrer auprès des assureurs privés les coûts associés à la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

The proposed *Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations* would be implemented by CMHC. CMHC reports to Parliament through the Minister of Human Resources and Skills Development and is subject to the accountability framework for Crown corporations.

As mentioned above, the regulations would increase the capital requirements for unregulated lenders from \$1 million to \$3 million. The regulations provide for a one-year transition period, during which time the capital requirement will continue to be \$1 million.

#### Contact

Jane Pearse  
Director  
Financial Institutions Division  
Department of Finance  
L'Esplanade Laurier, East Tower, 15th Floor  
140 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G5  
Telephone: 613-992-1631  
Fax: 613-943-1334  
Email: finlegis@fin.gc.ca

Le *Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection)* qui est proposé serait mis en œuvre par la SCHL. La SCHL relève du Parlement par l'entremise de la ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences, et elle est assujettie au cadre redditionnel qui s'applique aux sociétés d'État.

Tel qu'il est mentionné ci-dessus, la réglementation porterait le capital exigé pour les prêteurs non réglementés de 1 million à 3 millions de dollars. La réglementation prévoit une période de transition d'un an pendant laquelle le capital exigé sera maintenu à 1 million de dollars.

#### Personne-ressource

Jane Pearse  
Directrice  
Division des institutions financières  
Ministère des Finances  
L'Esplanade Laurier, tour Est, 15<sup>e</sup> étage  
140, rue O'Connor  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G5  
Téléphone : 613-992-1631  
Télécopieur : 613-943-1334  
Courriel : finlegis@fin.gc.ca

## PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Governor in Council, pursuant to paragraphs 41(b) to (e) and (h) of the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act*<sup>a</sup>, proposes to make the annexed *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Regulations*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Jane Pearse, Director, Financial Institutions Division, Department of Finance, L'Esplanade Laurier, East Tower, 15th Floor, 140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K1A 0G5 (tel.: 613-992-1631; fax: 613-943-1334; email: finlegis@fin.gc.ca).

Ottawa, June 19, 2012

JURICA ČAPKUN  
*Assistant Clerk of the Privy Council*

## PROTECTION OF RESIDENTIAL MORTGAGE OR HYPOTHECARY INSURANCE REGULATIONS

### INTERPRETATION

#### Definitions

#### “Act”

#### “Loi”

#### “beneficial ownership”

#### “propriété effective”

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act*.

“beneficial ownership” includes ownership through one or more trustees, legal representatives, agents or other intermediaries.

## PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le gouverneur en conseil, en vertu des alinéas 41b) à e) et h) de la *Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*<sup>a</sup>, se propose de prendre le *Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Jane Pearse, directrice, Division des institutions financières, ministère des Finances, L'Esplanade Laurier, tour Est, 15<sup>e</sup> étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0G5 (tél. : 613-992-1631; téléc. : 613-943-1334; courriel : finlegis@fin.gc.ca).

Ottawa, le 19 juin 2012

*Le greffier adjoint du Conseil privé*  
JURICA ČAPKUN

## RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION DE L'ASSURANCE HYPOTHÉCAIRE RÉSIDENTIELLE

### DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« action avec droit de vote » Action d'une personne morale comportant — quelle qu'en soit la catégorie — un droit de vote en tout état de cause ou en raison soit de la survenance d'un fait qui demeure, soit de la réalisation d'une condition.

« action avec droit de vote »  
“voting share”

<sup>a</sup> S.C. 2011, c. 15, s. 20

<sup>a</sup> L.C. 2011, ch. 15, art. 20

“voting share” “action avec droit de vote”	“voting share” means a share of any class of shares of a corporation carrying voting rights under all circumstances or because of an event that has occurred and is continuing or because of a condition that has been fulfilled.	« Loi » La <i>Loi sur la protection de l’assurance hypothécaire résidentielle</i> .	« Loi » “Act”
Designation	DESIGNATION OF QUALIFIED MORTGAGE LENDERS	« propriété effective » S’entend notamment du droit du propriétaire d’actions inscrites au nom d’un ou de plusieurs intermédiaires, notamment d’un fiduciaire ou d’un mandataire.	« propriété effective » “beneficial ownership”
General criteria	2. To be designated as a qualified mortgage lender, a mortgage or hypothecary lender must meet the criteria set out in subsection 3(1) and, as applicable, subsections (2) and (3).	2. Peut être désigné à titre de prêteur hypothécaire qualifié le prêteur hypothécaire qui satisfait aux critères prévus au paragraphe 3(1) et, le cas échéant, à ceux prévus aux paragraphes (2) et (3).	Désignation
	<p><b>3.</b> (1) The mortgage or hypothecary lender must be</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) a corporation whose articles do not restrict its powers to lend in the jurisdictions in which it operates; and</li> <li>(b) one of the following:</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) a financially sound institution with at least \$3,000,000 of unencumbered paid-up capital that is incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province,</li> <li>(ii) a bank or an authorized foreign bank within the meaning of section 2 of the <i>Bank Act</i>,</li> <li>(iii) a corporation to which the <i>Trust and Loan Companies Act</i> applies,</li> <li>(iv) an association to which the <i>Cooperative Credit Associations Act</i> applies or a central cooperative credit society for which an order has been made under subsection 473(1) of that Act,</li> <li>(v) an insurance company or fraternal benefit society that is incorporated or formed under the <i>Insurance Companies Act</i>,</li> <li>(vi) a trust, loan or insurance corporation that is incorporated and regulated by or under an Act of the legislature of a province, or</li> <li>(vii) a cooperative credit society that is incorporated and regulated by or under an Act of the legislature of a province.</li> </ul>	<p><b>3.</b> (1) Le prêteur hypothécaire doit, à la fois :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) être une société dont la capacité d'accorder des prêts dans les territoires où elle exerce ses activités n'est pas limitée par ses statuts;</li> <li>b) être, selon le cas :</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) une société constituée en vertu d'une loi fédérale ou provinciale disposant d'au moins 3 000 000 \$ en capital versé non grevé et jouissant d'une situation financière saine,</li> <li>(ii) une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les banques</i>,</li> <li>(iii) une personne morale assujettie à la <i>Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt</i>,</li> <li>(iv) une association assujettie à la <i>Loi sur les associations coopératives de crédit</i> ou une coopérative de crédit centrale ayant fait l'objet de l'ordonnance prévue au paragraphe 473(1) de cette loi,</li> <li>(v) une société d'assurances ou une société de secours mutuel constituée ou formée en vertu de la <i>Loi sur les sociétés d'assurances</i>,</li> <li>(vi) une société de fiducie, de prêt ou d'assurance constituée et réglementée sous le régime d'une loi provinciale,</li> <li>(vii) une société coopérative de crédit constituée et réglementée sous le régime d'une loi provinciale.</li> </ul>	Critères généraux
Criteria for underwriting	<p>(2) To underwrite mortgage or hypothecary loans, the mortgage or hypothecary lender must, in addition to meeting the criteria set out in subsection (1),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) have at least three years' experience underwriting residential mortgage or hypothecary loans in Canada and the capability and resources to underwrite such loans and make loan commitments;</li> <li>(b) be a subsidiary of a parent corporation that is a qualified mortgage lender and that satisfies the criteria set out in paragraph (a), if the parent corporation undertakes to fulfil the task of underwriting residential mortgage and hypothecary loans in Canada for the subsidiary and to be accountable to the approved mortgage insurer for the subsidiary's performance in relation to those loans; or</li> <li>(c) have paid-up capital of at least \$5,000,000 and employ at least two mortgage officers who</li> </ul>	<p>(2) En plus de répondre aux critères prévus au paragraphe (1), le prêteur hypothécaire doit pour souscrire des prêts hypothécaires, selon le cas :</p>	Critères relatifs à la souscription

## Criteria for administering

each have a minimum of ten years' residential mortgage or hypothecary underwriting experience and who are responsible for underwriting the lender's residential mortgage and hypothecary loans in Canada.

(3) To administer mortgage or hypothecary loans, the mortgage or hypothecary lender must, in addition to meeting the criteria set out in subsection (1),

(a) have at least three years' experience administering residential mortgage or hypothecary loans in Canada and the capability and resources to administer such loans and meet all insurance conditions;

(b) be a subsidiary of a parent corporation that is a qualified mortgage lender and that satisfies the criteria set out in paragraph (a), if the parent corporation undertakes to fulfil the task of administering residential mortgage and hypothecary loans in Canada for the subsidiary and to be accountable to the approved mortgage insurer for the subsidiary's performance in relation to those loans; or

(c) have paid-up capital of at least \$5,000,000 and employ at least two mortgage officers who each have a minimum of ten years' residential mortgage or hypothecary administration experience and who are responsible for administering the lender's residential mortgage and hypothecary loans in Canada.

## Exceptions to reinsurance restrictions

## REINSURANCE

**4.** For the purposes of subsection 11(2) of the Act, an approved mortgage insurer may

(a) cause itself to be reinsured against any risk that it has undertaken under its policies only if the reinsurer is also an approved mortgage insurer; and

(b) reinsure any risk that another insurer has undertaken under that insurer's contracts of insurance only if those contracts of insurance are, or could be deemed under section 19 of the Act to be, policies.

## PERSONS OR ENTITIES IN PRESCRIBED RELATIONSHIP

## Nature of relationship

**5.** For the purposes of section 13(1)(c) of the Act, a person or entity is in a prescribed relationship with an approved mortgage insurer if that person or entity is a qualified mortgage lender and

(a) the mortgage insurer and any entities controlled by that mortgage insurer within the meaning of section 3 of the *Insurance Companies Act* beneficially own in total more than 20 per cent of the outstanding shares of any class of the qualified mortgage lender's voting shares; or

(b) another person or entity and any entities controlled by that other person or entity within the meaning of section 3 of the *Insurance Companies Act* beneficially own in total

des prêts hypothécaires résidentiels consentis par le prêteur au Canada, possédant chacun une expérience d'au moins dix ans dans le domaine de la souscription des prêts hypothécaires résidentiels.

(3) En plus de répondre aux critères prévus au paragraphe (1), le prêteur hypothécaire qualifié doit pour administrer des prêts hypothécaires :

a) soit posséder au moins trois ans d'expérience dans le domaine de l'administration de prêts hypothécaires résidentiels au Canada et la capacité ainsi que les ressources pour administrer de tels prêts et respecter toutes les conditions d'assurance;

b) soit être la filiale d'une société mère qui est un prêteur hypothécaire qualifié et qui répond aux critères prévus à l'alinéa a), à condition que la société mère accepte de se charger de l'administration des prêts hypothécaires résidentiels au Canada pour le compte de sa filiale et d'être responsable du rendement de cette dernière à l'égard de ces prêts devant l'assureur hypothécaire agréé;

c) soit disposer d'un capital versé d'au moins 5 000 000 \$ et employer au moins deux agents des prêts hypothécaires chargés de l'administration des prêts hypothécaires résidentiels consentis par le prêteur au Canada, possédant chacun au moins dix ans d'expérience dans le domaine de l'administration des prêts hypothécaires résidentiels.

Critères relatifs à l'administration

## RÉASSURANCE

**4.** Pour l'application du paragraphe 11(2) de la Loi, l'assureur hypothécaire agréé peut :

a) se réassurer contre des risques qu'il a acceptés aux termes de ses polices s'il le fait auprès d'un autre assureur hypothécaire agréé;

b) réassurer des risques acceptés par un autre assureur hypothécaire aux termes d'un contrat d'assurance de celui-ci si ce contrat est ou pourrait être réputé constituer une police en application de l'article 19 de la Loi.

Restriction des activités de réassurance — exceptions

## PERSONNE OU ENTITÉ LIÉE

**5.** Pour l'application de l'alinéa 13(1)c) de la Loi, la personne ou l'entité est liée à un assureur hypothécaire agréé s'il est un prêteur hypothécaire qualifié et, selon le cas :

a) l'assureur hypothécaire et toute entité qu'il contrôle au sens de l'article 3 de la *Loi sur les sociétés d'assurances* détiennent, au total, la propriété effective de plus de 20 % des actions avec droit de vote en circulation d'une catégorie quelconque d'actions du prêteur hypothécaire qualifié;

b) une autre personne ou une autre entité et toute entité que l'une ou l'autre contrôle au sens de l'article 3 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*

Personne ou entité liée

	(i) more than 20 per cent of the outstanding shares of any class of the qualified mortgage lender's voting shares, and (ii) more than 20 per cent of the outstanding shares of any class of the approved mortgage insurer's voting shares.	détiennent, au total, la propriété effective, à la fois : (i) de plus de 20 % des actions avec droit de vote en circulation d'une catégorie quelconque d'actions du prêteur hypothécaire qualifié, (ii) de plus de 20 % des actions avec droit de vote en circulation d'une catégorie quelconque d'actions de l'assureur hypothécaire agréé.
Acting in concert	<b>6.</b> (1) For the purposes of section 5, two or more persons or entities are deemed to be a single person or entity that beneficially owns the total number of shares or ownership interests that are beneficially owned by them if they have agreed, under any agreement, commitment or understanding, whether formal or informal, verbal or written, to act jointly or in concert in respect of any  (a) shares of a qualified mortgage lender or of an approved mortgage insurer that they beneficially own; (b) shares or ownership interests that they beneficially own of any entity that beneficially owns shares of a qualified mortgage lender or approved mortgage insurer; or (c) shares or ownership interests that they beneficially own of any entity that controls any entity that beneficially owns shares of a qualified mortgage lender or approved mortgage insurer.	<b>6.</b> (1) Pour l'application de l'article 5, sont réputées être une seule personne ou une seule entité qui détient la propriété effective de l'ensemble des actions ou titres de participation qui sont détenus par des personnes ou entités qui, en vertu d'une entente, d'un accord ou d'un engagement — formel ou informel, oral ou écrit — ont convenu d'agir ensemble ou de concert à l'égard : a) soit d'actions du prêteur hypothécaire qualifié ou de l'assureur hypothécaire agréé dont elles détiennent la propriété effective; b) soit d'actions ou de titres de participation — dans le cas de l'entité qui détient la propriété effective d'actions du prêteur hypothécaire qualifié ou de l'assureur hypothécaire agréé — dont elles détiennent la propriété effective; c) soit d'actions ou de titres de participation — dans le cas d'une entité qui contrôle une entité qui détient la propriété effective d'actions du prêteur hypothécaire qualifié ou du prêteur hypothécaire agréé — dont elles détiennent la propriété effective.
Veto or consent	 (2) Without limiting the generality of subsection (1), two or more persons or entities are deemed, for the purposes of section 5, to be a single person or entity that beneficially owns the total number of shares or ownership interests that are beneficially owned by them if they have entered into an agreement, commitment or understanding  (a) by which any of them or their nominees may veto any proposal put before the board of directors of the qualified mortgage lender or approved mortgage insurer, as the case may be; or (b) under which no proposal put before the board of directors of the qualified mortgage lender or approved mortgage insurer, as the case may be, may be approved except with the consent of any of them or their nominees.	 (2) Sans que soit limitée la portée générale du paragraphe (1) et pour l'application de l'article 5, sont réputées être une seule personne ou une seule entité qui détient la propriété effective de l'ensemble des actions ou des titres de participation qui sont détenus par des personnes ou entités qui ont conclu un accord, une entente ou un engagement leur permettant : a) soit d'opposer — personnellement ou par délégué — son veto à une proposition soumise au conseil d'administration du prêteur hypothécaire qualifié ou de l'assureur hypothécaire agréé, selon le cas; b) soit d'empêcher l'approbation de toute proposition soumise au conseil d'administration du prêteur hypothécaire qualifié ou de l'assureur hypothécaire agréé, selon le cas, en l'absence de son consentement ou de celui de son délégué.
Exception	 (3) Persons or entities are not presumed to have agreed to act jointly or in concert solely because  (a) one is the proxyholder of one or more of the others in respect of shares or ownership interests referred to in subsection (1); or (b) they exercise the voting rights attached to shares or ownership interests referred to in subsection (1) in the same manner.	 (3) Les personnes ou entités ne sont pas présumées s'être entendues pour agir ensemble ou de concert uniquement du fait : a) que l'une d'elles est le fondé de pouvoir d'une ou de plusieurs autres de ces personnes ou de ces entités à l'égard des actions ou titres de participation visés au paragraphe (1); b) qu'elles exercent, de la même façon, les droits de vote attachés aux actions ou titres de participation visés au paragraphe (1).
Prohibited policies — exception	 <b>7.</b> For the purposes of section 14 of the Act, an approved mortgage insurer may be a party to a policy under which the beneficiary is a person or entity referred to in paragraph 13(1)(c) of the Act if, at least 60 days before that occurs, the Minister has	 <b>7.</b> Pour l'application de l'article 14 de la Loi, l'assureur hypothécaire agréé peut être partie à une police dont le bénéficiaire est une personne ou entité visée à l'alinéa 13(1)c) de la Loi, si, au moins soixante jours avant d'être partie à une telle police,

been notified that the insurer is or expects to be in a prescribed relationship with that person or entity.

#### FEES FOR RISK EXPOSURE

Method of calculating

**8.** (1) The fees that an approved mortgage insurer must pay under section 9 of the Act with respect to a given calendar year are to be determined in accordance with the formula

$$A \times 2.25\%$$

where

A is the total amount of premiums due to the approved mortgage insurer in respect of policies that it entered into during that calendar year.

Fees due and recoverable

(2) The fees are due and payable on March 1 of the following year and may be recovered as a debt due to Her Majesty.

Reduced capital requirement

**9.** For a period of one year beginning on the day on which these Regulations come into force, the amount of unencumbered paid-up capital required under subparagraph 3(1)(b)(i) is \$1,000,000.

S.C. 2011,  
c. 15

**10.** These Regulations come into force on the day on which section 20 of the *Supporting Vulnerable Seniors and Strengthening Canada's Economy Act* comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

le ministre a été avisé que l'assureur est lié ou projette d'être lié à cette personne ou entité.

#### FRAIS POUR RISQUES COURUS

**8.** (1) Les frais à payer en application de l'article 9 de la Loi par l'assureur hypothécaire agréé au cours d'une année civile sont calculés selon la formule suivante :

$$A \times 2,25 \%$$

où

« A » représente le montant total des primes dues à l'assureur hypothécaire agréé aux termes des polices qu'il a conclues au cours de cette année civile.

(2) Les frais constituent une créance de Sa Majesté, payables le 1<sup>er</sup> mars de l'année civile suivante.

Méthode de calcul

Exigibilité et recouvrement

#### DISPOSITION TRANSITOIRE

**9.** Pour une période d'une année commençant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, le capital versé non grevé exigé au sous-alinéa 3(1)b)(i) est de 1 000 000 \$. Capital versé moindre

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

**10.** Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 20 de la *Loi visant le soutien aux aînés vulnérables et le renforcement de l'économie canadienne* ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

[25-1-o]

[25-1-o]

## Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations

*Statutory authority*

*National Housing Act*

*Sponsoring department*

Department of Finance

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

For the Regulatory Impact Analysis Statement, see page 1743.

### Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection)

*Fondement législatif*

*Loi nationale sur l'habitation*

*Ministère responsable*

Ministère des Finances

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

Pour le résumé de l'étude d'impact de la réglementation, voir la page 1743.

## PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Governor in Council, pursuant to subsection 5(6)<sup>a</sup> of the *National Housing Act*<sup>b</sup>, proposes to make the annexed *Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Jane Pearse, Director, Financial Institutions Division, Department of Finance, L'Esplanade Laurier, East Tower, 15th Floor, 140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K1A 0G5 (tel.: 613-992-1631; fax: 613-943-1334; email: finlegis@fin.gc.ca).

Ottawa, June 19, 2012

JURICA ČAPKUN  
Assistant Clerk of the Privy Council

### HOUSING LOAN (INSURANCE, GUARANTEE AND PROTECTION) REGULATIONS

#### INTERPRETATION

Definitions

**1.** The following definitions apply in these Regulations.

“Act”  
“Loi”

“Act” means the *National Housing Act*.

“housing loan”  
“prêt à l'habitation”

“housing loan” has the same meaning as in section 7 of the Act.

Designation

**2.** To be designated as an approved lender for the purposes of Part I of the Act, a person must meet

<sup>a</sup> S.C. 2011, c. 15, s. 22.  
<sup>b</sup> R.S., c. N-11

## PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le gouverneur en conseil, en vertu du paragraphe 5(6)<sup>a</sup> de la *Loi nationale sur l'habitation*<sup>b</sup>, se propose de prendre le *Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection)*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Jane Pearse, directrice, Division des institutions financières, ministère des Finances, L'Esplanade Laurier, tour Est, 15<sup>e</sup> étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0G5 (tél. : 613-992-1631; téléc. : 613-943-1334; courriel : finlegis@fin.gc.ca).

Ottawa, le 19 juin 2012

*Le greffier adjoint du Conseil privé*  
JURICA ČAPKUN

### RÈGLEMENT SUR LES PRÊTS À L'HABITATION (ASSURANCE, GARANTIE ET PROTECTION)

#### DÉFINITIONS

**1.** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Loi » La *Loi nationale sur l'habitation*.

« Loi »  
“Act”

« prêt à l'habitation » S'entend au sens de l'article 7 de la Loi.

« prêt à l'habitation »  
“housing loan”

#### DESIGNATION OF APPROVED LENDERS

**2.** Peut être agréée comme prêteur agréé pour l'application de la partie I de la Loi, la personne qui

<sup>a</sup> L.C. 2011, ch. 15, art. 22.  
<sup>b</sup> L.R., ch. N-11

	<p>the criteria set out in subsection 3(1) and, as applicable, subsections (2) and (3).</p>	
<p>General criteria</p>	<p><b>3.</b> (1) The person must be</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) a corporation whose articles do not restrict its powers to lend in the jurisdictions in which it operates; and</li> <li>(b) one of the following:</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) a financially sound institution with at least \$3,000,000 of unencumbered paid-up capital that is incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province,</li> <li>(ii) a bank or an authorized foreign bank within the meaning of section 2 of the <i>Bank Act</i>,</li> <li>(iii) a corporation to which the <i>Trust and Loan Companies Act</i> applies,</li> <li>(iv) an association to which the <i>Cooperative Credit Associations Act</i> applies or a central cooperative credit society for which an order has been made under subsection 473(1) of that Act,</li> <li>(v) an insurance company or fraternal benefit society that is incorporated or formed under the <i>Insurance Companies Act</i>,</li> <li>(vi) a trust, loan or insurance corporation that is incorporated and regulated by or under an Act of the legislature of a province, or</li> <li>(vii) a cooperative credit society that is incorporated and regulated by or under an Act of the legislature of a province.</li> </ul>	<p>répond aux critères prévus au paragraphe 3(1) et, le cas échéant, à ceux prévus aux paragraphes (2) et (3).</p> <p><b>3.</b> (1) La personne doit, à la fois :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) être une société dont la capacité d'accorder des prêts dans les territoires où elle exerce ses activités n'est pas limitée par ses statuts;</li> <li>b) être, selon le cas :</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) une société constituée en vertu d'une loi fédérale ou provinciale disposant d'au moins 3 000 000 \$ en capital versé non grecé et jouissant d'une situation financière saine,</li> <li>(ii) une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la <i>Loi sur les banques</i>,</li> <li>(iii) une personne morale assujettie à la <i>Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt</i>,</li> <li>(iv) une association assujettie à la <i>Loi sur les associations coopératives de crédit</i> ou une coopérative de crédit centrale ayant fait l'objet de l'ordonnance prévue au paragraphe 473(1) de cette loi,</li> <li>(v) une société d'assurances ou une société de secours mutuel constituée ou formée en vertu de la <i>Loi sur les sociétés d'assurances</i>,</li> <li>(vi) une société de fiducie, de prêt ou d'assurances constituée et réglementée sous le régime d'une loi provinciale,</li> <li>(vii) une société coopérative de crédit constituée et réglementée sous le régime d'une loi provinciale.</li> </ul>
<p>Criteria for underwriting</p>	<p>(2) To underwrite housing loans, the person must, in addition to meeting the criteria set out in subsection (1),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) have at least three years' experience underwriting residential mortgage or hypothecary loans in Canada and the capability and resources to underwrite housing loans and make loan commitments;</li> <li>(b) be a subsidiary of a parent corporation that is an approved lender for the purposes of Part I of the Act and that satisfies the criteria set out in paragraph (a), if the parent corporation undertakes to fulfil the task of underwriting housing loans in Canada for the subsidiary and to be accountable to the Corporation for the subsidiary's performance in relation to those loans; or</li> <li>(c) have paid-up capital of at least \$5,000,000 and employ at least two mortgage officers who each have a minimum of ten years' residential mortgage or hypothecary underwriting experience and who are responsible for underwriting the person's housing loans in Canada.</li> </ul>	<p>Critères relatifs à la souscription</p> <p><b>(2)</b> En plus de répondre aux critères prévus au paragraphe (1), la personne doit pour souscrire des prêts à l'habitation :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) soit posséder au moins trois ans d'expérience dans le domaine de la souscription des prêts hypothécaires résidentiels au Canada et la capacité ainsi que les ressources pour souscrire des prêts à l'habitation et prendre des engagements de prêts;</li> <li>b) soit être la filiale d'une société mère qui est un prêteur agréé pour l'application de la partie I de la Loi et qui répond aux critères prévus à l'alinea a), à condition que la société mère accepte de se charger de la souscription des prêts à l'habitation au Canada pour le compte de sa filiale et d'être responsable du rendement de cette dernière à l'égard de ces prêts devant la Société;</li> <li>c) soit disposer d'un capital versé d'au moins 5 000 000 \$ et employer au moins deux agents des prêts hypothécaires chargés de la souscription de prêts à l'habitation consentis par la personne au Canada, possédant au moins dix ans d'expérience dans le domaine de la souscription des prêts hypothécaires résidentiels.</li> </ul> <p><b>(3)</b> En plus de répondre aux critères prévus au paragraphe (1), la personne doit pour administrer des prêts à l'habitation :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) soit posséder au moins trois ans d'expérience dans le domaine de l'administration des prêts hypothécaires résidentiels au Canada et la capacité ainsi que les ressources pour administrer des prêts à l'habitation et respecter toutes les conditions d'assurance;</li> </ul>
<p>Criteria for administering</p>	<p>(3) To administer housing loans, the person must, in addition to meeting the criteria set out in subsection (1),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) have at least three years' experience administering residential mortgage or hypothecary loans in Canada and the capability and resources to administer housing loans and meet all insurance conditions;</li> </ul>	<p>Critères relatifs à l'administration</p>

(b) be a subsidiary of a parent corporation that is an approved lender for the purposes of Part I of the Act and that satisfies the criteria set out in paragraph (a), if the parent corporation undertakes to fulfil the task of administering housing loans in Canada for the subsidiary and to be accountable to the Corporation for the subsidiary's performance in relation to those loans; or

(c) have paid-up capital of at least \$5,000,000 and employ at least two officers who each have a minimum of ten years' residential mortgage or hypothecary administration experience and who are responsible for administering the person's housing loans in Canada.

Reduced capital requirement

#### TRANSITIONAL PROVISION

**4.** For a period of one year beginning on the day on which these Regulations come into force, the amount of unencumbered paid-up capital required under subparagraph 3(1)(b)(i) is \$1,000,000.

S.C. 2011,  
c. 15

#### COMING INTO FORCE

**5.** These Regulations come into force on the first day on which sections 20 and 22 of the *Supporting Vulnerable Seniors and Strengthening Canada's Economy Act* are both in force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

b) soit être la filiale d'une société mère qui est un prêteur agréé pour l'application de la partie I de la Loi et qui répond aux critères prévues à l'alinéa a), à condition que la société mère accepte de se charger de l'administration des prêts à l'habitation au Canada pour le compte de sa filiale et d'être responsable du rendement de cette dernière à l'égard de ces prêts devant la Société;

c) soit disposer d'un capital versé d'au moins 5 000 000 \$ et employer au moins deux agents des prêts hypothécaires chargés de l'administration des prêts à l'habitation consentis par la personne au Canada, possédant chacun au moins dix ans d'expérience dans le domaine de l'administration des prêts hypothécaires résidentiels.

#### DISPOSITION TRANSITOIRE

**4.** Pour une période d'une année commençant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, le capital versé non grevé exigé au sous-alinéa 3(1)b)(i) est de 1 000 000 \$.

Capital versé moindre

L.C. 2011,  
ch. 15

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

**5.** Le présent règlement entre en vigueur le premier jour où les articles 20 et 22 de la *Loi visant le soutien aux aînés vulnérables et le renforcement de l'économie canadienne* sont tous deux en vigueur ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

[25-1-o]

[25-1-o]

## **Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001**

*Statutory authority*

*Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*

*Sponsoring department*

Department of Finance

### **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

For the Regulatory Impact Analysis Statement, see page 1743.

### **PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is given that the Governor in Council, pursuant to subsection 23(3)<sup>a</sup> and section 38<sup>b</sup> of the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*<sup>c</sup>, proposes to make the annexed *Regulations Amending the Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Jane Pearse, Director, Financial Institutions Division, Department of Finance, L'Esplanade Laurier, East Tower, 15th Floor, 140 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K1A 0G5 (tel.: 613-992-1631; fax: 613-943-1334; email: finlegis@fin.gc.ca).

Ottawa, June 19, 2012

JURICA ČAPKUN  
Assistant Clerk of the Privy Council

## **Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières**

*Fondement législatif*

*Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*

*Ministère responsable*

Ministère des Finances

### **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

Pour le résumé de l'étude d'impact de la réglementation, voir la page 1743.

### **PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné que le gouverneur en conseil, en vertu du paragraphe 23(3)<sup>a</sup> et de l'article 38<sup>b</sup> de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*<sup>c</sup>, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Jane Pearse, directrice, Division des institutions financières, ministère des Finances, L'Esplanade Laurier, tour Est, 15<sup>e</sup> étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0G5 (tél. : 613-992-1631; téléc. : 613-943-1334; courriel : finlegis@fin.gc.ca).

Ottawa, le 19 juin 2012

*Le greffier adjoint du Conseil privé*  
JURICA ČAPKUN

<sup>a</sup> S.C. 2001, c. 9, s. 473(2)

<sup>b</sup> S.C. 2001, c. 9, s. 477

<sup>c</sup> R.S., c. 18 (3rd Suppl.), Part I

<sup>a</sup> L.C. 2001, ch. 9, par. 473(2)

<sup>b</sup> L.C. 2001, ch. 9, art. 477

<sup>c</sup> L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), partie I

**REGULATIONS AMENDING THE ASSESSMENT  
OF FINANCIAL INSTITUTIONS  
REGULATIONS, 2001**

**AMENDMENTS**

**1. Section 1 of the *Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001*<sup>1</sup> is amended by adding the following in alphabetical order:**

“approved mortgage insurer” means an approved mortgage insurer within the meaning of section 2 of the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act* or a corporation or company that is treated as if it were an approved mortgage insurer in accordance with subsection 6(4) or 7(1) of that Act, respectively. (*assureur hypothécaire agréé*)

**2. Section 2 of the Regulations is amended by striking out “and” at the end of paragraph (e), by adding “and” at the end of paragraph (f) and by adding the following after paragraph (f):**

(g) the minimum required capital that was reported by each approved mortgage insurer in its annual return prepared in accordance with subsection 665(1) of the *Insurance Companies Act* during the fiscal year ending on March 31 of that year.

**3. Subsection 7(2) of the Regulations is replaced by the following:**

(2) The base assessment of a financial institution that is an insurance company, other than one referred to in section 6, shall, for any fiscal year, be equal to

(a) the greater of

(i) \$10,000, and

(ii) the amount determined by the formula

$$(C - D) \times A / B$$

where

- A is the total amount of net revenue or the total amount of net premiums ascertained under paragraph 2(d), (e) or (f), as the case may be, in respect of the financial institution, less 25 per cent of the amount, if any, by which that total amount exceeds \$100 million,
- B is the aggregate of the amounts determined for A, in respect of all financial institutions that are insurance companies, other than those referred to in section 6, those assessed under subparagraph (a)(i) and those referred to in subsection 3(2),
- C is the amount by which the amount of expenses, ascertained under subsection 23(1) of the Act, incurred for or in connection with the administration of the *Insurance Companies Act* and the *Green Shield Canada Act* and attributable to financial institutions that are insurance companies, other than those referred to in section 6, exceeds the total of any service charges, assessment surcharges and other revenues relating to the administration of those Acts and attributable to those institutions in respect of that fiscal year, and
- D is the aggregate of all the amounts assessed under subparagraph (a)(i); or

(b) if the financial institution is an approved mortgage insurer, the aggregate of the amount determined under paragraph (a) and the amount determined by the formula

$$C \times A / B$$

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
DE 2001 SUR LES COTISATIONS DES  
INSTITUTIONS FINANCIÈRES**

**MODIFICATIONS**

**1. L’article 1 du *Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières*<sup>1</sup> est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :**

« assureur hypothécaire agréé » S’entend au sens de l’article 2 de la *Loi sur la protection de l’assurance hypothécaire résidentielle* et comprend la personne morale et la société qui sont considérées comme des assureurs hypothécaires agréés aux termes des paragraphes 6(4) et 7(1) de cette loi, respectivement. (*approved mortgage insurer*)

**2. L’article 2 du même règlement est modifié par adjonction, après l’alinéa f), de ce qui suit :**

g) le montant du capital minimal requis ayant été déclaré par chacun des assureurs hypothécaires agréés dans leur état annuel établi conformément au paragraphe 665(1) de la *Loi sur les sociétés d’assurances* pendant l’exercice se terminant le 31 mars de l’année en cours.

**3. Le paragraphe 7(2) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

(2) La cotisation de base d’une institution financière qui est une société d’assurances non visée à l’article 6 est égale, pour un exercice donné, selon le cas :

a) au plus élevé des montants suivants :

(i) 10 000 \$,

(ii) le montant déterminé selon la formule suivante :

$$(C - D) \times A / B$$

où :

- A représente le montant total, déterminé en application des alinéas 2d), e) ou f), selon le cas, des revenus nets ou des primes nettes perçus par l’institution financière, diminué de 25 pour cent de la partie de ce montant total qui excède, le cas échéant, 100 millions \$,
- B la somme des montants déterminés en application de l’élément A à l’égard de toutes les institutions financières qui sont des sociétés d’assurances non visées à l’article 6, à l’exception de celles ayant fait l’objet d’une cotisation au titre du sous-alinéa a)(i) et de celles visées au paragraphe 3(2),
- C l’excédent du montant — déterminé en application du paragraphe 23(1) de la Loi — des dépenses engagées dans le cadre de l’application de la *Loi sur les sociétés d’assurances* et de la *Loi sur l’association personnalisée le Bouclier vert du Canada* à l’égard des institutions financières qui sont des sociétés d’assurances non visées à l’article 6 sur le montant total des droits de service, des cotisations additionnelles et des autres revenus découlant de l’application de ces lois qui sont attribuables à ces institutions relativement à l’exercice en question,
- D la somme de toutes les cotisations imposées au titre du sous-alinéa a)(i);

b) dans le cas d’une institution financière qui est un assureur hypothécaire agréé, à la somme du montant déterminé en application de l’alinéa a) et du montant déterminé selon la formule suivante :

$$C \times A / B$$

<sup>1</sup> SOR/2001-177

<sup>1</sup> DORS/2001-177

where

- A is the minimum required capital ascertained under paragraph 2(g) in respect of the financial institution,
- B is the aggregate of the amounts determined for A in respect of all financial institutions that are approved mortgage insurers, other than those referred to in subsection 3(2), and
- C is the amount of expenses, ascertained under subsection 23(1) of the Act, incurred for or in connection with the administration of the *Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance Act* in respect of that fiscal year.

où :

- A représente le montant du capital minimal requis déterminé en application de l'alinéa 2g) à l'égard de l'institution financière,
- B la somme des montants déterminés en application de l'élément A à l'égard de toutes les institutions financières qui sont des assureurs hypothécaires agréés, à l'exception de celles visées au paragraphe 3(2),
- C le montant — déterminé en application du paragraphe 23(1) de la Loi — des dépenses engagées dans le cadre de l'application de la *Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle* relativement à l'exercice en question.

### COMING INTO FORCE

**4. These Regulations come into force on the day on which section 25 of the *Supporting Vulnerable Seniors and Strengthening Canada's Economy Act*, chapter 15 of the Statutes of Canada, 2011, comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.**

[25-1-o]

### ENTRÉE EN VIGUEUR

**4. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 25 de la *Loi visant le soutien aux ainés vulnérables et le renforcement de l'économie canadienne*, chapitre 15 des Lois du Canada (2011) ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.**

[25-1-o]

## Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff Regulations

*Statutory authority*

*Pilotage Act*

*Sponsoring agency*

Pacific Pilotage Authority

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(*This statement is not part of the Regulations.*)

#### Executive summary

**Issue:** The proposed regulatory amendments are intended to allow the Pacific Pilotage Authority (the Authority), a Crown corporation listed in Schedule III to the *Financial Administration Act*, to operate on a self-sustaining financial basis. Due to increased costs in 2012 and 2013 resulting from long-term contracts and collective agreements and general inflationary pressures, the Authority needs to amend the *Pacific Pilotage Tariff Regulations* (the Regulations) to ensure the revenue it receives from pilotage tariffs is sufficient to cover its costs of providing the pilotage services for its clients.

**Description:** The following amendments to the Regulations are proposed:

- increase by 2.9% its general tariff for pilotage units and hours on October 1, 2012, and April 1, 2013;
- increase by 2.5% its general tariff for transportation charges on October 1, 2012, and April 1, 2013;
- increase by 1.5% its general tariff for pilot boat and helicopter charges on October 1, 2012, and 2.5% at April 1, 2013;
- cancel the \$180 charge per assignment covering Launch Replacement Fees on October 1, 2012;
- cancel the \$20 charge per assignment covering Portable Pilotage Units on October 1, 2012; and
- initiate a fuel charge per assignment for the Pine Island launch station on October 1, 2012.

**Cost-benefit statement:** The cost-benefit analysis conducted for these proposed amendments indicates that the quantified increase in cost for the marine industry would be \$21,000 in 2012 and \$1,399,000 in 2013.

The main benefit of the proposed amendments is that the Authority would be enabled to continue to provide sustainable service to port users as a result of the increased revenues these fees will bring. Without the fee increases, the Authority would begin to operate in deficit and thus would need to reduce service levels in response. These services are beneficial in that they provide stakeholders with a safe, efficient and timely pilotage service that ensures protection of the public and its

## Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique

*Fondement législatif*

*Loi sur le pilotage*

*Organisme responsable*

Administration de pilotage du Pacifique

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(*Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.*)

#### Résumé

**Question :** Les modifications réglementaires proposées visent à permettre à l'Administration de pilotage du Pacifique (l'Administration), société d'État inscrite à l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, d'assurer son autonomie financière. En raison de l'augmentation des coûts en 2012 et 2013 provenant des contrats de longue durée, des conventions collectives et des tensions inflationnistes en général, l'Administration doit modifier le *Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique* (le Règlement) pour s'assurer que les revenus qu'elle touche des tarifs de pilotage suffisent à couvrir les coûts qu'elle encourt pour fournir des services de pilotage à ses clients.

**Description :** Les modifications suivantes au Règlement sont proposées :

- une hausse de 2,9 % du tarif général des unités et des heures de pilotage le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et le 1<sup>er</sup> avril 2013;
- une hausse de 2,5 % du tarif général des droits de déplacement le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et le 1<sup>er</sup> avril 2013;
- une hausse de 1,5 % du tarif général des droits pour bateau-pilote et hélicoptère le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et de 2,5 % le 1<sup>er</sup> avril 2013;
- l'annulation des droits de 180 \$ par affectation pour le remplacement de bateaux-pilotes le 1<sup>er</sup> octobre 2012;
- l'annulation des droits de 20 \$ par affectation pour les unités de pilotage portables le 1<sup>er</sup> octobre 2012;
- l'établissement d'un droit relatif au carburant pour la station d'embarquement de l'île Pine le 1<sup>er</sup> octobre 2012.

**Énoncé des coûts et avantages :** L'analyse coûts-avantages effectuée pour ces modifications proposées indique que la hausse quantifiée des coûts pour l'industrie maritime s'élèverait à 21 000 \$ en 2012 et à 1 399 000 \$ en 2013.

L'avantage principal des modifications proposées est de permettre à l'Administration de continuer à offrir un service durable aux utilisateurs des ports grâce à l'augmentation des revenus provenant de cette hausse des tarifs. Sans les augmentations tarifaires, l'Administration commencerait à fonctionner en situation de déficit et aurait donc besoin de réduire les niveaux de ses services. Ces services sont utiles, car ils permettent d'offrir aux intervenants un service de pilotage

health, environmental and social concerns while taking into account weather conditions, currents, traffic conditions, protection of recreational boating and fishing, and tourism interests. As it is assumed that the tariff increases would not cause traffic to divert to other ports, the value of pilotage services is worth, at a minimum, the increased rates.

**Business and consumer impacts:** The proposed amendments would have a small impact on the costs to the shipping industry. It is assumed that the tariff increases would not likely cause traffic to divert to competitive ports, and that there is a possibility that minor cost increases could be passed on to Canadian importers, and then to consumers. It is expected that there would be no incremental impact on the administrative burden of stakeholders.

**Domestic and international coordination and cooperation:** These proposed amendments are not inconsistent, nor do they interfere with the action(s) planned by other government departments/agencies or another level of government.

sécuritaire, efficace et en temps opportun qui assure la protection et la santé du public tout en prenant en compte ses préoccupations environnementales et sociales ainsi que les conditions météorologiques, les courants et le trafic. Ces services assurent également la protection de la navigation de plaisance, de la pêche et des intérêts relatifs au tourisme. On suppose que les augmentations tarifaires ne causeraient pas un détournement de trafic vers d'autres ports, la valeur des services de pilotage étant au moins équivalente à l'augmentation des tarifs.

**Incidences sur les entreprises et les consommateurs :** Les modifications proposées auront une faible incidence sur les coûts de l'industrie du transport maritime. On suppose que les augmentations tarifaires ne risquent pas de détourner le trafic vers d'autres ports compétitifs et qu'il existe une possibilité que des augmentations mineures des coûts pourraient se répercuter sur les importateurs canadiens et puis sur les consommateurs. On s'attend à ce qu'il n'y ait aucune incidence sur le fardeau administratif des intervenants.

**Coordination et coopération à l'échelle nationale et internationale :** Ces modifications proposées ne vont pas à l'encontre des mesures prévues par d'autres ministères et organismes ou d'autres ordres de gouvernement, pas plus qu'elles n'y font obstacle.

## Issue

The Authority is responsible for maintaining and administering, in the interests of safety, an efficient pilotage service within all Canadian waters in and around the province of British Columbia. This area covers all waters between Washington State in the south to Alaska in the north, including Vancouver Island and the Fraser River.

The proposed adjustments in the pilotage charges, which are consistent with the costs of providing the services, result from annual service and collective agreement contract adjustments for 2012 and 2013. The Authority is seeking to match the anticipated cost pressures and thus prevent bank borrowings to fund these costs, which would further incur interest charges.

## Objectives

The objective of the proposed amendments to the Regulations is to allow the Authority, a Crown corporation listed in Schedule III to the *Financial Administration Act*, to operate on a self-sustaining financial basis as required by section 33 of the *Pilotage Act*. The proposed amendments are intended to ensure the Authority remains in a positive cash flow basis for the years of 2012 and 2013. The proposed amendments would cover the costs of pilotage services to its clients while the Authority continues to provide a safe and efficient pilotage service in accordance with the *Pilotage Act*.

## Description

The Authority is proposing to increase by 2.9% its general tariff on October 1, 2012, and April 1, 2013, for the following pilotage charges:

- pilotage assignments;
- time charges for bridge watches and minimum charges; and
- cancellation charges, out-of-region charges, delay charges, short order charges, hampered ship and remote port charges to ensure financial self-sufficiency in each individual area.

## Question

L'Administration est responsable de l'entretien et de la gestion, dans l'intérêt de la sécurité, d'un service de pilotage efficace à l'intérieur de toutes les eaux canadiennes et le long de la province de la Colombie-Britannique. Cette région couvre toutes les eaux s'étendant de l'État de Washington, au sud, jusqu'en Alaska, au nord, incluant les régions de l'île de Vancouver et de la rivière Fraser.

Les ajustements proposés aux droits de pilotage, qui reflètent les coûts relatifs à la prestation des services, proviennent des ajustements relatifs aux services et aux conventions collectives de 2012 et 2013. L'administration tente d'apparier les tarifs aux coûts prévus afin d'éviter de contracter des emprunts bancaires pour financer ces coûts, ce qui entraînerait des frais supplémentaires en intérêts.

## Objectifs

L'objectif des modifications proposées au Règlement est de permettre à l'Administration, société d'État inscrite à l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, d'assurer son autonomie financière conformément à l'article 33 de la *Loi sur le pilotage*. Les modifications proposées visent à assurer que l'Administration reste avec un flux d'encaisse positif pour les années 2012 et 2013. Les modifications proposées permettraient de couvrir les coûts des services de pilotage aux clients tout en continuant à fournir des services de pilotage efficaces et conformes à la *Loi sur le pilotage*.

## Description

L'Administration propose une hausse de 2,9 % de son tarif général le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et le 1<sup>er</sup> avril 2013 pour les droits de pilotage suivants :

- affectations de pilotage;
- droits horaires pour un quart à la passerelle et droits minimums;
- droits d'annulation, droits à l'extérieur de la région, droits de retard, droits pour l'exécution d'un ordre donné à bref avis, droits pour les navires difficiles à manœuvrer et droits de

These proposed increases would match the payment increases that are currently committed to under labour and service agreements for the years 2012 and 2013. These agreements cover contract pilots and employee pilots.

The Authority is proposing to increase by 2.5% its general tariff on October 1, 2012, and April 1, 2013, for the transportation charges.

Transportation charges are forecast to increase for 2012 and 2013 in the annual range of 2.5% which is very close to the current consumer price index.

The Authority is proposing to increase by 1.5% on October 1, 2012, and 2.5% at April 1, 2013, its general tariff for the pilot boat and helicopter operating charges.

These proposed increases would match the labour cost increases negotiated for 2012 and 2013 covering pilot boat, dispatch and billing staff employees.

On October 1, 2012, the Authority is proposing to cancel a charge per assignment of \$180 for the Launch Replacement Fee and the charge per assignment of \$20 covering Portable Pilotage Units. On an average vessel inbound to Vancouver invoice of \$3,700, this equates to a 5% reduction.

The Authority is also proposing to initiate a fuel charge per assignment for the Pine Island launch station. This charge is to be set monthly as it fluctuates with the price of fuel and is currently in the range of \$319 per launch trip. The structure of this charge would be identical to the three other launch stations currently being charged.

These proposed adjustments would offset the increased costs in providing pilotage services and launch operations, thereby ensuring that the Authority would continue to operate on a self-sustaining financial basis. Also, a typographical error has been corrected in the French version of subsection 13.2(1) and the unnecessary columns in Schedule 7, along with sections 13 and 13.1, have been deleted.

#### ***Regulatory and non-regulatory options considered***

The retention of the existing tariff rates was considered as a possible option. However, the Authority rejected this status quo alternative since the increase of tariff rates is necessary to reflect the actual costs for the various pilotage services provided to the industry. These proposed amendments would ensure that the Authority maintains its financial self-sufficiency.

Further reductions in operating costs are not deemed to be an alternative since it could reduce the quality of service provided. Approximately 75% of the Authority's annual revenues are used to pay for pilot contracts, travel and dispatching expenses. Pilot boat operations, including employee salaries, repairs, fuel and contractor costs represent 12.5%. The remaining margin covers pilot training and administrative overhead expenses. The Authority has maintained its administrative expenses at the lowest possible level, in the range of 9% of annual revenues.

#### ***Benefits and costs***

The Authority benefited from increased traffic levels in 2011 mainly due to Asian demand for commodities. The number of trips in 2011 exceeded that of 2010 by 7% and resulted in a financial surplus for the year. This has allowed the Authority to delay

ports éloignés, afin d'assurer une autonomie financière dans chaque région.

Ces hausses proposées s'apparieront aux hausses de paiement qui sont actuellement engagées aux termes des conventions collectives et des ententes touchant la prestation des services pour les années 2012 et 2013. Ces ententes couvrent les pilotes salariés et contractuels.

L'Administration propose une hausse de 2,5 % de son tarif général le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et le 1<sup>er</sup> avril 2013 pour les droits de déplacement.

Les droits de déplacement devraient augmenter au cours des années 2012 et 2013 de 2,5 % en moyenne par année, ce qui est très près de l'indice actuel des prix à la consommation.

L'Administration propose une hausse de son tarif général de 1,5 % le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et de 2,5 % le 1<sup>er</sup> avril 2013 pour les droits pour bateau-pilotage et hélicoptère.

Ces hausses proposées s'apparieront aux augmentations des coûts de main-d'œuvre négociées en 2012 et 2013 pour les employés des bateaux-pilotes, de la répartition et de la facturation.

L'Administration propose d'annuler le 1<sup>er</sup> octobre 2012 les droits de 180 \$ par affectation pour le remplacement de bateaux-pilotes et les droits de 20 \$ par affectation pour les unités de pilotage portables. Sur une facture moyenne de 3 700 \$ pour un bâtiment à destination de Vancouver, cela équivaut à une réduction de 5 %.

L'Administration propose également d'établir un droit relatif au carburant pour la station d'embarquement de l'île Pine. Ce droit devra être fixé chaque mois étant donné qu'il fluctuera en fonction du prix du carburant et qu'il s'élève actuellement à 319 \$ par voyage de bateau-pilote. La structure de ce droit sera identique à celle des trois autres stations d'embarquement actuellement facturées.

Ces ajustements proposés contrebalanceront les coûts accrus de prestation de services de pilotage et de mise à l'eau, assurant ainsi que l'Administration continuera à fonctionner avec une autonomie financière. Une coquille a également été corrigée au paragraphe 13.2(1) de la version française et des colonnes inutiles à l'annexe 7 ainsi que les articles 13 et 13.1 ont été éliminés.

#### ***Options réglementaires et non réglementaires considérées***

Le maintien des tarifs actuels a également été étudié. Toutefois, l'Administration a rejeté le statu quo puisque les hausses tarifaires sont nécessaires et reflètent les coûts réels des divers services de pilotage offerts à l'industrie. Ces modifications permettront d'assurer le maintien de l'autonomie financière de l'Administration.

De nouvelles réductions des coûts d'exploitation ne sont pas envisagées, car la qualité des services fournis pourrait en souffrir. Environ 75 % des revenus annuels de l'Administration sont utilisés pour payer les contrats et les frais de déplacement et de répartition des pilotes. Les bateaux-pilotes, y compris les salaires des employés, les réparations, le carburant et les coûts des entrepreneurs représentent 12,5 %. La marge restante couvre la formation des pilotes et les frais généraux administratifs. L'Administration a maintenu ses dépenses administratives au niveau le plus bas possible, de l'ordre de 9 % du chiffre d'affaires annuel.

#### ***Avantages et coûts***

L'Administration a tiré profit de la hausse des niveaux de trafic en 2011, principalement en raison de la demande en produits de base de l'Asie. Le nombre de voyages effectués en 2011 dépasse celui de 2010 de 7 % et cela a entraîné un excédent budgétaire

implementation of a 2012 tariff adjustment to October 1, 2012. This offers nine months of cost relief to customers as the adjustment would only be in effect for three months of the year. Additionally, the 2013 tariff adjustment is delayed to April 1, 2013, offering an additional three months of cost relief to customers. It should be noted that in each of these years — 2012 and 2013 — the Authority still has the cost pressures of a 4% contract increase due to its entrepreneur pilots, which was negotiated with the assistance of an arbitrator.

The cost assumptions shown in the table below are based on the Authority's corporate plan traffic level projections for the years of 2012 and 2013.

	Year			
	2012	2013		2014
	October-December	January-December (initial increase)	April-December (additional increase)	January-December (both increases combined)
Incremental impact on annual gross revenues				
Pilotage assignments	2.9% \$325,000	2.9% \$1,298,000	2.9% \$1,002,000	\$2,596,000
Time charges for bridge watches and minimum charges	2.9% Included above	2.9% Included above	2.9% Included above	Included above
Cancellation charges, out-of-region charges, delay charges, short order charges, hampered ship and remote port charges to ensure financial self-sufficiency in each individual area	2.9% Included above	2.9% Included above	2.9% Included above	Included above
Transportation charges	2.5% \$38,000	2.5% \$154,000	2.5% \$118,000	\$308,000
Pilot launch operating charges	1.5% \$24,000	1.5% \$98,000	2.5% \$124,000	\$261,000
Pine Island fuel charge	\$10,000	\$105,000		\$105,000
Cancelling the Launch Replacement Fee	(\$338,000)	(\$1,350,000)		(\$1,350,000)
Cancelling the Portable Pilotage Unit Fee	(\$38,000)	(\$150,000)		(\$150,000)
Total impact on annual gross revenues in the year noted	\$21,000	\$1,399,000		\$1,770,000
Average cost increase per trip based on 2012 corporate plan traffic budget	\$2	\$122		\$154

The Authority proposes to cancel the charge per assignment covering Launch Replacement Fees (LRF) and Portable Pilotage Units (PPU). The LRF is currently charged at \$180 per assignment and the PPU fee is charged at \$20 per assignment. On an

pour l'année. Cela a permis à l'Administration de repousser la mise en œuvre d'un ajustement de tarif de 2012 jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 2012. Cela offre aux clients un allègement de coûts de neuf mois étant donné que l'ajustement sera seulement en vigueur pendant trois mois au cours de l'année. De plus, l'ajustement du tarif de 2013 est reporté au 1<sup>er</sup> avril 2013, ce qui offre aux clients un allègement de coûts de trois mois supplémentaires. Il est important de noter que pour chacune de ces années — 2012 et 2013 — l'Administration est toujours aux prises avec les pressions financières d'une hausse de contrat de 4 % pour ses pilotes indépendants qui a été négociée avec l'aide d'un arbitre.

Les hypothèses en matière de coûts présentées dans le tableau ci-dessous sont fondées sur les projections du niveau de trafic du plan d'entreprise de l'Administration pour les années 2012 et 2013.

	Année			
	2012	2013		2014
Effet cumulatif sur les revenus annuels bruts	Octobre-décembre	Janvier-décembre (hausse initiale)	Avril-décembre (hausse supplémentaire)	Janvier-décembre (les deux hausses combinées)
Affectations de pilotage	2,9 % 325 000 \$	2,9 % 1 298 000 \$	2,9 % 1 002 000 \$	2 596 000 \$
Droits horaires pour un quart à la passerelle et droits minimums	2,9 % susmentionné	2,9 % susmentionné	2,9 % susmentionné	susmentionné
Droits d'annulation, droits à l'extérieur de la région, droits de retard, droits pour l'exécution d'un ordre donné à bref avis, droits pour les navires difficiles à manœuvrer et droits de ports éloignés, afin d'assurer une autonomie financière dans chaque région	2,9 % susmentionné	2,9 % susmentionné	2,9 % susmentionné	susmentionné
Droits de déplacement	2,5 % 38 000 \$	2,5 % 154 000 \$	2,5 % 118 000 \$	308 000 \$
Droits pour bateau-pilote	1,5 % 24 000 \$	1,5 % 98 000 \$	2,5 % 124 000 \$	261 000 \$
Droits relatifs au carburant – Île Pine	10 000 \$	105 000 \$		105 000 \$
Annulation des droits de remplacement de bateaux-pilotes	(338 000 \$)	(1 350 000 \$)		(1 350 000 \$)
Annulation des droits d'unités de pilotage portables	(38 000 \$)	(150 000 \$)		(150 000 \$)
Incidence totale des revenus annuels bruts sur l'année indiquée	21 000 \$	1 399 000 \$		1 770 000 \$
Moyenne de l'augmentation des coûts par voyage en fonction du budget de trafic du plan d'entreprise de 2012	2 \$	122 \$		154 \$

L'Administration propose d'annuler les droits par affectation pour le remplacement de bateaux-pilotes et les unités de pilotage portables (UPP). Les droits de remplacement de bateaux-pilotes s'élèvent actuellement à 180 \$ par affectation et ceux des UPP

average invoice of \$3,700 for a vessel inbound to Vancouver, these fees equate to a 5% reduction. Both of these charges were implemented in previous years with the full support of industry and on the understanding that they would be cancelled once the programs were fully funded.

In an average year, the LRF totals \$1,350,000 and the PPU fee totals \$150,000. In total, this amounts to a reduction in billings to industry of \$1.5 million.

After including the cancelled charges, the Authority is forecasting an increase in revenues of \$21,000 for 2012 and of \$1,399,000 for 2013.

On an average invoice total of \$3,700 per vessel, the 2012 increase will add \$2 per trip from October 1, 2012, until December 31, 2012, and an average of \$122 per trip for 2013.

### **Consultation**

The Authority has committed to regular consultation with the Chamber of Shipping (CS), which represents the shipping community on the West Coast of British Columbia, along with other shipping community members, including North West and Canada Cruise Association, agents, terminal operators and shipowners. This consultation covers all aspects of the Authority's operation, including financial, operational and regulatory matters.

The Authority consulted the CS on these proposed tariff increases on April 5, 2012. By way of a letter dated April 18, 2012, the CS indicated its support of this tariff increase.

### **Implementation, enforcement and service standards**

Section 45 of the Act provides an enforcement mechanism for the *Pacific Pilotage Tariff Regulations* in that a Pilotage Authority can inform a customs officer at any port in Canada to withhold clearance from any ship for which pilotage charges are outstanding and unpaid. Section 48 of the Act stipulates that every person who fails to comply with Part I of the Act (other than section 15.3) and some of its regulations is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding \$5,000. These existing mechanisms are expected to be sufficient for the implementation and enforcement of the amendments.

### **Contact**

Kevin Obermeyer  
President and Chief Executive Officer  
Pacific Pilotage Authority  
1130 West Pender Street, Suite 1000  
Vancouver, British Columbia  
V6E 4A4  
Telephone: 604-666-6771  
Fax: 604-666-1647  
Email: oberkev@ppa.gc.ca

à 20 \$ par affectation. Sur une facture moyenne de 3 700 \$ pour un bâtiment à destination de Vancouver, cela équivaut à une réduction de 5 %. Ces deux droits ont été mis en place au cours des années précédentes avec l'appui total de l'industrie et en sachant qu'ils seraient annulés une fois les programmes entièrement financés.

En moyenne, les droits de remplacement de bateaux-pilotes s'élèvent à 1 350 000 \$ par année et les droits d'UPP à 150 000 \$. Au total, cela représente une réduction de 1 500 000 \$ sur la facture de l'industrie.

Après avoir inclus les droits annulés, l'Administration prévoit une hausse de revenus de 21 000 \$ en 2012 et de 1 399 000 \$ en 2013.

Sur une facture moyenne totale de 3 700 \$ par bâtiment, la hausse ajoutera 2 \$ par voyage du 1<sup>er</sup> octobre 2012 au 31 décembre 2012 et en moyenne 122 \$ par voyage en 2013.

### **Consultation**

L'Administration s'est engagée à consulter périodiquement la Chamber of Shipping (CS), qui représente le milieu du transport maritime de la côte ouest de la Colombie-Britannique. Elle consultera également d'autres membres de la communauté maritime, notamment des membres de la North West and Canada Cruise Association, des agents, des exploitants de terminal maritime et des armateurs. Ces consultations porteront sur tous les aspects des activités de l'Administration, y compris les aspects financiers, opérationnels et réglementaires.

L'Administration a consulté la CS le 5 avril 2012 au sujet de ces augmentations tarifaires proposées. Dans une lettre datée du 18 avril 2012, la CS a signifié son soutien à cette augmentation des tarifs.

### **Mise en œuvre, application et normes de service**

L'article 45 de la Loi prévoit un mécanisme d'application du Règlement en ce sens qu'une administration de pilotage peut donner l'ordre à un agent des douanes dans un port quelconque du Canada de ne pas donner l'autorisation d'appareiller à un navire dont les droits de pilotage sont exigibles et impayés. L'article 48 de la Loi stipule que quiconque contrevient à la partie I de la Loi (autre que l'article 15.3) et à certains de ses règlements commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de 5 000 \$. Ces mécanismes existants devraient être suffisants pour la mise en œuvre et l'application des modifications.

### **Personne-ressource**

Kevin Obermeyer  
Président et premier dirigeant  
Administration de pilotage du Pacifique  
1130, rue Pender Ouest, Bureau 1000  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6E 4A4  
Téléphone : 604-666-6771  
Télécopieur : 604-666-1647  
Courriel : oberkev@ppa.gc.ca

## PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given, pursuant to subsection 34(1)<sup>a</sup> of the *Pilotage Act*<sup>b</sup>, that the Pacific Pilotage Authority, pursuant to subsection 33(1) of that Act, proposes to make the annexed *Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff Regulations*.

Interested persons who have reason to believe that any charge in the proposed Regulations is prejudicial to the public interest, including the public interest that is consistent with the national transportation policy set out in section 5<sup>c</sup> of the *Canada Transportation Act*<sup>d</sup>, may file a notice of objection setting out the grounds for the objection with the Canadian Transportation Agency within 30 days after the date of publication of this notice. The notice of objection must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to the Canadian Transportation Agency, Ottawa, Ontario K1A 0N9. The notice of objection must also be filed with the Minister of Transport and the Pacific Pilotage Authority in accordance with subsection 34(3)<sup>e</sup> of the *Pilotage Act*<sup>b</sup>.

Ottawa, June 12, 2012

**KEVIN OBERMEYER**  
*President and Chief Executive Officer*  
*Pacific Pilotage Authority*

## REGULATIONS AMENDING THE PACIFIC PILOTAGE TARIFF REGULATIONS

### AMENDMENTS

**1. (1) Paragraphs 6(2)(a) and (b) of the *Pacific Pilotage Tariff Regulations*<sup>1</sup> are replaced by the following:**

- (a) \$3.2750 multiplied by the pilotage unit, and
- (b) \$0.00957 multiplied by the gross tonnage of the ship.

**(2) Paragraphs 6(2)(a) and (b) of the Regulations are replaced by the following:**

- (a) \$3.3700 multiplied by the pilotage unit, and
- (b) \$0.00985 multiplied by the gross tonnage of the ship.

**(3) Subsection 6(3) of the Regulations is replaced by the following:**

(3) Subject to subsection (4), for an assignment to a tethered tanker ship with a deadweight tonnage (summer) that exceeds 39 999 metric tons, in any waters, the pilotage charge payable is \$5.6297 multiplied by the pilotage unit.

**(4) Subsection 6(3) of the Regulations is replaced by the following:**

(3) Subject to subsection (4), for an assignment to a tethered tanker ship with a deadweight tonnage (summer) that exceeds 39 999 metric tons, in any waters, the pilotage charge payable is \$5.7930 multiplied by the pilotage unit.

## PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné, conformément au paragraphe 34(1)<sup>a</sup> de la *Loi sur le pilotage*<sup>b</sup>, que l'Administration de pilotage du Pacifique, en vertu du paragraphe 33(1) de cette loi, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique*, ci-après.

Les intéressés qui ont des raisons de croire qu'un droit figurant dans le projet de règlement nuit à l'intérêt public, notamment l'intérêt public qui est compatible avec la politique nationale des transports énoncée à l'article 5<sup>c</sup> de la *Loi sur les transports au Canada*<sup>d</sup>, peuvent déposer un avis d'opposition motivé auprès de l'Office des transports du Canada dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à l'Office des transports du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0N9. L'avis d'opposition doit également être fourni au ministre des Transports et à l'Administration de pilotage du Pacifique conformément au paragraphe 34(3)<sup>e</sup> de la *Loi sur le pilotage*<sup>b</sup>.

Ottawa, le 12 juin 2012

*Le premier dirigeant de l'Administration de pilotage du Pacifique*  
**KEVIN OBERMEYER**

## RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES TARIFS DE L'ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE

### MODIFICATIONS

**1. (1) Les alinéas 6(2)a et b) du *Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique*<sup>1</sup> sont remplacés par ce qui suit :**

- a) 3,2750 \$ multipliés par l'unité de pilotage;
- b) 0,00957 \$ multiplié par la jauge brute du navire.

**(2) Les alinéas 6(2)a et b) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

- a) 3,3700 \$ multipliés par l'unité de pilotage;
- b) 0,00985 \$ multiplié par la jauge brute du navire.

**(3) Le paragraphe 6(3) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

(3) Sous réserve du paragraphe (4), pour toute affectation à un navire-citerne d'un port en lourd (été) de plus de 39 999 tonnes métriques, assisté d'un remorqueur, dans des eaux, quelles qu'elles soient, le droit de pilotage à payer correspond au produit de 5,6297 \$ par l'unité de pilotage.

**(4) Le paragraphe 6(3) du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

(3) Sous réserve du paragraphe (4), pour toute affectation à un navire-citerne d'un port en lourd (été) de plus de 39 999 tonnes métriques, assisté d'un remorqueur, dans des eaux, quelles qu'elles soient, le droit de pilotage à payer correspond au produit de 5,7930 \$ par l'unité de pilotage.

<sup>a</sup> S.C. 1998, c. 10, s. 150

<sup>b</sup> R.S., c. P-14

<sup>c</sup> S.C. 2007, c. 19, s. 2

<sup>d</sup> S.C. 1996, c. 10

<sup>e</sup> S.C. 1996, c. 10, s. 251(2)

<sup>1</sup> SOR/85-583

<sup>a</sup> L.C. 1998, ch. 10, art. 150

<sup>b</sup> L.R., ch. P-14

<sup>c</sup> L.C. 2007, ch. 19, art. 2

<sup>d</sup> L.C. 1996, ch. 10

<sup>e</sup> L.C. 1996, ch. 10, par. 251(2)

<sup>1</sup> DORS/85-583

**(5) Paragraphs 6(4)(a) and (b) of the Regulations are replaced by the following:**

- (a) \$4.9125 multiplied by the pilotage unit, and
- (b) \$0.0144 multiplied by the gross tonnage of the ship.

**(6) Paragraphs 6(4)(a) and (b) of the Regulations are replaced by the following:**

- (a) \$5.0550 multiplied by the pilotage unit, and
- (b) \$0.0148 multiplied by the gross tonnage of the ship.

**2. (1) Section 8 of the Regulations is replaced by the following:**

8. Despite sections 6 and 7, the total charges payable under those sections in respect of a ship shall not be less than \$872.29.

**(2) Section 8 of the Regulations is replaced by the following:**

8. Despite sections 6 and 7, the total charges payable under those sections in respect of a ship shall not be less than \$897.59.

**3. (1) Subsections 10(2) and (3) of the Regulations are replaced by the following:**

(2) If a pilot embarks on or disembarks from a ship at Anacortes, Bellingham, Cherry Point or Ferndale, in the State of Washington, a charge of \$1,683 per pilot is payable in addition to any other charges.

(3) If a pilot embarks on or disembarks from a ship at an out-of-Region location that is not listed in subsection (2), a charge of \$2,244 per pilot is payable in addition to any other charges.

**(2) Subsections 10(2) and (3) of the Regulations are replaced by the following:**

(2) If a pilot embarks on or disembarks from a ship at Anacortes, Bellingham, Cherry Point or Ferndale, in the State of Washington, a charge of \$1,732 per pilot is payable in addition to any other charges.

(3) If a pilot embarks on or disembarks from a ship at an out-of-Region location that is not listed in subsection (2), a charge of \$2,309 per pilot is payable in addition to any other charges.

**4. Sections 12 to 13.1 of the Regulations are replaced by the following:**

12. On each occasion that a pilot boat or helicopter is used to embark or disembark a pilot at a location set out in column 1 of Schedule 7, the charge set out in column 2 is payable.

**5. Subsection 13.2(2) of the French version of the Regulations is replaced by the following:**

(2) Si la moyenne quotidienne du prix de gros (à la rampe) au litre du diesel à Vancouver (Colombie-Britannique) pour le 25<sup>e</sup> jour du mois précédent n'est pas affichée sur le site Internet, le prix de référence à utiliser correspond à la moyenne quotidienne du prix de gros (à la rampe) au litre du diesel à Vancouver (Colombie-Britannique), pour le dernier jour précédent le 25<sup>e</sup> jour du mois précédent, qui est affichée sur ce site Internet.

**6. (1) Section 15 of the Regulations is replaced by the following:**

15. (1) On each occasion that a pilotage order is initiated during the period that begins at 06:00 and ends at 17:59 with less than 10 hours' notice for local assignments and less than 12 hours' notice for all other assignments, a charge of \$753.52 is payable in addition to any other charges.

**(5) Les alinéas 6(4)a et b) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

- a) 4,9125 \$ multipliés par l'unité de pilotage;
- b) 0,0144 \$ multiplié par la jauge brute du navire.

**(6) Les alinéas 6(4)a et b) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

- a) 5,0550 \$ multipliés par l'unité de pilotage;
- b) 0,0148 \$ multiplié par la jauge brute du navire.

**2. (1) L'article 8 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

8. Malgré les articles 6 et 7, le total des droits à payer à l'égard d'un navire en application de ces articles ne peut être inférieur à 872,29 \$.

**(2) L'article 8 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

8. Malgré les articles 6 et 7, le total des droits à payer à l'égard d'un navire en application de ces articles ne peut être inférieur à 897,59 \$.

**3. (1) Les paragraphes 10(2) et (3) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

(2) Lorsqu'un pilote embarque à bord d'un navire ou en débarque à Anacortes, à Bellingham, à Cherry Point ou à Ferndale, dans l'État de Washington, un droit de 1 683 \$ est à payer pour chaque pilote, en plus de tout autre droit.

(3) Lorsqu'un pilote embarque à bord d'un navire ou en débarque à un endroit qui se trouve à l'extérieur de la région et qui n'est pas énuméré au paragraphe (2), un droit de 2 244 \$ est à payer pour chaque pilote, en plus de tout autre droit.

**(2) Les paragraphes 10(2) et (3) du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

(2) Lorsqu'un pilote embarque à bord d'un navire ou en débarque à Anacortes, à Bellingham, à Cherry Point ou à Ferndale, dans l'État de Washington, un droit de 1 732 \$ est à payer pour chaque pilote, en plus de tout autre droit.

(3) Lorsqu'un pilote embarque à bord d'un navire ou en débarque à un endroit qui se trouve à l'extérieur de la région et qui n'est pas énuméré au paragraphe (2), un droit de 2 309 \$ est à payer pour chaque pilote, en plus de tout autre droit.

**4. Les articles 12 à 13.1 du même règlement sont remplacés par ce qui suit :**

12. Chaque fois qu'un bateau-pilote ou un hélicoptère est utilisé pour embarquer ou débarquer un pilote à un endroit visé à la colonne 1 de l'annexe 7, le droit à payer figure à la colonne 2.

**5. Le paragraphe 13.2(2) de la version française du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

(2) Si la moyenne quotidienne du prix de gros (à la rampe) au litre du diesel à Vancouver (Colombie-Britannique) pour le 25<sup>e</sup> jour du mois précédent n'est pas affichée sur le site Internet, le prix de référence à utiliser correspond à la moyenne quotidienne du prix de gros (à la rampe) au litre du diesel à Vancouver (Colombie-Britannique), pour le dernier jour précédent le 25<sup>e</sup> jour du mois précédent, qui est affichée sur ce site Internet.

**6. (1) L'article 15 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

15. (1) Chaque fois qu'un ordre de pilotage est donné durant la période commençant à 6 h et se terminant à 17 h 59 et que l'avis donné est plus court que dix heures pour les affectations locales ou douze heures pour les autres affectations, un droit de 753,52 \$ est à payer, en plus de tout autre droit.

(2) On each occasion that a pilotage order is initiated during the period that begins at 18:00 and ends at 05:59 with less than 10 hours' notice for local assignments and less than 12 hours' notice for all other assignments, a charge of \$1,507.04 is payable in addition to any other charges.

**(2) Section 15 of the Regulations is replaced by the following:**

**15.** (1) On each occasion that a pilotage order is initiated during the period that begins at 06:00 and ends at 17:59 with less than 10 hours' notice for local assignments and less than 12 hours' notice for all other assignments, a charge of \$775.36 is payable in addition to any other charges.

(2) On each occasion that a pilotage order is initiated during the period that begins at 18:00 and ends at 05:59 with less than 10 hours' notice for local assignments and less than 12 hours' notice for all other assignments, a charge of \$1,550.72 is payable in addition to any other charges.

**7. (1) Section 16 of the Regulations is replaced by the following:**

**16.** On each occasion that the master or agent of a ship who initiates a pilotage order fails to inform the Authority that the ship is a hampered ship that may require a bridge watch exceeding eight consecutive hours, a charge of \$1,416.42 is payable in addition to any other charges.

**(2) Section 16 of the Regulations is replaced by the following:**

**16.** On each occasion that the master or agent of a ship who initiates a pilotage order fails to inform the Authority that the ship is a hampered ship that may require a bridge watch exceeding eight consecutive hours, a charge of \$1,457.50 is payable in addition to any other charges.

**8. The Regulations are amended by adding the following after section 16:**

#### REMOTE PORT CHARGES

**9. (1) Section 17 of the Regulations is replaced by the following:**

**17.** On each occasion that a pilotage order is initiated for any place other than a pilot boarding station, a charge of \$4,892 per pilot is payable in addition to any other charges.

**(2) Section 17 of the Regulations is replaced by the following:**

**17.** On each occasion that a pilotage order is initiated for any place other than a pilot boarding station, a charge of \$5,034 per pilot is payable in addition to any other charges.

**10. (1) The portion of items 1 to 3 of Schedule 2 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:**

<b>Column 3</b>	
<b>Item</b>	<b>Amount (\$)</b>
1.	3.7530
2.	7.5060
3.	3.7530

(2) Chaque fois qu'un ordre de pilotage est donné durant la période commençant à 18 h et se terminant à 5 h 59 et que l'avis donné est plus court que dix heures pour les affectations locales ou douze heures pour les autres affectations, un droit de 1 507,04 \$ est à payer, en plus de tout autre droit.

**(2) L'article 15 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**15.** (1) Chaque fois qu'un ordre de pilotage est donné durant la période commençant à 6 h et se terminant à 17 h 59 et que l'avis donné est plus court que dix heures pour les affectations locales ou douze heures pour les autres affectations, un droit de 775,36 \$ est à payer, en plus de tout autre droit.

(2) Chaque fois qu'un ordre de pilotage est donné durant la période commençant à 18 h et se terminant à 5 h 59 et que l'avis donné est plus court que dix heures pour les affectations locales ou douze heures pour les autres affectations, un droit de 1 550,72 \$ est à payer, en plus de tout autre droit.

**7. (1) L'article 16 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**16.** Un droit de 1 416,42 \$ est à payer, en plus de tout autre droit, chaque fois que le capitaine ou l'agent d'un navire qui donne un ordre de pilotage omet d'informer l'Administration que le navire est un navire difficile à manœuvrer qui peut nécessiter un quart à la passerelle de plus de huit heures consécutives.

**(2) L'article 16 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**16.** Un droit de 1 457,50 \$ est à payer, en plus de tout autre droit, chaque fois que le capitaine ou l'agent d'un navire qui donne un ordre de pilotage omet d'informer l'Administration que le navire est un navire difficile à manœuvrer qui peut nécessiter un quart à la passerelle de plus de huit heures consécutives.

**8. Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article 16, de ce qui suit :**

#### DROITS DE PORTS ÉLOIGNÉS

**9. (1) L'article 17 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**17.** Chaque fois qu'un ordre de pilotage est donné pour un endroit autre qu'une station d'embarquement de pilotes, un droit de 4 892 \$ est à payer pour chaque pilote, en plus de tout autre droit.

**(2) L'article 17 du même règlement est remplacé par ce qui suit :**

**17.** Chaque fois qu'un ordre de pilotage est donné pour un endroit autre qu'une station d'embarquement de pilotes, un droit de 5 034 \$ est à payer pour chaque pilote, en plus de tout autre droit.

**10. (1) Le passage des articles 1 à 3 de l'annexe 2 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :**

<b>Colonne 3</b>	
<b>Article</b>	<b>Montant (\$)</b>
1.	3,7530
2.	7,5060
3.	3,7530

(2) The portion of items 1 to 3 of Schedule 2 to the Regulations in column 3 is replaced by the following:

Column 3	
Item	Amount (\$)
1.	3,8618
2.	7,7236
3.	3,8618

11. (1) The portion of item 1 of Schedule 3 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

Column 2	
Item	Time Charge (\$)
1.	188,38

(2) The portion of item 1 of Schedule 3 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

Column 2	
Item	Time Charge (\$)
1.	193,84

12. (1) The portion of items 1 and 2 of Schedule 4 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

Column 2	
Item	Cancellation Charge (\$)
1.	753,52
2.	188,38

(2) The portion of items 1 and 2 of Schedule 4 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

Column 2	
Item	Cancellation Charge (\$)
1.	775,36
2.	193,84

13. (1) The portion of items 1 to 3 of Schedule 5 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

Column 2	
Item	Charge (\$) (per hour or part of an hour)
1.	188,38
2.	188,38
3.	188,38

(2) Le passage des articles 1 à 3 de l'annexe 2 du même règlement figurant dans la colonne 3 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 3	
Article	Montant (\$)
1.	3,8618
2.	7,7236
3.	3,8618

11. (1) Le passage de l'article 1 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 2	
Article	Droit horaire (\$)
1.	188,38

(2) Le passage de l'article 1 de l'annexe 3 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 2	
Article	Droit horaire (\$)
1.	193,84

12. (1) Le passage des articles 1 et 2 de l'annexe 4 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 2	
Article	Droit d'annulation (\$)
1.	753,52
2.	188,38

(2) Le passage des articles 1 et 2 de l'annexe 4 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 2	
Article	Droit d'annulation (\$)
1.	775,36
2.	193,84

13. (1) Le passage des articles 1 à 3 de l'annexe 5 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

Colonne 2	
Article	Droit (\$) (par heure ou fraction d'heure)
1.	188,38
2.	188,38
3.	188,38

(2) The portion of items 1 to 3 of Schedule 5 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

<b>Column 2</b>	
<b>Item</b>	<b>Charge (\$) (per hour or part of an hour)</b>
1.	193.84
2.	193.84
3.	193.84

14. (1) The portion of items 1 to 7 of Schedule 6 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

<b>Column 2</b>	
<b>Item</b>	<b>Transportation Charges (\$)</b>
1.	156
2.	150
3.	1,548
4.	490
5.	490
6.	156
7.	4,895

(2) The portion of items 1 to 7 of Schedule 6 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

<b>Column 2</b>	
<b>Item</b>	<b>Transportation Charges (\$)</b>
1.	160
2.	154
3.	1,587
4.	502
5.	502
6.	160
7.	5,017

15. Schedule 7 to the Regulations is replaced by the Schedule 7 set out in Schedule 1 to these Regulations.

16. The portion of items 1 and 2 of Schedule 7 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

<b>Column 2</b>	
<b>Item</b>	<b>Charge (\$)</b>
1.	359
2.	1,436

17. The portion of items 4 to 6 of Schedule 7 to the Regulations in column 2 is replaced by the following:

<b>Column 2</b>	
<b>Item</b>	<b>Charge (\$)</b>
4.	5,613
5.	3,696
6.	723

18. Schedule 8 to the Regulations is replaced by the Schedule 8 set out in Schedule 2 to these Regulations.

(2) Le passage des articles 1 à 3 de l'annexe 5 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

<b>Colonne 2</b>	
<b>Article</b>	<b>Droit (\$) (par heure ou fraction d'heure)</b>
1.	193,84
2.	193,84
3.	193,84

14. (1) Le passage des articles 1 à 7 de l'annexe 6 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

<b>Colonne 2</b>	
<b>Article</b>	<b>Droit de déplacement (\$)</b>
1.	156
2.	150
3.	1 548
4.	490
5.	490
6.	156
7.	4 895

(2) Le passage des articles 1 à 7 de l'annexe 6 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

<b>Colonne 2</b>	
<b>Article</b>	<b>Droit de déplacement (\$)</b>
1.	160
2.	154
3.	1 587
4.	502
5.	502
6.	160
7.	5 017

15. L'annexe 7 du même règlement est remplacée par l'annexe 7 figurant à l'annexe 1 du présent règlement.

16. Le passage des articles 1 et 2 de l'annexe 7 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

<b>Colonne 2</b>	
<b>Article</b>	<b>Droit (\$)</b>
1.	359
2.	1 436

17. Le passage des articles 4 à 6 de l'annexe 7 du même règlement figurant dans la colonne 2 est remplacé par ce qui suit :

<b>Colonne 2</b>	
<b>Article</b>	<b>Droit (\$)</b>
4.	5 613
5.	3 696
6.	723

18. L'annexe 8 du même règlement est remplacée par l'annexe 8 figurant à l'annexe 2 du présent règlement.

**COMING INTO FORCE**

**19.** (1) Subject to subsection (2), these Regulations come into force on October 1, 2012, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

(2) Subsections 1(2), (4) and (6), 2(2), 3(2), 6(2), 7(2), 9(2), 10(2), 11(2), 12(2), 13(2) and 14(2) and sections 16 and 17 come into force on April 1, 2013.

**SCHEDULE 1  
(*Section 15*)****SCHEDULE 7  
(*Section 12*)****PILOT BOAT AND HELICOPTER CHARGES**

	Column 1	Column 2
Item	Location	Charge (\$)
1.	Brotchie Ledge	350
2.	Sand Heads	1,401
3.	Triple Islands	2,020
4.	Cape Beale	5,476
5.	Pine Island	3,606
6.	the entrance to Nanaimo Harbour	705

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**19.** (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2012 ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

(2) Les paragraphes 1(2), (4) et (6), 2(2), 3(2), 6(2), 7(2), 9(2), 10(2), 11(2), 12(2), 13(2) et 14(2) et les articles 16 et 17 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2013.

**ANNEXE 1  
(*article 15*)****ANNEXE 7  
(*article 12*)****DROIT POUR BATEAU-PILOTE ET HÉLICOPTÈRE**

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Endroit	Droit (\$)
1.	Haut-fond Brotchie	350
2.	Sand Heads	1 401
3.	Îles Triple	2 020
4.	Cap Beale	5 476
5.	Île Pine	3 606
6.	Entrée du port de Nanaimo	705

**SCHEDULE 2  
(*Section 18*)****SCHEDULE 8  
(*Subsection 13.2(1)*)****PILOT BOAT FUEL CHARGES**

	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Item	Wholesale (rack) price for diesel in Vancouver, British Columbia (cents per litre)	Brotchie Ledge Charge (\$)	Sand Heads Charge (\$)	Triple Islands Charge (\$)	Pine Island Charge (\$)
1.	up to 50.00	70	141	481	119
2.	50.01 to 60.00	78	160	546	159
3.	60.01 to 70.00	87	179	611	199
4.	70.01 to 80.00	95	198	676	239
5.	80.01 to 90.00	104	217	741	279
6.	90.01 to 100.00	112	236	806	319
7.	100.01 to 110.00	121	255	871	359
8.	110.01 to 120.00	129	274	936	399
9.	120.01 to 130.00	138	293	1,001	439
10.	130.01 to 140.00	146	312	1,066	479
11.	140.01 to 150.00	155	331	1,131	519
12.	150.01 to 160.00	163	350	1,196	559
13.	160.01 to 170.00	172	369	1,261	599
14.	170.01 to 180.00	180	388	1,326	639
15.	180.01 to 190.00	189	407	1,391	679
16.	190.01 to 200.00	197	426	1,456	719
17.	200.01 to 210.00	206	445	1,521	759
18.	over 210.00	214	464	1,586	799

**ANNEXE 2**  
*(article 18)*

**ANNEXE 8**  
*(paragraphe 13.2(1))*

**DROIT RELATIF AU CARBURANT POUR BATEAU-PILOTE**

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	
Article	Prix de gros (à la rampe) du diesel à Vancouver (Colombie-Britannique) (cents par litre)	Droit pour le haut-fond Brotchie (\$)	Droit pour Sand Heads (\$)	Droit pour les îles Triple (\$)	Droit pour l'île Pine (\$)
1.	Jusqu'à 50,00	70	141	481	119
2.	De 50,01 à 60,00	78	160	546	159
3.	De 60,01 à 70,00	87	179	611	199
4.	De 70,01 à 80,00	95	198	676	239
5.	De 80,01 à 90,00	104	217	741	279
6.	De 90,01 à 100,00	112	236	806	319
7.	De 100,01 à 110,00	121	255	871	359
8.	De 110,01 à 120,00	129	274	936	399
9.	De 120,01 à 130,00	138	293	1 001	439
10.	De 130,01 à 140,00	146	312	1 066	479
11.	De 140,01 à 150,00	155	331	1 131	519
12.	De 150,01 à 160,00	163	350	1 196	559
13.	De 160,01 à 170,00	172	369	1 261	599
14.	De 170,01 à 180,00	180	388	1 326	639
15.	De 180,01 à 190,00	189	407	1 391	679
16.	De 190,01 à 200,00	197	426	1 456	719
17.	De 200,01 à 210,00	206	445	1 521	759
18.	Plus de 210,00	214	464	1 586	799

[25-1-o]

## Regulations Amending the Public Sector Pension Investment Board Regulations

### Statutory authority

Public Sector Pension Investment Board Act

### Sponsoring agency

Treasury Board Secretariat

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

### Issue and objectives

Section 1 of the *Public Sector Pension Investment Board Regulations* (PSPIBR) defines “related party” as including a director, officer or employee of the Board, a person responsible for holding or investing the assets of the Board, as well as contributors and survivors under the *Canadian Forces Superannuation Act*, the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*, and the *Public Service Superannuation Act*.

The purpose of the “related party” definition in the PSPIBR is to identify individuals who may have a real or apparent conflict of interest with respect to their dealings with the Public Sector Pension Investment Board (PSPIB) and to regulate their transactions with the PSPIB.

The *Reserve Force Pension Plan Regulations* have been in place since March 1, 2007. Since that date, the PSPIB has managed amounts transferred on behalf of the contributors and beneficiaries of the Reserve Force Pension Plan. However, the “related party” definition in section 1 of the PSPIBR does not include participants and survivors under the Reserve Force Pension Plan.

While no conflict of interest with respect to section 1 has occurred, an amendment, the Related Party Amendment, would expand the definition of the “related party” in the PSPIBR to ensure that it captures all individuals including the participants and survivors under the Reserve Force Pension Plan.

Effective July 1, 2010, section 10 of Schedule III of the *Pension Benefits Standards Regulations, 1985* (PBSR) was repealed. This PBSR provision placed limits on the amount of a pension plan’s assets that could be invested in real estate or Canadian resource properties. The amendment was made to the PBSR in order to provide more flexibility for plans to choose the investment options that best suit their investment needs. In particular, the objective is to adopt flexible, prudent and effective principles-based investment rules.

## Règlement modifiant le Règlement sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public

### Fondement législatif

Loi sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public

### Organisme responsable

Secrétariat du Conseil du Trésor

### RÉSUMÉ DE L’ÉTUDE D’IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

### Question et objectifs

Selon l’article 1 du *Règlement sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public* (OIRPSP), « apparenté » englobe un administrateur, un dirigeant ou un employé de l’Office, une personne chargée de détenir ou d’investir les actifs de l’Office, ainsi que des contributeurs et des survivants en vertu de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* et la *Loi sur la pension de la fonction publique*.

Le but de la définition de « apparenté » dans le OIRPSP est d’identifier les personnes qui peuvent avoir un conflit d’intérêts réel ou apparent dans le cadre de leurs relations avec l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public (OIRPSP) et de réglementer leurs transactions avec l’OIRPSP.

Le *Règlement sur le régime de pension de la force de réserve* est en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> mars 2007. Depuis cette date, l’OIRPSP a géré les montants transférés au nom des participants et des bénéficiaires de ce régime de pension. Par contre, l’article 1 du OIRPSP n’inclue pas dans la définition de « apparenté » les participants et les survivants en vertu du régime de pension de la force de réserve.

Bien qu’aucun conflit d’intérêts à l’égard de l’article 1 ne soit survenu, une modification appelée la modification de l’apparenté permettrait d’élargir la définition de « apparenté » dans le OIRPSP afin qu’il inclut toutes les personnes concernées comprenant les participants et les survivants en vertu du régime de pension de la force de réserve.

L’article 10 de l’annexe III du *Règlement de 1985 sur les normes de prestation de pension* (RNPP) a été abrogé le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Cette disposition du RNPP imposait des limites au montant des actifs d’un régime de retraite qui pouvaient être placés dans des propriétés immobilières ou dans des ressources minières au Canada. La modification a été apportée au RNPP afin que les régimes aient suffisamment de souplesse pour permettre des choix d’investissement qui conviennent mieux à leurs besoins d’investissement. Notamment, l’objectif est de suivre des règles d’investissement souples, prudentes et efficaces fondées sur des principes.

An amendment, the Investment Rules Amendment, would align the rules that apply to the PSPIB with the recent change to the PBSR, which would allow the PSPIB to rely on the prudent person standard, as well as have the same investment flexibility as is currently available to PBSR-regulated pension plans.

#### Description and rationale

The Related Party Amendment would expand the definition of “related party” in the PSPIBR to include those individuals entitled to benefits under the *Reserve Force Pension Plan Regulations*. This proposed housekeeping amendment seeks to ensure that the definition of “related party” captures all relevant individuals.

The Investment Rules Amendment would repeal section 12 of the PSPIBR, which sets out quantitative investment limits in respect of real estate and Canadian resource property. This amendment would allow the PSPIB to rely on the prudent person standard when deciding on real estate and Canadian resource investments. Given that sections 16 and 32 of the *Public Sector Pension Investment Board Act* already require the PSPIB to act in accordance with a prudent person standard, section 12 of the PSPIBR is unnecessary and overly protective. The amendment would align the PSPIBR with the PBSR and allow the PSPIB the same investment flexibility with respect to real estate and Canadian resource properties as is enjoyed by federally regulated pension plans operating under the PBSR and provincially regulated pension plans operating under regulations that are influenced by the PBSR.

The Related Party Amendment has no impact on cost, as it only amends the definition of the “related party” in the PSPIBR to include all participants that are entitled to benefits under the Reserve Force Pension Plan. The Investment Rules Amendment is limited to the operations of the PSPIBR and is expected to minimally reduce the compliance costs to the organization.

#### Consultation

In 2009, the Government undertook public consultations regarding the recent changes to the PBSR. During public meetings held in cities across Canada, there was a wide degree of support from plan sponsors and industry experts for eliminating all quantitative investment rules and to rely exclusively on a prudent person standard. Certain unions and plan members advocated retaining the quantitative limits for benefit security purposes. Repealing the real estate and Canadian resource property investment limits for private pension plans represents a balance between these two points of view.

Given the results of the 2009 public consultations, the amendment to repeal section 12 of the PSPIBR is expected to be supported by most stakeholder groups. Therefore, only the PSPIB has been consulted most recently with respect to this proposed amendment.

#### Contact

Joan M. Arnold  
Senior Director  
Legislation, Authorities and Litigation Management  
Pensions and Benefits Sector  
Treasury Board of Canada Secretariat  
Telephone: 613-952-3119

Une modification, la modification des règles d’investissement, permettrait d’harmoniser les règles s’appliquant à l’OIRPSP conformément à la récente modification au RNPP, ce qui permettrait à l’OIRPSP d’appliquer la norme de prudence et de conserver la même souplesse d’investissement dont disposent actuellement les régimes de retraite réglementés par le RNPP.

#### Description et justification

La modification de l’apparenté en élargirait la définition dans le ROIRPSP pour y inclure les personnes admissibles à des prestations en vertu du *Règlement sur le régime de pension de la force de réserve*. Cette modification d’ordre administratif vise à garantir que la définition d’« apparenté » englobe toutes les personnes concernées.

La modification des règles d’investissement abrogerait l’article 12 du ROIRPSP, qui définit des limites d’investissement quantitatives à l’égard des propriétés immobilières ou dans des ressources minières au Canada. Cette modification permettrait à l’OIRPSP d’appliquer la norme de prudence dans les décisions d’investissement dans ce type d’actif. L’article 12 du ROIRPSP est inutile et excessivement protecteur étant donné que les articles 16 et 32 de la *Loi sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public* prévoient déjà que l’OIRPSP se conforme à une norme de prudence. La modification permettrait d’harmoniser le ROIRPSP conformément au RNPP et elle donnerait à l’OIRPSP la même souplesse d’investissement à l’égard des propriétés immobilières ou dans des ressources minières au Canada dont bénéficient les régimes de retraite fédéraux en vertu du RNPP et les régimes de retraite provinciaux en vertu de règlements influencés par le RNPP.

La modification de l’apparenté n’a aucune répercussion de coûts, car la définition d’« apparenté » dans le ROIRPSP est seulement modifiée pour inclure tous les cotisants qui ont droit à des prestations en vertu du régime de pension de la force de réserve. La modification des règles d’investissement est limitée aux activités de l’OIRPSP et devrait réduire de très peu les coûts d’observation pour l’organisation.

#### Consultation

En 2009, le gouvernement a entrepris des consultations publiques au sujet des récentes modifications au RNPP. Lors des réunions publiques tenues dans diverses villes au Canada, plusieurs répondants du régime et experts de l’industrie ont soutenu l’élimination de toutes les règles d’investissement quantitatives et ont préconisé l’application exclusive de la norme de prudence. Certains syndicats et membres de régimes ont préconisé le maintien des limites quantitatives afin de garantir la sécurité des prestations. L’abrogation des limites d’investissement dans des propriétés immobilières ou dans des ressources minières au Canada est un équilibre entre ces deux approches pour les régimes de retraite privés.

Selon les résultats des consultations publiques de 2009, la modification visant à abroger l’article 12 du ROIRPSP devrait bénéficier du soutien de la plupart des parties concernées. Par conséquent, seul l’OIRPSP a été consulté au sujet de cette modification.

#### Personne-ressource

Joan M. Arnold  
Directrice principale  
Législation, pouvoirs et gestion des litiges  
Secteur des pensions et des avantages sociaux  
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada  
Téléphone : 613-952-3119

## PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is hereby given that the Governor in Council, pursuant to paragraph 50(b) of the *Public Sector Pension Investment Board Act*<sup>a</sup>, proposes to make the annexed *Regulations Amending the Public Sector Pension Investment Board Regulations*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Bayla Kolk, Assistant Deputy Minister, Pensions and Benefits Sector, Office of the Chief Human Resources Officer, Treasury Board of Canada Secretariat, Ottawa, Ontario K1A 0R5 (tel.: 613-957-6410; fax.: 613-946-6200; e-mail: Bayla.Kolk@tbs-sct.gc.ca).

Ottawa, June 19, 2012

JURICA ČAPKUN  
Assistant Clerk of the Privy Council

## REGULATIONS AMENDING THE PUBLIC SECTOR PENSION INVESTMENT BOARD REGULATIONS

### AMENDMENTS

**1. Paragraphs (c) and (d) of the definition “related party” in section 1 of the *Public Sector Pension Investment Board Regulations*<sup>1</sup> are replaced by the following:**

- (c) a contributor within the meaning of subsection 2(1) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, subsection 3(1) of the *Public Service Superannuation Act* or subsection 3(1) of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* or a participant or former participant in the Reserve Force Pension Plan established by the *Reserve Force Pension Plan Regulations*;
- (d) a survivor within the meaning of subsection 2(1) of the *Canadian Forces Superannuation Act*, paragraph 36(1)(b) of the *Reserve Force Pension Plan Regulations*, subsection 3(1) of the *Public Service Superannuation Act* or subsection 3(1) of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*;

**2. Section 12 of the Regulations is repealed.**

### COMING INTO FORCE

**3. These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

[25-1-o]

## PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le gouverneur en conseil, en vertu de l’alinéa 50b) de la *Loi sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public*<sup>a</sup>, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d’y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d’envoyer le tout à Bayla Kolk, sous-ministre adjointe, Secteur des pensions et avantages sociaux, Bureau du dirigeant principal des ressources humaines, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0R5 (tél. : 613-957-6410; téléc. : 613-946-6200; courriel : Bayla.Kolk@tbs-sct.gc.ca).

Ottawa, le 19 juin 2012

*Le greffier adjoint du Conseil privé*  
JURICA ČAPKUN

## RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR L’OFFICE D’INVESTISSEMENT DES RÉGIMES DE PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC

### MODIFICATIONS

**1. Les alinéas c) et d) de la définition de « apparenté », à l’article 1 du *Règlement sur l’Office d’investissement des régimes de pensions du secteur public*<sup>1</sup>, sont remplacés par ce qui suit :**

- c) tout contributeur au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, du paragraphe 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique* ou du paragraphe 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* et tout participant ou ancien participant au régime de pension de la force de réserve constitué par le *Règlement sur le régime de pension de la force de réserve*;
- d) tout survivant au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, de l’alinéa 36(1)b) du *Règlement sur le régime de pension de la force de réserve*, du paragraphe 3(1) de la *Loi sur la pension de la fonction publique* ou du paragraphe 3(1) de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*;

**2. L’article 12 du même règlement est abrogé.**

### ENTRÉE EN VIGUEUR

**3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

[25-1-o]

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 34  
<sup>1</sup> SOR/2000-77

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 34  
<sup>1</sup> DORS/2000-77

## INDEX

Vol. 146, No. 25 — June 23, 2012

(An asterisk indicates a notice previously published.)

### **COMMISSIONS**

#### **Canada Employment Insurance Commission**

##### Employment Insurance Regulations

Notice to interested parties ..... 1655

#### **Canada Revenue Agency**

##### Income Tax Act

List of registered investments ..... 1655

Revocation of registration of charities ..... 1728

#### **Canadian International Trade Tribunal**

Notice No. HA-2012-005 — Appeals ..... 1733

#### **Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

##### Decision

2012-335 ..... 1735

\* Notice to interested parties ..... 1734

Part 1 applications ..... 1734

#### **National Energy Board**

Merill Lynch Commodities Canada, ULC — Application to export electricity to the United States ..... 1735

### **GOVERNMENT HOUSE**

Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem ..... 1639

Order of Merit of the Police Forces (The) ..... 1638

Order of Merit of the Police Forces (The) [Erratum] ..... 1638

### **GOVERNMENT NOTICES**

#### **Bank of Canada**

##### Statement

Statement of financial position as at May 31, 2012 ..... 1652

#### **Environment, Dept. of the**

##### Canadian Environmental Protection Act, 1999

Order 2012-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List ..... 1645

Permit No. 4543-2-06739 ..... 1642

Permit No. 4543-2-06740 ..... 1643

Significant New Activity Notice No. 16711 ..... 1646

Significant New Activity Notice No. 16734 ..... 1648

### **MISCELLANEOUS NOTICES**

Brampton Caledon Community Living Charitable

Foundation, surrender of charter ..... 1737

Canadian Council of Land Surveyors, surrender of

charter ..... 1737

Equitable Trust Company (The), relocation of designated

office for the service of enforcement notices ..... 1738

Marsupial Canada Limited, surrender of charter ..... 1738

Red Deer, The City of, repairs to the Gaetz Avenue

Bridge over the Red Deer River, Alta. ..... 1737

3213861 Nova Scotia Limited, suspended culture of

molluscs in Little Shemogue Harbour, N.B. ..... 1738

### **PARLIAMENT**

#### **House of Commons**

\* Filing applications for private bills (First Session, Forty-First Parliament) ..... 1654

### **PROPOSED REGULATIONS**

#### **Finance, Dept. of**

##### Canada Pension Plan Investment Board Act

Regulations Amending the Canada Pension Plan

Investment Board Regulations ..... 1740

##### National Housing Act

Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection)

Regulations ..... 1751

##### Office of the Superintendent of Financial Institutions Act

Regulations Amending the Assessment of Financial

Institutions Regulations, 2001 ..... 1754

##### Protection of Residential Mortgage or Hypothecary

Insurance Act

Protection of Residential Mortgage or Hypothecary

Insurance Regulations ..... 1743

#### **Pacific Pilotage Authority**

##### Pilotage Act

Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff

Regulations ..... 1757

#### **Treasury Board Secretariat**

##### Public Sector Pension Investment Board Act

Regulations Amending the Public Sector Pension

Investment Board Regulations ..... 1769

**INDEX**

Vol. 146, n° 25 — Le 23 juin 2012

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

**AVIS DIVERS**

Brampton Caledon Community Living Charitable Foundation, abandon de charte .....	1737
Conseil canadien des arpenteurs-géomètres, abandon de charte .....	1737
Équitable, Compagnie de fiducie (L'), changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution .....	1738
Marsupial Canada Limited, abandon de charte.....	1738
Red Deer, The City of, réparations au pont Gaetz Avenue au-dessus de la rivière Red Deer (Alb.) .....	1737
3213861 Nova Scotia Limited, culture de mollusques en suspension dans le havre de Little Shemogue (N.-B.) .....	1738

**AVIS DU GOUVERNEMENT****Banque du Canada**

Bilan État de la situation financière au 31 mai 2012 .....	1653
<b>Environnement, min. de l'</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2012-87-03-02 modifiant la Liste extérieure .....	1645
Avis de nouvelle activité n° 16711 .....	1646
Avis de nouvelle activité n° 16734 .....	1648
Permis n° 4543-2-06739 .....	1642
Permis n° 4543-2-06740 .....	1643

**COMMISSIONS****Agence du revenu du Canada**

Loi de l'impôt sur le revenu Liste des placements enregistrés .....	1655
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance .....	1728

**Commission de l'assurance-emploi du Canada**

Règlement sur l'assurance-emploi Avis aux intéressés .....	1655
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>	
* Avis aux intéressés .....	1734
Décision 2012-335 .....	1735
Demandes de la partie 1.....	1734

**COMMISSIONS (*suite*)****Office national de l'énergie**

Merill Lynch Commodities Canada, ULC — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis .....	1735
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>	
Avis n° HA-2012-005 — Appels .....	1733

**PARLEMENT****Chambre des communes**

* Demandes introducives de projets de loi privés (Première session, quarante et unième législature) .....	1654
---	------

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Administration de pilotage du Pacifique**

Loi sur le pilotage Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique.....	1757
--	------

**Finances, min. des**

Loi nationale sur l'habitation Règlement sur les prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection) .....	1751
--	------

Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada .....	1740
---	------

Loi sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle Règlement sur la protection de l'assurance hypothécaire résidentielle .....	1743
--	------

Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières Règlement modifiant le Règlement de 2001 sur les cotisations des institutions financières .....	1754
---	------

**Secrétariat du Conseil du Trésor**

Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public Règlement modifiant le Règlement sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public .....	1769
---	------

<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL</b> Ordre du mérite des corps policiers (L') .....	1638
--	------

Ordre du mérite des corps policiers (L') [Erratum].....	1638
Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem .....	1639



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5